# معجم
# صُعوبات التعلّم

إنكليزي - عربي
عربي - إنكليزي

إ. د. عبد الرحمن سيد سليمان

دار الزهراء - الرياض

ت: ٤٦٤١١٤٤
ف: ٤٦٥٩٥٣٧

الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

٣٧١,٩٠٣
ع ٥٥
ع س
١ م

# مُعْجَمُ

# صُعوبَاتْ التعلُّمْ

إنكليزي - عربي
عربي - إنكليزي

إعداد

الأستاذ الدكتور

**عبد الرحمن سيد سليمان**

قسم التربية الخاصة - كلية التربية
جامعة الملك سعود

١٤٢٩هـ / ٢٠٠٨م

دار الزهراء - الرياض
ت: ٤٦٤١١٤٤
ف: ٤٦٥٩٥٣٧

# Learning Disabilities Dictionary

## English - Arabic
## Arabic - English

By


***DR. ABD AL RAHMAN SAYED SOLIMAN***

**Special Education Dep.**

**Faculty of Education**

**King Saud University**



1429 - 2008

426653
١٥٤٩١٢٦

ⓗ دار الزهراء للنشر والتوزيع: ١٤٢٧هـ

*فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر*

سليمان، عبد الرحمن سيد
معجم صعوبات التعلم. /عبد الرحمن سيد سليمان.-
.- الرياض، ١٤٢٧هـ
٤٤٨ ص، ٢٤ سم
ردمك: ٢-٨٧-٦٦٤-٩٩٦٠
١- معجم صعوبة- تعليم-
ب. العنوان
ديوي ٥١٥ ١٤٢٧/

رقم الإيداع: ٦٧٣/ ١٤٢٧
ردمك: ٢-٨٧-٦٦٤-٩٩٦٠

**حقوق الطبع محفوظة للناشر**

**الطبعة الأولى**
**١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م**

الرياض: طريق مكة المكرمة العليا- تلفون ٤٦٤١١٤٤ - فاكس ٤٦٥٩٥٣٧
القصيم: بريدة طريق الملك عبد العزيز- الصفراء- تلفون ٣٨٥٠٠٤٣- فاكس ٣٨٥٠١٣١
القاهرة: ١٣٤ ش ممدوح سالم، مدينة نصر تلفاكس ٢٤٠٤٦٣٢٩
البريد الألكتروني dar-alzahraa@hotmail.com – ozahraa@yahoo.com

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمۡ تَكُن تَعۡلَمُۚ وَكَانَ فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكَ عَظِيمٗا﴾

صدق الله العظيم

من الآية (١١٣) سورة النساء

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

# مقدمة المعجم

لا يزال ميدان التربية الخاصة من التخصصات الحديثة نسبياً، ونقول نسبياً في حال مقارنته بالتخصصات التربوية الأخرى، إذ قد لا يتجاوز الاهتمام المنظم بهذا الميدان خمسين عاماً في العديد من الدول المتقدمة.

وخلال العشرين سنة الأخيرة من القرن العشرين الماضي اتسعت مجالات الخدمات التي تقدم للأطفال والأفراد ذوي الاحتياجات الخاصة في مصر والعالم العربي؛ وذلك من خلال المراكز والمؤسسات والهيئات والجمعيات والفصول الدراسية والمؤتمرات المتخصصة في هذا الميدان؛ فضلاً عن بدء إدخال تخصص التربية الخاصة إما بإلحاقها بشعبة من شعب الدراسة بكليات التربية أو بإنشاء شعبة مستقلة أو قسم متخصص للتربية الخاصة وما إلى ذلك بهدف تخريج متخصصين حاصلين على درجتي البكالوريوس أو الدبلوم الخاصة أو درجتي الماجستير والدكتوراه في هذا الميدان الذي تحتاج إلى خدماته فئات عديدة من أفراد المجتمعات.

إن المتخصص الذي يسعى دائماً لحضُور المؤتمرات واللقاءات العلمية والندوات، والحريص على اقتناء الدوريات والنشرات والكتيبات والكتب، والاطلاع على البحوث والدراسات التي تتخذ من احتياجات بعض أفراد المجتمع من فئات غير العاديين موضوعاً لها، أقول: إن هذا المتخصص يستطيع أن يصل إلى نتيجة مؤداها أن هناك من المصطلحات الجديدة التي تضاف إلى هذا الميدان ما يعجز عن استيعابه المتخصصون لكثرته وتشعُّبه مما يدفعنا دفعاً إلى المناداة بتخصيص معجم لكل فئة من فئات ذوي الاحتياجات الخاصة.

وقد وفَّق الله مُعدّ هذا المعجم إلى بذل محاولات متواضعة للإسهام ببعض الجُهد في هذا الصدد، فصدر له حتى الآن خمسة معاجم في مجال الإعاقات الجسمية والصحية، وفي مجال الإعاقة السمعية، وفي مجال التخلّف العقلي وفي مجال التفوق العقلي والموهبة على التوالي، ثم في مجال الإعاقة البصرية، وهذه هي المحاولة السادسة تظهر - بإذن الله - في شكل معجم مصطلحات الأطفال ذوي صعوبات التعلُّم؛ حيث قام المؤلف بتجميع عدد كبير من المصطلحات والتعبيرات في هذا المجال وهي بطبيعة الحال ليست كل المصطلحات التي صدرت حتى الآن ذلك أنها أكثر من ذلك بكثير، وإنما هي كل المصطلحات التي أمكن جمعها حتى الآن، والتي يمكن القول عنها إنها من أكثر المصطلحات استخداماً في هذا المجال.

وتجدر الإشارة هنا إلى أنه لا يكاد يمر العام إلا وتضاف إلى ميدان صعوبات التعلم - وهكذا في بقية مجالات التربية الخاصة - مصطلحات جديدة، ولذلك فالمهمة جد شاقة؛ إذ يتعين على المؤلف بين الحين والآخر أن ينقح ما كتبه، وأن يضيف الجديد من المصطلحات إليها ليصدر من المعجم نسخة جديدة فيها مزيد يهمُّ المتخصص في ميدان التربية الخاصة بصفة عامة وفي مجال صعوبات التعلم على وجه الخصوص.

أما ترتيب المصطلحات فإن المتبع هو عرضها بأحرف إنجليزية وفق ترتيبها المتعارف عليه، بحيث يستطيع مستخدم المعجم الذي يود التعرف على معنى بعض المصطلحات الإنجليزية أن يتتبع موقعها في الحرف الذي تبدأ به وهذا لمن يفتح المعجم ليعرف معنى المصطلح الإنجليزي باللغة العربية، وفي المقابل تم تجميع المصطلحات باللغة العربية بأحرف الأبجدية العربية وفق ترتيبها المتعارف عليه؛ بحيث يستطيع مستخدم المعجم الذي يود معرفة المقابل الأجنبي للمصطلح العربي أن يتتبعها في الحرف العربي الذي تبدأ به.

وفي هذا شيء من السهولة واليسر في الاستدلال على المصطلحات الأجنبية من خلال المصطلحات العربية.

وإني لأرجو من الله سبحانه وتعالى أن أكون بمعجمي هذا قد أضفت الجديد الذي يثري المكتبة العربية، من ناحية، ويزوِّد الدارس المتخصص بإحدى الأدوات اللازمة لفهم جوانب هذا المجال من ناحية أخرى وأن يكون تجميع مصطلحات صعوبات التعلم - على هذا النحو - مفيداً لكل من يتعامل مع هذا المعجم وفي الختام أرجو إن كان هناك بعض التقصير أن أتداركه في طبعات قادمة ... بإذن الله.

وما توفيقي إلا بالله..

الرياض: في شهر رجب

المؤلف

١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥ م

أ.د/عبد الرحمن سيد سليمان
كليه التربية
قسم التربية الخاصة بجامعة الملك سعود

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

# معجم صعوبات التعلم

## عربي - إنجليزي

## Arabic - English

الرياض
١٤١٠

## تجميع طبقاً للقدرة؛ تجميع على أساس القدرة: Ability grouping

تصنيف التلاميذ إلى فئات معينة مستقلة عن بعضها البعض طبقاً لقدراتهم العقلية العامة أو لمستوى أدائهم في مجالات دراسية معينة. ويتم ذلك في الغالب طبقاً لدرجاتهم في التحصيل الدراسي، أو استناداً إلى نتائج بعض الاختبارات المقننة.

كما يشير التجميع على أساس القدرة إلى نقل الأطفال من الفصول التي تضم أطفالاً ذوي قدرات غير متجانسة إلى فصول خاصة بالأطفال ذوي القدرات المتجانسة، كما يشير أيضاً إلى تجميع الطلاب المتشابهين أو المتماثلين في القدرات في فصل خاص بهم.

## بروفيل القدرة: Ability profile

رسم بياني يوضح المستوى الدراسي؛ أو المستويات العمرية المكافئة لقدرات طفل من الأطفال. ويساعد هذا الرسم في تحديد مواطن القوة أو الضعف في الأبعاد المختلفة لقدرات هذا الطفل.

## اختبار قدرة: Ability test

يشير المصطلح إلى أي اختبار مقنن يُصمم لقياس الاستعداد أو الذكاء كما ينسحب المصطلح - أيضاً - على الاختبارات التي تقيس التحصيل.

## سجل غياب التلاميذ: Absence record

مجموعة بيانات للأطفال المتغيبين تُسجَّل فيها مرات غيابهم وأسبابها، وتحفظ لدى موظف مسؤول عن حصر الغياب.

## شرود الذهن: Absent mindedness

عدم الانتباه إلى الأجواء المحيطة أو الملابسات الطارئة.

**غائب. متغيب:** **Absentee**

**استغراق. انهماك:** **Absorption**

تركيز الانتباه في شيء ما يحدث بحيث لا ينشغل الطفل بما عداه. أو هو الانشغال الكامل أو الانصراف الشديد إلى موضوع أو فكرة معينة مع مواصلة تجاهل أو عدم الانتباه إلى الجوانب الأخرى في البيئة.

**ذكاء مُجرَّد:** **Abstract intelligence**

قدرة عقلية على التفكير من خلال المفاهيم المجرَّدة، في المقابل من الذكاء العياني.

(انظر: ذكاء عياني Concrete intelligence).

**تجريد:** **Abstraction**

عملية عقلية تؤدي إلى استخلاص إحدى الصفات، وذلك بتمييزها واختبارها وعزلها. أو هو تكوين المفاهيم العامة المشتقة من الأمثلة الخاصة مثل العدالة، والجمال..

**أكاديمي:** **Academic**

ما يرتبط بالنشاط الفكري والتجريدي، كما يطلق هذا المصطلح أيضاً كصفة للتعليم الأساسي أو الرسمي.

**قدرة دراسية؛ قدرة أكاديمية:** **Academic ability**

**تحصيل دراسي؛ تحصيل أكاديمي:** **Academic achievement**

**أنشطة أكاديمية:** **Academic activities**

**استعداد أكاديمي: Academic aptitude**

هي القدرات أو الطاقات الكامنة اللازمة لمساعدة طفلٍ ما على التحصيل الدراسي.

**اضطراب أكاديمي: Academic disorder**

عندما يعاني بعض الأطفال من اضطراب أكاديمي، فإن أدائهم الأكاديمي يقع في مستوى أقل من أقرانهم بشكل واضح. ويعاني معظمهم من عجز واضح في فهم المجردات واستخدام العمليات العقلية، وخاصة عمليات التفكير. كما أنهم يعانون صعوبة واضحة في تعميم ما قد تعلموه من موقف إلى آخر، وبذلك تكون استفادتهم مما تعلموه محدودة وقاصرة إلى حدٍّ بعيد.

**ألعاب أكاديمية. ألعاب جماعية تعليمية: Academic games**

**معاق تعليمياً، مُعوَّق أكاديمياً: Academic handicap**

يطلق مصطلح المعوق أكاديمياً على أي عامل من العوامل يكون سبباً يعيق الطفل عن التعلم كوجود قصور أو نقص جسمي أو عقلي.

**قائمة أكاديمية. استبيان تحصيلي: Academic Inventory**

مجموعة من البنود يتم ترتيبها في سياق معين حسب صعوبتها، وتطبق على التلاميذ لتحديد مستوى أدائهم الدراسي. وتستخدم نتائج هذه القائمة كأساس يعتمد عليه في وضع الخطط الدراسية المستقبلية لهؤلاء التلاميذ.

**صعوبات التعلم الأكاديمية: Academic learning Disabilities**

تتمثل صعوبات التعلم الأكاديمية في المشكلات التي تظهر أصلاً من قبل أطفال المدارس. ويشتمل هذا المصطلح على: الصعوبات الخاصة بالقراءة والصعوبات الخاصة بالكتابة، والصعوبات الخاصة بالتهجئة والتعبير الكتابي،

والصعوبات الخاصة بالحساب. فحين يُظهر الطفل قدرة كامنة على التعلم ولكنه يفشل في تحويل هذا الاستعداد إلى قدرة فعلية بعد توفير التعلم المدرسي الملائم له؛ عندئذٍ يؤخذ في الاعتبار أن لدى الطفل صعوبة خاصة في تعلُّمِ القراءة؛ أو الكتابة؛ أو التهجئة، والتعبير الكتابي.

**عبء تعليمي؛ عبء أكاديمي: Academic load**

**عقوبة دراسية. عقوبة أكاديمية: Academic penalty**

معاقبة الطالب لتقصيره الدراسي.

**إمكانيات أكاديمية؛ استعدادات أكاديمية: Academic potentials**

(انظر: استعداد أكاديمي: academic aptitude).

**تجريب دراسي؛ تجريب أكاديمي: Academic probation**

فترة إمهال للطالب ليُحسِّن خلالها مستواه العلمي ويصل به إلى المستوى المطلوب.

**تقدم أكاديمي: Academic progress**

التقدم الذي يحرزه التلاميذ في تحصيل مواد الدراسة، كما تقيسه اختبارات قياس هذا التحصيل.

(انظر اختبار تحصيل Achievement test).

**سجل دراسي؛ سجل أكاديمي: Academic record**

بيان مدوَّن فيه درجات الطالب في الموضوعات أو المواد الدراسية التي درسها، وتشمل ما اتُّخذ من إجراءات نحوه في المواد التي يرسب فيها، وكذلك أي معلومات مدرسية أخرى تتعلق به.

المصطلح إلى مستوى محدد من الحذق والكفاءة في ميدان العمل الأكاديمي أو المدرسي سواء بصفة عامة أو في مهارة معينة كالقراءة أو الحساب.

**عمر تحصيلي: Achievement age (AA)**

مصطلح يشير إلى مستوى أداء الطفل، أو يشير إلى درجة اختبار تحصيلي، يحصل عليها الطفل بالمقارنة بعمره الزمني، ومعدّل أداء الجماعة التي ينتمي إليها ويكتب اختصاراً بالعربية "ع ت" وبالإنجليزيةAA .

**تقدير التحصيل. تقييم التحصيل: Achievement assessment**

تقدير أو تقييم التحصيل من الإجراءات التي يستخدمها المدرِّس ليتعرف على أداء الطالب في المهارات الأكاديمية المتعلقة بالقراءة والكتابة والتهجئة والحساب. ويستخدم المدرس في هذا النوع من التقييم اختبارات التحصيل المختلفة، والتي قد تجمع بين الاختبارات المقننة أو الاختبارات غير المقننة التي يقوم هو بإعدادها.

**بطارية تحصيل: Achievement battery**

أية مجموعة من اختبارات التحصيل تُصمم بهدف تزويدنا بمؤشرات ودلائل عن معلومات الطفل (المفحوص) أو مهارات النوعية من خلال مدى متدرِّج من الموضوعات والأعمال.

**منحنى الإنجاز. منحنى التحصيل: Achievement curve**

منحنى يبين مدى تقدم إنجاز عملٍ ما أو تعليم مهارة بالقياس إلى الزمن أو عدد المحاولات.

**تباعد. عدم انتظام التحصيل: Achievement discrepancy**

وهو الفرق بين درجة تحصيل التلميذ في المواد الدراسية واستعدادته الكامنة التي تم تحديدها بالاختبارات والمقاييس المختلفة، حيث تشير هذه

الاختبارات إلى توافر القدرات والاستعدادات لدى هذا التلميذ للنجاح الدراسي، في حين أن درجاته في المواد الدراسية تكون منخفضة عما توقعته هذه الاختبارات، وغالباً ما يطلق هذا المصطلح على التلاميذ الذين يعانون من صعوبات التعلم.

(انظر: صعوبات تعلم Learning disabilities).

**فجوة تحصيلية: Achievement gap**

قصور التلاميذ في التحصيل، وتقصيرهم في الاستيعاب الناشئ عن خلفياتهم الاجتماعية، أو البيئية، أو الاقتصادية.

**درجة التحصيل. علامة التحصيل: Achievement mark**

تقدير يبين المستوى التحصيلي الذي وصل إليه التلميذ في مادة دراسية معينة.

(انظر: درجة. علامة Mark).

**نسبة التحصيل. معامل التحصيل. نسبة الإنجاز:**

**Achievement quotient**

يشير المصطلح إلى النسبة بين المستوى المعياري للتحصيل الدراسي والمستوى المتوقع. كما يشير إلى نسبة الأداء الفعلي على اختبار مقنن بالقياس إلى مستوى متوقع أو إلى معيار عمري. ويُشار إلى هذه النسبة اختصاراً بالرمزين: AQ.

**سجل التحصيل: Achievement record**

سجل يبين مستوى التلميذ بتدوين درجاته في الاختبارات أو تقديرات المدرسين أو كليهما.

## اختبار تحصيل. اختبار لقياس مستوى التحصيل:

## Achievement test

أداة مصممة أو وسيلة يتم إعدادها لقياس معلومات الطالب ومهاراته وفهمه لجوانب موضوعات معينة ومهاراته في أدائها، ومدى فهمه لها وهو اختبار لتقييم الأداء الأكاديمي أو الدراسي للطالب. وعموماً فإن الاختبار التحصيلي يمكن أن يتضمن أكثر من نوعٍ من الاختبارات مثل: اختبار القراءة، الحساب، التهجئة.... وما إلى ذلك. ومعظم اختبارات التحصيل تقيس أكثر من موضوع في وقت واحد: كأن تقيس مهارات القراءة، والكتابة، والحساب، والعلوم. وقليلٌ منها يقيس مهارة واحدة فقط؛ كالقراءة، مثلاً.

## مُكتسب: Acquired

وصف للخصائص والاستجابات غير الفطرية التي يتعلمها الطفل بالخبرة. أو بكلمات أخرى هي الخصائص والسمات التي يكتسبها الطفل من البيئة ولا ترجع إلى الأصل الوراثي له.

## سلوك مكتسب: Acquired behavior

سلوك يكتسبه الطفل من خلال تفاعله مع البيئة.

## اكتساب: Acquisition

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) زيادة أفكار الطفل أو معلوماته، أو تعلمه أنماطاً جديدة للاستجابة، أو تغير أنماط استجاباته القديمة.

(ب) التعلم أو النضج أو كلاهما.

وبوجه عام، فالاكتساب هو أي نمط جديد من الاستجابة أو الأفكار أو المعلومات تضاف إلى حصيلة الطفل.

**أنشطة في وقت الفراغ:** **Acreation**

أنشطة تمارس في أوقات الفراغ، ولكنها ليست ذات طبيعة ترويحية.

**سجل النشاط:** **Activity record**

سجل يوضح الأنشطة التي يقوم بها التلميذ خارج حجرات الدراسة. أو يُقصَد به الوقائع والبيانات المكتوبة أو المسجلة التي توضح تفاصيل الأنشطة التي يزاولها الطالب خارج المقررات الدراسية سواء في المدرسة أو في النادي أو في أي نشاط خاص.

**مدرسة أنشطة:** **Activity school**

مدرسة تقوم برامجها على المشاركة الحرة للطلاب في أنشطة ذات قيمة ودلالة تربوية.

**تعلُّم نشط:** **Active learning**

وهو التعلم الذي قُصد منه أن تحدث عملية التعلم.

(انظر: تعلم سلبي Passive learning).

**محصول لغوي مستخدم:** **Active vocabulary**

مجموع الكلمات والمفردات التي يستخدمها الطفل (أو التلميذ) بالفعل في التعبير عن نفسه، وفي التواصل مع الآخرين.

**تكييف التعليم:** **Adaptation of instruction**

تطويع التدريس ليلائم القدرات الفردية للتلاميذ في الفصل الدراسي، وحاجاتهم، وميولهم.

**إضافات:** **Additions**

أحد عيوب القراءة يتضمن إضافة حروف زائدة إلى الكلمة عند قراءتها.

**حالة توافق: Adjustment case**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعاني الآتية:

(أ) تلميذ يبدو للمسؤولين في المدرسة - من نمط سلوكه ومشكلاته - أنه في حاجةٍ إلى دراسة وتحليل للعوامل الأسرية والمدرسية والبيئية المحيطة به.

(ب) مشكلة أو مجموعة من المشكلات والصعوبات التي تتمثل في حالة تلميذ معين.

(جـ) صف دراسي خاص توفر السياسة التعليمية فيه تدريساً علاجياً للتلاميذ الذين يعانون من صعوبات في التعلم.

(انظر: صعوبات التعلم Learning disabilities).

**صف توافق: Adjustment class**

صف دراسي لمساعدة الأطفال ذوي المشكلات التعليمية.

**فعالية الإدارة؛ فعالية إدارية: Administrative effectiveness**

مدى تحقيق نتائج مُرضية بواسطة أنشطة الإدارة.

**سن القبول: Admission age**

العمر الزمني الذي يُقبل على أساسه التلميذ في صفٍّ معين بالمدرسة أو في مرحلة من مراحل التعليم.

**سياسة القبول: Admission policy**

القواعد والمعايير التي توضع لتنظيم قبول التلاميذ في المؤسسات التعليمية.

**اختبارات تسكين متقدمة: Advanced placement examinations**

اختبارات تحصيلية تطبق على طلاب المدارس الثانوية لاتخاذ قرار بشأن التحاقهم بالكليات. وتنصب هذه الاختبارات على مادة معينة أو عدة مواد.

كما يشير هذا المصطلح إلى أساليب اختبارية تُستخدم لتقويم التحصيل الأكاديمي الذي حققه طلاب يلتحقون بجامعات كجامعات الهواء، ويعتمدون في تعلمهم على أنفسهم، أو على أساليب غير تقليدية.

**عمر زمني. سن: Age**

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**نضج مناسب لعمر معين: Age-appropriate maturity**

يشير المصطلح إلى النضج السيكولوجي (النفسي)، أو القدرة على التعامل بكفاءة ومرونة مع الخبرة، والقدرة على الوفاء بالمطالب النمائية - البيولوجية والمعرفية الاجتماعية - المرتبطة بمستوى عمر الفرد.

**مكافئ العمر: Age equivalent**

يشير المصطلح إلى أي تقدير أو إلى أي مقياس أو قياس للنمو يعبر عنه بوحدات العمر الزمني. ويكتب اختصاراً بالرموز: .AEQ

**مقياس مكافئ العمر: Age equivalent scale**

نظام للتعبير عن درجات الاختبار لطفلٍ ما أو لتلميذٍ ما في ضوء معايير عمره، أو متوسط أداء من هم في نفس عمره (أقرانه).

**تقنين صفي للمقياس: Age grade scaling**

طريقة لتقنين اختبار بوضع معايير له تستند إلى عينة من الأطفال في نفس العمر في صف دراسي يناسب أعمارهم الزمنية.

**تجميع وفقاً للعمر الزمني: Age grouping**

تصنيف التلاميذ إلى فئات حسب عمرهم الزمني.

**اختبارات مستويات الأعمار: Age level tests**

يشير المصطلح إلى الاختبارات التي تتم للأطفال أو التلاميذ الذين هم في مستوى عمري واحد.

**معيار العمر: Age norm**

يشير المصطلح إلى ارتباط العمر الزمني بمستوى التحصيل المتوسط، أو المتوقع كما يتحدد بالمعالم الإحصائية لدرجات الاختبارات. ومعروف أن معايير العمر مشتقة من نتائج اختبارات مقننة طبقت على أعداد كبيرة من الأطفال.

**معايير عُمريَّة: Age norms**

قيم عددية تعبر عن متوسط أداء مجموعة من الأفراد ينتمون إلى مجموعة عمرية معينة في اختبار أو نشاط معين.

**نسبة العمر الزمني: Age ratio**

مؤشر تقريبي للقدرة التنبؤية لاختبار استعداد عقلي. ويتم الحصول على هذا المؤشر بقسمة العمر الزمني للمفحوص عند تطبيق الاختبار عليه، على عمره عند إعادة تطبيقه عليه في وقت لاحق.

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**درجة عمرية: Age score**

يشير المصطلح إلى درجة أو تقدير في اختبار يتم التوصل إليها على أساس معيار أو متوسط درجات عمر المفحوص.

**تركيب الألفاظ: Agglutination**

تكوين كلمات بإضافة مقاطع إلى الكلمة الأصلية؛ بحيث ينتج لدينا كلمة جديدة مركبة.

الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

**عُسر الكتابة: Agitographia**

ضعف القدرة على الكتابة التي قد تبدو في صورة الكتابة بسرعة غير عادية، أو كتابة الكلمات خطأً، أو حذف بعض الكلمات أو بعض حروفها.

**أجنوزيا. صعوبات اللمس: Agnosia**

يشير هذا المصطلح إلى الحالة التي لا يدرك فيها الطفل المعلومات الحسّية عن طريق حاسة اللمس. وقد وجد أن أجنوزيا الأصابع تحدث في المعلومات الخاصة بتعليم الكتابة.

**حبسة كلامية: Agrammatism**

صورة من الإعاقة في التعبير اللغوي، تتميز بدرجة كبيرة من عدم التقيُّد بالقواعد النحوية. وقد يصل الأمر إلى أن يصبح الكلام مفككاً وغير متماسك. وقد يدفع هذا الاضطراب إلى إصابة مخية أو إلى اضطراب عقلي شديد.

**فقدان القدرة على الكتابة؛ عجز عن الكتابة؛ أجرافيا: Agraphia**

شكل من أشكال الحُبسة يجعل الفرد غير قادر على ممارسة الكتابة؛ نتيجة لإصابته بخلل في الجهاز العصبي المركزي. ويبدو أن المصابين بهذه الحالة لا يستطيعون ربط الصور الذهنية للكلمات بالتنقلات الحركية التي تقوم بها اليد أثناء الكتابة.

ويشير المصطلح إلى العجز الكلي عن الكتابة، كما يشير إلى العجز الجزئي بمعنى القدرة على كتابة الحروف فقط، والعجز عن كتابة المقاطع أو الكلمات أو الجمل. وهذا النقص أو العجز يُعزى عادةً إلى ضربة على الرأس أو إصابة في الدماغ أو في المخ. أو أي إصابة أخرى ترتبط بإصابات المخ، وهذا هو السبب في العجز المكتسب عن القراءة، ولكن هذا العجز قد يُعزى في بعض الأحيان إلى نقص ولادي موضعي.

(انظر: عجز لغوي، أسيميا Asemia).

**عجز قرائي. عدم القدرة على القراءة:** **Aleia**

(انظر: عجز لغوي، أسيميا Asemia).

**اضطراب إدراك المعاني؛ عمى المفردات. عمى المكتوبات. أليكسيا:** **Alexia**

اضطراب في المخ يتضح في عدم قدرة الفرد على ربط مضامين ومعاني الكلمات بصيغها وأشكالها المكتوبة أو المطبوعة.

**اللاتكلم؛ عمى الكلام؛ ألوچيا:** **Alogia**

ضعف أو فقدان القدرة على الكلام، يرجع إلى حدوث تلف في المخ، أو إلى عيب في الجهاز العصبي المركزي.

**فروض: أ، ب، ج:** **Alpha, Beta, Gamma hypotheses**

يشير المصطلح إلى ثلاث نظريات أو ثلاثة افتراضات متباينة تتناول علاقة عملية التكرار بالتعلّم:

- نظرية ألفا (النظرية أ) وتذهب إلى أن التكرار عادة يقوّي التعلُّم.
- نظرية بيتا (النظرية ب) وتذهب إلى أن التكرار ليس له أثر على التعلُّم.
- نظرية جاما (النظرية ج) وتذهب إلى أن التكرار يعوق ويعطل عملية التعلُّم.

**أعلى ذكاء. أعلى مستوى للذكاء:** **Altitude of intelligence**

يشير المصطلح إلى أحد أبعاد الذكاء، ويتعين بدرجة صعوبة الأسئلة التي يجيب عنها الطفل. كما يشير إلى أعلى مستوى يمكن أن يصل إليه الذكاء.

**العجز عن التعبير غير اللغوي؛ أميميا:** **Amimia**

عجز الطفل عن التعبير عن أفكاره وآرائه عن طريق الإيماءات والإشارات.

**طريقة تحليلية في القراءة:** **Analytical method**

طريقة لتعليم القراءة، تتم فيها تجزئة الكل إلى أجزاء أصغر وأكثر ألفة، أي إلى عناصر يسهل تعلمها. وتكون هذه العناصر عادة عناصر صوتية Phonic كما تسمى الطريقة التحليلية على وجه التحديد الطريقة الصوتية.

(انظر: طريقة صوتية Phonic method).

**مقياس تحليلي:** **Analytical scale**

نوع من المقاييس يستخدم في عملية التشخيص.

**خدمات معاونة:** **Ancillary services**

خدمات تخصصية تساعد البرامج التعليمية من قبيل: الإرشاد، والخدمة الاجتماعية، والخدمات النفسية، والتأهيل.

(انظر: خدمات مساندة Supportive services).

**توقُّع:** **Anticipation**

ترقب الطفل للأحداث المقبلة.

(انظر: طريقة التوقع. طريقة الترقب Anticipation method).

**طريقة التوقع. طريقة الترقب:** **Anticipation method**

مصطلح يشير إلى طريقة من طرق التعلُّم اللفظي، يتم فيها حث الطفل على إصدار الإجابة الصحيحة حين يتردد أو يخطئ. وقد يتخذ الحث صورة التلقين أو التذكير. ويمكن قياس نجاح هذه الطريقة من خلال عدد مرات الحث التي يحتاجها الطفل لإتقان المادة أو موضوع التعلُّم.

(انظر: طريقة التوقع التسلسلي Serial- Anticipation method).

**خطأ التوقع:** **Anticipatory error**

خطأ يقع فيه الطفل لإصداره استجابة قبل أوانها في موقف تعلم متسلسل.

**حُبْسة. أفيزيا:** **Aphasia**

يشير المصطلح إلى الفقدان الجزئي أو الكلي لوظائف اللغة عند الإنسان وهي نوعان:

(أ) أفيزيا حركية: وتبدو في اختلال حركات النطق.

(ب) أفيزيا حسيَّة: وتبدو في العجز عن فهم الكلمات المكتوبة أو المنطوقة.

**تحليل تطبيقي للسلوك. أسلوب تحليل السلوك:**

**Applied behavior analysis**

طريقة علمية تُستخدم في دراسة وتحليل السلوك بهدف تعديله، وذلك باستخدام مقاييس يومية مباشرة لسلوك الفرد ثم تحليلها من خلال ضبط المتغيرات البيئية (مثل المعززات وأساليب التدريس)، وذلك للتعرُّف على العلاقات بين السلوك موضع الدراسة وهذه المتغيرات.

**تصوُّر. تفهّم:** **Apprehension**

إدراك الأمور إدراكاً مجملاً.

**اشتراط تقريبي:** **Approximation conditioning**

نوع من أنواع التعلم بالمحاولة والخطأ، بحيث يتم تشجيع الأداء المرغوب فيه بإثارة أي استجابات تقترب من الأداء الصحيح، أو تكون جزءاً منه.

**أبراكسيا: عمه الكلام: عُسْر اللفظ:** **Apraxia**

عدم القدرة على التكلم الهادف الذي يتضمن معاني مع خلو الفرد من

الإصابة بالشلل أو غيره من الإعاقات الحركية. وقد يفضي ذلك إلى عجزٍ في القدرة على تشكيل الوحدات الأولية (المقاطع) اللازمة للتعبير اللغوي.

وتؤدي حالة الـ "أبراكسيا " إلى اضطراب في الجانب التعبيري من اللغة مرتبط بخلل في المعالجة الحسية - العصبية - لهذه العملية - التي يبدو أنها ترتبط بذاكرة الفعل الحركي للكلام.

(انظر: صعوبات تعلّم Learning disabilities).

## عجز عن التركيز: Aprosexia

فقدان القدرة على حصر الانتباه في موضوع ما. ويُعزى إلى تلف أصاب المخ، أو اضطراب طبي نفسي من قبيل الاكتئاب أو الهوس.

## استعداد: Aptitude

الاستعداد قدرة أو طاقة كامنة لدى الطفل، إذا تلقى الطفل تدريباً يصبح قادراً على القيام بعمل معين. أي أن الاستعداد بالخبرة، والنضج، والتدريب والتعلّم يتحول إلى قدرة فعلية. فالطفل لديه استعداد للكلام منذ أن يولد، ويتحول هذا الاستعداد للنطق إلى قدرة على الكلام عن طريق النضج، والتدريب والتعلم فيصبح الاستعداد قدرة فعلية. كما يمكن القول إنَّ الأطفال يختلفون في استعداداتهم وقدراتهم، فنجد بعض الأطفال يتفوقون في عددٍ من القدرات؛ في حين أن البعض الآخر تكون استعداداتهم محدودة، فلا يمكنهم إتقان إلا قليلٍ من المهارات وترجع هذه الاختلافات إلى الفروق الفردية. وتلعب كل من الوراثة والبيئة دورها في الاستعدادات إلا أن أثر الوراثة أكثر عمقاً من دور البيئة.

## نسبة التحصيل: AQ

(انظر: نسبة التحصيل Achievement quotient).

## عمر حسابي: Arithmatic age

تعبير عن التحصيل النسبي لتلميذ يتحدد بمقارنة تقديره على اختبار تحصيل حسابي مقنن، له معايير عمرية، بتلك المعايير.

## صعوبات حسابية؛ عجز عن القيام بالعمليات الحسابية: Arithmetic Disabilities

قد يواجه الأطفال ذوو الصعوبات الخاصة بالحساب، صعوبة في تعلم المهارات الحسابية الأساسية مثل الجمع، والطرح، والضرب، وقسمة الأعداد الصحيحة. إلا أن البعض لا يواجه هذه المشكلات إلا عندما يصل إلى المستويات العليا في حساب الكسور الاعتيادية والعشرية، والجبر والهندسة.

ومن نافلة القول إنَّ الأطفال ذوي الصعوبات الخاصة في الحساب يحتاجون إلى التركيز على نفس أساليب التشخيص والعلاج المستخدمة مع الأطفال ذوي الصعوبات الخاصة في القراءة. وقد تمت دراسة الصعوبات الخاصة في الحساب في البداية مع الأطفال الكبار ممن فقدوا القدرة على تعلم الحساب بسبب تلف الدماغ. وقد أطلق على هذه الحالة العمى العددي أو الحبسة الرياضية (العجز عن إجراء العمليات الحسابية البسيطة). ومع أن هناك دراسات قليلة قد أجريت على الأطفال ذوي الصعوبات الشديدة في الحساب مقارنة مع الدراسات التي أجريت في مجال القراءة، إلا أن الصعوبات الخاصة في الحساب كان ينظر إليها تاريخياً على أنها تحدث نتيجة لتلف دماغي.

(انظر: حبسة رياضية acalculia).

## متوسط حسابي: Arithmatic mean

هو حاصل قسمة مجموع الدرجات أو القيم على عددها.

## عمليات حسابية: Arithmetic processes

مصطلح يشير إلى العمليات الحسابية الأساسية الأولية وهي: الجمع، والطرح، والضرب، والقسمة.

## تفكير حسابي استدلال حسابي: Arithmetic reasoning

استخدام العمليات الحسابية الرئيسية في مواقف حل المشكلات لأغراض الحياة اليومية.

(انظر: عمليات حسابية arithmetic processes).

## هوس الحساب. جنون العدّ: Arithmomania

انشغال مفرط بعد الأشياء والاهتمام غير العادي بالأعداد، والوظائف العددية، والهوس أو الولع بالعد، أو هو رغبة مُلحَّة في العد لا يمكن للفرد السيطرة عليها، كأن يعد أعمدة التليفون ودرجات السلم، وعدد الأشجار على جانب الطريق. وهذا الولع بالأعداد وعلاقاتها يصرف الفرد عن المعاني الأخرى والخبرات التي يمر بها، وهو عَرَض وسواسي قهري.

## توقف النمو. توقف في النمو: Arrest in development

عدم الاستمرار في النمو العادي.

## عجز لغوي؛ أسيميا: Asemia

فقدان القدرة على فهم اللغة واستخدامها، وهو اضطراب عام في التواصل يشتمل على اضطرابات خاصة أخرى مثل العمى القرائي، أو عدم القدرة على القراءة. والعجز عن الكتابة أو " أجرافيا "، والعجز عن التفاهم بالإشارة، وهي تتصل بفهم الإشارات والرموز والإيماءات واستخدامها.

(انظر: عدم القدرة على القراءة Aleia؛ عجز عن الكتابة Agraphia).

## تقييم. تقدير: Assessment

عملية تشخيص خاصة تشتمل على جوانب عديدة من التقييم العقلي، والاجتماعي والنفسي، والتعليمي أو التربوي؛ وذلك بهدف معرفة ما يحتاجه الطفل ذو الاحتياجات الخاصة من برامج تربوية أو خدمات خاصة وتتطلب عملية التقييم استخدام أساليب مختلفة من الملاحظة، والاختبار، وتحليل

المهمة، لتحديد مواطن القوة أو الضعف لدى الطفل بهدف وضعها في الاعتبار عند إعداد البرامج التربوية الفردية المناسبة لقدراته ومهاراته.

أي إنَّ التقييم عملية يتم من خلالها الحصول على أكبر قدر ممكن من المعلومات من مصادر مختلفة عن الطفل، وذلك باستخدام الاختبارات التحصيلية والنفسية والاجتماعية، إضافة إلى إجراء المقابلات والملاحظات.

وتشتمل إجراءات التقييم على خمسة عناصر رئيسية هي: جمع المعلومات، وتحليل المعلومات، وتقييم أو تقويم المعلومات، وتقرير أو تحديد نوع المشكلة أو الصعوبة ودرجة شدتها، والتوصيات الخاصة بنوع التعليم أو التدريب اللازم.

وعند تقييم الطفل المعوق يتعين مراعاة النقاط السبع التالية:

الأولى: أن تكون الاختبارات ومواد التقييم بلغة يفهمها الطفل..

الثانية: أن يطبق الاختبارات شخص متخصص مدرب على إجراء مثل هذا النوع من الاختبارات على الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

الثالثة: أن تكون عملية التقييم شاملة أي تتضمن جميع جوانب نمو الطفل، وليس فقط جانباً واحداً (وليكن العقلي مثلاً).

الرابعة: ألا يتم الاعتماد على أداة تقييم واحدة بل يجب أن تتعدد أدوات التقييم.

الخامسة: أن يشارك في عملية التقييم فريق عمل متكامل وليس شخصاً أو متخصصاً واحداً.

السادسة: ألا تكون أدوات التقييم المستخدمة مصممة في ضوء ثقافة أو جنس يختلف عن ثقافة وجنس الطفل موضوع التقييم.

السابعة: أن تُراَعى في عملية التقييم أن الهدف الأول هو التصنيف أي تحديد جوانب الضعف والقوة والكشف عن الاستعدادات الكامنة، أما الهدف الثاني فهو التخطيط لبرنامج تربوي فردي للطفل يتناسب وطبيعة احتياجاته الخاصة.

(انظر: برنامج تربوي فردي Individual educational program).

**استيعاب: Assimilation**

يُستخدم هذا المصطلح للتعبير عن عملية استقبال الطفل للمعلومات والمثيرات من البيئة المحيطة به.

**رابطة الأطفال والراشدين ذوي صعوبات التعلم:**

**Association for children and Adults with Learning Disabilities**

تأسست هذه الرابطة عام ١٩٦٦ويقع مقرها الرئيسي في مدينة " بيتسبيرج " بولاية بنسلفانيا الأمريكية، وتعمل الرابطة على تقديم الدعم المادي والفني والمعنوي للأطفال والراشدين الذين يعانون من صعوبات في عملية التعلم. ويكتب اختصاراً على النحو التالي .ACALD

**قدرة التذكر الاقتراني: Associative memory ability**

القدرة على التذكر المباشر الذي يعتمد على الاقتران القائم بين شيء وآخر.

**قصور رمزي: Asymbolia**

عدم قدرة الطفل على فهم أو استخدام الرموز، كتلك التي تُستخدم في الكيمياء أو في الرياضيات.

**كتابة تخلجيَّة: Ataxic writing**

كتابة غير منتظمة وغير متآزرة ولا متناسقة تنتج عن نقص في المهارة أو عطب في الجهاز العصبي المركزي.

(انظر: كتابة المرآة Mirror writing).

**أتاكسوفيميا: Ataxophemia**

عدم اتساق واضطراب في التنسيق بين الكلمات في تكوين الجمل.

**اختبار تحصيل. اختبار إنجاز. اختبار تحصيلي: Attainment test**

(انظر: اختبارات تحصيل Achievement tests).

**منطقة الالتحاق: Attendance area**

يشير المصطلح إلى المنطقة التي يُسمح لساكنيها من الطلاب أن يلتحقوا بمدرسة المنطقة.

**سلوك الانتباه: Attending behavior**

يشير هذا المصطلح إلى قدرة الطفل على التنبه والاستجابة لمثيرات معينة في بيئته، والتعلم من هذه المثيرات. ويختلف الأطفال في قدرتهم على الانتباه وفي درجة ونوع هذا الانتباه، فالبعض لديه القدرة على الانتباه لأكثر من مثير في وقت واحد، بينما لا يستطيع البعض الآخر الانتباه إلا لمثير واحد في نفس الوقت، وإذا حدث أن ظهر أكثر من مثير في وقت واحد فإن انتباههم سوف يتشتت. كما أن بعض الأطفال يستطيع أن يركز انتباهه طوال الفترة الزمنية التي يظهر فيها المثير سواء طالت هذه لفترة أو قصرت، بينما لا يستطيع البعض الآخر تركيز الانتباه على نفس المثير إلا فترة محدودة لا تكفي لإحداث التعلم.

**تركيز الانتباه: Attention**

عملية الإدراك الاختياري، وتتضمن تركيز انتباه الطفل على مثير معين دون غيره من المثيرات.

ويرى البعض أنه من الصعب تعريف عملية الانتباه، حيث إنه لا يمكن ملاحظتها بشكل مباشر، وإنه على الرغم من شيوع استخدام مفهوم الانتباه إلا أن هناك عدداً قليلاً من الأفراد الذين يتساءلون عن المعنى الدقيق لذلك المفهوم، على الرغم من الافتراض أن الجميع يعرف ماهية الانتباه.

وبما أن الطفل يتعرض للعديد من المثيرات داخل الصف الدراسي، فإنه من الصعب معرفة أي من المثيرات هو الذي قد لفت انتباه الطفل. ولذلك فإنه من المهم ملاحظة سلوكيات الانتباه الظاهرة. ومن هنا يقترح بعض الباحثين تفضيل استخدام مصطلح الانتباه الانتقائي لوصف القدرة المقصورة على اختيار مثير محدد يتم تركيز انتباه الطفل عليه. وبالتالي فإن اضطراب الانتباه يعني عدم القدرة على اختيار المثير المناسب أو عدم المحافظة وعدم الاستمرار في الانتباه الانتقائي.

(انظر: انتباه انتقائي Selective attention).

## انتباه: Attention

نزوع موجه نحو إدراك أوضح لموضوع ما. أو هو حالة من الوعي الشعوري يصحبها وضوح حسي واستعداد من الجهاز العصبي المركزي CNS للاستجابة للمثيرات، ويُقصد بالانتباه أيضاً التركيز على مثيرات معينة وجوانب محددة من البيئة. وعملية الانتباه عملية انتقائية، حيث يتحدد التركيز فيها بعوامل داخلية أربعة هي:

(أ) الخبرة الماضية؛ فنحن نلاحظ الأشياء التي لها معنى عندنا.

(ب) النشاط الحالي: فالانتباه يتأثر بنوع النشاط الذي ينغمس فيه الفرد. فانغماسه في القراءة يختلف عن انتظاره لإطلاق صفارة البدء في سباق.

(جـ) الحالة الفسيولوجية.

(د) شدة المثيرات كواحدة من المحددات الخارجية، وذلك من حيث حركتها، وتواترها، والمقابلة بينها، وحدتها.. وما إلى ذلك.

## اضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد: Attention deficit and hyperactivity disorders

أطلقت الرابطة الأمريكية للطب النفسي American psychiatric

Association (APA) عليها في عام ١٩٩٤ اسم "مرض قصُور الانتباه والحركة المفرطة" وقد تغير المسمى القديم "قصور الانتباه" إلى هذا الاسم وهو: اضطرابات أو مرض قصور الانتباه والنشاط الزائد" وذلك في البحوث والدراسات التي أكدت على وجود دلائل قوية تشير إلى مصاحبة النشاط الزائد لقصور الانتباه في معظم الحالات، ولهذا فإن الكثير من الاختصاصيين يستخدمون هذين المصطلحين بالتبادل أو معاً للتعبير عن حالة واحدة وهي إما أن تكون:

- قصوراً في الانتباه فقط.
- نشاطا زائداً فقط.
- قصوراً في الانتباه مصاحباً للنشاط الزائد.

كما أشارت نتائج البحوث والدراسات كذلك إلى مصاحبة السلوك الاندفاعي Impulsivity في كثير من حالات الأطفال ذوي قصور الانتباه والنشاط الزائد. أو "الاندفاعية".

ولهذا استقر رأى المتخصصين في هذا المجال على وجود ثلاثة أعراض رئيسية لهذه الاضطرابات، تظهر إما بشكل متلازم تلازماً كلياً أو تلازماً جزئياً، أو تظهر بشكل منفرد، وهذه الأشكال هي:

(١) النمط المشترك Combined type وهو هيمنة الأنماط الثلاثة معاً، أي قصور الانتباه، والنشاط الزائد والاندفاعية.

(٢) النمط الذي يسود فيه ضعف أو قصور الانتباه بشكل أكبر في سلوك الطفل من كل من النشاط الزائد والاندفاعية:

Predominantly Inattention type.

(٣) النمط الذي يسود فيه النشاط الزائد:

Predominantly Hyperactivity type.

## مقياس تقويم اضطرابات قصور الانتباه المُعَدل:

## Attention Deficit Disorders Evaluation scale Revised (ADDES)

وقد صُمّم هذا المقياس لتقييم وتشخيص اضطرابات قصور الانتباه بمفردها، أو المصاحبة للنشاط الزائد، وهو يصلح للتطبيق على الأطفال ممن تتراوح أعمارهم بين السنة الرابعة وحتى ثماني عشرة سنة، ويطبق هذا المقياس بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه حوالي خمس عشر دقيقة.

وتوجد نسختان من هذا المقياس.الأولى هي النسخة الخاصة بأولياء الأمور وتتكون من ست وأربعين فقرة لقياس سلوكيات قصور الانتباه في البيت. والثانية النسخة الخاصة بالمدرسين، وتتكون من ستين فقرة لقياس سلوكيات قصور الانتباه في المدرسة.

ويشتمل المقياس في نسختيه على ثلاثةِ اختبارات فرعيّة هي:

(١) اختبار عدم الانتباه، (٢) واختبار الاندفاعية (٣) واختبار النشاط الزائد.

## صعوبات الانتباه والتمييز:

## Attention and discrimination disabilities

يشير هذا المصطلح إلى معاناة بعض الأطفال من صعوبة كبيرة في الانتباه للمثيرات الضرورية والمهمة لتعلم مهارة أو مهمة خاصة. في حين يعاني بعض آخر من الأطفال صعوبة في تمييز ما شاهدوه، أو سمعوه، أو لمسوه. فحين لا يظهر الطفل اهتماماً بما شاهده أو سمعه، فإن قدرته على تحليل البيئة المحيطة به قد تتأثر بذلك، مما يعيق قدرته على التعلم. فالطفل الذي لا ينتبه للغة المنطوقة أو لا يفرق بين الكلمات، فإنه سوف يتأخر بالتأكيد في فهم واستخدام اللغة المنطوقة مستقبلاً.

## اضطراب الانتباه: Attention Disorder

يشير هذا المصطلح إلى معاناة بعض الأطفال من عجز واضح في الانتباه

للمهام التي يتدربون عليها، وتكون فترة انتباههم قصيرة، كما يمكن تشتيت انتباههم بالأصوات والمثيرات البصرية الخارجية، وتكون لديهم صعوبة في تذكر ما تعلموه في اليوم السابق، إلا أنه عندما يتم تحويل المهارات إلى الذاكرة الطويلة المدى، فإنه يمكنهم بسهولة تذكرها واسترجاعها. وهناك من ينظر إلى اضطراب الانتباه على أنه عجز تعلمي، ويعتبره أحد المصطلحات المرادفة لعجز المخ عن أداء وظائفه عند الحد الأدنى.

(انظر: إصابة مخية طفيفة - تلف مخي بسيط Minimal brain damage).

## مستوى الانتباه: Attention level

مستوى وضوح المحتوى العقلي المؤدي إلى الانتباه، ويتدرج من اللاشعور فما دون الشعور، فالانتباه الهامشي؛ فالانتباه العام؛ وينتهي إلى الانتباه البؤري.

(انظر: انتباه Attention؛ بؤرة الانتباه Focus of attention).

## مدى الانتباه؛ سعة الانتباه: Attention span

طول الفترة الزمنية التي يستطيع خلالها الطفل التركيز على شيء ما، أو نشاط معين دون التفكير في شيء آخر، أو الانتباه له.

كما يشير المصطلح إلى عدد الأشياء التي يستطيع الطفل أن يدركها، ويميِّز بينها من خلال عرض سريع. وقد يُستخدم المصطلح - كذلك - ليدل على طول الفترة الزمنية التي يستطيع فيها الطفل التركيز على موضوعٍ واحد.

## جهاز التدريب على الانتباه: Attention training system

وهو من الأجهزة التي تستخدم كأداة مساعدة للأطفال الذين يعانون من اضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد. وقد صُمّم هذا الجهاز عام (١٩٩١) بهدف معاونة الأطفال في تحسين سلوك أداء أي مهمة توكل إليهم.

وهو جهاز يتكون من لوحة كهربائية داخل صندوق تعمل ببطارية صغيرة، وهذا الصندوق يوضع على مكتب الطفل، ويتم التحكم فيه عن طريق جهاز التحكم عن بُعد Remote control الذي يكون بيد المدرس، فإذا لاحظ المدرس انشغال الطفل عن أداء المهمة، أو عدم انتباهه، أو أنه ارتاب في حدوث سلوك غير مرغوب فيه من جانب الطفل، فإنه يقوم بالضغط على جهاز التحكم عن بعد (الريموت) فتظهر على اللوحة الكهربائية الموجودة أمام الطفل إشارة تحذير أو رسالة تبلغه أنه تم خصم درجة من رصيده اليومي، كذلك يمكن للمدرس أن يرسل إشارات، أو عبارات تشجيعية عبر هذا الجهاز لتعزيز سلوك الطفل الإيجابي.

**يقظة؛ تنبُّه: Attentiveness**

يشير المصطلح إلى كون الطفل يقظاً على نحوٍ نشط.

**نمطي. غير عادي: Atypical**

يستخدم هذا المصطلح ليشير إلى وصف الطفل الذي يختلف ـ بدرجة ملحوظة ـ عن الآخرين من جماعته (أقرانه)، أو صفه الدراسي، أو ثقافته.

**طفل شاذ: Atypical child**

طفل ينحرف انحرافاً ملحوظاً عن المعيار في بعض الخصائص الأساسية. كأن يكون لديه تلف مخي بسيط، أو صعوبة في التعلم، أو متخلفاً عقلياً، أو مرتفع الذكاء، أو مضطرباً سلوكياً.

**اضطراب نمائي لا نمطي نوعي؛ اضطراب ارتقائي لا نمطي معين: Atypical specific developmental disorder**

نوع من أنواع الاضطرابات النمائية لا تظهر فيه عيوب أكاديمية مثل عيوب القراءة، والحساب، واللغة والنطق.

### صعوبات التمييز السمعية:

### Auditory Discrimination Disabilities

قد يملك طفل ما حدَّة سمع عادية، ولكن قد تكون لديه صعوبة في استكشاف أو معرفة أوجه الاختلاف، أو أوجه التشابه والاتفاق بين درجة الصوت وارتفاعه، واتساقه، ومعدّله، ومدته. ويعتبر التمييز السمعي ضرورياً لتعلم البناء الفوينمي للغة الشفهية؛ ذلك أن الفشل في التمييز بين الحروف المتشابهة أو بين المقاطع والكلمات يسبب صعوبة في فهم اللغة الشفهية، وكذلك في التعبير عن النفس، فالأطفال الذين يعانون من مشكلات في التمييز السمعي غالباً ما تكون لديهم صعوبة في تعلم القراءة والتهجئة بالطرق الصوتية.

### صعوبات الذاكرة السمعية: Auditory memory disabilities

تعُتبر الذاكرة السمعية مهمة لتطور اللغة الشفهية الاستقبالية والتعبيرية فعلى سبيل المثال، قد يكون لدى الأطفال الذين يعانون من صعوبة في الذاكرة السمعية صعوبة في معرفة وتحديد الأصوات التي سبق لهم أن سمعوها، أو إعطاء معان للكلمات أو أسماء للأعداد أو اتباع التعليمات والتوجيهات. كما أن مشكلات اللغة الشفهية التعبيرية المرتبطة بعجز في الذاكرة السمعية يمكن ملاحظتها ـ أحياناً ـ لدى الأطفال الذين يكثرون من استخدام الإشارات والإيماءات والتمثيل الصامت والأصوات التي تؤثر في التواصل. وفي القراءة نجد أن الأطفال الذين يعانون صعوبات في الذاكرة السمعية قد يفشلون في ربط أصوات الحروف مع الرموز المكتوبة. وفي التهجئة الشفوية تعتبر الذاكرة السمعية مهمة لتعلُّم تسلسل الأصوات بشكل مناسب.

وكذلك فإن حفظ الحقائق الرياضية في عمليات الجمع، والطرح، والضرب، والقسمة، وتعلم أسماء الأعداد، والعد عن طريق الحفظ تعتمد جميعاً على الذاكرة السمعية.

### طرق تعليم ذاتية. أساليب تعليم ذاتية:

### Autoinstructional methods

يشير هذا المصطلح إلى التعليم المبرمج، والتعلُّم المبرمج، والتدريس المؤتمت، واستخدام مواد وأجهزة للتعليم الذاتي، كالآلات التعليمية ومعامل اللغات، والمواد التعليمية المبرمجة.

**تقييم مؤتمت. تقدير مؤتمت. قياس مؤتمت:**

**Automated assessment**

يشير المصطلح إلى نظام لتقييم المعلومات السيكولوجية (النفسية) الخاصة بطفلٍ ما، وذلك باستخدام الحاسب الآلي الذي يستفيد من قواعد المعلومات التي سبق اكتسابها وتخزينها لعقد المقارنات، والقيام بالتشخيص.

**متوسط الحضور اليومي. معدل الحضور اليومي:**

**Average daily attendance**

نسبة يتم حسابها بقسمة مجموع عدد الأيام التي حضرها الطفل في المدرسة على العدد الكلي لأيام الفصل الدراسي. وتكتب اختصاراً بالأحرف التالية: .ADA

**متوسط المشاركة اليومية. معدل المشاركة اليومية:**

**Average daily membership**

نسبة يتم حسابها بقسمة مجموع الأيام التي اشترك فيها الطفل في الأنشطة المدرسية، أو قام فيها بأدوار معينة على العدد الكلي للأيام في الفصل الدراسي. وتكتب اختصاراً بالأحرف الآتية: .ADM

**درجة متوسطة؛ علامة متوسطة: Average mark**

درجة تمثل المتوسط أو الوسيط الخاص بتوزيع الدرجات لمجموعة من التلاميذ في مادة دراسية معينة.

(انظر: درجة. علامة mark).

# (B)

**تلميذ متخلف: Backward pupil**

تلميذ يهبط مستواه عن مستوى صفه.

**قراءة معكوسة؛ قراءة عكسية: Backward reading**

قراءة الكلمة معكوسة الحروف، أي بعكس ترتيب حروفها؛ فنجد أن الطفل ـ مثلاً ـ يقرأ كلمة " حَمَلَ " وكأنها " لَمَحَ ". أو هي قراءة الكلمات بعكس ترتيبها.

(انظر: قراءة المرآة Mirror reading).

**تخلُّف؛ تراجع: Backwardness**

بطُء في النمو العقلي للطفل حين يقل الذكاء عن حد السواء؛ دون أن يوصف الطفل بأنه ضعيف عقلياً. وهو مصطلح استخدمه " تريد جولد " ليصف به التأخر أو التخلف التربوي أو الأكاديمي (التعليمي)، وكان يعني به التخلف الذي يُعزى إلى عوامل خارجية مثل العوامل البيئية، والعوامل الاجتماعية، والعوامل الفيزيقية. وقد قيل عن هذه العوامل إنها تفسر حوالي ثلث عدد حالات التخلف.

**مقياس متوازن: Balanced scale**

يشير المصطلح إلى المقياس المتماثل أي الذي يتماثل نصفاه من حيث القيمة، كأن تتساوى العبارات التي يُجاب عنها بـ"نعم" مع العبارات التي يُجاب عنها بـ"لا"، من حيث عددها وقيمتها في الدرجة الكلية للمقياس.

**برنامج قراءة متوازن: Balanced reading program**

برنامج يهتم بالقراءات اللازمة للمنهج، كما يهتم أيضاً بالجوانب العلاجية والترويحية دون إيثار جانب منها على الجانب الآخر.

**قاعدي. أساسي: Basal**

يستخدم هذا المصطلح للإشارة إلى أحد المعنيين الآتيين:

الأول: أعلى مستوى عمري (في أي اختبار فردي لقياس الذكاء) يستطيع الطفل الإجابة عن جميع أسئلته بطريقة صحيحة.

الثاني: أي برنامج، أو منهج دراسي يتم إعداده للأطفال المبتدئين لتزويدهم بأساسيات عملية التعلم، مثل تعلُّم كيفية القراءة.

**عمر عقلي قاعدي: Basal mental age; Base mental age**

العمر الذي يتعين (يتم تحديده) بأعلى مستوى من مستويات اختبار الذكاء يجيب فيه الطفل عن جميع أسئلته إجابة صحيحة. أي إنه عمر عقلي تحدده الإجابة الصحيحة لكل الفقرات الخاصة بسن معين في أحد اختبارات الذكاء المقننة مثل اختبار (ستانفورد ـ بينيه)، والذي بعده يُخطئ الطفل ويصيب.

**منحى القارئ القاعدي: Basal reader approach**

لتدريس القراءة بصورة متدرجة منتظمة إلى التلاميذ من خلال استخدام سلسلة من القراءة القاعدية والأساسية مثل سلسلة المهارات اللفظية... إلخ، وعادة ما تحدد هذه السلسلة بصورة مسبقة.

**كتاب مطالعة أساسي. كتاب أساسي في المطالعة:**

**Basal reading; Basic reading book**

كتاب مدرسي يُستخدم لتدريب التلاميذ على القراءة، وغالباً ما يكون جزءاً من سلسلة متدرجة.

(انظر: طريقة كتب القراءة القاعدية Basal reader approach).

**مقرر أساسي. مساق أساسي: Basic course**

**تربية أساسية:** **Basic education**

**اختبار قاعدي. اختبار أساسي:** **Basal test**

وسيلة تدريس رئيسية تستخدم في منحى القراءة القاعدي.

(انظر: منحى القارئ القاعدي Basal reader approach).

**مهارات أساسية:** **Basic skills**

في المضمون التربوي يشير هذا المصطلح إلى مبادئ القراءة والكتابة والحساب، والتي تعتبر من متطلبات إحراز مستوى من الفاعلية في أنشطة الحياة اليومية العادية.

**تعليم أساسي:** **Basic teaching**

تقديم الحقائق الأساسية في شتى مجالات المعرفة.

**مفردات أساسية:** **Basic vocabulary**

يشير المصطلح إلى الحد الأدنى من المفردات الأساسية والضرورية لاستعمال اللغة.

**بطارية اختبارات:** **Battery (of test)**

مجموعة من الاختبارات يتم تطبيقها على الطفل بهدف تحديد خصائصه المختلفة، كما يقيسها كل اختبار.

**صف المبتدئين:** **Beginner's class**

يُطلق هذا الوصف على الصف الأول في الحضانة، أو على الصف المبتدئ في تعلم أي مهارة أو موضوع.

**تلميذ مبتدئ: Beginning pupil**

تلميذ في الصف الأول من المدرسة الابتدائية.

**قارئ مبتدئ: Beginning reader**

يشير المصطلح إلى تلميذ في المرحلة الأولى من تعلُّمه القراءة، أو في مرحلة الاستعداد لتعلُّم القراءة.

**قراءة أولية. قراءة مبتدئين: Beginning reading**

تحويل الحروف المكتوبة إلى أصوات كمرحلة أولى للقراءة.

**سلوك: Behavior**

يشير المصطلح إلى الاستجابة الكلية التي يبديها الكائن الحي إزاء أي موقف يواجهه.

**منهج تحليل السلوك: Behavior analysis**

يشير المصطلح إلى عملية وضع المناهج الدراسية بترجمة الأهداف التعليمية إلى أغراض سلوكية، ثم وصف السلوك والأعمال المتتابعة التي يجب أن يكون التلميذ قادراً على القيام بها في طريقه نحو تحقيق الأهداف المرغوبة للمنهج.

**قائمة مراجعة السلوك: Behavior check list**

أسلوب في فرز الأطفال غير القادرين على التعلُّم في مرحلة ما قبل المدرسة، وذلك من خلال تقييم فئات محددة من المهارات الإدراكية ـ الحركية. وقد نما هذا الأسلوب من الدراسات التي أظهرت أن العلامات المبكرة والمنذرة بعدم القدرة على التعلم تظهر في السمات اللغوية للطفل في العامين الثالث والرابع خاصة في ميدان التأخر اللغوي.

**خرائط السلوك:** **Behavior mapping**

أسلوب لدراسة أداء الأطفال في مختلف المواقف البيئية، مثل أدائهم في التصميمات المتباينة لحجرة الدراسة. فعند ملاحظة الأطفال في مختلف الأنشطة، نلاحظ أن بعضهم يؤدون أداءً أفضل في الأماكن المفتوحة التي يتم التعلم فيها عن طريق المواقف المفتوحة، بينما يكون أداء بعض الأطفال على نحوٍ أفضل في المواقف التعليمية التقليدية على مقاعد الدراسة.

**بيئة سلوكية:** **Behavioral environment**

البيئة المكونة من المثيرات التي يستجيب لها الفرد في موقف معين.

**هدف سلوكي:** **Behavioral objective**

عبارة معينة أو مجموعة من العبارات تصاغ بأسلوب يوضح ما ينبغي للطفل الوصول إليه من مستوى تعليمي أو هو تعبير عما هو متوقع أن يقوم به الطفل في مواقف التعلم. وهذا الهدف المتوقع يجب أن يكون قابلاً للقياس... ولكي يكون الهدف السلوكي واضحاً ودقيقاً فإنه لابد أن يتفق مع المحكات الأربع التالية:

(١) توضيح ما يتعين على الطفل عمله بالضبط.

(٢) صياغة ذلك في صورة أنشطة يمكن قياسها.

(٣) توضيح الظروف التي سيؤدي فيها الطفل الأنشطة المطلوبة.

(٤) توضيح المعيار الذي سيتم في ضوئه تقييم مستوى أداء الطفل.

مثال للهدف السلوكي: يتمكن الطفل من سرد جميع حروف الأبجدية العربية وبترتيبها الصحيح، في دقيقة واحدة، دون الوقوع في أكثر من خطأين فقط.

**خواف الكتب:** **Bibliophobia**

خوف مرضيٌّ من الكتب ومن قراءتها.

(انظر: خوف من القراءة Reading fear).

## بينيه، ألفريد: Binet, Alfred

" ألفريد بينيه " عالم نفس فرنسي (١٨٥٧ ـ ١٩١١). كان رائداً في مجال عمليات الفكر عند كل من المتفوقين عقلياً والمتخلفين عقلياً. وقد طوَّر " بينيه " مجموعة منوعة من الفقرات اللفظية والعددية في عام ١٩٠٥م بمساعدة " تيودور سيمون "، والتي يمكن أن تستخدم لتحديد العمر العقلي للطفل؛ وللتمييز بين التلاميذ ذوي النقص العقلي وهؤلاء الذين يقدرون على النجاح. وقد أدت المراجعات للاختبار الذي وضعه في أعوام ١٩٠٨، ١٩١١ إلى ظهور " مقياس ستانفورد ـ بينيه للذكاء "، وهي المراجعة التي قام بها " لويس تيرمان Terman, L. " في جامعة ستانفورد عام ١٩١٦م. وقد نقلت هذه المراجعة الأخيرة إلى اللغة العربية على يد " إسماعيل القباني " ١٩٣٨.

## اختبار " بينيه ": Binet test

الاختبار الأصلي الذي وضعه " ألفريد بينيه " مع " تيودور سيمون ". وهو اختبار لفظي كان يهدف إلى قياس القدرة العقلية العامة (الذكاء) عند الأطفال الفرنسيين في عام (١٩٠٥م).

(انظر: بينيه، ألفريد Binet Alfred،

مقياس " ستانفورد ـ بينيه للذكاء Stanford-Binet intelligence scale).

## عوامل كيميائية حيوية: Biochemical factors

لا يعاني كثير من الأطفال ذوي صعوبات التعلم من مشكلات معروفة في الجوانب العصبية أو أي خلل جيني أو حرمان بيئي. وقد تم افتراض أن بعض صعوبات التعلم قد تنتج عن خلل أو عدم توازن في الجوانب الكيميائية الحيوية. وقد أدى هذا الافتراض إلى استخدام العلاج بالأدوية مع الأطفال ممن يعانون من النشاط الزائد (أو الحركة المفرطة) الموجود لدى العديد من الأطفال ذوي صعوبات التعلم.

وتعتبر دراسة العلاقة ما بين صعوبات التعلم واستخدام العقاقير والأدوية في المعالجة، والفيتامينات في مراحلها الأولى. وقبل الوصول إلى استنتاجات نهائية في هذا المجال، يتعين القيام بدراسات علمية لتحديد أهمية وخطورة مثل هذه النظريات وطرق معالجتها.

**ترتيب ولادي؛ ترتيب ميلادي: Birth order**

الترتيب الدال على الوضع النسبي للطفل بين إخوته وأخواته وفقاً لتواريخ الميلاد، أو هو المركز الولادي للطفل بين إخوته من حيث الترتيب (الطفل الأول، الطفل الثاني، الطفل الأوسط، الطفل الأصغر) خاصة في علاقته مع التوافق الشخصي ومكانته في الأسرة. ويعادل مصطلح وضع أسري أو ترتيب أسري.

(انظر: وضع أسري Position in family).

**مُعـدَّل المواليد: Birth rate**

يشير المصطلح إلى المعنيين التاليين:

(١) العدد السنوي من المواليد الأحياء لكل ألف من سكان منطقةٍ ما.

(٢) نسبة المواليد الأحياء إلى مجموع السكان في مدة محددة.

**مزج. دمج: Blend**

تكوين كلمة أو صوت بدمج كلمات أخرى، أو أجزاء من كلمات أو عدد من الحروف مع بعضها البعض.

**تعلم أعمى: Blind learning**

يشير المصطلح إلى تعلُّم أداء عمل عن طريق التكرار بدون تدخل واضح لعملية الاستبصار؛ أي بأقل قدر من الفهم للعلاقات المتضمنة في موقف التعلُّم.

## تصحيح أعمى: Blind scoring

تصحيح الاختبارات التحصيلية بدون معرفة أسماء الطلاب.

## تصميم المجموعات: Block design

تصميم تجريبي يُقسَم فيه أفراد التجربة (المفحوصون) إلى تجمعات أو مجموعات متجانسة نسبياً أو يُقسَّمون إلى فئات متعددة؛ كل فئة تمثل مجموعة متجانسة بالنسبة للهدف الذي تسعى إلى تحقيقه التجربة، وتُعرَّض كل مجموعة إلى شروط تجريبية وتقيَّم كوحدة منفصلة؛ كما تخضع هذه الفئات لدراسة الفروق فيما بينها.

## جدول دراسي مكثف: Block schedule

تقوم فلسفة الجدول الدراسي المكثف على أساس نقطتين رئيسيتين هما:

الأولى: مضاعفة الوقت المخصص لتدريس المواد الأساسية (اللغات، الرياضيات، الدراسات الاجتماعية، العلوم) فبدلاً من أن يكون الزمن المُخصَّص لتدريس اللغة ـ على سبيل المثال خمساً وأربعين دقيقة في الحصة الواحدة، يصبح هذا الزمن ساعة ونصفاً.

الثانية: تخفيض عدد الأيام المخصصة لتدريس المادة أسبوعياً. فبدلاً من أن تخصص خمسة أيام في الأسبوع لتدريس اللغة بواقع حصة واحدة يومياً مدة كل منها خمس وأربعون دقيقة تخفض إلى يومين أو ثلاثة أيام في الأسبوع بواقع ساعة ونصف لكل حصة.

وقد أشارت نتائج البحوث والدراسات إلى الفوائد والإيجابيات الخاصة بالجدول الدراسي المكثف، خاصة إذا استخدم مع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. ويذكر الباحثون في هذا المجال بعضاً من هذه الفوائد على النحو التالي:

(١) عدد قليل من المواد الدراسية في اليوم الواحد، مما يساعد الطفل على زيادة التركيز، والتنظيم، والتذكر، وزيادة الإلمام بموضوع الدرس.

(٢) وقت أطول يساعد على عرض المعلومات بطريقة تفصيلية، مما يساعد على تطبيق أساليب التعلم المختلفة، وملاحظة وتقييم الأطفال ومراعاة مبدأ الفروق الفردية.

(٣) الجدول الدراسي المكثف يسمح لجميع الأطفال بالمشاركة الفعالة والفعلية، والحصول على التعزيز المناسب سواء من مدرس الفصل أو من مدرس التربية الخاصة أو مساعد المدرِّس.

(٤) تحقيق الاستقلالية في عملية التعلم عن طريق توفير الوقت الذي يسمح بالعمل الفردي أو الجماعي بشكل أكبر.

**فترة تعليمية موحدة: Blocked time**

تجميع حصص متتالية في اليوم المدرسي لجعل التعليم أكثر فعالية.

**لجنة الامتحانات: Board of examinations**

**مجلس الأمناء: Board of trustees**

مجلس يتولى الإشراف على شؤون مؤسسة تعليمية، وتوجيهها.

**اختبار (بوند - بارلو - هويت) للقراءة التشخيصية الصامتة:**
**Bond.Barlow.Hoyt Silent Reading Diagnostic Test**

اختبار للقراءة التشخيصية الجماعية، ويقيس أداء التلميذ في الجوانب الآتية: الكلمات المنفصلة، والكلمات في سياق المضمون أو المحتوى، الكلمات المعكوسة في سياق جملة، تحديد العناصر اللغوية، والتجزئة إلى مقاطع لفظية، وعناصر الجملة، وبداية ونهاية الأصوات، وأصوات الأحرف.

**مكتبة متنقلة: Bookmobile**

مكتبة تحتوي على مجموعة متنوعة من الكتب تنظم على هيئة مكتبة في

داخل سيارة كبيرة، أعدت لذلك الغرض، وتنتقل من مكانٍ لآخر لتوفر خدمات القراءة في هذه الأماكن التي لا يتوافر فيها مكتبات ثابتة.

**خط فاصل؛ خط بيني: Borderline**

يشير هذا المصطلح إلى ما يقع بين فئتين متجاورتين، ولا يندرج في إحداهما. ومن هنا فإن الذكاء الحدي يظهر فيه خصائص المجموعة السوية وخصائص المجموعة القاصرة.

(انظر: ذكاء حدِّي Borderline intelligence).

**وظيفة عقلية حدية: Borderline intellectual functioning**

يشير المصطلح إلى مستوى الذكاء الذي يقع بين أدنى الفئات المتوسطة وبين المتخلفين عقلياً. ويسمى أحياناً الذكاء الحدي.

(انظر: ذكاء حدِّي Borderline intelligence).

**ذكاء حدّي: Borderline intelligence**

ذلك المستوى من القدرة العقلية العامة الواقع بين مستوى الذكاء العادي والتخلف العقلي البسيط. ويُطلق على هذه الفئة من الأطفال: "بطيئو التعلم"..

(انظر: بطيئو التعلم slow learner).

**حد فاصل: Boundary**

يشير المصطلح إلى الحد الفاصل أو الخط الفاصل بين شيئين أو موضوعين.

**بطء القراءة الشديد؛ عيّ القراءة؛ براديليكسيا: Bradylexia**

البطء غير العادي، في القراءة، والذي لا يرتبط بجهل القارئ، أو بإعاقته البصرية، أو بضعفه العقلي، أو هي حالة مرضية تتميز بصعوبة القراءة. وتسمى

أيضاً عيّ القراءة وهو البطء الشديد في القراءة، وهو عَرَض شائع عند الاكتئابيين والمتخلفين عقلياً، والذين لديهم صعوبات في التعلم.

### دماغ؛ مخ: Brain

الجزء العلوي من الجهاز العصبي المركزي الذي تحتويه الجمجمة. أو هو الكتلة النسيجية الكبيرة في الجهاز العصبي المركزي التي تشمل المخ والأبنية المتصلة به، والتي توجد داخل الجمجمة. ويصل وزن المخ تقريباً ـ كيلو جراماً واحداً وأربعمائة جرام (١٤٠٠ جرام). وتحتوي الطبقات الخارجية (القشرة Cortex) وحدها على أكثر من عشرة ملايين من الخلايا العصبية من نوعين عامين: ألياف الترابط Association fibers التي تصل أحد أجزاء المخ بالجزء الآخر، وألياف الإسقاط Projection fibers التي تنقل الرسائل من وإلى الأعضاء في بقية الجسم، ويتصف المخ بدرجة عالية جداً من التعقيد. ولكن من الناحية التشريحية العامة ينقسم المخ إلى نصفين كرويين يصل بينهما الجسم الجاسئ، وينقسم عن طريق أخاديد أو شقوق عميقة إلى أربعة فصوص لكل منها وظائف خاصة.

### مراكز المخ: Brain centers

يشير المصطلح إلى تجمعات من الخلايا العصبية في المخ ترتبط بالوظائف الحسية والحركية والعقلية؛ فهناك مراكز الكلام، والمنطقة السمعية، والمنطقة البصرية، والمنطقة الشميَّة، وهكذا.

(انظر: مخ. دماغ Brain).

### طفل مصاب مخياً: Brain injured child

مصطلح استخدمه " ألفريد ستراوس Strauss " وآخرون ـ خلال الأربعينيات والخمسينيات من القرن الماضي، للإشارة إلى مشكلات أكاديمية

وسلوكية معينة، مفترضين أنها تحدث نتيجة لإصابة المخ. وقد تم استبدال هذا المصطلح حالياً بمصطلح "صعوبات خاصة في التعلم ".

(انظر: صعوبات خاصة في التعلم Specific Learning Disabilities).

**إصابة مخيَّة: Brain injury**

أي تلف في أنسجة المخ يؤدي إلى خلل أو اضطراب في عمل الجهاز العصبي المركزي. وغالباً ما يتميز الفرد المصاب مخياً بالنشاط الزائد، وعدم القدرة على تركيز الانتباه، والاندفاعية، والمثابرة الدائبة.

(انظر: نشاط زائد Hyper activity).

**برنامج متشعب. برنامج تفريع: Branching program**

يشير المصطلح إلى صورة من صور التعليمات المبرمجة، توفر خطوات إضافية أو تشعبات ينبغي اتباعها إذا لم تكن المادة التعليمية أو المتعلمة قد تم تعلمها بالكفاءة اللازمة حتى الوصول إلى النقطة المطلوبة. وفي البرنامج المتشعب يستطيع المتعلم أن يتحول عن الوحدات المتتابعة ليستكمل معرفة ناقصة لديه ثم يعود مرة ثانية ليبدأ من حيث تحول.

**انتهاء الفصل الدراسي: Breaking up**

يشير المصطلح إلى انتهاء الدراسة في فصل دراسي معين. وبداية العطلة التي تعقبه مباشرة.

**قائمة " بريجانس " لتشخيص المهارات الأساسية:**
**Brigance Diagnostic Inventory of basic skills**

صممت هذه القائمة لقياس المهارات الأكاديمية الأساسية والتي تشتمل على الاستعدادات الأكاديمية والقراءة، واللغة، والمهارات الحسابية. وهي مُصمَّمة للأطفال من مرحلة الروضة إلى الصف السادس وتطبق القائمة فردياً

كما تطبق جماعياً وتتكون في مجملها من أربعةِ اختبارات فرعية تشتمل على مائة وثلاث وأربعين سؤالاً تتم الإجابة عنها إما لفظياً أو تحريرياً. والاختبارات الفرعية هي: اختبار الاستعدادات الأكاديمية، واختبار القراءة واختبار اللغة، واختبار الرياضيات.

### حصة المطالعة الحرة: Browsing period

إحدى فترات اليوم المدرسي أو حصة من حصص الجدول المدرسي يترك فيها للتلميذ حرية اختيار الكتاب الذي يحتوي على مادة يرغب في الاطلاع عليها سواء في داخل الفصل المدرسي، أو في مكتبة المدرسة.

### نظام الرفيق. نظام الزميل: Buddy system

يشير المصطلح إلى إحدى الوسائل أو الأساليب المستخدمة في تعليم التلاميذ ذوي صعوبات التعلم، أو ممن يعانون من بعض المشكلات الدراسية الأخرى، حيث يُخصص للتلميذ الذي يعاني هذه المشكلات أو الصعوبات زميل أو رفيق من الأطفال المتفوقين بحيث يصاحبه ويلازمه فترة وجوده بالمدرسة، ويساعده في فهم وإنجاز الواجبات المدرسية.

# (C)

**اختصار عمر زمني:** **C A**

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**رداءة الخط؛ كاكوجرافيا:** **Cacography**

يشير هذا المصطلح إلى رداءة الخط، أو التهجئة الخاطئة.

**عملية حسابية:** **Calculation**

يشير المصطلح إلى إجراء أي عملية حسابية، كما يمكن أن يستخدم بمعنى التفكير أو الرويَّة (التروِّي).

**عمر زمني:** **Calender age**

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**اختبارات كاليفورنيا للتحصيل:** **California achievement test**

يشير المصطلح إلى أربع بطاريات من الاختبارات (أولية وابتدائية ومتوسطة ومتقدمة) وكل منها يقيس نفس المجالات العامة في التعلُّم المدرسي: مفردات القراءة، الاستدلال الحسابي، الفهم القرائي، أساسيات الحساب، التهجي، أساليب تركيب اللغة الإنجليزية وقواعدها.

**اختبارات كاليفورنيا للنضج العقلي:**

**California tests of mental maturity**

يشير المصطلح إلى المقاييس التي صممت لقياس العوامل العامة مثل الذاكرة، والاستدلال المنطقي، وذلك من خلال خمسةِ مستويات متدرجة من

الصعوبة مبتدئة بمواد غير لفظية، ثم تتقدم إلى المفاهيم اللفظية والمواد غير اللفظية الأكثر تعقيداً.

**خط اليد: Calligraphy**

خط اليد أو ما يتعلق به من حيث جودته أو رداءته.

**وسع. طاقة: Capacity**

يشير هذا المصطلح إلى أحد لمعنيين التاليين:

(أ) الحد الأقصى لما يستطيع طفل أن يحققه مع توافر أنسب الظروف البيئية.

(ب) أنسب عدد من التلاميذ يمكن أن تستوعبه مؤسسة تربوية في ضوء إمكاناتها.

وبوجه عام، يُنظر إلى الوسع أو الطاقة أو الاستطاعة على أنها الحد الأقصى لمقدرة الفرد على أداء الأعمال العقلية والجسمية.

**تربية للمهنة: Career education**

يشير المصطلح إلى التعليم الذي يهدف إلى إعداد الطالب لمهنة معينة بعد إتمام دراسته.

**مقصورة: Carrel**

حجرة صغيرة (حجيرة) مصممة بصورة خاصة لإبعاد كل ما من شأنه أن يؤديَ إلى تشتيت الانتباه من عوامل خارجية، حيث يمكن للطفل السير في عملية التعلم مع أقل قدر ممكن من التشويش والاضطراب.

**تاريخ الحالة: Case history**

هي البيانات والمعلومات التراكمية المتعلقة بطفل ما من الأطفال من قبيل

الخلفية الأسرية، والتاريخ الشخصي، والنمو الجسمي، والتاريخ الطبي ونتائج الاختبارات، والسجلات القصصية للسلوك. ويستخدم تاريخ الحالة غالباً في اتخاذ القرارات المتعلقة بالواجبات والمهام المحدّدة للطفل، وفي إعداد وتخطيط البرامج والخدمات اللازمة له.

**عبء الحالات. عبء العمل: Caseload**

يشير هذا المصطلح إلى عدد الأطفال أو الأفراد الذين يكون بإمكان المتخصص العناية بهم ورعايتهم في وقت واحد، أو في فترة زمنية معينة، لاسيما في حالة التعامل مع الأطفال الذين يستطيع مدرِّس التربية الخاصة أن يتعامل معهم بفاعلية وإيجابية في وقت واحد، أو عدد الأطفال الذين يشرف عليهم مدرس غرفة المصادر، أو عدد الحالات (التلاميذ) التي يقوم الاختصاصي النفسي أو الاختصاصي الاجتماعي بدراسة حالاتهم ومتابعة تقدمهم.

**تعثر القراءة؛ تكرار القراءة؛ معاودة القراءة؛ إعادة القراءة؛ "كاتاليكسيا": Catalexia**

اضطراب في القراءة، نجد الطفل فيه يميل إلى إعادة قراءة الكلمات والجمل مرات عديدة. أو هو ميل إلى معاودة قراءة الكلمات والعبارات دون أن يرجع ذلك إلى عيب من عيوب النطق. ويطلق البعض عليها اسم: حُبسة قرائية ويقصدون بها نوعاً من الاضطراب الكلامي يتميز بميل الفرد إلى إعادة قراءة الكلمات أو الجمل.

**طريقة السؤال والإجابة في التعليم: Catechetical method**

**تعليم شفوي: Catechism**

تعليم يعتمد على طريقة السؤال والإجابة.

(انظر: طريقة السؤال والإجابة Catechetical method).

**Catechize** **يُعلِّم بالسؤال والإجابة:**

**Categorical** **تصنيفي:**

عملية تتضمن إطلاق مسميات أو ألقاب على الطفل تشير إلى وضعه ضمن تصنيفات معينة كوضعه ضمن فئة المتخلفين عقلياً أو ذوي صعوبات التعلم بدلاً من إطلاق المصطلحات العامة.

**Categorical Resource Room** **غرفة مصادر مُصنَّفة:**

تعتبر غرفة المصادر واحدة من أشكال الخدمات التربوية التي تقدم للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة في المدارس العامة. فالطفل ذو الاحتياجات الخاصة يقضي جزءاً من يومه الدراسي في الفصل العادي جنباً إلى جنب مع الأطفال العاديين، ويقضي جزءاً آخر من اليوم الدراسي في غرفة المصادر التي تتوافر بها الأجهزة والأدوات والمواد التعليمية الخاصة التي تساعده على تعلم المهارات والمواد الأكاديمية، وذلك تحت إشراف مدرس متخصص يُعرف باسم مدرس غرفة المصادر. وغالباً ما تحتوي هذه الغرفة على المواد التعليمية الخاصة بمعظم فئات وأنواع الإعاقات، ولكن في بعض الأحيان تكون هناك غرفة مصادر متخصصة أو مصنفة، أي خاصة بنوع واحد من الإعاقات، مثل غرفة المصادر الخاصة بالتلاميذ ذوي صعوبات التعلم أو غرفة المصادر الخاصة بالتلاميذ المتخلفين عقلياً القابلين للتعلم، وما إلى ذلك.

(انظر: مدرس غرفة المصادر Resource Room Teacher).

**Ceiling** **سقف. حد أعلى:**

الحد الأعلى لقدرةٍ ما من القدرات التي يمكن قياسها بأحد الاختبارات؛ فإذا كانت بنود الاختبار أو المقياس سهلة للغاية فإنها لن تنتهي إلى "سقف" الأداء بشكل كافٍ، ويترتب على ذلك أن يأتي الحد الأعلى أو سقف الاختبار منخفضاً للغاية بحيث لا يتيح قياساً صائباً لما يقاس. والخلاصة أن السقف هو الحد الأقصى الذي يمكن أن تصل إليه قدرة الطفل، ويمكن قياسها وتحديدها بالمقاييس الخاصة بهذه القدرة.

**عمر سقفي، عمر أعلى، عمر أقصى:** **Ceiling age**

هو المستوى العمري الذي إذا بلغه من يستجيب على بنود مقياسٍ ما، فإنه لن يتمكن من اجتياز أي بند آخر من بنوده، أو هو أقصى مستوى أداء يبلغه الطفل على اختبار متدرج مثل اختبار " ستانفورد - بينيه ". وهذا يعني المستوى الذي لا يستطيع المفحوص أن يجيب على أيٍّ من فقراته بنجاح، وبذلك يتوقف تطبيق الاختبار.

**سقف وأرضية:** **Ceiling and floor**

يشير المصطلح إلى الدرجتين العليا والدنيا اللتين حصل عليهما التلاميذ في اختبارٍ ما.

**نتيجة قصوى:** **Ceiling effect**

يشير المصطلح إلى عدم قدرة الاختبار على القياس أو التمييز بعد نقطة معينة، وعادة ما يحدث ذلك بسبب أن فقراته سهلة جداً.

**سقف الاختبار. ذروة الاختبار:** **Ceiling of a test**

أعلى درجة يمكن الحصول عليها في اختبارٍ ما.

(انظر: سقف الاختبار Test ceiling).

**طالب محدود:** **Ceiling reacher**

يُقصد بهذا المصطلح الطالب الذي لم يعد بإمكانه أن يحسِّن أداءه أو تحصيله عن درجة معينة بسبب محدودية ذكائه أو انخفاض دافعيته.

**إدارة مركزية:** **Central administration**

نظام للإدارة تتركز فيه سلطة التوجيه والضبط والتسيير في هيئة عليا.

(انظر: إدارة لا مركزية Decentral administration).

**سلطة تربوية مركزية:** **Central education authority**

**غرفة مصادر مركزية:** **Centralized resource room**

**نشاط مخي. فاعلية المخ. نشاط المخ وعمله:** **Cerebration**

النشاط الفسيولوجي للمخ، ومنه العمليات العقلية كالتفكير. كما أن مصطلح النشاط المخي ينطبق على أي نوع من أنواع التفكير الواعي مثل التدبر وحل المشكلات.

**غش (في الامتحانات):** **Cheating**

**محك. فحص. مراجعة:** **Check**

**قائمة تدقيق، قائمة مراجعة:** **Checklist**

**طفل:** **Child**

الفرد من نهاية الرضاعة حتى ظهور علامات البلوغ.

**طفولة:** **Childhood**

المرحلة بين الميلاد والبلوغ.

**نمو الطفل:** **Child Development**

وهو التطورات الجسمية، والنفسية، واللغوية، والحركية، والانفعالية والاجتماعية التي تحدث للطفل منذ كونه جنيناً في رحم الأم وحتى اجتيازه مرحلة الطفولة. والتي تحدد قدرات واستعدادات ومهارات هذا الطفل، والتي على أساسها يتم تقييم مدى تفاعله مع بيئته.

**فريق دراسة الطفل:** **Child study team**

يتكون هذا الفريق من عددٍ من المتخصصين ذوي التخصصات المختلفة

والمرتبطة بطبيعة إعاقة أو مشكلة الطفل، ويعمل أفراد هذا الفريق على تشخيص حالة الطفل واتخاذ القرارات المتعلقة بالبرامج التعليمية أو العلاجية أو التدريبيّة اللازمة لهذا الطفل.

## استخدام الأصابع في العمليات الحسابية البسيطة: Chisanbop

طريقة استخدام الأصابع في عمليات الجمع الحسابية. وعادة ما تستخدم هذه الطريقة بواسطة الأطفال العميان، والمعوقين الذين لديهم صعوبات في إجراء العمليات الحسابية. ويطلق عليها البعض طريقة شيزانبوب.

## عمر زمني: Chronological age

مقدار الوقت الذي انقضى منذ أن وُلد الفرد. وعادة ما يتم التعبير عنه رقمياً بالسنوات والشهور. ويستخدم العمر الزمني عادة للحكم على القدرة العقلية للفرد؛ ويشار إليه اختصاراً بالحرفين .CA

## تجزئة: Chunking

يشير هذا المصطلح إلى عملية تقسيم أو تجزئة الجُمَل إلى أجزاء صغيرة ذات معنى، وذلك كي يصبح من السهل على الطفل فهمها.

## إعداد اللُّقَم: Chunking

يشير المصطلح إلى لفظ اقترحه " جورج. أ. ميلر" G.A. Miller ليعبر عن عملية تنظيم أجزاء صغيرة من المعلومات Bits of information وجمعها معاً إدراكياً ومعرفياً في قطع أكبر متناسقة Chunks أو في كليات. ويرى " ميلر" أن الذاكرة قصيرة المدى تتسع لـ " سبع " قطع في المتوسط، وقد تزيد أو تنقص قطعتين فتتسع ما بين خمس إلى تسع قطع. ويعتقد " ميلر" أن سعة الذاكرة قصيرة المدى ثابتة من حيث عدد الوحدات التي تستطيع تخزينها. ولكن هذه الوحدات نفسها يمكن أن تتراوح ما بين القطع الصغيرة كالحروف المفردة، أو

الأعداد والقطع المعقدة كالكلمات والعبارات. ومن ثم فإن الذاكرة قصيرة المدى يمكن أن تسع سبع كلمات بسهولة كسعتها سبعة حروف لأن هذين النمطين من المعلومات قد تم تشفيرهما كوحدات.

## اختبار تصنيف: Classification test

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) أي اختبار يُطلب فيه من المفحوص أن يصنف مثيرات أو مواد في فئات.

(ب) أي اختبار يُصمم بغرض تيسير عملية تصنيف الأطفال لأغراض معينة من قبيل توزيعهم على برامج تعليمية مثلاً.

## استشاري الفصل: Classroom Consultant

شخص متخصص في التعامل مع المشكلات الأكاديمية والسلوكية والنفسية للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة، إضافةٍ إلى تخصصه في عمل البرامج التربوية والعلاجية اللازمة للتعامل مع هذه المشكلات. ويقوم استشاري الفصل بتقديم استشارات فنية وتخصصية لمدرس الفصل الذي يكون موجوداً في فصله عددٍ من الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة.

(انظر: معلم مستشار Consultative teacher).

## قائمة التنبؤ بأسباب السلوك داخل بيئة الفصل المدرسي: Classroom Ecological Inventory

تُستخدم هذه القائمة في تحديد العلاقة بين نمط التدريس والممارسات التربوية داخل الفصل من ناحية، والسلوك غير الملائم الصادر عن الطفل داخل الفصل من ناحية أخرى. حيث يساعد تطبيق مثل هذه القائمة على تقييم بعض السلوكيات التي قد تظهر في البيئة التعليمية سواءٌ في داخل الفصل المدرسي أم في داخل البيئة المدرسية. وعن طريق هذا التقييم أو التحليل يمكن جمع معلومات محددة حول الطفل وحول سلوكه، وحول البيئة المدرسية، ومدى

ارتباط ذلك بالسلوك غير الملائم، وبذلك يمكن الحصول على صورة أكثر وضوحاً وتكاملاً عن هذا الطفل ومما يمكن أن يساعد في عمل برامج أكثر شمولية، وأكثر ملاءمة لتعديل سلوكه، كما يساعد على الحصول على معلومات وأحداث ومتغيرات متعددة يمكن أن يكون لها دور في التأثير على سلوك هذا الطفل.

**مقياس بيئة حجرة الدراسة: Classroom environment scale**

يشير المصطلح إلى مقياس يقيس متغيرات من قبيل دعم المعلم لتلاميذه وتعزيزه لاستجاباتهم، وتحكم المعلم في بيئة الصف الدراسي وضبطها.

**خُطة الفصل الدراسي. برنامج الفصل الدراسي:**

**Classroom program**

خطة زمنية توضح أوجه النشاط الرئيسية التي يقوم بها تلاميذ الفصل، والزمن المحدد لكل منها.

**حجم الفصل المدرسي. سعة غرفة الدراسة: Classroom size**

عدد الأطفال المسموح بوضعهم في غرفة الدراسة الخاصة بإحدى فئات الإعاقة.

**اختبار صفي: Classroom test**

اختبار من إعداد المدرِّس يستخدمه في الصفوف التي يقوم بتدريسها.

(انظر: اختبار مقنن Standardized test).

**إجراء الغلق. طريقة ملء الفراغ: Close procedure**

أحد الأساليب المستخدمة والمفيدة في تدريس وقياس مهمات الفهم والاستيعاب القرائي، وفي تحديد القدرة القرائية. ويتضمن هذا الأسلوب حذف بعض الكلمات من النص واستبدالها بأماكن خالية ثم يتم التقييم عن طريق

حساب عدد الفراغات التي يملأها التلميذ على نحو صحيح مقارنة بالفراغات التي لا يستطيع مَلأها أو يُخطئ في ملئها.

## تجميع. تصنيف المعلومات في مجموعات: Clustering

إحدى استراتيجيات التعلم، تتضمن تدريب الأطفال ذوي صعوبات التعلم على تجميع المادة التي يتعلمونها أو تصنيفها في مجموعات. وتتيح استراتيجية التصنيف مجالاً لتذكر مقادير كبيرة من المادة المتُعلّمة.

## تعليم مختلط: Co-education

يشير المصطلح إلى نظام التعليم الذي يجتمع فيه التلاميذ والتلميذات معاً في مدرسة واحدة.

## عقلي معرفي: Cognitive

مصطلح يشير إلى العمليات العقلية المتعلقة بعملية التعلم كالتذكر، والتفكير، والفهم، وإدراك العلاقات وإصدار الأحكام، والاستنتاج، وغيرها من القدرات العقلية المعرفية.

## نقص معرفي. عيب معرفي: Cognitive deficit

أداء وظيفي دون المتوسط في المهارات العقلية والإدراكية الحسِّية. ومما تجب الإشارة إليه أن الطفل الذي يعاني قصوراً عقلياً معرفياً يفتقر غالباً إلى القدرة على التعلم الأكاديمي كأقرانه العاديين. كما يمكن وصفه بأنه بصورة عامة بطيءُ التعلم.

(انظر: بطيئ التعلم Slow learner).

## صعوبات معرفية: Cognitive disabilities

يشير المصطلح إلى أن الصعوبات المعرفية لدى الأطفال الصغار تشتمل على صعوبات الانتباه، والتمييز، والذاكرة، والتكامل الحسي، وتكوين المفاهيم وحل المشكلات.. ويقدم النمو المعرفي السليم للطفل الأسس المطلوبة للتفكير، والأداء الأكاديمي.

**تعـلُّم معرفـي:** **Cognitive learning**

ترى نظرية التعلّم المعرفيّ أن الأطفال لا يتعلمون فقط من خلال الاشتراط الإجرائي أو التعلم الاجتماعي، بل يتعلمون أيضاً من خلال التفكير في المواقف وتحليلها، وإدراكها وتفسيرها. فقدرة الإنسان الخاصة على استخدام اللغة والاستدلال الرمزي، قد جعلته من أكثر الكائنات قدرة على الاستفادة من التعلم المعرفي ومن خلال الاستفادة من المعرفة والخبرات السابقة.

**مبدأ العلامة المعرفية:** **Cognitive sign principle**

مبدأ يقرر أن التعلُّم يحدث عند إدراك علاقة بين مثير وهدف، أو بين مثير واستجابة هادفة، ولا يحدث لمجرد تكرار فئة من الاستجابات.

**نظرية معرفيَّة:** **Cognitive theory**

نظرية في التعلم تقرر أن ما نتعلمه هو بنية معرفية لا مجرد استجابة لمثيرٍ ما، وأن التعلم إنما هو إعادة للبنية المعرفية للفرد.

(انظر: تعلم Learning).

**تدريب معرفي:** **Cognitive training**

يسعى هذا الأسلوب في التدريب إلى تحسين استراتيجيات الطفل في فهم وتنظيم عمليات التفكير المختلفة على اعتبار أن استراتيجياته السابقة غير ملائمة لعملية التعلم. ويتضمن هذا الأسلوب إجراءات مختلفة ومتعددة أهمها التعلم الذاتي، وضبط الذات.. وهذه الإجراءات فعَّالة في تحسين طريقة الطفل في تناوله للمشكلة في موقف التعلم من جهة، ورفع مستوى دافعيته من جهة أخرى وذلك نظراً لدوره الإيجابي في تنفيذ هذه الإجراءات.

**أن يَعرِف:** **Cognize**

وأحياناً تستخدم بمعنى أن يفكر.

## ترميز باللون. استخدام الرموز: Color Coding

طريقة لإعداد مواد التدريس باستخدام اللون للتعرف على عديد من عناصر المادة، انطلاقاً من الفكرة القائلة إن استخدام اللون بهذه الطريقة يساعد في التعرُّف على أجزاء ووظائف المادة المدروسة وبالتالي يسهل تعلُّمهَا. فعلى سبيل المثال: يمكن التعرف على كل جزء من أجزاء الكلام في إحدى الفقرات بفاصل ملوَّن (كأن يوضع فاصل مُلوَّن باللون الأحمر بعد الأسماء، وفاصل ملون باللون الأزرق بعد الأفعال،....الخ).

## نمط مشترك: Combined Type

النمط المشترك هو أحد الأشكال الثلاثة التي تتميز بها اضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد. ويمثل النمط المشترك تلازم وهيمنة الأشكال الثلاثة معاً أي قصور الانتباه، والنشاط الزائد والاندفاعية.

(انظر: اضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد

(Attention deficit and hyperactivity disorders)

## أسلوب الأمر (في التدريس): Command style

طريقة في التعليم محددة تسلطية، فيها يسيطر المدرس ويستبعد مشاركة الطالب.

## اختبار " كومباس " لتشخيص الحساب:

## Compass diagnostic test of arithmetic

## برامج تعويضية: Compensatory programs

يشير المصطلح في مجال التربية الخاصة، إلى مجموعة من البرامج المنوَّعة صممت لمساعدة الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة للتغلب على نواحي القصور الأكاديمي (لدى ذوي صعوبات التعلم)، والقصور السلوكي (لدى ذوي

الاضطرابات السلوكية والانفعالية)، والقصور الجسمي (لدى ذوي الإعاقات البدنية)، أو القصور الاجتماعي (لدى الأطفال التوحديين).

**سمة تعويضية: Compensatory trait**

يشير المصطلح إلى السمة التي تعوِّض سمة أخرى قاصرة (تتسم بالقصور) لدى الطفل.

**طريقة التعلُّم التام: Complete-learning method**

يشير المصطلح إلى تكرار ما يراد تعلمه حتى يخلو من الأخطاء. وهي طريقة لقياس معدَّل التعلُّم بعدد المحاولات المستغرقة لتعلم بنود بدرجة من الإتقان يحددها محك معين.

**اختبار التكملة: Completion test**

يتكون اختبار التكملة من مجموعة جُمل أو عبارات حذفت منها بعض الكلمات ووضع خطٍ أو نقاطٍ بدلاً منها، وعلى المفحوص أن يضع الكلمة المناسبة في المكان الخالي.

**مقدرة. كفاءة: Competency**

التمكن من النجاح، أو الوصول إلى معيار معين قد سبق تحديده للنجاح في مجالٍ ما من مجالات الدراسة.

**درجة مُركَّبة: Composite score**

مجموع ما يحصل عليه الطفل في اختبارات مختلفة متباينة الدرجات.

**فهم. إدراك: Comprehension**

هو القدرة على فهم معاني اللغة المنطوقة أو المكتوبة (المقروءة أو المسموعة. وذلك بعكس مجرد رؤية الكلمات أو التلفظ بها دون فهمٍ لما تعنيه

أو تتضمنه. ومما يجب ذكره أن هذه القدرة مرتبطة بمعامل الذكاء والمستوى التعليمي للطفل، وبالخبرات والمفاهيم التي سبق تعلمها.

## فهم. فعل فهم شيء. تفـهُّم: Comprehension

معرفة تفصيلية لشيء، أو فكرة، أو حادثة. وأن نقول إن طالباً يفهم معناه مبدأ يستتبع مسلمات عن حالة معرفة الطالب فيما يتصل بالمادة التي تتضمن المبدأ. ويلاحظ أن بعض المترجمين يميزون بين التفهم Comprehension والفهم Understanding على أساس أن التفهم أكثر عيانية وإجرائية ويعالج أشياء محددة؛ بينما الفهم أكثر تجريداً ويتضمن عملاً معرفياً أكثر عمقاً وأكثر رمزية. إلا أن كثيرين يستخدمون المصطلحين كمترادفين.

(انظر: فهم Understanding).

## اختبار الفهم. اختبار تفهُّم: Comprehension test

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) بوجه عام قياس مدى إدراك الطفل لما يتطلبه موقفٍ ما. بمعنى أنه نوع من الاختبارات يتطلب من الطفل أن يحدد الطريقة التي سوف يعالج بها موقفاً عملياً معيناً (كاختبار القراءة الذي يبين قدرة الطفل على استخلاص المعلومات التي تتضمنها العبارة).

(٢) ويعني أيضاً اختباراً يقيس القدرة على القراءة؛ حيث يقدر الفهم بطرح أسئلة عن قطعة أو فقرة يقرأها الطفل.

## اختبار شامل: Comprehensive test

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) اختبار صُمِّم ليقيس البراعة في عدة مجالات للتعلم، وليس في مادة دراسية واحدة.

(٢) اختبار شامل يستقصي حال الطفل في مادة دراسية معينة، أو مجال محدد.

**تعليم إلزامي: Compulsory education**

تعليم إجباري يُحدَّد بسن معين للالتحاق بالمدرسة، وسن آخر لتركها. وقد يُحدَّد ببلوغ مستوى تعليمي معين. وهناك بعض الاختلاف بين الدول في تحديد سن الإلزام.

**حساب: Computation**

يشير اللفظ إلى عدد كبير من الأنشطة المتفاوتة في تعقيدها، ولكنها تشترك في خاصية هي معالجة الرموز؛ فعلى سبيل المثال، نجد أن الحساب يشمل حساب حاصل الجمع وحاصل الضرب للأعداد الطبيعية، والأعداد الصحيحة، أو ذات الحدود، أو حساب اللوغاريتم. وقد يكون النشاط الحسابي مصحوباً بتفكير تأملي، أو بغير تفكير تأملي.

**تعليم بمساعدة الحاسب الآلي: Computer-assisted Instruction**

يشير المصطلح ـ أساساً ـ إلى استخدام الحاسبات الآلية بغرض تيسير أساليب التدريس. وهذا النوع من التعليم هو أحد التطورات التربوية التي أفرزتها السنوات الأخيرة من القرن العشرين المنصرم نتيجةً للتقدم الذي حققته نظريات التعلُّم ونظريات التعليم. وتكتب اختصاراً: CAI.

**تعليم قائم على استخدام الكومبيوتر. تعليم بمساعدة الكومبيوتر: Computer-based Instruction**

أحد الأساليب التعليمية التي استخدمت حديثاً؛ حيث يتم تزويد الكومبيوتر ببرامج تعليمية وتدريبية على اختبارات في مجالات متعددة، ويتم تدريب الطلاب على كيفية التعامل مع هذا الجهاز وعلى استخدام هذه المواد التعليمية.

**تحديد النقاط الرئيسية بمعاونة الكومبيوتر: Computer-based outlining**

يشير المصطلح إلى برنامج يعمل على جهاز الكومبيوتر، يقوم هذا البرنامج

باستخراج وعرض النقاط الرئيسية في موضوع الدرس، وبالتالي فهو يساعد الطلاب عامة، والطلاب ذوي المشكلات الأكاديمية بشكلٍ خاص على فهم واستيعاب الفكرة الرئيسية في موضوع الدرس دون الحاجةِ إلى الخوض في التفاصيل.

**سلسلة: Concatenation**

لفظ عام يشير إلى وصل مجموعة من المفردات معاً في سلسلة. وهكذا يمكن ـ مع قدرٍ من التبسيط ـ أن تعتبر الجملة سلسلة من الكلمات.

**تركيز: Concentration**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) توجيه اهتمام شديد لموقف تعليمي معين.

(٢) حشد جميع القوى العقلية والجسمية لحل إحدى المشكلات، أو للمشاركة في أحد الأنشطة.

**مفهوم. مُدرَكْ ذهني: Concept**

لفظ يشير إلى أي موضوع يُدرَك مع فهم معناه، بما يميزه عن غيره.

**إدراك ذهني: Conception**

يشير المصطلح إلى العملية العقلية التي توصل إلى المُدرَك الذهني (المفهوم).

(انظر: مفهوم. مُدرَكْ ذهني Concept).

**نمو مفاهيمي. نمو على مستوى المفاهيم:**
**Conceptual Development**

يشير هذا المصطلح إلى العمليات المعرّفية مثل عمليات التعرف والتصنيف

والذاكرة واللغة، والتفكير، وإذا أخفق الطفل في تنمية هذه المفاهيم وتطويرها بشكل فعّال، فإنه سوف يعاني بلا شك من صعوبات واضحة في مجال التعلم.

### اضطرابات مفاهيمية: Conceptual Disorders

وهي إحدى الخصائص التي يتميز بها الأطفال ذوو صعوبات التعلم، تظهر هذه الاضطرابات على شكل صعوبة في التمييز بين المفاهيم المتجانسة أو المتقابلة من قبيل مفهوم حار ـ بارد، أو جميل ـ قبيح، أو حلو ـ مالح، أو التمييز بين شهور السنة، أو أيام الأسبوع، أو الاتجاهات، أو الأطوال، أو الأشكال الهندسية وما إلى ذلك من مفاهيم.

### تدريس محسوس: Concrete instruction

في هذا الأسلوب من أساليب التدريس يقوم الطفل بالتعامل مع أشياء عيانية حقيقية وتناولها بهدف تحقيق التعلم. يقدم هذا النوع من التدريس للأطفال الذين يعانون من صعوبات في التفكير المجرد، حيث تقدم إليهم مواد محسوسة وملموسة تتلاءم مع حواسهم كأن تكون على سبيل المثال مسموعة أو مرئية أو ملموسة، وبهذه الطريقة يستطيع هؤلاء الأطفال التعامل مع المواد التعليمية بسهولة ويسر.

### تفكير محسوس: Concrete thinking

نوع من التفكير يقوم على الأدلة المادية المحسوسة، ويلتزم بالموضوعية وبالحقائق.

### شـرط: Condition

لفظ يشير إلى ما يتوقف عليه وجود حدث أو سلوك معين.

### خِلقي؛ ولادي: Congenital

ما يولد عليه الطفل، وليس من الضروري أن يكون ذلك وراثياً؛ ذلك أن

الحالة الولادية قد ترجع إلى عوامل غير الوراثة، كتخلف الطفل الذي يُعزى إلى إصابة الأم بالحصبة الألمانية في الشهور الثلاثة الأولى من الحمل.

(انظر: ولادي Connate).

**اشتراط. تشريط. إشراط: Conditioning**

يشــير هذا المصطلح إلى الربط بين مثير واستجابة، وهو من الأساليب المستخدمة في عملية التعلّم فيتم ـ وفقاً لذلك ـ إحداث تغيير أو تعديل للسلوك بتغيير المثيرات. ومما يذكر في هذا الصدد أن هناك ثلاثة أنواع من الاشتراط هي: التقليدي والإجرائي، والاشتراط بالملاحظة.

**أليكسيا ولادية؛ عجز خلقي شديد في القراءة: Congenital Alexia**

مصطلح مرادف للعجز الشديد في القراءة الناتج عن صعوبة أو عجز في الجانب النمائي.

(انظر: أليكسيا "عمى المفردات" Alexia).

**ولادي: Connate**

سمة تظهر عند الولادة أو بعدها بقليل.

(انظر: خلقي Congenital).

**قبول. موافقة: Consent**

يشير هذا المصطلح إلى موافقة الفرد أو ولي الأمر إذا كان المفحوص طفلاً، على قبول الإجراءات المستخدمة في عملية التقييم والتشخيص، بما يشتمل عليه من الإجابة عن بنود استبيانٍ ما، أو قائمة، أو مقياس، أو التعرض للفحص والتشخيص على المستويين النفسي والجسمي.

**مُعلّم مستشار. مدرِّس استشاري: Consultative teacher**

مدرس متخصص في برامج التدريب والعلاج وبرامج تعديل السلوك

والبرامج التربوية. ويقوم هذا المدرس بتقديم الخبرة والإرشاد لمدرس الفصل الذي يضم فصله بعض الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

## كلمة محتوى: Content word

كلمة لها معنى جذري Lexical أو معنى دلالي سيمانتي Semantic كامل كالاسم والفعل أو الصفة في مقابل كلمة وظيفية كحروف الجر وحروف العطف. ولكلمة المحتوى تسميات كثيرة مثل كلمة تامة، وكلمة جذرية، وكلمة فكرية، وكلمة مفردات، وكلمة مستقلة ذاتياً.

(انظر: كلمة تامة Full word؛ كلمة جذرية Lexical word؛
كلمة فكرية National word؛ كلمة مفردات Vocabulary word؛
كلمة مستقلة ذاتياً Autonomous word).

## دلالات السياق: Contextual clues

هذا المصطلح يشير إلى تلك الدلالات التي من شأنها مساعدة القارئ في التعرف على الكلمات وتمييزها من خلال المعنى أو سياق العبارة أو الفقرة. ويمكن للأطفال في مرحلة المدرسة الابتدائية التعرف على الكلمات وقراءتها من خلال تدريبهم المسبق وإدراكهم لمدلول قطعة القراءة المقدمة إليهم. ويسبق هذا الأسلوب من التدريب، طريقة التدريب على الكلمات المنفصلة عن السياق.

## مجموعة ضابطة: Control group

جماعة تناظر الجماعة التي تجري عليها التجربة بقدر الإمكان من حيث عدد أفرادها، وصفاتهم، وتتعرض لجميع الأحوال التجريبية ما عدا المتغير الذي يخضع للدراسة (المتغير التجريبي أو المستقل). ويتم اختيار المجموعة الضابطة بدقة لتماثِلَ أفراد المجموعة التجريبية في كل المتغيرات ما عدا المتغير التجريبي.

## Controlled attention انتباه مضبوط:

يشير المصطلح إلى قدرة الطفل على الانتباه انتقائياً لما له مغزى في البيئة أي القدرة على التمييز بين المثيرات المهمة والمثيرات غير المهمة أو الهامشية العارضة. ويُطلق على الانتباه المضبوط أيضاً اسم انتباه انتقائي.

(انظر: انتباه انتقائي Selective attention).

## Conversion of scores تحول الدرجات:

تغيير سلسلة من الدرجات في الاختبارات إلى سلسلة أخرى مختلفة عنها في وحدات قياسها. كأن تحوّل البوصات إلى مليمترات، أو الدرجات الخام إلى درجات مشتقة وما إلى ذلك.

## Convergent thought تفكير تقاربي:

أحد أنواع التفكير الذي يقوم على أساس التقيد بدلالة الألفاظ، من قبيل التعرف على الأسماء وإيجاد، مترادفات أو مطابقات للكلمات والمعاني.

## Cooperative learning تعلم تعاوني:

ويعطي هذا النوع من التعلم نتائج ملموسة للأطفال ضعاف المستوى في المدرسة. ويختلف التعلم التعاوني كثيراً عن عمل المجموعات على نحو تقليدي، كما أنه بالفعل قد صُمم للتغلب على معظم المشكلات التي يواجهها الأطفال قبل أن يعلمهم أحد كيف يمارسونها مع بعضهم البعض. وتجب الإشارة إلى أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم يكون أداؤهم أفضل بكثير في الفصول التي يُستخدم فيها التعلم التعاوني بانتظام؛ حيث يصبح من المقبول لدى الأطفال أن يساعدَ بعضهم البعض في التعلُّم.

## Cooperative parent والد متعاون:

مدرسة حضانة تشترك فيها أمهات الأطفال على أساس التطوع في الأنشطة

المدرسية بأنواعها بما فيها التدريس والإدارة، إضافة إلى المدرسات الأصليات في المدرسة.

**قراءة تصحيحية؛ قراءة تقويمية: Corrective reading**

قراءة تهدف إلى علاج أخطاء القراءة، أو هي تعليم القراءة للتلاميذ الذين لديهم صعوبات معينة في القراءة بناءً على خطة ينفذها المعلم في المواقف الصفية العادية.

**مجلس صعوبات التعلُّم: Council for learning disabilities**

مجلس متخصص في شؤون صعوبات التعلم ومركزه الولايات المتحدة الأمريكية، ومن مهامه عقد المؤتمرات، وإصدار كتيبات ودوريات تهم ذوي صعوبات التعلم.

وأسرهم ومعلميهم. ويكتب اختصار بالأحرف .CLD

**خدمات الإرشاد: Counseling services**

هي إحدى الخدمات المتصلة بالبرامج التربوية الفرديَّة، أو إحدى الخدمات التي يقدمها الاختصاصيون النفسيّون، والمرشدون، وغيرهم من العاملين الاختصاصين في تقديم الخدمات الإرشادية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

**استحواذ العد: Counting obsession**

نزعة وسواسية قهرية تدفع صاحبها إلى العد.

**مقرر دراسي؛ مساق؛ برنامج دراسي ينتهي بدرجة؛ برنامج دراسي ينتهي بشهادة: Course**

مواد دراسية منظمة يتم تعليمها في فترة زمنية معينة، ومن ينجح في متطلباتها يتخرج أو يُجاز ويحصل على مؤهل دراسي.

**سرّي. خفي:** **Covert**

أي فعل أو تصرف لا يمكن إخضاعه للملاحظة الموضوعية.

(انظر: علني؛ صريح overt).

**طريقة " كريج ":** **Craig method**

طريقة لتعليم الأطفال القراءة، وهي طريقة حسية حركية مُعدَّلة تستخدم حروفاً مكتوبة مغطاة بمسحوق الكاربورندم وهو مركب شديد الصلابة يستخدم في الصقل والكشط أو السنفرة، وتستخدم طريقة " كريج " عادةً مع الأطفال ممن تتراوح أعمارهم ما بين سن (٣ ـ ٥ سنوات).

**اختبار محكي المرجع. اختبار مرجعي المحكات:**

**Criteria-referenced testing**

مصطلح يشير إلى أنه في هذا النوع من الاختبارات تتم مقارنة أداء الطفل بمحك تم تحديده. والمحك يكون ـ بطبيعة الحال ـ ثابتاً أي أن كل درجة يحصل عليها الطفل تُقاس وتُقدَّر بمقارنتها بنفس المحك ولا تؤثر في الترتيب النسبي للآخرين. ويرتبط هذا النوع من الاختبار بتقدير مدى إتقان محتوى المادة، أي أن درجة الطفل أو تقديره يكشف عن نسبة مئوية من البنود التي يستطيع الطفل الذي نختبره أن يجيب عنها إجابة صحيحة.

(انظر: اختبار معياري المرجع Norm-referenced testing).

**محك:** **Criterion**

بوجه عام المحك عبارة عن مقياس خارجي للحكم على الأشياء أو لتقدير صحتها، كما يشير هذا المصطلح ـ إجرائياً ـ إلى درجة محددة مسبقاً من الأداء المطلوب، والتي تشير إلى اكتساب الطفل السلوك المرغوب.

**تحليل المحك. تحليل المعيار:** **Criterion analysis**

تحليل عاملي تشتمل متغيراته على المحك أو المعيار للكشف عن مكوناته.

**سلوك محكّي. سلوك معياري:** **Criterion behavior**

سلوك معين يُتخذ معياراً للحكم على سلوك آخر. والسلوك المحكي أو المعياري ـ بهذا المعنى هو استجابة، أو نمط من السلوك، أو تقدير أو قيمة تمثل معياراً، أو نموذجاً يُستخدم لتقويم الاستجابات الأخرى وأنماط السلوك أو التقديرات أو القيم.

**جماعة معيارية:** **Criterion group**

يشير المصطلح إلى الجماعة التي يتم اختيارها لاتخاذ درجاتها في اختبارٍ ما أساساً لتقييم درجات أفراد آخرين.

**اختبارات محكية المرجع:** **Criterion referenced tests**

نوع من الاختبارات التي صُممت من أجل التعرف إذا ما كان الطفل قد تعلم المعلومات والموضوعات التي درسها أم لا؛ وذلك عن طريق مقارنة أداء هذا الطفل بأداء أو مستوى معياري مرتبط بالفئة العمرية التي ينتمي إليها.

**أسلوب التدريس الفردي:** **Cross - age tutoring**

حيث يُسمح للأطفال في الصفوف العليا بالتدريس للأطفال في الصفوف الأقل. كأن يقوم طفل في الصف السادس أو الخامس والمتفوق في مادة الحساب، بتدريس هذه المادة لطفلٍ في الصف الثاني أو الأول ضعيف في مادة الحساب.

**منحى وسائط التعليم التبادلية:** **Cross-media approach**

يشير المصطلح إلى طريقة أو أسلوب في التعليم يستند إلى مبدأ مفاده أن استخدام وسائل سمعية بصرية مُنوَّعة، وخبرات ترتبط بمواد تعليمية أخرى تتوافق وتتشابك تعزز كل منها قيمة الأخرى؛ فتزداد فاعلية التعليم، ذلك أن بعضها قد يُستخدم لإثارة اهتمام التلاميذ، وبعضها الآخر لنقل الحقائق الأساسية وتوصيلها لهم، وبعضها الثالث لتعميق الفهم والتخلص من المفاهيم الخاطئة.

## إلماعات. تلميحات: Cues

هي مجموعة الإشارات أو الحركات التي قد يستخدمها المدرس بطريقة غير لفظية للتعبير عن فعل معين. فبدلاً من أن يطلب المدرس من الطالب أن ينظر إلى شــيء ما؛ فإنه يكتفي بأن يشير بإصبعه إلى هذا الشيء، أو قد يُحرك إصبعه إلى أعلى ليطلب من أحد التلاميذ أن يقف، أو قد يحرك إصبعه إلى أسفل ليطلب منه أن يجلس؛ كما قد يضع إصبعه على فمه دلالة على طلب الصمت أو التوقف عن الكلام.

## قضبان " كويزينير": Cuisenaire rods

وسيلة تعليمية تستخدم فيها قضبان خشبية ذات أحجام وألوان مختلفة لتدريس العمليات الحسابية.

## حرمان ثقافي: Cultural deprivation

يقُصَد بالحرمان الثقافي عدم ملاءمة البيئة المحيطة بالطفل لأن تكون بيئة مواتية لعملية التعلم، وذلك في حال مقارنتها بالبيئة الاجتماعية المحيطة بأطفال آخرين في مناطق أخرى في المجتمع. فقد يعيش هذا الطفل في بيئة فقيرة ـ سواء على مستوى الأسرة أو على مستوى الطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها ـ بحيث لا تتوافر بها المثيرات التي تساعد في إنجاح عملية التعلم واكتساب الخبرة؛ فعلى سبيل المثال؛ نجد أن الطفل الذي يعيش في بيئة لا تتوافر فيها الكتب، أو الألعاب، أو الأجهزة المسموعة أو المرئية، أو وسائل وأدوات الترفيه المناسبة، أو حدائق النباتات والحيوانات، أو وسائل التقنية الحديثة، هذا الطفل يعتبر محروماً ثقافياً في حال مقارنته بطفل آخر توافرت له في بيئته، جميع أو معظم هذه المثيرات ولهذا فإن هذا الحرمان يؤثر في النمو العقلي المعرفي لهذا الطفل.

## سجل تراكمي: Cumulative record

تقرير فردي كتابي مستمر عن خبرات الطفل التربوية. ويحفظ السجل

التراكمي عادةً في المدرسة. وقد تتضمن خبرات الطفل التربوية المواد الدراسية التي درسها، كما تتضمن تقريراً عن أدائه وحالته الصحية، ومعلومات عن أسرته، وعن اتجاهاته أو ميوله وغير ذلك من البيانات والمعلومات المتعلقة بالطفل.

(انظر: سجل مدرسي تراكمي Cumulative school record).

## سجل مدرسي تراكمي: Cumulative school record

هو ملف يحتوي على معلومات خاصة بالطفل منذ التحاقه بالمدرسة. ويشتمل هذا الملف على نتائج الاختبارات التحصيلية المقننة وغير المقننة التي أجريت على الطفل، إضافة إلى نتائج اختبارات الذكاء والقدرات، أو ملاحظات أو تعليقات المدرسين حول الجوانب المختلفة لشخصية هذا الطفل.

## مستوى التحصيل الراهن: Current achievement

يتم قياس مستوى أداء الطفل الراهن بهدف التعرُّف على جوانب القوة والضعف لديه. وبناء على ذلك يُصمّم البرنامج التربوي الفردي الذي يعالج جوانب القصور وينمي جوانب القوة لديه. ويعتبر هذا الأسلوب أحد الأساليب المهمة في التعامل مع واقع الحالة وعدم التدقيق في أسبابها.

## محتوى المنهج: Curricular content

يشير المصطلح إلى أي مادة دراسية أو مواد تعليمية أو مواقف أو خبرات قد تساعد على تنمية أفهام التلاميذ، ومهاراتهم واتجاهاتهم وأذواقهم.

## قراءة منهاجية: Curricular reading

قراءة ترتبط بجانب من جوانب المنهج الدراسي.

## صدق منهجي: Curricular validity

يشير المصطلح إلى درجة تمثيل اختبارٍ ما من اختبارات التحصيل للمعارف

والمهارات والمفاهيم وأساليب التفكير والاتجاهات التي يحتوي عليها منهج تعليمي معين.

**منهج: Curriculum**

تجميع منظم للأنشطة، والمحتوى، ومواد التعليم المقدمة تحت إشراف المدرسة؛ بهدف إعداد الطلبة للتعلم وممارسة الحياة بفاعلية.

**تقييم مبني على المنهج: Curriculum-Based Assessment**

يهدف التقييم المبني على المنهج إلى قياس أداء التلميذ في أنشطة المنهج بحيث يُقيَّم أداؤه في واجب أكاديمي معين من خلال قياسه بصورة متكررة وتوضع النتائج في صورة بيانيَّة بقصد تقييم التغيرات الحادثة في الأداء التعليمي. كما يهدف هذا الأسلوب من أساليب التقييم إلى معرفة مستوى أداء التلميذ في جوانب المنهج وتحديد جوانب الضعف لديه بهدف تصميم البرامج التربوية (العلاجية) المناسبة لكل جانبٍ من هذه الجوانب.

**بناء المنهج: Curriculum building**

يشير المصطلح إلى العملية النظامية التي بموجبها يتم تطوير منهج تعليمي مناسب لمدرسة معينة أو نظام مدرسي معين. وهذه العملية النظامية تتضمن تنظيم لجان تعمل تحت إدارة خبيرة واختيار مرامي عامة ومحددة للتعليم، واختيار مواد مناسبة للمنهج التعليمي، وطرق للتعليم، ووسائل للتقويم وإعداد مساقات رسمية للدرس، وتجربة مثل هذه المساقات (المقررات) الدراسية وتبنيها وتوفير الإمكانيات للدرس المستمر المنهجي للبرنامج التربوي الموجود وتقويمه وتحسينه.

**تركيب المنهج؛ بناء المنهج؛ تكوين المنهج:**

**Curriculum construction**

من مرادفات مصطلح بناء المنهج.

(انظر: بناء المنهج Curriculum building).

**تطوير المنهج:** **Curriculum development**

تطوير المنهج عمل إشرافي يوجه نحو تصميم الخطوط الهادية للعملية التعليمية وإعادة تصميمها، بما في ذلك تطوير المحددات التي تبين ما يدرس، ومن الذي يقوم على تدريسه، ومتى يتم ذلك، وأين، وما هو التسلسل أو نمط تدريسه؟.

**تصميم المنهج:** **Curriculum design**

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) طريقة تقسيم الأجزاء المكونة للمنهج؛ بحيث تيسر التعليم والتدريس، وتمكّن المدارس من إعداد جداول يومية وأسبوعية مناسبة.

(ب) عملية تصور مجموعة من العلاقات النظامية بين التلاميذ وسلوك المعلِّم، والمواد والمحتوى، والزمن، والنتائج التعليمية كمرشد للتعليم يصف ترتيباً محدداً لجميع العوامل التي تتصل بالممارسة التعليمية بما يحقق نتائج محددة.

**بحث في المناهج:** **Curriculum research**

تقَصٍّ منظم لمكونات منهجٍ ما من المناهج الدراسية، وترتيبها، وتحديد أهدافها، وأساليب بنائها، وتقويمها، والعناصر المؤثرة فيها.

**اختصاصي مناهج:** **Curriculum specialist**

شخص متخصص في تصميم المناهج، ويقدم خدماته لمدرس الفصل، أو مدرس المادة فيما يتعلق بكيفية تطبيق هذه المناهج وتحقيق الأهداف التي صُممت من أجلها.

**درجة فاصلة؛ درجة القطع:** **Cutting score**

درجة في تسلسل الدرجات تُحَدد بحيث تُعامل الدرجات التي قَبْلَها معاملة

تختلف عن الدرجات التي بعدها، وقد يكون لنفس تسلسل الدرجات أكثر من درجة فاصلة مثل الدرجات التي تحدد الرسوب والنجاح ومراتب كل منهما. أو هي الدرجة التي يتم على أساسها تقسيم مجموعة من الأفراد إلى فئتين: إحداهما تتألف ممن حصلوا على درجات أعلى من هذه الدرجة، والأخرى ممن حصلوا على درجات أقل منها. ويتم هذا التقسيم وفق غَرض معين أو محك، كالنجاح والرسوب.. وما إلى ذلك.

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض ١٤١٠

# (D)

## عمرِ نمائي: D A

يستخدم الحرفان D A كاختصار لمصطلح العمر النمائي.

(انظر: عمر نمائي Developmental age).

## سجل يومي: Daily log

السجل اليومي أداة تساعد المدرسين على تنظيم عملهم في الفصل وإدارة الأنشطة التعليمية، وبرامج تعديل السلوك، والمهام والتقنيات الصفية واللا صفية. ويشتمل هذا السجل ـ من بين ما يشتمل ـ على الجدول الدراسي، والأنشطة داخل الفصل وخارجه ومواقيتها، وأسماء التلاميذ والتقنيات والواجبات المطلوبة من كل واحد منهم وعدد النقاط السلبية وعدد النقاط الإيجابية التي حصل عليها كل طالب في أدائه الأكاديمي والسلوكي ومدى تقدم أو إخفاق التلميذ.

## مدرسة منزلية: Dame school

مدرسة أولية خاصة صغيرة، تكون في أحد المنازل غالباً، وتهتم بتعليم الأطفال مبادئ القراءة والتهجي في القرى والمدن الصغيرة. ويقوم بالتعليم فيها سيدة، وهي تعد الأطفال للالتحاق بالمدرسة الابتدائية.

## اختبار " دورين " للقراءة التشخيصية للتعرف على المهارات اللغوية:

## Doren diagnostic reading test of word recognition skills

اختبار جمعي مصمم لإبراز جوانب معينة من صعوبات القراءة، من أجل تحديد نقطة بداية التدريس العلاجي. ويقيس اختبار " دورين " الدرجة التي

يستطيع عندها الطفل التحكم في المهارات اللغوية في اثني عشر جانباً منها: التعرف على الأحرف، وأصوات الابتداء، والتعرف على الكلمة وهي كاملة.

**قاعدة بيانات: Database**

هي عملية تجميع للمعلومات الأساسية الخاصة بالأفراد أو المواد أو الموضوعات التي تهم الجهة القائمة بعمليات الجمع والتخزين، ويتم ذلك على جهاز الكومبيوتر، مما يُسهل عملية استدعائها عند الحاجة إليها. فالمدرسة على سبيل المثال: تقوم بتخزين المعلومات الخاصة بالتلاميذ الملتحقين بالمدرسة، والتي تشتمل على: اسم التلميذ، تاريخ الميلاد، العنوان، رقم تليفون المنزل، اسم ولي الأمر، الصف الدراسي، وجوانب القوة وجوانب الضعف في قدراته، ونتائج الاختبارات التي أجراها، وما إلى ذلك من معلومات تهم المدرسة معرفتها عن هذا التلميذ.

**مركز النشاط اليومي: Day activity center**

يشير المصطلح إلى مركز يهتم بمراقبة وتسجيل نشاط الأطفال ودلالاته النمائية خاصة لدى الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

**إدارة لا مركزية: Decentralized administration**

نظام للإدارة تترك فيه للوحدات المحلية فرصة توجيه البرامج والأنشطة بما يتفق مع ظروفها ويحقق متطلباتها.

(انظر: إدارة مركزية Centralized administration).

**اختبار مهارات التحويل: Decoding skills test**

أعد هذا الاختبار لتقييم صعوبات القراءة لدى الأطفال والبالغين الذين يقع مستوى قراءتهم فيها بين الصف الأول إلى الصف الخامس. وهو يطبق بطريقة فرديّة، ويستغرق تطبيقه ما بين (١٥ ـ ٣٠) دقيقة، ويتكون هذا الاختبار من

ثلاث اختبارات فرعية هي: المفردات الأساسية، والصوتيات، وتحليل الكلمات. وهو يُكتَب اختصاراً بالأحرف .DST

**قدرة استنباطية: Deductive ability**

القدرة على استنتاج الجزئيات من القاعدة العامة.

**قصور بناء الجملة، قصور تركيب الجملة: Defective syntax**

حال يتضمن استخدام الطفل لبعض الكلمات أو التعبيرات القصيرة للتعبير عن نفسه، إلا أنه لا يستطيع استخدام جمل تامة للتواصل بشكل ملائم مع الآخرين، أو قد يُقصد به تنظيم أو وضع الكلمات في جُمل سليمة قائمة على قواعد اللغة في تكوين الجُملة.

**عيب: Defect**

خطأ في الوظيفة، وخلل في التنظيم أو التركيب يترتب عليه فشل في الوصول إلى مستوى أداء معين.

**نظرية القصور، نظرية النقص: Deficit theory**

إحدى النظريات التي تصدَّت لتفسير القصور في القدرة اللغوية أو اللفظية لدى الأطفال، إذ تقوم على افتراض مؤداه أن الأطفال الذين يعيشون في مجتمعات مغلقة، أو الأطفال الذين ينتمون إلى الأقليات، يفتقرون إلى المثيرات اللفظية، والتفاعل اللفظي، وهذا ـ بلا شك ـ يؤثر على حصيلتهم اللغوية واللفظية، وبالتالي فإنهم يعانون من قصور أو محدودية في اللغة والكلام.

**مفهوم محدد: Defined concept**

يشير المصطلح إلى المفهوم المحدد الذي يمكن تعريفه عن طريق ألفاظ واضحة ومحددة.

**درجة التعلُّم. مدى التعلُّم: Degree of learning**

**طفل متخلف لغوياً: Delay-language child**

**منحى " دينفر" في التعليم. طريقة " دينفر" في التعليم:**
**Denver approach**

يشير المصطلح إلى طريقة لتعليم القراءة للأطفال دون السادسة بواسطة التليفزيون التربوي ومساعدة الوالدين لأبنائهما.

**اختبار " دينفر" لتحليل الكتابة اليدوية:**
**Denver Handwriting Analysis test**

أعدَّ هذا الاختبار بهدف تحليل وتقييم أخطاء الكتابة اليدوية، وهو يصلح للتطبيق على الأطفال ممن تتراوح أعمارهم بين (٨ سنوات إلى ١٣ سنة). ويطبق بطريقة فرديّة أو جماعية، ويستغرق تطبيقه فيما بين (٢٠ ـ ٦٠) دقيقة. ويتكون من خمسة اختبارات فرعية هي (١) النسخ من بُعد. (٢) النسخ من قرب. (٣) كتابة الحروف الهجائية. (٤) تحويل الكتابة اليدوية من شكلٍ إلى شكل آخر. (٥) الإملاء.

**انتباه أولي مشتق: Derived primary attention**

يشير المصطلح إلى الانتباه الاعتيادي أو الانتباه اللا إرادي.

(انظر: انتباه انتقائي Selective attention).

**غـفلة: Detraction**

يشير المصطلح إلى نقص الانتباه.

(انظر: انتباه Attention).

**اختبارات "ديترويت" للاستعداد للتعلم (الطبعة الثالثة):**
**Detroit Tests of learning Aptitudes-third Edition**

أعدَّ هذا الاختبار بهدف قياس القدرة العقلية العامة لدى الأطفال من سن ست سنوات إلى حوالي الثامنة عشرة. ويطبق هذا الاختبار بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه ما بين (٥٠ ـ ١٢٠ دقيقة). ويتكون من ثلاث مجموعات، وكل مجموعة ـ بدورها ـ تتكون من اختبارين فرعيين:

الأولى: مجموعة الاختبارات اللغوية: وهي تنقسم إلى مجموعتين فرعيتين واحدة للاختبارات اللفظية، وأخرى للاختبارات غير اللفظية.

الثانية: مجموعة اختبارات الانتباه، وهي تنقسم إلى مجموعتين فرعيتين واحدة لاختبارات الانتباه وأخرى لاختبارات نقص الانتباه.

الثالثة: مجموعة الاختبارات الحركية وهي تنقسم إلى مجموعتين فرعيتين واحدة للقدرة الحركية، والأخرى لانخفاض القدرة الحركية. ويُكتَب المصطلح اختصاراً كالتالي: D T L A - 3.

الرياض ١٤١٠

**نمـو؛ ارتقاء: Development**

تغيير مضطرد (مطرد) في الكائن الحي يتجه به نحو تمام النضج. وهناك من يُعرِّفه بأنه التغيرات التقدمية في الشكل والتنظيم وأنماط سلوك الكائن الحي من المولد وحتى الممات.

**تزايد النمو. تسارع نمائي: Developmental acceleration**

زيادة معدَّل النمو عن مستوى النمو العادي، ويقابل تناقص النمو.

(انظر: تناقص نمائي Developmental deceleration).

**عمر النمو العام. عمر نمائي: Developmental age**

مستوى النمو المتكافئ مع أو المكافئ لمتوسط نمو أطفال عمر زمني معين.

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**حُبسة الكلام النمائية: Developmental aphasia**

يشير المصطلح إلى نوعٍ من أنواع القصور في اللغة عند الأطفال وينتج عن تلفٍ أو إصابة في المخ، ويتمثل في قصور كلي أو جزئي في فهم وتكوين واستخدام اللغة.

**اضطراب نمائي حسابي: Developmental arithemtic disorder**

يشير المصطلح إلى التضرر أو العطب الواضح في القدرات الحسابية الذي لا يعود إلى العمر الزمني، أو التخلف العقلي أو قصور في الخدمات المدرسية. ويمكن تشخيص هذه الحال فقط باستخدام اختبارات ذكاء فردية، واختبارات التحصيل الأكاديمية المدرسية.

**تناقص النمو. تباطؤ نمائي: Developmental deceleration**

تناقص أو تباطؤ معدَّل النمو على مستوى النمو العادي، ويقابل تزايد النمو أو تسارع نمائي.

(انظر: تسارع نمائي Developmental acceleration).

**عجز نمائي: Developmental disability**

يشير مصطلح العجز النمائي إلى أي اضطراب عقلي أو جسمي يلحق بالفرد قبل وصوله إلى سن الثامنة عشرة؛ بحيث يكون من المحتمل أن يستمر فيشكل ما يمثل إعاقة جوهرية للوظائف السوية.

**اضطراب نمائي: Developmental disorder**

(انظر: عجز نمائي Developmental disability).

**عُسر الكتابة النمائي: Developmental Dysgraphia**

مصطلح يُطلَق على بعض الحالات التي تتصف بسرعة القراءة، إلا أن نوعية (جودة) الكتابة لديها تبدو ضعيفة وغير مقروءة بدرجة كبيرة.

**عوامل نمائية: Developmental factors**

يُقصَد بهذا المصطلح ـ خاصة في علم نفس الطفل ـ تلك الحالات التي تؤثر في النمو الانفعالي والعقلي والاجتماعي والجسمي منذ الميلاد وحتى النضج. ومن أمثلة العوامل النمائية ما يلي:

الاتجاهات الوالدية، مدى إثارة الطفل، العلاقات بين الطفل وأقرانه، خبرات التعلم التي تعرض لها الطفل، الأنشطة الترويحية التي زاولها، وكذلك الاستعدادات الوراثية.

**لا توازن نمائي؛ تفاوت نمائي: Developmental imbalances**

يُشَار إلى اللاتوازن النمائي حين يكون النمو الجسمي.. على سبيل المثال ـ عند طفلٍ ما، أفضل من نموه العقلي، أو حين يتناسب النمو اللغوي للطفل مع النمو اللغوي الخاص بعمره الزمني، في حين لا يتناسب نمو مهارات الإدراك الحركي عنده مع عمره الزمني (أي أن نمو مهارات الإدراك الحركي أقل من معدّل نموها عند الأطفال العاديين ممن يكونون في نفس عمره الزمني).

**تخلف نمائي: Developmental lag**

يشير المصطلح إلى وصول النمو إلى مستوى أقل من المعدَّل الطبيعي السوي والذي يقابل العمر الزمني طبقاً لجداول النمو ومعاييره.

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**صعوبات تعلُّم نمائية: Developmental Learning Disabilities**

تشتمل صعوبات التعلم النمائية على المهارات السابقة التي يحتاجها الطفل بهدف تحصيل الموضوعات الأكاديمية. فمثلاً إذا بدأ الطفل في تعلم كتابة اسمه، فإنه يتعين أن يطوِّر كثيراً من المهارات الضرورية في الإدراك، والاتساق الحركي، وتآزر حركة العين، واليد، والتسلسل، والذاكرة وغيرها.

وحين يتعلم الطفل الكتابة ـ أيضاً ـ يتعين عليه أن يطوِّر تمييزاً بصرياً وسمعياً مناسباً، وذاكرة سمعية وبصرية، ولغة مناسبة، وغيرها من العمليات.

ومن حسن الحظ أن هذه الوظائف تتطور بدرجة كافية لدى معظم الأطفال لتمكينهم من تعلم الموضوعات الأكاديمية، وحين تضطرب هذه الوظائف بدرجة كبيرة واضحة ويعجز الطفل عن تعويضها من خلال وظائف أخرى، عندئذ تكون لديه صعوبة في تعلم الكتابة أو التهجئة أو إجراء العمليات الحسابية.

## تتابع نمائي لعملية التعلم؛ تتابع التعلُّم النمائي:
## Developmental Learning Sequence

سلسلة متتابعة من المراحل التي يمر بها الطفل في تعلم موضوع ما. ولما كانت القدرات وأنواع التفكير التي تحدث تختلف في كل مرحلة نمائية عن المراحل الأخرى، فإنه يتعين على المعلم أن يضع في اعتباره إذا ما كانت المرحلة النمائية التي يمر بها الطفل تمكنه من أن يتعلم المهارات الخاصة بموضوعٍ معين أم لا.

## معايير نمائية: Developmental norms

يشير المصطلح إلى المهارات النمطية والمستويات المتوقعة للإنجاز الذي يرتبط بالمراحل المتتالية أو المتعاقبة من النمو. وجدير بالذكر أن المعايير النمائية اشتقت واستمدت من الفحوص المسحية الكبيرة بالإضافة إلى الملاحظات العلمية المنظمة. والمعايير النمائية في ضوء هذا التصور تعكس اتجاهات النمو المتوسط للأطفال في ميادين عديدة من النمو مثل: الإدراك والمهارات الحركية واكتساب اللغة.

## فترة النمو؛ فترة نمائية: Developmental period

هي الفترة الممتدة بين لحظة الحمل وسن الثامنة عشرة، والتي يحدث

خلالها النمو العقلي والنمو الجسمي للفرد. وهي كذلك الفترة التي تحدث خلالها أنماط العجز النمائي.

وقد يطلق مصطلح الفترة النمائية ـ عادةً ـ على الاثني عشر عاماً الأولى في عمر الفرد، وهي الفترة التي يتوقع أن يحدث فيها قدر كبير من التغيرات النمائية في مختلف الجوانب الجسمية والعقلية والانفعالية والاجتماعية، كما أنها الفترة التي قد يتعرض فيها الطفل لعوامل قد تعيق نموه، وبالتالي يُصاب بما يعرف بالعجز النمائي أو الاضطراب النمائي.

(انظر: عجز نمائي Developmental disability؛

اضطراب نمائي Developmental disorder)

## اختبار البروفيل النمائي. اختبار الصورة النمائية:

## Developmental profile test

أعد هذا المقياس للتعرُّف على جوانب التأخر في النمو لدى طفلٍ ما، وهو يُطبَّق مع الأطفال من سن الثالثة وحتى سن التاسعة والنصف. وهو يطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه ما بين (٢٠ ـ ٣٠ دقيقة) ويقيس الاختبار خمس مهارات أساسية هي: المهارات الجسمية، ومهارة معاونة الذات (رعاية الذات)، والمهارات الأكاديمية، والمهارات الاجتماعية، ومهارات التواصل.

## نسبة نمائية: Developmental quotient

يشير المصطلح إلى العمر النمائي، أو المقياس البديل للنمو المشتق من العمر الزمني، ويشار إلى النسبة المئوية اختصاراً بالحرفين: D Q.

(انظر: عمر نمائي Developmental age).

## استعداد نمائي: Developmental readiness

يُقصَد بهذا المصطلح في مجال العلوم التربوية حال الطالب من حيث

استعداده أو تهيئته النفسية والعقلية لعمل أكاديمي أو مادة دراسية أو مستوى دراسي معين.

(انظر: استعداد Readiness).

## قراءة نمائية ـ قراءة تطوريّة. قراءة ارتقائية:

## Developmental reading

تعليم أو تدريس القراءة بغرض تكوين مهارات القراءة بصورة نظامية. أو أن القراءة النمائية هي تلك التي تتضمن أنظمة تعليم القراءة وفق تطورها النمائي المنتظم. ويتعلم الأطفال ضمن هذه الأنظمة وفق سرعة وخطوات مُحدّدة. ويعتَقد أن معظم الأطفال يتعلمون القراءة في ضوء الطرق النمائية أو التقليدية ولهذا فإن تعريفهم لأنشطة القراءة النمائية تسمح لهم بتطوير مهارات قرائية كافية.

وهي قراءة لتنمية قدرة الطفل على القراءة، وزيادة محصوله اللغوي، أو إعداده للقراءة الصامتة والمسموعة، أو غير ذلك من أهداف القراءة. وتعنى القراءة النمائية بالإضافة إلى ما سبق باكتساب ونمو المهارات عند الطفل الذي يتعلم بشكل طبيعي المراحل التتابعية لعملية القراءة.

## اضطراب نمائي قرائي: Developmental reading disorder

يشير المصطلح إلى اضطراب لغوي يتميز بقصور واضح في مهارات القراءة، وفي أداء الأعمال المدرسية التي تتضمن القراءة، وهذا النوع من القصور لا يُعزى إلى العمر الزمني أو التخلف العقلي أو ظروف المدرسة غير المواتية. وتشير الاختبارات المستخدمة في هذا الصدد إلى أن أداء الطفل في مهارات القراءة يرتبط ارتباطاً يصل إلى مستوى الدلالة الإحصائية بالكفاءة العقلية. ويشتمل الاضطراب النمائي في القراءة على القراءة الجهرية الخاطئة، والقراءة البطيئة، وغالباً ما يرتبط أيضاً بالفهم المتدني.

**مقياس نمائي: Developmental scale**

يشير المصطلح إلى قائمة بالمعايير النمائية تُستخدم في تقييم المراحل النمائية للطفل.

(انظر: معايير نمائية Developmental norms).

**تشخيص: Diagnosis**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) عملية التعرف على مرض أو اضطراب أو صعوبةٍ ما عن طريق تحديد أعراضها، أو عن طريق الاختبار.

(٢) ما يتم التوصل إليه من حكمٍ بعد معاينة وفحص دقيقين.

وعادة ما يتم التشخيص في ميدان التربية الخاصة عن طريق فريق ينتمي أفراده إلى تخصصات عديدة، حيث يقوم أفراد هذا الفريق بتحليل أساليب الحالة أو الوضع أو المشكلة وتحديد طبيعة كل منها.

**تشخيص: أداة تدريسية مساعدة في مجال الرياضيات:**
**Diagnosis: An Instructional Aid in Mathematics**

نظام مصمم لقياس المهارات الرياضية الخاصة، وكذلك لمساعدة المدرس في عملية التخطيط المنتظم للتدريس المناسب في مجال الرياضيات، ويعتمد هذا النظام على منهج الرياضيات في المدرسة الابتدائية، ويتكون من مستويين الأول من الصف الأول الابتدائي إلى الصف الثالث. والثاني من الصف الثالث حتى الصف السادس الابتدائي. وعموماًفإن هذا النظام وجهة نظر تشخيصية لنظام تدريسي.

**بطارية التشخيص التحصيلي: Diagnostic Achievement Battery**

مجموعة اختبارات فردية صممت لقياس جوانب القوة وجوانب الضعف

في بعض المجالات التعليمية مثل: الاستماع، الكتابة، الكلام، والقراءة، والحساب. وتتكون هذه المجموعة من عشر اختبارات فرعية في هذه المجالات الخمس، والتي من الممكن أن تعطى وتطبق بصورة مستقلة أي أن يطبق كل اختبارٍ منها على حدة.

ومما يجْدُر ذكره أن هذه البطارية صالحة للاستخدام على الأطفال بدءاً من سن السادسة وحتى سن الرابعة عشرة.

ويكتب المصطلح اختصاراً بالأحرف التالية: .DAB

## اختبارات تشخيصية تربوية. اختبارات تربوية تشخيصية:

## Diagnostic educational tests

صُممت الاختبارات التربوية التشخيصية لتحديد وقياس العيوب وأوجه النقص التعلُّمية الأكاديمية. وهي كثيرة، ومن أمثلتها التي سنشير إليها على صفحات هذا المعجم ما يلي:

(أ) اختبارات " أيوا " للقراءة الصامتة: .Iowa Silent Reading Test

(ب) اختبار " بيبودي " للحصيلة اللغوية المصورة:

Peabody Picture Vocabulary Test.

(جـ) اختبارات " أيوا " للمهارات الأساسية:

Iowa Tests of Basic Skills.

(د) اختبار " نيلسون ـ دنى " للقراءة: .Nelson-Denny Reading Test

(هـ) تحليل " دوريل " لصعوبات القراءة:

Durrell Analysis of Reading Difficulties.

(و) اختبار " كومباس " لتشخيص الحساب:

Compass Diagnostic Test of Arithmetic.

(ز) اختبارات " استانفورد " التشخيصية للقراءة:

Stanford Diagnostic Reading Tests.

(ح) اختبارات " استانفورد " التشخيصية للحساب:

Stanford Diagnostic Arithmetic Tests.

## تشخيص تصنيفي. تصنيف تشخيصي: Diagnostic lable

عملية يتم فيها تشخيص الأطفال وتقدير جوانب الضعف والقصور لديهم، ثم تصنيفهم إلى مجموعات بناء على هذا التشخيص.

## قائمة الرياضيات التشخيصية: Diagnostic mathematics inventory

سلسلة من الاختبارات تقيس مدى تمكن التلميذ من حل ثلاثمائة وخمس وعشرين مسألة رياضية، وتنقسم القائمة إلى سبع مستويات تغطي من الصف الأول الابتدائي حتى الصف السابع، أي الصف الأول الإعدادي. وقد تستخدم اختبارات القائمة ـ كذلك ـ مع الصفوف الدراسية الأعلى كجزء من البرنامج العلاجي لهم.

وتكتب قائمة الرياضيات التشخيصية اختصاراً على النحو التالي: DMI.

## تدريس تشخيصي توجيهي Diagnostic prescripective teaching

استراتيجية تعليمية تصف جوانب القوة وجوانب الضعف لدى الطفل، ومن ثم تصميم برنامج تدريسي محدد بناءً على هذه النتائج، كما يهدف هذا التدريس إلى معالجة جوانب الضعف، وتنمية جوانب القوة. والتدريس التشخيصي التوجيهي أحد أساليب التدريس الفردي.

(انظر: تدريس فردي individual teaching).

## مقاييس القراءة التشخيصية: Diagnostic reading scales

سلسلة متكاملة من الاختبارات صُممت لكي توفر تقييماً فردياً لمهارات: القراءة الشفهية، والقراءة المسموعة، والقراءة الصامتة، والقدرة على الفهم السمعي، خاصة لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية. وهي صالحة ـ كذلك ـ للاستخدام مع التلاميذ الأكبر سناً ذوي اضطرابات القراءة.. وهي تكتب اختصاراً بالأحرف التالية: .DRS

## دراسة تشخيصية: Diagnostic study

دراسة تهدف إلى معرفة ميول الطلاب وقدراتهم.

## تدريس تشخيصي: Diagnostic teaching

أحد أساليب التدريس الذي يُصمَّم بغرض تجميع معلومات وبيانات أكثر تنوعاً وأكثر شمولية. ويعتمد هذا الشكل أو هذا الأسلوب التدريسي على تحديد احتياجات الطفل في جميع المجالات؛ وذلك بناءً على تقييم كل مجال من هذه المجالات على حدة. ومن ثم العمل على وضع الخطط لمعالجة هذه الاحتياجات وتلبيتها.

(انظر: مقاييس تقدير غير رسمية Informal assessment measures).

## اختبار تشخيصي: Diagnostic test

مقياس مصمم، بصورة خاصة لتحليل مجالات معينة تكشف عن مواطن القوة ومواطن الضعف لدى الطفل موضع الاختبار؛ بحيث تؤخذ في الاعتبار ويتم التركيز عليها أثناء تعليمه. وعادة ما يقوم فرد متخصص في عملية التشخيص بتطبيق هذا الاختبار.

## أسلوب. بيان: Diction

اختيار الطفل لكلماته، وطريقه نطقها للتعبير عن نفسه شفهياً بوضوح.

**Differential analysis of ability** **تحليل فارق للقدرة:**

تقصِّي جوانب القوة والضعف في قدرات الطفل واستعداداته.

**Differential aptitude tests** **اختبارات الاستعدادات الفارقة:**

بطارية اختبارات صُممت لتساعد في أغراض التوجيه خاصة في المجال التربوي. وتشتمل على اختبارات في القدرات التالية:

الاستدلال اللفظي، القدرة العددية، الاستدلال التجريدي، العلاقات المكانية، الاستدلال الميكانيكي، سرعة ودقة الأعمال الكتابية، الاستخدام اللغوي.

**Differential diagnosis** **تشخيص فارق:**

أحد أساليب التقييم، يتضمن التمييز بين الاضطرابات أو الحالات المتشابهة عن طريق تحديد الخصائص أو الأعراض المميزة لواحدٍ منها فقط.

**Differential treatment** **معاملة فارقة:**

يشير المصطلح في مجال التعليم إلى معاملة كل تلميذ حسب حاجاته وسمات شخصيته.

**Differentiated curriculum** **منهج فارق. منهج مميَّز:**

يشير المصطلح إلى المنهج الذي يراعي الفروق الفردية بين التلاميذ.

**Difficulty scale** **مقياس الصعوبة:**

يشير المصطلح إلى اختبار يتألف من فقرات متدرجة من السهل إلى الصعب؛ أي أن الفقرات الأولى سهلة نسبياً، ثم تتدرج في الصعوبة، إلى أصعبها في آخر الاختبار.

## قيمة الصعوبة: Difficulty value

يُقصَد بها صعوبة فقرات الاختبار كما تقاس بالنسبة المئوية للمفحوصين أو التلاميذ في صف دراسي محدد، أو في مستوى عمري خاص، أو في مجموعة تجريبية معينة الذين أجابوا على الفقرات إجابة صحيحة.

## اختبار المدى الرقمي: Digit-span test

اختبار لقياس قدرة الطفل على أن يعيد سلاسل عشوائية من الأرقام، ولذلك فهو يعد اختباراً للذاكرة المباشرة.

## تقييم مباشر: Direct assessment

نوع من التقييم الذي يستخدمه المدرسون بهدف التعرف على المهارات الأكاديمية التي اكتسبها الطفل مباشرة بعد أن يقوم المدرِّس بالانتهاء من تدريس بعض موضوعات المنهج.

## قياس يومي مباشر: Direct Daily measurement

يتضمن القياس اليومي المباشر ملاحظة وتسجيل أداء الطفل في المهارات المحُدَّدة التي تم تعلمها، وذلك بشكل يومي، مثال ذلك: تحديد نسبة النجاح التي حققها الطفل، ومُعدَّل الخطأ أو نسبته.

ويفيد القياس اليومي المباشر في تزويد المُعلم بمعلومات عن أداء الطفل في المهارات التي تعلمها، والمرونة في تعديل البرنامج من قبل المُعلم بناءً على المعلومات المتوفرة بشكل مستمر. وتعتبر هذه الطريقة أساس الأسلوب السلوكي في التعامل مع مشكلات التعلُّم.

## تدريس مباشر: Direct instruction

منحى علاجي أو مدخل تعليمي يستخدم على نطاق واسع في مجال التربية الخاصة، ويركز على التدريس المباشر للمهارات التي لم يتحكم فيها التلميذ

ولم يحدث الإتقان لها بعد. ويعتمد هذا المنحى أو ذلك المدخل على استخدام استراتيجيات ترتبط بشكل وظيفي بأهداف تعليم وتدريس التلميذ.

واستراتيجية الاستهلال التدريبي تعتبر بمثابة مثال لمنحى التعليم أو التدريس المباشر. وقد ارتبط التدريس المباشر بالنظريات السلوكية في التعلم، والتي تركز ـ بشكل مباشر ـ على المنهج المطلوب تدريسه والخطوات اللازمة للتعلم. وفي ضوء هذا الأسلوب تتم ملاحظة سلوك التلميذ وأدائه في جميع المهام، وتوفير التغذية الراجعة الفورية التي من شأنها تقوية عملية التعلم واستمراريتها.

## طريقة التعليم المباشر لتدريس الحساب والقراءة:

## Direct Instruction System for Teaching Arithmetic and Reading

وتكتب اختصاراً بالأحرف التالية: (D I S T A R)).

## قراءة موجهة: Directed reading

تستخدم القراءة الموجهة في تدريس مهارات الفهم والاستيعاب في القراءة حيث يقوم الطفل بقراءة مقطع من الدرس كي يتنبأ بما سوف يحدث بعد ذلك، ثم يقرأ كل الدرس بغرض التحقق من التنبؤات التي وضعها. وتجدر الإشارة إلى أن هذه الطريقة تقوي مهارات التفكير والتخيل والتنبؤ لدى الطفل.

## تعليم مباشر: Direct teaching

يُقصد به في مجال التعليم ذلك الأسلوب من أساليب التعليم الذي يقدم المعلومات والمعرفة جاهزة للتلاميذ، بدلاً من أن يحاولوا هم اكتشافها بأنفسهم.

## اختبار الجُمَل المختلطة؛ اختبار الجُمَل غير المُرتَّبة:

## Disarranged-sentence test

يشير المصطلح إلى اختبار أو فقرة في اختبار يُطلَب من المفحوص فيها أن يُرتِّب مجموعة من الجمل المختلطة ترتيباً صحيحاً.

**تأديبيون. انضباطيون: Disciplinarians**

يشير هذا المصطلح إلى بعض أولياء الأمور الذين يرون أن تأديب وضبط سلوك الطفل لا يتأتى إلا من خلال عقابه على أخطائه أو على سلوكه غير الملائم.

**تباعد: Discrepancy**

أي عدم التوازن بين القدرات الكامنة أو الاستعدادات، والأداء الفعلي. فقد تكون القدرات العقلية للطفل مرتفعة، وكذلك استعداداته وقدراته الكامنة، إلا أن أداءه الفعلي المتصل بالعمل المدرسي يكون أقل من المتوسط، ولا يتناسب مع قدراته الكامنة.

**تباعد التحصيل الأكاديمي عن مستوى الأداء المتوقع.**

**التفاوت بين التحصيل الأكاديمي والأداء المتوقع:**

**Discrepancy between achievement and level of expectation**

حين يُظهر طفلٌ ما دليلاً على أن قدرته العقلية تقع ضمن المتوسط ويحقق تقدماً عادياً أو قريباً من المستوى العادي في الحساب وفي اللغة، ولكنه لم يتعلم القراءة بعد فترة كافية من وجوده في المدرسة؛ فعندئذٍ يمكن اعتبار هذا الطفل من ذوي صعوبات التعلم في القراءة. وشبيه بذلك إذا تعلم الطفل القراءة، ولكنه أظهر تأخراً واضحاً في الرياضيات.

**محك التباعد: Discrepancy criterion**

يشير محك التباعد إلى أن مستوى تحصيل الطفل ينخفض بشكل واضح عن المستوى المتوقع منه في ضوء قدراته. ويتعين أن يظهر التباعد بين مستوى

القدرة أو الاستعداد والتحصيل في جانبٍ أو أكثر من الجوانب التالية: التعبير اللفظي، والإصغاء، والاستيعاب اللفظي، والكتابة، والقراءة، واستيعاب المادة المقروءة، والعد، والاستدلال الحسابي وهناك طرق مختلفة للتَّعرف على التباعد: فمنها ما يقوم على حساب الفرق بين الصف الدراسي الحالي للتلميذ والصف الدراسي المكافئ لمستوى تحصيله الأكاديمي الفعلي. ومنها ما يقوم على حساب ما يسمى بنسبة التعلم، أو حساب الفروق بين مستوى الأداء الممكن والدرجة المعيارية للتلميذ على اختبار تحصيل مقنن. وهناك طرق أخرى تأخذ منحى المعالجات الإحصائية المعقدة مثل تحليل الانحدار.

ويميل معظم المتخصصين في مجال صعوبات التعلم إلى القول بأن درجة التباعد يجب ألا تقل عن انخفاض يوازي صفين دراسيين. وعلى الرغم من أن دلالة الانخفاض في المستوى التحصيلي بمقدار صفين دراسيين تختلف باختلاف المرحلة الدراسية وعمر التلميذ، إلا أن التقيد بهذا المعيار يوفر فرصة أفضل للتلميذ في المرحلة الابتدائية قبل إصدار حكمٍ أنه يعاني من صعوبات خاصة في التعلم.

(انظر: صعوبات تعلم Learning disabilities).

## تمييز: Discrimination

القدرة على إصدار أحكام تتعلق بأوجه التماثل أو الاختلاف بين مثيرين على الأقل. ولهذه القدرة على التمييز أهمية كبيرة في أداء المهام الأكاديمية، وفي الحكم على أشكال الأشياء، وفي تمييز الصواب من الخطأ، والكبير من الصغير... الخ.

## إبطال الكف. ضعف القدرة على الاستجابة: Disinhibition

يشير هذا المصطلح إلى أن الطفل لا يتمكن من منع نفسه عن الاستجابة للمثيرات التي تشتت الانتباه. ويظهر هذا النمط السلوكي لدى الأطفال ذوي صعوبات التعلم، حيث يلاحظ عليهم أنهم مشتتون وغير منتبهين للمثيرات

الموجهة إليهم، وبذلك يميلون إلى تجنب المثيرات التي توجه إليهم ولا يتفاعلون مع ما يحيط بهم. ومعروف أن ضعف القدرة على الاستجابة للمثيرات الحسية المختلفة ينتج عنه في أغلب الأحيان نشاط زائد لدى الطفل فضلاً عن سهولة التشتت.

(انظر: تشتت Distractability).

**اضطراب: Disorder**

يعود الاضطراب إلى إصابة أو عجز أو خلل وظيفي في واحدة أو أكثر من العمليات العقلية الأساسية، وكذلك في الأداء الحركي الحسي؛ مما يؤدي إلى اضطراب في الأداء الوظيفي، وخاصة في مجال التحصيل الأكاديمي مثل صعوبات التعلم، أو مجال التوافق الاجتماعي مثل اضطرابات السلوك، أو مجال استخدام اللغة المنطوقة مثل اضطراب اللغة والكلام.

**اضطرابات الانتباه: Disorders of attention**

وتتمثل في ضعف القدرة على التركيز والقابلية العالية للتشتت، وضعف المثابرة على أداء النشاط وصعوبة نقل الانتباه من مثير إلى آخر ومن مهمة إلى أخرى. ومعروف أن هناك علاقة قوية بين النشاط الزائد واضطرابات الانتباه.

**اضطرابات الذاكرة والتفكير:**

**Disorders of memory and thinking**

تكمن اضطرابات الذاكرة والتفكير في ضعف كلٍ من الذاكرة السمعية، والذاكرة البصرية، والصعوبة في استدعاء الخبرات المتعلمة، وصعوبات تعلم المفاهيم المجردة. ويمكن عزو اضطرابات الذاكرة والتفكير إلى الصعوبات في الانتباه، والإصغاء والاستيعاب اللفظي والمشكلات الإدراكية.

**اضطرابات العمليات النفسية:**

**Disorders of psychological processes**

يلعب هذا المصطلح دوراً بالغ الأهمية في النظرة إلى الأطفال ذوي

صعوبات التعلم، ويؤكد مفهوم اضطراب العمليات النفسية على جوانب القوة وجوانب الضعف في العمليات النفسيّة الأساسية عند الطفل. ومما تجب الإشارة إليه أن هذا المفهوم يدخل ضمن كثير من تعريفات ذوي صعوبات التعلم.

**مقياس الاضطراب: Disorder scale**

يُقصد به في مجال التعليم المقياس الذي يقيس إدارة المعلم للصف، ومدى قدرته على حفظ نظامه.

**تعلُّم مفكك. تعلُّم غير مترابط: Dissociated learning**

(انظر: تعلُّم معتمد على الحالة State-dependent learning).

**تفكك. لا ارتباط. عدم الترابط: Disassociation**

يعاني عدد من الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، وخاصة ذوي صعوبات التعلم من عدم القدرة على رؤية الأشياء في شكل كُلّي (ككل)؛ والميل إلى الاستجابة لمثيرٍ ما بشكل جزئي. والطفل الذي يعاني من التفكك ينظر إلى التفصيلات الجزئية للمثير، ولا يملك هذا الطفل القدرة على تكوين صورة شاملة للمثيرات؛ مما يؤثر على أدائه في كثيرٍ من العمليات المعرفية والأكاديمية.

**قابلية لتشتت الانتباه؛ تشتت: Distractability**

يشير هذا المصطلح إلى معاناة بعض الأطفال من قابليتهم لتشتت الانتباه، أو عدم القدرة على التمييز بين المثيرات المهمة وغير المهمة، وتغلب على بعض هؤلاء الأطفال حالة من عدم النظام لأنهم لا يملكون القدرة على مواصلة العمل في مهمة ما بصور منظمة ومنطقية؛ فغالباً ما نجد تركيزهم بعيداً عن العمل الذي يقومون به.

والبعض يلخص القابلية للتشتت في القول بأنها تعبير عن عدم القدرة على الاستمرار في الانتباه نحو موضوعٍ معين أو مثير معين لفترة زمنية كافية لفهم هذا الموضوع أو ذاك المثير.

## تعلُّم موزع: Distributed learning

(انظر: ممارسة موزعة Distributed practice).

## ممارسة موزَّعة: Distributed practice

يُقصَد بالممارسة الموزعة إجراءات التعلُّم التي تكون فيها فترات الممارسة منفصلة، ويتخلل كُلاً منها فترات زمنية تطول بطول الممارسة. وفي مواقف تعليمية كثيرة تكون الممارسة الموزعة أكثر فاعلية من الممارسة المركزة. وتسمى أيضاً التعلُّم الموزع.

(انظر: ممارسة موزعة Spaced practice؛
تعلُّم موزع Distributed learning).

## توزيع الانتباه: Division of attention

انشغال العقل بالانتباه إلى أكثر من موضوع في آنٍ واحد.

## قابل للتعليم؛ قابل للتعلُّم: Docile

يشير المصطلح في المجال التربوي إلى الطفل الراغب في التعلُّم أو القابل للتعليم والمستعد له.

## حصة مزدوجة: Double-block period

يشير المصطلح إلى دمج حصتين متتاليتين في جدول التلميذ في حصة واحدة.

## يوم دراسي مزدوج: Double-session day

يشير المصطلح إلى يوم يُقسَّم فيه الدوام الدراسي إلى فترتين تخصص كل منها لمجموعة مختلفة من التلاميذ لاستعمال المبنى المدرسي ذاته.

**مدرسة قلب المدينة:** **Downtown school**

مدرسة في وسط المدينة المزدحم ذي المستوى الاقتصادي ـ الاجتماعي المنخفض، وتكون هذه المدرسة في بيئة محرومة اقتصادياً وثقافياً، وعادةً ما تشغل مبنى قديماً ينقصه التسهيلات والخدمات.

**طفل عادي بليد:** **Dull normal**

مصطلح يستخدم لتسمية التلاميذ الذين يبلغ أداؤهم في اختبارات الذكاء أقل من المتوسط أو أقل من العادي مباشرة. ويعد مصطلح " بطيء التعلم " أكثر شيوعاً وقبولاً من هذا المصطلح.

**اختبار " دوريل " لتحليل صعوبات القراءة (دارد):**
**Durrell analysis of Reading Difficulty:**

أُعد هذا الاختبار كي يستخدمه المدرسون بُغْية التعرُّف على مواطن الضعف والقصور في قراءة الأطفال، وهو مصمم للأطفال من الصف الأول حتى الصف السادس الابتدائي، ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه ما بين (٣٠ ـ ٩٠ دقيقة)، وهو يتكون من (١٢) اختباراً فرعياً في القراءة الشفهية، والقراءة الصامتة، وفهم الكلام المسموع، والتعرف على الكلمات، وتحليل الكلمات، والاستماع للمفردات، والتمييز بين الأصوات، وتهجئة الكلمات، وصوتيات الكلمات، والتذكر البصري للكلمات، والتعرف على أصوات الكلمات، والقدرة السابقة على القراءة ويكتب المصطلح اختصاراً بالأحرف التالية: .DARD

**تقييم فعَّال؛ تقييم دينامي:** **Dynamic assessment**

نوع من التقييم الذي يقوم به المدرسون بهدف التعرف على المهارات

الأكاديمية للتلميذ. ويقوم هذا النوع من التقييم على أساس التعرف على قدرة الطفل على الاستفادة من حواره وتفاعله مع المدرس داخل الفصل، إضافة إلى قياس وتقييم قدرة هذا التلميذ على أداء الواجبات دون معاونة من المدرس مقارنة بأدائه عند تقييم مساعدة المدرس له.

**عُسر فهم الكلام:** **Dysacusis**

حالة حسية عصبية، يجد فيها الطفل صعوبة في فهم الكلام. وهي مرادفة لمصطلح " أفيزيا ". ويمكن أن تندرج تحت الحبسة الكلامية. وهي حالة مساوية للاضطراب المعروف بـ " عسر القراءة " أو " الديسليكسيا " والذي يؤدي إلى صعوبة في استنباط المعنى من الكلمات المكتوبة. ويصنف هذا المصطلح عادة تحت الفئة العامة "عسر القراءة ".

(انظر: عسر القراءة. ديسليكسيا Dyslexia).

**عُسر الحساب؛ حبسة رياضية نمائية؛ صعوبة فهم الأعداد:**

**Dyscalculia**

وهو مصطلح يشير إلى الطفل الذي يعاني من صعوبة كبيرة في تعلم وفهم العمليات الحسابية وقد يطلق عليه اضطراب القدرة على أداء العمليات الحسابية البسيطة، لأنه يشير إلى فقدان القدرة على فهم رموز الأعداد، أو التعامل معها، وعدّها، أو معالجتها. وغالباً ما يرتبط هذا الاضطراب بأحد أشكال صعوبات التعلم.

والخلاصة أن هذا المصطلح يعني قصور الطفل في أداء العمليات الحسابية، وذلك لوجود خلل في الأداء الوظيفي للمخ. والحبسة الرياضية النمائية غير الحبسة الرياضية الناتجة عن عوامل وظروف مكتسبة.

(انظر: حبسة رياضية Acalculia).

**خلل استخدام القواعد اللغوية؛ حبسة القواعد اللغويَّة:**

**Dysgrammatism**

يشير المصطلح إلى استخدام متواصل ومستمر للقواعد غير الصحيحة في

اللغة. وهذا الاستخدام الخاطئ لا يُعزى إلى قصور في التعلُّم، وإنما هو عَرَض من أعراض الحبسة.

(انظر: حبسة كلامية Agrammatism).

## عُسر الكتابة؛ ديسجرافيا: Dysgraphia

إحدى صعوبات التعلُّم يتصف بصعوبة الكتابة، وغالباً ما يكون مرتبطاً باختلال وظيفي في الجهاز العصبي. ويعرفه البعض بأنه قصور في القدرة على التعبير عن الأفكار والآراء عن طريق الكتابة أو الرموز المكتوبة، أو القدرة على أداء الحركات المطلوبة لعملية الكتابة، وهي ترتبط بقصور في الأداء الوظيفي؛ فعلى الرغم من أن الطفل قد يعرف الكلمة التي يرغب في كتابتها، ويستطيع نطقها وكذلك تحديدها عند مشاهدته لها؛ إلا أنه لا يتمكن من تنظيم الأنشطة الحركية الضرورية لكتابة الكلمة من الذاكرة.

وينظر البعض إلى عُسر الكتابة على أنه إحدى الخصائص اللغوية للأطفال الذين يعانون من صعوبات التعلم، وأنَّهُ يتمثل في صعوبة القدرة على الكتابة. وتعزى هذه الصعوبة إلى أسباب تتعلق بالقدرة الحركية الدقيقة، والقدرة على نقل المادة المنطوقة إلى مادة مكتوبة، أو إلى عجزٍ في التآزر الحركي البصري.

## عُسر القراءة؛ عجز عن القراءة؛ ديسليكسيا: Dyslexia

تعطل القدرة على قراءة ما يقرأ جهراً أو صمتاً، أو في فهمه، وليس لهذا التعطل صلة بأي عيب في النطق، ويوصف عسر القراءة بأنه اضطراب معتدل أو شديد في القراءة يتكون من القدرة المتضررة على فهم الكلمة المكتوبة، ويُنسَب إلى الحد الأدنى من اضطراب وظائف المخ إلى الإصابة المخيَّة الشديدة. وتتفاقم الحال غالباً بالاضطراب الانفعالي أو الحرمان البيئي، ولكن المصطلح لا ينطبق على حالات التخلف العقلي. كما أن عُسر القراءة لا يرتبط عادةً باضطرابات الكلام واضطرابات الرؤية، فالطفل المصاب يمكن أن يكون قادراً على قراءة الأرقام ولكنه لا يكون قادراً على قراءة الحروف أو

الكلمات، أو قادراً على قراءة الحروف وليس الأرقام أو الكلمات أو أي مادة قرائية أخرى، وهو قد يكون قادراً على القراءة فقط عندما يتتبع أثر ما يقرأه بإصبعه.

## عُسْر القراءة مع عجز الكتابة: Dyslexia with dysorthographia

(انظر: عُسْر القراءة Dyslexia؛ عجز الكتابة. أجرافيا Agraphia).

## أداة الكشف عن الديسليكسيا؛ جهاز تشخيص عُسر القراءة: Dyslexia screening Instrument

تستخدم هذه الأداة أو هذا الجهاز في تشخيص عُسر القراءة عند الأطفال، ويستخدم كأداة مساعدة لبطاريات الاختبار خاصة عندما يشك المعالج في وجود مشكلات أو صعوبات في القراءة لدى المفحوص، وتساعد هذه الأداة مدرس الفصل في تصنيف ملاحظاته عن الطفل داخل الفصل إلى ثلاث وثلاثين عنصراً، ويتم تحديد الدرجة النهائية بواسطة جهاز الكومبيوتر، ويناسب هذا الجهاز الأطفال فيما بين ست سنوات ومرحلة الشباب أي عند سن الحادية والعشرين.

## حُبسة الأسماء والأفكار. صعوبة التذكر والتعبير: Dysnomia

يشير هذا المصطلح إلى قصور في تذكر الأسماء والكلمات والتعبير عنها على نحو جيد. ويستخدم الأطفال الذين يعانون حبسة الأسماء والأفكار كلمة مثل " شيء " للإشارة إلى كثير من الأشياء عندما يعجزون عن تذكر الأسماء الحقيقية لهذه الأشياء، وهناك من يرى أن هذه الحبسة قد تؤثر على درجة تحصيل الطفل وأدائه الأكاديمي. وهناك من ينظر إلى هذه الصعوبة على أنها تتمثل في وضع الكلمة في مكانها المناسب، ومن ثم استخدامها استخداماً غير مناسب؛ مما يؤدي إلى عدم الترابط وعدم التناسق في سياق الكلام، ويعتبر هذا شكلاً من أشكال اضطرابات اللغة والكلام.

## صعوبة التهجئة: Dysorthography

اضطراب لغوي يتضح في عدم قدرة الطفل على تهجئة الأسماء أو الأفعال.

## عُسر الكلام: Dysphrasia

وهو مصطلح مرادف للحبسة الكلامية (الأفيزيا)، ويشير المصطلح إلى الصعوبة في الكلام، أو الصعوبة في الكتابة التي تُعزَى إلى الجهاز العصبي المركزي أو إلى عيوب عقلية.

(انظر: أفيزيا Aphasia)

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

# (E)

## تربية الطفولة المبكرة: Early childhood education

يقصد بهذا المصطلح ممارسة التدخل المبكر، أو البدء في عملية تعليم الأطفال قبل بدء المرحلة الأولى من التعليم المدرسي التقليدي، مما يُسهم في التعلم الذي يأتي فيما بعد بالنسبة للأطفال الصغار الذين يُعتَقد في تعرضهم لخطر مواجهة الإصابة بإعاقة أو صعوبة في التعلم، أو الذين تم التعرف على بعض المشكلات التي يعانون منها. ويمكن تطبيقها منذ الميلاد بحيث تؤكد عملية التدخل الوقائي.

(انظر: تربية ما قبل المدرسة preschool Education).

## خدمات التعرُّف المُبكِّر: Early identification Services

وهي نوع من الخدمات التي تتصل بالبرامج التربوية الفردية؛ حيث تتضمن التعرُّف المبكر على الإعاقة وجوانب القصور لدى الطفل؛ وذلك في جميع الجوانب الحسيَّة والحركية، والعقلية، والنفسية في وقت مبكر قدر الإمكان، وذلك عن طريق التشخيص والتقييم والتقويم المستمر، من أجل تحديد الأنماط التعليمية الملائمة والخاصة بهذا الطفل، وتحديد جوانب القوة وجوانب الضعف التي تشتمل عليها هذه الأنماط التعليمية.

## تعلُّم مبكر: Early learning

يشير المصطلح إلى بدء التعليم قبل سن المدرسة أو قبل سن السادسة.

## ترك مبكر: Early leaving

يشير المصطلح إلى ترك الطالب للدراسة في وقت مبكر مع امتلاكه لاستعداد عقلي يؤهله لاستمرار التعلُّم.

**قانون " إبنجهاوس ": Ebbinghous's law**

القانون الذي ينص على أنه إذا زيدت كمية المادة المتعلمة زيادة طفيفة، فإن الوقت المستغرق لتعلمها يزداد زيادة كبيرة.

**ترديد الكتابة؛ إيكوجرافيا: Echographia**

حالة عصبية نيرولوجية نجد فيها الطفل يستطيع أن ينسخ الكتابة، (أي السطور المكتوبة)؛ إلا أنه غير قادر على الكتابة للأغراض التواصلية.

**تسارع تعليمي؛ تعجيل تعليمي؛ تسارع تربوي:**
**Educational acceleration**

تزايد تعلُّم الطفل على المستوى العادي، وتقاس مظاهره بمدى التفوق في المستوى التحصيلي.

**إدارة تعليمية. إدارة تربوية: Educational administration**

الهيئات والنظم وما يتبعها من إجراءات توضع لتشغيل المؤسسات التعليمية بما يتفق مع السياسة الموضوعة لها، وذلك بقصد تعبئة الجهود البشرية والمادية، وتوجيهها لتحقيق أهداف التعليم بأقل جهد وأكبر عائد.

**عمر تعليمي. عمر تربوي: Educational age**

يشير المصطلح إلى متوسط درجات تحصيل التلميذ في المواد الدراسية مقارناً بمتوسط التحصيل في عمر زمني معين في المدرسة. كما يشير المصطلح إلى مستوى أداء الطفل في المواد الدراسية كما يُقاس باختبارات التحصيل الأكاديمية المقننة، أو هو ما يوازي مستوى تحصيل تلميذ متوسط في عمر زمني معين، كما تقيسه اختبارات التحصيل المقننة. ويُعرف اختصاراً بالحرفين: E A.

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**بدائل تربوية: Educational alternatives**

**تقييم تربوي. تقدير تربوي:** **Educational assessment**

يُقصد به قياس قدرة الطالب أو تحصيله بوسائل القياس المقننة حسب الجانب المُقاس.

**سُلطة تربوية:** **Educational authority**

**تشخيص تربوي:** **Educational diagnosis**

أحد أساليب التشخيص التي تستعين بالاختبارات ووسائل تقييمية أخرى بهدف تحديد المستوى الأكاديمي للطلبة وكيفية تعليمهم. ويقوم بعملية التشخيص التربوي اختصاصي التربية الخاصة وذلك بهدف التعرف ـ إلى جانب ما سبق ذكره ـ على الاستعدادات والمهارات التحصيلية للطفل صاحب الإعاقة أو المشكلة أو الصعوبة؛ فيقوم بإجراء عددٍ من الاختبارات الخاصة بالمهارات الأكاديمية من قبيل اختبارات القراءة، والكتابة، والتهجئة، والحساب، والمهارات المرتبطة بالمهارات الأكاديمية من قبيل الانتباه، وإدراك العلاقات، والفهم، والتواصل، وغيرها. ثم يقوم بكتابة تقرير كامل عن حالة الطفل الذي كان موضع التشخيص التربوي فيما يتعلق بقدراته، واستعداداته ذات الصلة بالمهارات الأكاديمية. وتستخدم المعلومات التي تتجمع عن طريق التشخيص التربوي في اختيار الخدمات للطلبة، كما تستخدم في تنظيم وتوجيه أنشطه تربوية وتعليمية مناسبة لهم.

**توجيه تربوي:** **Educational guidance**

يُقصد بالمصطلح اكتشاف قدرات التلميذ وتوفير البرامج التربوية التي تناسبها، وتوجيه التلميذ إلى الالتحاق بها.

**سُلَّم تعليمي. سُلَّم تربوي:** **Educational ladder**

**مُعاق تعليمياً. مُعوَّق تربوياً:** **Educationally handicapped**

مصطلح يشير إلى الأطفال ذوي المشكلات التعليمية أياً كان مصدرها.

**سوء توافق تعليمي؛ سوء توافق تربوي:**

**Educational maladjustment**

عدم استطاعة التلميذ الوصول إلى المستويات التربويَّة التي تحددها المؤسسات التعليمية، أو حالة من عدم الرضا تنشأ بسبب التفاوت بين ميول التلميذ وقدراته، وبين نوع التعليم الذي ينخرط فيه.

**خريطة تعليمية؛ خريطة تربوية:**

**Educational map, Education map**

خطة تستهدف ترشيد إنشاء المؤسسات التعليمية وفقاً للتجمعات السكانية ونموها واحتياجات خطط التعليم ضماناً لتوفير الخدمة التربوية في الزمان والمكان المناسبين.

**قياس تربوي: Educational measurement**

يُقصد بهذا المصطلح إعداد وتصميم اختبارات تستخدم في قياس قدرات التلاميذ.

**وسائل تعليمية؛ وسائط تعليمية: Educational media**

(انظر: وسيلة تعليمية. واسطة تعليمية Educational medium).

**وسيلة تعليمية: Educational medium**

**إمكانية تربوية: Educational potential**

يقُصد بالإمكانية التربوية أقصى مستوى من الأداء الأكاديمي يمكن أن يصل إليه الفرد عند اكتمال نضجه، ويتم تحديده بصورة نظرية.

**نسبة تربوية: Educational quotient**

تشير النسبة التربوية إلى مُعدل العمر التعليمي (التربوي) لطفلٍ ما، وتستخرج بالمعادلة التالية:

النسبة التربوية = ١٠٠

" وتكتب اختصاراً بالحرفين " E Q.

**تخلّف تربوي: Educational Retardation**

إخفاق الطفل في أن يصل إلى مستوى من التحصيل الدراسي يتناسب مع عمره الزمني (حتى إذا لم يكن متخلفاً عقلياً). أو هو إخفاق الطفل في تنمية وتطوير تحصيله الدراسي بالمدى المتوقع من عمره الزمني.

**أطفال دون المستوى التربوي العادي:**

**Educational subnormal children**

مصطلح يشير إلى التلاميذ الذين يكون مستوى أدائهم العقلي مشابهاً لأداء المتخلفين عقلياً القابلين التعلم.

**معالِج تربوي: Educational therapist**

مصطلح غالباً ما يُستخدم في العيادات التي تُطبّق فيها البرامج التربوية العلاجية يشير إلى الشخص القائم بالبرامج الدراسية العيادية للأطفال غير العاديين؛ حيث يحوَّل هؤلاء التلاميذ إلى العيادة أو إلى هذا المعالج الذي يُجري القياسات التربوية والتعليمية عليهم (عملية التشخيص التربوي لهؤلاء الأطفال)، ومن ثم يصف الأنشطة التربوية والتعليمية المناسبة لهم.

(انظر: تشخيص تربوي Educational diagnosis).

**معوَّق تعليمياً. معوَّق تربوياً: Educationally handicapped**

مصطلح يُستَخدم ليشير إلى الأطفال ذوي المشكلات التعليمية؛ سواء كانت نتيجة عملية التعلم أو تعْزى إلى الاضطرابات السلوكية أو الاثنين معاً.

**قاصر تربوياً: Educationally impaired**

(انظر: قصور تربوي Educationally impairment).

**قصور تربوي: Educationally impairment**

يستخدم هذا المصطلح لوصف وتصنيف التلاميذ الذين تكون فعاليتهم العقلية أقل من المستوى التعليمي المكافئ لعمرهم الزمني أو لمستوى الصف الدراسي المتوقع ويكتب اختصار EI)).

**متخلف تربوياً؛ متأخر تربوياً: Educationally retarded**

(انظر: تخلف تربوي Educational retardation).

**دون السواء تربوياً: Educationally subnormal**

يُقصَد به الأطفال الذين تتراوح نسبة ذكائهم بين (٥٥ ـ ٨٠)، ويرى البعض أن من الأفضل أن يتعلموا في مدارس خاصة بهم، في حين ترى التوجهات الحديثة في التربية الخاصة أن يتعلموا مع الأطفال العاديين، على أن يُراعي المعلم الفروق الفردية بينهم وبين أقرانهم.

**تخلف تربوي؛ تأخر تعليمي: Educational retardation**

أداء عقلي، أو وظيفة عقلية أقل من المستوى الدراسي المتوقع لتلميذ معين، أي الأداء العقلي الأقل من العمر الزمني.

**برامج تربوية: Educational programs**

يُقصد بالبرامج التربوية في سياق تأهيل ذوي صعوبات التعلم؛ تلك الخدمات التي تقدم للأطفال المعوقين تربوياً، وتتبنّى طرقاً ومواد تدريسية مُعدَّلة ومكيفة تتناسب مع نمط الإعاقة التربوية أو الأكاديمية وذلك لكي يصل الطفل إلى أقصى مستوى له في التدريب حسبما تسمح له قدراته. ومما يجدر ذكره ـ

في هذا الصدد ـ أن أنواع البرامج التربوية تشمل: الطريقة الوصفية التشخيصية، وطريقة عبر المجموعات، والمنهج الفردي (الذي يقدم فردياً).

(انظر: معاق تربوياً، معوق تعليمياً Educationally handicapped؛

طريقة وصفية ـ تشخيصية أو المنحى الوصفي التشخيصي

Diagnostic-descriptive approach؛

طريقة عبر المجموعات أو منحى عبر المجموعات

Cross-categorical approach؛

منهج فردي. منهج يُقدّم فردياً Individual program).

## اختصاصي نفسي تربوي. اختصاصي نفسي تعليمي: Educational psychologist

يُقصَد به الاختصاصي النفسي الذي يهتم بتطبيق الأسس النفسية في تعليم الأطفال. ويقدم الخدمة النفسية في مجال التحصيل الدراسي.

## نسبة تربوية. نسبة تعليمية: Educational quotient

خارج قسمة العمر التعليمي أو التحصيلي للتلميذ على عمره الزمني مضروباً في مائة. وتكتب اختصاراً بالحرفين E Q.

أو هي نسبة العمر التربوي إلى العمر الزمني مضروباً في ١٠٠ (أي أن

النسبة التربوية = ١٠٠

## دون السواء تربوياً. تلاميذ دون المستوى التعليمي: Educational subnormal

مصطلح يُطلق على التلاميذ الذين يكون أداؤهم التعليمي أقل من المستوى المتوسط مثل أقرانهم، ويبدو هذا الأداء أقرب إلى مستوى أداء المتخلفين عقلياً.

**اختبارات تربوية:** **Educational tests**

**هدر تربوي:** **Educational wastage**

يشير المصطلح إلى عدم الحصول على عائد أو مردود يساوي الجهود والإمكانيات البشرية والمادية التي أنفقت في عملية التربية.

**مربِ:** **Educator**

هو الشخص الذي يُعلِّم أو يدرِّس سواء في مدرسة أو أي مؤسسة. وهو شخص حاصل على درجة عالية من المعرفة وأساليب التربية.

**علم التعليم:** **Educology**

يُقصد بهذا المصطلح دراسة المهارات التدريسية دراسة علمية.

**محكات الاستحقاق. أهلية الطفل لتلقي الخدمات التربوية الخاصة:** **Eligibility Criteria**

هي المعايير المستخدمة لتحديد إذا ما كان يمكن تصنيف الطفل على أنه من ذوي الاحتياجات الخاصة أم لا؛ بشكلٍ يمكنه من تلقي الخدمات التربوية الخاصة التي تقدم لأفراد هذه الفئة من الأطفال. ولا تثبت هذه الأهلية الإ إذا انطبقت المحكات الخاصة بتصنيف الأطفال ضمن فئة صعوبات التعلم ـ مثلاً ـ أو أية فئة أخرى.

**اضطرابات انفعالية:** **Emotional disturbances**

تدل هذه الاضطرابات على تقلب المزاج، وعدم الاستقرار العاطفي وزيادة القلق والاضطرابات السلوكية المختلفة. وقد أشارت نتائج بعض الدراسات التي أجريت على الأطفال ذوي صعوبات التعلم إلى وجود علاقة ارتباطية عالية بين صعوبات التعلم وجنوح الأحداث.

**إعاقة انفعالية: Emotional handicap**

يشير المصطلح إلى الاضطراب السلوكي أو اضطراب التعلم الذي يمنع الطفل من أن يؤدي أدواره على نحوٍ عاديٍّ أو سويٍّ في الصف الدراسي العادي سواءً من الناحية الاجتماعية أو من الناحية الأكاديمية.

**طفل معاق انفعالياً: Emotionally handicapped child**

مصطلح يُطلق على الطفل الذي يكون سوياً من الناحية العصبية، ويكون ذكاؤه متوسطاً أو أعلى من المتوسط، ولكنه لا يؤدي الأداء السوي (المتوقع منه والذي يؤديه الآخرون) في الصف الدراسي العادي كنتيجة لصعوبة في التعلم أو لاضطراب في السلوك.

(انظر: صعوبات التعلُّم Learning disabilities).

**كلمة فارغة: Empty word**

كلمة ليس لها معنى خاص بها، وتعبر أساساً عن علاقات نحوية.

(انظر: كلمة وظيفية Function word).

**التهاب الدماغ؛ التهاب المخ: Encephalitis**

أحد الأمراض التي قد يصاب بها الأطفال؛ خاصة في مرحلة الطفولة المبكرة، وتؤدي إلى إصابة المخ وبالتالي تتسبب في حدوث إحدى الإعاقات الجسمية، أو الحسية، أو صعوبات التعلم.

**مُـخ: Encephalon**

(انظر: مخ. دماغ Brain).

**مُعلّم خصم: Enemy teacher**

يشير المصطلح إلى المعلم الذي تسوء علاقته بالتلاميذ؛ حيث تنتهي

ديناميات العلاقة بينه وبين تلاميذه إلى أن ينظروا إليه باعتباره عدواً لهم أو خصماً يجب مقاومته.

## فصول موجهة: Engineered classrooms

برنامج تربوي أشار إليه " فرانك هيويت وآخرون " Frank Hewett et al خاص بالتلاميذ الذين يعانون من مشكلات تعليمية أو تربوية، وهي فصول دراسية منظمة ومُعدّة بطريقة خاصة تتلاءم مع الاحتياجات الخاصة لهذه الفئة من التلاميذ. ويحدد فيه للتلاميذ بعض المهام والأعمال التي تعتمد على إنجازاتهم السابقة. وعادة ما يستخدم هذا البرنامج عمليات التعزيز العينية أو الرمزية، ومما يذكر في هذا الصدد أن عملية التدريس في هذه الفصول تتم وفق سلسلة من المهارات المتدرجة في الصعوبة والتعقيد.

## قائمة " إنرايت " لتشخيص المهارات الحسابية الأساسية: Enright Diagnostic Inventory of Basic Arithmetic Skills

أُعدَّت هذه القائمة لتقييم المهارات الحسابية الأساسية لدى الأطفال من الصف الأول الابتدائي إلى الصف السادس. وتُطبق هذه القائمة إما بطريقة فردية أو بطريقة جماعية. ويستغرق تطبيقها ما بين (١٥ ـ ٣٠ دقيقة). وتحتوي القائمة على (١٤٤) مهارة حسابية.

ويكتب هذا المصطلح مختصراً على النحو التالي: (E D B A S).

## سن الدخول: Entry age

يشير المصطلح إلى العمر الزمني لدخول المدرسة أو الالتحاق بالمدرسة الابتدائية الذي عادةً ما يكون في السادسة من العمر.

## سلوك مدخل: Entry behavior

السلوك المدخل مصطلح يكافئ مصطلح الاستعداد.

(انظر: استعداد Readiness).

**بيئـة: Environment**

ما يحيط بالكائن الحي من ظروف وعوامل من شأنها أن تؤثر فيه.

(انظر: مقياس بيئة حجرة الدراسة Classroom environment scale).

**عوامل البيئة. عوامل بيئية: Environmental factors**

يُقصد بالعوامل البيئية كل الظروف والمتغيرات التي قد تؤثر على الكائن الحي من خارجه.

**تخطيط البيئة: Environment planning**

يُقصد بهذا المصطلح ضبط الشروط الخارجية المحيطة بالطفل، وتكييفها بطريقة فعالة تساعد على تدعيم السلوك المراد تعلمه، أو التوقف عن السلوك المراد التخلص منه. ويتضمن تخطيط البيئة خطوتين مهمتين هما:

الأولى: تجنب المواقف أو المثيرات التي يرتبط ظهورها بزيادة السلوك المراد التخلص منه.

الثانية: التحكم الإيجابي في بناء البيئة بحيث يجعل نمو السلوك المرغوب في اكتسابه أمراً ممكناً، فعند العمل على تدعيم سلوك الاستذكار مثلاً، يقوم الطفل بإغلاق التلفاز، وعدم الرد على المكالمات التليفونية، وتركيز الإضاءة على الكتب على مكتب المذاكرة... وما إلى ذلك من إجراءات.

**عوامل بيئية: Environmental factors**

يقُصَد بهذا المصطلح جميع المؤثرات البيئية والاجتماعية التي تؤثر على الطفل منذ ولادته، والتي تؤثر على سمات شخصيته واستعداداته وقدراته الحركية والحسية والانفعالية والعقلية؛ كذلك يقصد بالعوامل البيئية تلك التي تؤثر على درجة وطبيعة تفاعله الاجتماعي. ومن هذه العوامل: نوع التغذية، الأمراض والصحة العامة، الجو الانفعالي السائد في الأسرة والمجتمع،

المستوى الاقتصادي ـ الاجتماعي؛ المستوى الثقافي، ودرجه التعليم، والعادات والتقاليد السائدة في المجتمع، والتلوث البيئي... الخ

(انظر: حرمان بيئي وحرمان من التغذية

(Environmental and Nutrition Deprivation)

## حرمان بيئي وحرمان من التغذية:

## Environmental and Nutrition Deprivation

أصبح من الأمور المسلم بها التركيز على أهمية التعرف على التأثيرات التي تتركها المثيرات البيئية غير الملائمة أو غير الكافية، وتأثيرات سوء التغذية الشديد في المراحل العُمرية المبكرة. وهناك مِنَ الباحثين مَنْ يعتقد أن سوء التغذية وضعف الإحساس المبكر، والمثيرات النفسية تؤثر على الطفل بطريقة تجعل من الصعوبة بالنسبة له أن يتعلم بطريقة ملائمة.

ومن الواضح أن الأطفال الذين يعانون سوء التغذية لفترة طويلة نسبياً في سنوات طفولتهم الباكرة يعانون بالتالي من صعوبات في تعلم بعض المهارات الأكاديمية الأساسية؛ وبذلك يكونون غير قادرين على الاستفادة من الخبرات المعرفية المتوفرة لغيرهم عموماً، ولطبقتهم الاجتماعية الاقتصادية بشكل خاص. ويعتبر سوء التغذية ـ خاصة في السنة الأولى من الحياة سبباً في إعاقة النمو الجسمي وخاصة نمو الجهاز العصبي المركزي.

## البيئـية. التبيؤ: Environmentalism

اتجاه أو مدرسة فكرية، تقلل من أهمية تأثير الوراثة على الطفل، وتؤكد على تأثير الجوانب الثقافية والمادية، والعوامل النفسية على عملية النمو والحياة بصورة عامة.

## نسبة تعليمية: E. Q

الحرفان يشيران إلى اختصار مصطلح النسبة التعليمية.

(انظر: نسبة تعليمية Educational quotient).

**مُكافئ عمري؛ عمر مكافئ: Equivalent age**

المكافئ العُمري لشخصٍ ما في صفةٍ معينة هو عمر مجموعة الأفراد الذين يتكافأ متوسط نموهم في تلك الصفة مع نموه.

**مقياس المكافئ العُمري: Equivalent age scale**

مقياس العمر المكافئ هو مقياس تتعين تدريجاته بالفروق بين المكافئات العمرية المتتالية.

(انظر: مكافئ عمري Equivalent age).

**مجموعات متكافئة: Equivalent groups**

مجموعات في تصميم تجريبي يتضمن تقسيم المفحوصين إلى مجموعات لها نفس التوزيع الإحصائي في متغير معين، أو في عدد متساوٍ من الخصائص موضع الاهتمام من قِبل الباحث.

ويمكن أن تكون المجموعات المتكافئة جماعتان أو أكثر تم التزاوج (التجانس) بينهما في كل المتغيرات المهمة؛ بمعنى أن هذه المتغيرات توجد في كل منها بقدرٍ متساوٍ، أو أن الفرق في هذه المتغيرات بين المجموعات لا يصل إلى مستوى دال إحصائياً.

**علامات عصبية غير قابلة للتحديد أو التصنيف:**

**Equivocal Neurological signs**

تبدو هذه العلامات غير المحدّدة في بعض المؤشرات الدالة على وجود اضطرابات وظيفية في الجهاز العصبي المركزي... وفي بعض الأحيان يمكن أن تظهر على شكل عدم انتظام في تخطيط الدماغ عندما يكون هناك تلف مخي. وفي أحيان أخرى تظهر مؤشرات على وجود اضطرابات عصبية غير مرتبطة بتلفٍ في المخ، وتسمى عادة اضطرابات وظيفية، كاضطرابات الاتساق أو

التآزر، أو عمليات الإدراك أو التوازن الحركي. وحتى وقتٍ قريب كان الاعتقاد السائد أن صعوبات التعلم ناجمة عن تلف جزئي في الجهاز العصبي المركزي؛ إلا أن ملاحظة بعض المشكلات الإدراكية التي لا يصاحبها تلف مخي ملحوظ زاد المشكلة تعقيداً، مما حدا بالاختصاصين إلى استخدام مصطلح الاضطراب العصبي الوظيفي.

## دون السوي تربوياً: E S N

الحروف الثلاثة اختصار لمصطلح الطفل دون العادي، أو دون السواء من الناحية التربوية. ويذكر بعض الباحثين أن هذا المصطلح تم استخدامه لأول مرة في بريطانيا في تشريع صدر عام ١٩٤٤م. وقد صيغ هذا التشريع ليسمح بتقديم برامج التربية الخاصة، خارج المنهج التعليمي المدرسي المقرر وذلك لمصلحة الأطفال الذين تم اعتبارهم متأخرين في تقدمهم الدراسي على نحوٍ متسق. وقد صدر مرسوم خاص لهؤلاء الأطفال المتأخرين عقلياً Mental deficiency ACT. غير أن هذا المرسوم الجديد ينظم عمل المدارس الخاصة بهؤلاء الأطفال وهي تعمل على خدمة أطفال غير مقيمين، وبها إمكانيات للمجموعتين أي مجموعة الأطفال دون السواء تربوياً ومجموعة الأطفال المتأخرين عقلياً.

## اختبار المقال: Essay test

اختبار يتألف من سؤال أو عدد قليل من الأسئلة. وعلى التلميذ ـ الذي يجري اختباره ـ أن يجيب عنها، وهي تقيس قدرته على استرجاع معلومات معينة، وترتيبها وتقويمها.

## إمكانية التعلم المتوقع: Estimated Learning potential

مصطلح يستخدم في نظام القياس الجمعي الذي يجري لثقافات متعددة؛ يشير إلى القدرة التعليمية المتوقعة من الأطفال عندما يقارنون بأطفالٍ من مستويات ثقافية واقتصادية متشابهة.

**إمكانية تقديرية للتعلم: Estimated Learning potential**

قدرة تعليمية تقديرية. قدرة متوقعة على التعلم: وتُكتَب اختصاراً بالأحرف E LP.

**حصة تقويم: Evaluation period**

مدة قصيرة تتخلل نشاطاً مدرسياً أو تليه (تأتي بعده) لتتيح الفرصة للتلاميذ لتقييم درجة إنجازهم في ضوء الأهداف المرجوة من النشاط.

**فحص. امتحان؛ اختبار: Examination**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) عدد من المثيرات أو الأسئلة يتطلب من التلميذ الاستجابة لها أو الإجابة عنها (امتحان).

(ب) مقياس أو مجموعة من المقاييس للحكم على الخصائص النفسية للطفل (فحص).

وقد يكون الامتحان أو الفحص اختباراً طبياً نفسياً، أو سيكولوجياً، أو عصبياً، أو عقلياً، أو اختباراً موضوعياً.. وما إلى ذلك.

**سلوك غير عادي: Exceptional behavior**

سلوك يختلف عن المستوى العادي أو المألوف.

**طفل غير عادي: Exceptional child**

طفل يختلف عمّن في سنه من الأطفال العاديين في الخصائص النفسية، أو الجسمية، أو الحسية، أو الحركية، أو العقلية، أو الانفعالية، أو اللغوية، أو الاجتماعية. ويشير المصطلح ـ في سيكولوجية الطفل ـ إلى الأطفال الموهوبين وإلى الأطفال ذوي الذكاء المنخفض والذين لديهم نواحي عجز في التعلُّم.

**حاجة تربوية خاصة؛ حاجة تربوية غير عادية:**

**Exceptional educational need**

يشير هذا المصطلح إلى برنامج معين أو منحى تدريسي للطفل الذي يشخص أو يُقيَّم على أنه من ذوي صعوبات أو اضطرا بات التعلم. وتتضمن مثل هذه البرامج مهارات التهجئة وتطويرها عن طريق التركيز على الوسائل البصرية.

وتتحدد الحاجة التربوية الخاصة أو غير العادية بعد دراسة صعوبات التعلُّم لدى الطفل العادي؛ وبناءً على تحديدها يتم اختيار طريقة التعليم والتعلُّم المناسبة وفق برنامج معين.

**تكاليف زائدة. نفقات زائدة:** **Excess Costs**

يُقصَد بهذا المصطلح ذلك الجزء من الإنفاق السنوي الخاص بتعليم طفل غير عادي، والذي يتجاوز المتوسط العام للإنفاق على طفل عادي.

**توقعـات:** **Expectations**

هي ردود الأفعال أو هو السلوك المتوقع من الطفل أداؤه في موقف معين، وتختلف هذه التوقعات باختلاف عمر الطفل، وقدرته على فهم ما يقال له والاحتفاظ به.

**قدرة متوقعة:** **Expectancy ability**

مستوى النمو الذي يتوقع لفردٍ ما أن يحققه على أساس خصائصه الجسمية، والعقلية والوجدانية، مع افتراض أن العوامل البيئية تظل ثابتة بوجه عام.

**عمر متوقع:** **Expectancy age**

مفهوم اقترحه " هيلمر مايكل بست " Myklebust. H, للإشارة إلى المستوى الممكن لأداء طفل ما. ويستخدم العمر المتوقع كجزء من معادلة في

محاولة لتوفير تصنيف كمي لصعوبات التعلم، ويستخرج بالمعادلة التالية:

$$\text{العمر المتوقع} = \frac{\text{العمر العقلي} + \text{العمر الزمني} + \text{الصف الدراسي}}{٣}$$

## تحصيل أكاديمي متوقع:
## Expectancy academic achievement

أداء مرتبط بالتحصيل الدراسي داخل الفصل المدرسي (الصف الدراسي)، أو بيانات الاختبار التي تشير إلى الأداء على مقاييس المواد المرتبطة بالدراسة أو المناهج الدراسية.

## Experiment تجـربة:

التجربة ـ في المجال التربوي وأدبيات التربية وعلم النفس ودراساتهما ـ هي سلسلة من الملاحظات تتم في ظروف مضبوطة لاختبار فرضٍ ما، أو هي أسلوب في البحث يحدد العلاقات بين الأسباب والنتائج. وقد تتضمن التجربة تناول ومعالجة المتغير المستقل، وقياس المتغير التابع، وتعريض المفحوصين للشروط التي يراد دراستها.

## Experimental analysis of behavior تحليل تجريبي للسلوك:

هو العملية التي يتم فيها تحليل مدى الارتباط بين السلوك والنتائج المترتبة على هذا السلوك.

## Experimental group مجموعة تجريبية:

مجموعة المفحوصين الذين يتعرضون للمعالجة أو للمتغير التجريبي (متغير مستقل أو أكثر) أو لمجموعة من الشروط المتناولة لأغراض الدراسة العلمية، والتي يعكس أداؤها آثار هذه المعالجة أو ذلك المتغير فيهم.

(انظر: جماعة ضابطة Control group).

**خبير:** **Expert**

الخبير شخص تتوافر لديه التكوينات المعرفيَّة، والمهارات اللازمة لميدان تخصصه، ولديه الكفاءة والمؤهلات التي تمكنه من القيام بمهام هذا التخصص.

**برنامج مدرسي ممتد:** **Extended school program**

يشير المصطلح إلى برنامج يُقدَّم للأطفال المحرومين خارج ساعات المدرسة العادية. ويشتمل البرنامج المدرسي الممتد على تعليم علاجي وتكميلي، وعلى إرشاد للتلميذ، ولأسرته، وتقديم خدمات تستهدف التغلب على العجز في التعلم، وعلى صعوباته.

**قراءة موسَّعة:** **Extensive reading**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) قراءة تشمل موضوعات كثيرة.

(ب) قراءة سريعة للوقوف على الأفكار الرئيسية أكثر منها على التفاصيل.

**أنشطة خارج الفصل:** **Extraclass activities**

أنشطة المنهج التي تمارس خارج الفصل الدراسي، وتخضع لإشراف وتوجيه المدرسة.

**حركة دخيلة:** **Extraneous**

يشير هذا المصطلح في مجال القراءة، إلى حركة العينين والرأس والشفتين، أو أي عضلات جسمية أخرى على نحو لا يلزم لعملية القراءة، ولا يساعد على إتمامها.

**عوامل خارجية:** **Extrinsic factors**

مصطلح يُطلَق حين تُسهم عوامل بيئية في انخفاض التحصيل. وتتضمن هذه العوامل الظروف الثقافية والظروف الاجتماعية ـ الاقتصادية، ونقص فرص

التعليم وكذلك التعليم غير الملائم الذي يقيد قدرة الطفل أو قابلية الطفل للتعلم.

**دافعية خارجية: Extrinsic motivation**

استخدام الحوافز الخارجية ذات القيمة بالنسبة للمتعلم لأداء الأنشطة والأعمال بقصد تحسين الأداء، وغالباً ما تتضمن تقديم مكافآت مادية وجوائز للأعمال البارزة.

**مدى العين ـ الصوت؛ مدى الرؤية ـ النطق؛ مسافة الرؤية ـ النطق: Eye-voice span**

يُقصَد بالمدى أو المسافة بين الرؤية والنطق في القراءة الجهريَّة: تلك المسافة بين الكلمة المنطوقة وموضع الكلمة التي تراها العينان في الوقت نفسه، مقيسة بعدد الحروف بينهما. كما يُشار إلى هذا المصطلح ويُقصَد به عدد الكلمات التي يمكن قراءتها جهرياً بعد إطفاء الأنوار. بعبارة أخرى، هذا المدى هو مقياس لمدى تقدم العين على الصوت في القراءة الجهرية. وكثيراً ما يُستخدم مدى العين ـ الصوت كمقياس لمهارة القراءة، وكإجراء لبحث عمليات القراءة.

# (F)

## صدق ظاهري؛ صدق الشكل: Face validity

يشير المصطلح إلى صلاحية الاختبار للقياس من حيث شكله العام، وتعليماته، وتوقيته ومستويات صعوبته. كما يشير الصدق الظاهري إلى أن بنود الاختبار ومحتواه قادرةٌ على قياس مجال معين وضع لقياسه قياساً سليماً بغض النظر عن إمكانه تحقيق ذلك فعلاً. والاختبار الصادق ظاهرياً قد لا يكون صادقاً من الناحية التنبؤية أو الامبريقية، أو قد لا يتوافر له صدق المفهوم، ويتضح هذا النوع من الصدق ـ أي الصدق الظاهري ـ من الفحص المبدئي لبنود الاختبار ومحتواه وملاءمة ذلك للوظيفة المراد قياسها.

## تغذية راجعة: Feed back

وهي أن يعرف الطفل نتيجة عمله بعد أدائه مباشرة؛ بمعنى أن يعرف هل كانت استجابته صحيحة أم غير صحيحة، فإذا كانت استجابته صحيحة فيجب تعزيزه، ومكافأته عليها، أما إذا كانت استجابته غير صحيحة فعندئذ يتعين مساعدته على معرفة الإجابة الصحيحة.

## مجال الانتباه: Field of attention

كل ما ينتبه له الكائن الحي في لحظةٍ ما.

(انظر: بؤرة الانتباه Focus of attention).

## تمييز بين الشكل والأرضية: Figure Ground Discrimination

يتمثل هذا التمييز في القدرة على استخلاص الفكرة الأساسية من الموضوع الكلي، والقدرة على تركيز الانتباه على الموضوع الرئيسي، والفصل بينه وبين الموضوعات أو المشتتات الجانبية.

(انظر: صعوبات التمييز بين الشكل والأرضية)

(Figure Ground Discrimination Disabilities)

## صعوبات التمييز بين الشكل والأرضية:

## Figure Ground Discrimination Disabilities

هناك بعض الحالات التي يعاني فيها الأطفال من صعوبة في التركيز، أو في اختيار المثيرات البصرية، والسمعية والحركية اللمسية التي تحدث في وقتٍ واحد (والتي تمثل الشكل)، وكذلك في وجود مثيرات منافسة ومثيرات أخرى (والتي تمثل الأرضيَّة).

فعلى سبيل المثال، فإن الطفل الذي يعاني من صعوبة في التمييز البصري للشكل والأرضية، قد يعاني من صعوبة تمييز شيء ما عن الأرضية التي يعتبر جزءاً منها. وبالمثل، فإن الطفل الذي يعاني من مشكلةٍ في التمييز السمعي للشكل والأرضية قد يعاني من صعوبة في الاستماع إلى تعليمات المدرس (التي تمثل الشكل) حين يتكلم أو حين يصرخ الطلاب سواء في الفصل أو في الملعب (والتي تمثل الأرضية). وترتبط هذه المشكلات بالانتباه الانتقائي وسرعة الإدراك. ويمكن القول أن الأطفال الذين لا يركزون على المثيرات ذات العلاقة ويتجاهلون المثيرات الأخرى الموجودة في البيئة سوف يعانون من صعوباتٍ في التعلم.

## إدراك الشكل والأرضية: Figure-ground perception

يشير المصطلح إلى القدرة على الانتباه والتمييز تمييزاً صحيحاً بين الشكل والأرضية لشيء معروض في المجال البصري. ويرى بعض الباحثين أن العطب في هذه المهارة الإدراكية يمكن أن يؤثر تأثيراً خطيراً في قدرة الطفل على التعلم.

(انظر: قدرة التعلم Learning ability).

**علاقة بين الشكل والأرضية: Figure-ground relationship**

خاصية من خواص المجال المُدرَك ينقسم بها قسمين: الشكل والأرضية، ويؤثر كل منهما في الآخر، فالشكل محدد بارز متميز، والأرضية تكوّن خلفية وتساعد على إظهاره.

**تجميع مرن: Flexible grouping**

ضم التلاميذ الراغبين في تعلم (اكتساب) مهارة معينة أو الذين سيحتاجون إلى تعلم مهارة معينة ضماً مؤقتاً.

**قراءة طليقة. طلاقة القراءة: Fluent reading**

تتطلب عملية القراءة التعرُّف على الكلمات بسهولة ويُسر. وفي القراءة التي تتميز بالطلاقة تكون عملية التعرُّف على الكلمات آلية، وليست من النوع الذي يتطلب جهداً مقصوداً. ولا تنفصل طلاقة القراءة عن فهم المادة المقروءة، فالتلميذ حين يقرأ بصورة آلية يستطيع فهم مضمون المادة المقروءة أيضاً.

**انتباه بؤري؛ بؤرة الانتباه: Focal attention**

يشير المصطلح إلى تلك الجوانب في المجال الإدراكي التي يكرِّس لها الطفل انتباهه.

**بؤرة الانتباه: Focus of attention**

أكثر أجزاء مجال الانتباه وضوحاً في لحظةٍ ما. كما يُقصَد بها الشيء أو الواقعة أو الفكرة أو المشكلة.. إلخ التي يركز عليها الفرد.

(انظر: انتباه Attention؛ مجال الانتباه Field of attention).

**ثبات الشكل. استقرار الشكل: Form constancy**

يشير المصطلح إلى بقاء الأشكال الأساسية والحروف الثابتة بغض النظر

عن لونها، وحجمها، واختلاف رسمها. وإدراك الأشكال والحروف والتعرف عليها وتمييزها مع تغيير التفاصيل وتغيير أسلوب عرضها مطلب أساسي للقراءة.

### كلمة شكلية: Form word

مصطلح مرادف لمصطلح كلمة وظيفية.

(انظر: كلمة وظيفية Function word).

### تسميع منتظم: Formalized recitation

تسميع يتم وفقاً لمجموعة من الأشكال والقواعد المقرَّرة.

### إدراك جزئي: Fragmented perception

فهم الطفل للمعلومات التي يتلقاها فهماً جزئياً، أو غير كامل، مع اقتران ذلك النوع من الإدراك بوجود اضطراب في عملية التعلّم.

### توأم أخوي: Fraternal Twins

هو توأم يتكون من بويضتين في مشيمتين منفصلتين، وغالباً لا يكون هناك تشابه كبير بين هذين الأخوين، كما هو الحال في التوائم المتماثلة التي تنشأ من بويضة واحدة.

(انظر: توأم متماثل Identical twins).

### استرجاع حر. استدعاء حر: Free call

(انظر: استدعاء. استرجاع Recall).

### قراءة حرة: Free reading

قراءة يقوم بها التلميذ باختياره، وأثناء زمن ليس مخصصاً لأعمال مدرسية أخرى.

(انظر: حصة القراءة الحرة Free-reading period).

**حصة القراءة الحرة: Free-reading period**

حصة يقوم فيها التلاميذ بالقراءة الحرة داخل الفصل، أو في مكتبة المدرسة.

**مستوى الإحباط في القراءة؛ مستوى الإخفاق في القراءة:**
**Frustration Reading Level**

يشير المصطلح إلى المستوى الذي لا يستطيع الطفل أن يقرأ فيه بشكل جيد، ومن ثم يكون في حاجة إلى مساعدة متكررة من المدرس، وغالباً ما تكون النسبة التي يحصل عليها أقل من ٩٠ ٪، ويتم تحديد هذه النسبة عن طريق تطبيق أحد استبيانات أو اختبارات القراءة المقننة، أو غير المقننة (غير الرسمية).

**كلمة لها معنى كامل: Full word**

يشير المصطلح إلى الكلمة ذات المعنى الكامل سواء كان هذا المعنى جذرياً أو دلالياً.

(انظر: كلمة محتوى Content word).

**منهج أكاديمي وظيفي: Functional Academic curriculum**

وهو المنهج الذي يعمل على تدريس المواد الأكاديمية مثل القراءة، والعلوم، والرياضيات، وغيرها، ولكن ضمن محتوى مرتبط بالاستخدامات اليومية للطفل. ويُصمم هذا النوع من المناهج لمراعاة حاجة الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة إلى تعلم أكاديمي وظيفي يمكن استخدامه في تعاملاتهم وتفاعلاتهم اليومية مع متطلبات الحياة الاجتماعية.

**أنشطة وظيفية: Functional activities**

أنشطة مفيدة ذات طابع تربوي، تتصل بحياة الطفل اليومية، وتسهم في نموه.

**عمر وظيفي: Functional age**

تعبير يشير إلى مستوى قدرة الطفل على أداء واجبات مختلفة تتناسب مع المُعدَّل المتوسط لأداء الأطفال الآخرين الذين هم في نفس عمره الزمني.

**تعليم وظيفي: Functional education**

**معرفة القراءة والكتابة بشكل وظيفي: Functional Literacy**

مستوى قدرة التواصل الضرورية للحياة بصورة ملائمة داخل المجتمع؛ حيث يجب على الفرد أن يصل إلى مستوىً في القراءة يعادل الصف الخامس، أو الصف السادس الابتدائي؛ حتى تكون لديه فرصة النجاح داخل المجتمع معتمداً على ذاته.

**قراءة وظيفية: Functional reading**

يشير المصطلح إلى الأنشطة القرائية الهادفة أو إلى نشاطات قراءة هادفة لمعرفة موضوع معين.

**تخلف وظيفي؛ تأخر وظيفي: Functional retardation**

قصور أو محدودية في الأداء أو في الوظيفة، بدون وجود خلل أو عيب عضوي واضح.

**كتابة وظيفية: Functional writing**

يشير هذا المصطلح إلى قدرة الطفل على استخدام عملية الكتابة على نحو وظيفي هادف؛ بحيث تتطلب هذه العملية مستويات معينة وتراكيب (أو أبنية) محددة تتعين مراعاتها من أجل توصيل الرسالة بشكل واضح ومفهوم إلى الشخص الذي يود مخاطبته.

## كلمة وظيفية: Function word

يشير هذا المصطلح إلى كلمة ليس لها معنى قاموسي مستقل، وهي تُعبِّر أساساً عن علاقة نحوية أو عن وظيفة للكلمات الأخرى. ومن أمثلة ذلك حروف الجر، وحروف العطف، وأدوات التعريف والتنكير، وبعض الضمائر. وتسمى أيضاً كلمة فارغة، وكلمة شكلية، وكلمة تركيبية أو بنائية، وكلمة علاقية.

(انظر: كلمة فارغة Empty word؛ كلمة شكلية Form word؛

كلمة تركيبية أو بنائية Structure word؛

كلمة محتوى، كلمة علاقية Content word).

الرياض ١٤١٠

# (G)

## جيتس، آرثر إريفنج: Gates, Arthur Irving

" آرثر إريفنج جيتس " عالم نفس أمريكي ولد عام ١٨٩٠م.

(انظر: اختبارات " جيتس ـ ماكجينيتي " في القراءة

Gates-MacGinitie Reading Tests)

## اختبارات " جيت ماكچينيتي " للقراءة الصامتة:

## Gate-Mac Ginite Silent Reading Tests

وقد أُعدَّت هذه الاختبارات لتقيس مهارات القراءة الصامتة عند الأطفال من الصف الأول الابتدائي حتى الصف الثالث الثانوي (الصف الثاني عشر)، ويمكن تطبيقه فردياً أو جماعياً، ويستغرق تطبيقه ستون دقيقه (ساعة واحدة).

ويتكون من سلسلة متتابعة من الأسئلة التي يجاب عن بنودها بالاختيار من متعدد، وتنقسم أسئلة هذا الاختبار إلى مجموعتين، الأولى هي مجموعة المفردات، والثانية هي مجموعة أسئلة الفهم.

## اختبار " جيت ماكيلوب "، هورويتز " لتشخيص القراءة:

## Gate-Mckillop-Horowitz Reading Diagnostic Test

وقد صُمِّم هذا الاختبار لتعليم مهارة القراءة، وهو يصلح للأطفال من الصف الأول الابتدائي إلى الصف السادس، ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه فيما بين (٤٠ ـ ٦٠ دقيقة). ويتكون هذا الاختبار من (١٦) اختباراً فرعياً تضم المجالات الآتية: قراءة الجمل، والتعرف على الكلمات التي تظهر بسرعة أمام المفحوص، والكلمات المتقاطعة، والتعرف على أجزاء الكلمات والربط بينها، وقراءة الكلمات، وصوتيات الحروف، والتعرف على الحروف الكبيرة،

والتعرف على الحروف الصغيرة، وحركات الحروف والكلمات، والمزج السمعي، والتمييز السمعي، والتهجئة، وقراءة الكلمات التي تظهر بسرعة أمام المفحوص في وقت مفتوح، والقراءة الشفهية، والكتابة الاختيارية.

**تحصيل عام: General achievement**

**عجز لغوي عام؛ صعوبة لغوية عامة:**
**General language disability**

اضطراب لغوي ذو مدى عريض نجده في الأطفال ويتسم بتأخر الكلام، وطول مدة استخدام الكلام الطفلي، وظهور صعوبات في القراءة والهجاء. وقد ينشأ هذا العجز أو تلك الصعوبات عن تلف مخي بسيط.

**صعوبة تعلُّم عامة: General learning disability**

مصطلح يُستخدم الآن بصورة مُفضلة على مصطلح " التخلف العقلي القابل للتعلُّم ". ويدل ضمناً على مشكلات تعلّم عامة على العكس من مصطلح " صعوبة تعلم خاصة " ويُكتَب اختصاراً بالأحرف: G L D.

(انظر: صعوبة تعلم خاصة Specific Learning Disability

صعوبة تعلم Learning disability).

**عُسر القراءة الوراثي. عُسر القراءة التكويني؛ ديسليكسيا جينية:**
**Genetic dyslexia**

خلل في القراءة يُعزَى إلى خلل في وظيفة مركز القراءة في المخ. وهو عَرَض من أعراض عدم القدرة على القراءة، وبالتالي يمكن تحديد عملية التعلم سواء للقراءة أو التهجئة، أو الكتابة، إذا ما قورن بما هو متوقع ممّن في مثل عمر الطفل الزمني.

**زملة " جيرستمان "؛ عَرَضْ " جيرستمان ":**

**Gerstmann's Syndrome**

اضطراب عصبي يتصف بعجز الأصابع، والتشوش، أو الارتباك في جانبي الجسم، والعجز عن الكتابة، والحبسة الحسابية؛ أي العجز عن إجراء العمليات الحسابية البسيطة.

**طريقة " جلينجهام ": Gillingham method**

نظام صوتي على درجة عالية من التنظيم والبناء؛ بحيث يُستخدم لتدريس القراءة. ويبدأ هذا النظام بتدريس أصوات الحروف ثم يستخدم هذه الأصوات في تكوين كلمات بصورة منظمة، أو هي طريقة تركيبية لتميز الكلمات والتعرف عليها أعدَّت لتستخدم في تعليم القراءة العلاجي، وهي طريقة توظف حاسة السمع وحاسة البصر، والإحساسات الحسيَّة الحركية. وتبدأ بتدريس أصوات الحروف، ثم تؤلف بين هذه الأصوات على نحو تدريجي لتركب أو تبنى منها كلمة أو كلمات. ولطريقة " جلينجهام" ثماني عمليات أو أنواع من الربط، وتسمى باسم آخر ـ أيضاً ـ هو طريقة " جلينجهام ـ ستيلمان ".

(انظر: طريقة " جلينجهام ـ ستيلمان "

(Gillingham Stillman method)

**طريقة " جلينجهام ـ ستيلمان ": Gillingham Stillman method**

(انظر: طريقة جلينجهام Gillingham method).

**اختبار " جيلمور " للقراءة الشفهية:**

**Gilmore Oral Reading Test**

صُمِّم هذا الاختبار لقياس وتحليل القراءة الشفهية (الشفوية) لدى الأطفال من الصف الأول الابتدائي إلى الصف الثاني الإعدادي (الصف الثامن). وهو

يطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه فيما بين (١٥ ـ ٢٠ دقيقة). ويتكون هذا الاختبار من عشر فقرات تتدرج من السهولة إلى الصعوبة، ويتبع كل فقرة خمس أسئلة شاملة، وصورة تمثل القصة التي تتحدث الفقرة عنها.

## تخلُّف شامل؛ تأخر شامل: Global retardation

صعوبة حادة، وعامة وشاملة في مجال التعلم، وهي على العكس من الصعوبة المحددة في مجال واحد كالقراءة ـ على سبيل المثال ـ أو الحساب.

## عمر صفي. عمر الصف الدراسي: Grade age

عمر زمني عددي يتفق مع الصف الدراسي للطفل، ويستخدم كجزء من معادلة في محاولة لتوفير تصنيف كمي لمشكلات أو معوقات التعلم. وقد اقترحه "هيلمر مايكل بست .Myklbust, H

(انظر: نسبة التعلم Learning quotient، عمر متوقع Expectancy age).

## درجة مساوية. درجة مكافئة: Grade equivalent

طريقة تُعبِّر عما تمثله درجة خام معينة بالنسبة إلى مستوى التحصيل الدراسي المتوسط. وبذلك فإن الدرجة الخام التي تبلغ (٢٤) قد تُفسَر بمشابهتها في الغالب لدرجة أطفال في الشهر الخامس من الصف الرابع الابتدائي (٤ ـ ٥).

## مستوى الصف الدراسي: Grade level

مؤشر للنضج التربوي، يصمم عن طريق الصف المدرسي المتسق مع سجل الطفل التحصيلي، وعادة ما يمكن تحديد مستوى الصف الدراسي بطرح خمس درجات من العمر الزمني للطفل.

## درجة التقدُّم: Grade progress

مقدار تقدم التلميذ في دراسته مقيساً بالدرجات التي يحصل عليها في

الاختبارات التي تجريها المدرسة، وتقدر الدرجات عادة في مستويات ثلاثة: سريع، ومتوسط، وبطيء.

**سجل الصف؛ سجل التقدير: Grade record**

سجل للتلاميذ يعده المعلم ويحتفظ به، يحوي التقديرات والدرجات ونتائج مقاييس التحصيل الأخرى التي أعطاها لتلاميذه، وعادة ما يكون في شكل كراسة تغطي فصلاً دراسياً، أو عاماً دراسياً كاملاً.

**كتاب مطالعة متدرِّج؛ كتاب قراءة متدرِّج: Graded reader**

كتاب مدرسي مصمم لتعليم التلاميذ القراءة عند مستويات متدرجة.

**معيار صفي: Grade norm**

يشير المعيار الصفي إلى الدرجة المقننة، أو مدى الدرجات، أو التقديرات التي تمثل متوسط مستوى تحصيل صف دراسي معين.

**مقياس صفي: Grade scale**

المقياس الصفي مقياس مُقنَّن له تقديرات توضع في صيغة معايير صفيَّة.

(انظر: معيار صفي Grade norm).

**اختبار التعرُّف القرائي - الصَّفي. اختبار التمييز القرائي - غير الرسمي: Graded-word Recognition Test**

أحد الاختبارات المستخدمة في تشخيص مشكلات القراءة عند الأطفال ذوي صعوبات التعلم. ويعتمد على التعرُّف على قدرة الطفل على التمييز بين المفردات المختارة من كتب الصفوف الثالث والرابع والخامس الابتدائي..

**قواعد اللغة. نحو؛ قواعد الإعراب: Grammar**

قواعد اللغة، أو النحو هي الملامح المميزة والمبادئ البنيانية أو البنائية للغة، وخاصة تكوين أو تركيب الكلمات (الجانب المورفولوجي للغة)،

والجُمَل (أو الجانب التركيبي للغة).. وهي مجموعة القواعد التي تحكم الكلام منطوقاً أو مكتوباً بلغةٍ ما. ونظام قواعد اللغة يُحدد التتابعات المسموح بها لعناصر اللغة التي تؤلف الجمل في تلك اللغة. ويفترض ـ بعض الباحثين ـ في اللغويات ـ بصفة عامة ـ وعند السيكولوجيين اللغويين أو علماء نفس اللغة ـ بصفة خاصة ـ أن المتحدث ـ المستمع الناجح للغة يعرف على نحوٍ كامن قواعد نحو تلك اللغة؛ أي أنه يعرف مجموعة من القواعد: قواعد الصوتيات، والمورفولوجي، والإحالة، ودلالات الألفاظ، والتراكيب التي تمكنه من إنتاج عدد كبير جداً من المنطوقات النحوية؛ ذلك أن هذه المعرفة، بالإضافة إلى مجموعة من الأسئلة، التي لم يُجَبْ عنها بعد، عن كيف يتم اكتساب مادة بهذا التركيب أو التعقيد؛ هي التي تجعل النحو موضوعاً مهماً من موضوعات علم النفس. ويُلاحظ أن هذا الاستخدام لقواعد النحو يختلف عما يتم تعليمه في المدارس، ولفهم هذا الفرق، لابد أن ندرك أن قواعد النحو التي يتم تعليمها في المدارس العامة هي قواعد إرشادية توجيهية، ذلك أنها قواعد تجدد أنماط الاستخدام، بينما النحو المعاصر للغويات مولِّد ومنشئ Generative لأنه يحدد القواعد الرسمية لإنتاج الجمل وتركيبها.

(انظر: لغويات Linguistics).

## كلمة نحوية: Grammatical word

(انظر: كلمة وظيفية، كلمة لها وظيفة Functional word).

## فردية خطية؛ فردية كتابية: Graphic individuality

يشير المصطلح إلى سمات الخط الذي يكتبه الفرد بيده، وتميزه بحيث يمكن التعرُّف على خطه من بين خطوط أخرى.

## حركي ـ كتابي؛ " جرافوموتور ": Graphomotor

تضمين الحركات العضلية أثناء عملية الكتابة أو هي ما تتضمنه الكتابة من حركات عضلية.

**باثولوجيا الخط:** **Graphapathology**

يشير المصطلح إلى الدراسات التي تفحص ما يطرأ على خط المريض وخصائصه من حيث دلالتها على اضطرابه، أو مرضه جسمياً أو عقلياً.

**رُهاب الكتابة، خواف الكتابة، فوبيا الكتابة؛ جرافوفوبيا:** **Graphophobia**

يشير المصطلح إلى الخوف المرضي من الكتابة.

**اختبار " جراي " للقراءة الشفهية:** **Gray Oral Reading Test-3**

وقد صُمّم هذا الاختبار للتعرف على الأطفال الذين ينخفض أداؤهم في القراءة في حال مقارنتهم بأداء أقرانهم، وتحديد جوانب الضعف وجوانب القوة في قدرتهم على القراءة، وهو للأطفال من الصف الأول الابتدائي حتى الدراسة الجامعية، ويطبق هذا الاختبار فردياً، ويستغرق تطبيقه ما بين (١٥ ـ ٣٠ دقيقة). ويتكون من نموذجين، كل نموذج منهما يتكون من فقرات للقراءة مع خمس أسئلة شاملة.

ويكتب اختصاراً (G O R T-3).

**تقسيم إلى مجموعات؛ تجميع:** **Grouping**

في مجال التعليم، يشير المصطلح إلى عملية تقسيم التلاميذ على الفصول والصفوف الدراسية؛ أو تقسيمهم إلى جماعات فرعية.

(انظر: تقسيم طبقاً للقدرة. تصنيف طبقاً للقدرة Ability grouping).

**اختبار ذكاء جمعي:** **Group intelligence test**

وسيلة أو أداء مصممة لقياس الذكاء؛ تُطبق على عدد من الأفراد في وقت واحد، ويقوم بالتطبيق شخص واحد.

(انظر: اختبار ذكاء فردي Individual intelligence test).

## نضج. نمو؛ نماء: Growth

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) التزايد التدريجي في حجم الكائن الحي أو في حجم أجزائه، أو في حجم وظيفته أو مداها. كالنمو في القدرة الحسابية مثلاً. وهذا المعنى للنمو باعتباره زيادة في المقدار يميزه عن مفهوم النمو (أو التطور والارتقاء Development).

(٢) التغير الذي يتجه نحو حالة أكثر تقدماً وارتقاءً ونماءً ومن هنا قد يستخدم لفظ نمو (نضج) Growth ولفظ نمو (ارتقاء) Development كمترادفين.

## منحنى النمو. منحنى النضج: Growth curve

منحنى النمو تمثيل بياني لمعدل النمو لكائن حي، أو تمثيل بياني لإحدى وظائفه كالتعلم.

## طريقة " جروب ": Grube method

يشير المصطلح إلى طريقة في تدريس الحساب، طورها " جروب " في ألمانيا عام (١٨٤٢م)، واستخدمت في الولايات المتحدة الأمريكية لأول مرة على يد " لويس سولدان " Soldan, L في سانت لويس عام (١٨٧٠م)، وتقوم طريقة " جروب " على أساس تدريب مكثف على كل تشكيلات العدد، كل عدد بمفرده، وعلى دراسة أسر العدد Number families، وعلى سبيل المثال: التدريب على جميع التشكيلات الرقمية التي تؤدي إلى الحصول على رقم (٦) مثل (٢×٣؛ ٤+٢؛ ١٠-٤؛ ٣٦٦).

## توجيه: Guidance

يشير المصطلح في أحد معانيه إلى شكل من أشكال المساعدة المنظمة ـ

علاوة على التعليم المعتاد ـ للتلاميذ وغيرهم لمساعدتهم على تقدير قدراتهم، ونواحي قصورهم ومسؤولياتهم، ولاستخدام هذه المعلومات بفاعلية في حياتهم اليومية.

**Guiding question** **سؤال موجّه:**

سؤال يوجهه المعلم إلى التلميذ لتصحيح اتجاهه أثناء التعلُّم. ويستخدم السؤال الموجّه ـ عادةً ـ أثناء تعلم التلميذ القراءة لتوجيه انتباهه إلى المعنى المقصود.

**Guided reading** **قراءة موجهة:**

قراءة بإشراف المعلم ومساعدته.

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

# (H)

## حروف أوائلية: HACS

تشير هذه الحروف إلى زملة الطفل زائد النشاط.

(انظر : Hyper Active Child Syndrome).

## برنامج فصلي: Half-course

برنامج يستغرق تطبيقه الفصل الدراسي كاملاً، أي نصف العام الدراسي.

## عطلة نصف الفصل: Half-term holiday

عطلة قصيرة وسط الفصل الدراسي.

## سقف مرتفع: High ceiling

يشير مصطلح السقف المرتفع إلى الاختبار الذي يتصف بالصعوبة؛ بحيث لا يحصل أحد من التلاميذ على الدرجة النهائية فيه.

## مواد القراءة المشوِّقة ذات المستوى المنخفض:

## High-interst Low Level (Low vocabulary) reading materials

مواد للقراءة كتبت لمستويات عقلية منخفضة، عادةً ما تكون أقل من الناحية العلمية من المواد المُقرَّرة في صفوف دراسية معينة، وصممت هذه الوسيلة لتزويد التلاميذ ذوي القدرة الضعيفة على القراءة بمواد لا تتفق فقط مع مستوى عمرهم الزمني؛ ولكن ـ إضافة إلى ذلك ـ أقل من مستوى الميل لمثل عمرهم الزمني، وبالتالي يتمكن هؤلاء التلاميذ من قراءة هذه المواد دون الشعور بالإحباط.

**سجل الاحتمالية العالية للخطر. سجل الاحتمالات العالية:**
**High-Risk Register**

يشير هذا المصطلح إلى سجل يشتمل على قائمة بالعوامل الطبية أو المرضية المختلفة التي من شأنها أن تزيد احتمالات إصابة الطفل بصعوبات التعلم، ويستخدم هذا السجل أو هذه القائمة في التعرف المبكر على الأطفال الذين ترتفع عندهم احتمالية الإصابة بإعاقة ما، وتتضمن العوامل التي تشملها القائمة: مجموعة الأمراض أو الإصابات التي تحدث قبل الولادة، أو في أثناء الولادة، أو فيما بعد الولادة.

**اختبار " هيسكي - نبراسكا " للاستعداد للتَّعلُّم:**
**Hiskey-Nebraska of learning Aptitude test**

وقد صُمِّم هذا الاختبار لقياس القدرات العقلية، وهو مقياس غير لفظي يُستخدم مع الأطفال الذين يعانون من مشكلات في اللغة. وهو يناسب الأعمار فيما بين عامين إلى ثماني عشرة سنة. ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه حوالي (٦٠ دقيقة)، ويتكون هذا الاختبار من عشر اختبارات فرعية تتناول الجوانب التالية: تذكر الأشياء الملونة، عقد الخرز، الربط بين الصور، تشكيل المكعبات، تذكر الأرقام، تكملة الرسومات، مدى الانتباه البصري، التعرف على الصور، والأحجيات والألغاز، وتحليل الصور.

**حق الاحتفاظ التربوي:** **Holding power**

حق المدرسة أو المؤسسة التعليمية في الاحتفاظ بتلاميذها حتى تخرجهم أو إلى انتهاء سن التعليم الإجباري.

**رائد الصف الدراسي:** **Home room teacher**

يشير المصطلح إلى أحد أعضاء الهيئة التدريسية لصف دراسي تكون له مسؤوليات إشرافية على نشاط تلاميذ هذا الصف، ومنها أنه حلقة الوصل بينهم وبين إدارة المدرسة من ناحية، وبين المدرسة والآباء فيما يتعلق بتلاميذ صفه من ناحية أخرى.

**واجب منزلي: Home work**

أعمال أو تكليفات أو مهام يقوم بها التلميذ في منزله، وعادةً ما تكون بناءً على طلب المعلم.

**بادئة معناها: فرط. زائد: Hyper**

بادئة توضع في أول كلمة أخرى لتدل على زيادة مفرطة أكثر مما هو مرغوب فيه.

**زائد النشاط: Hyperactive (adj)**

مصطلح يصف سلوكاً يتميز بالنشاط أو الحركة المفرطة. وهذا النشاط قد يعوق الطفل عن التعلّم. والأطفال الكبار ذوو النشاط الزائد قد يشعرون بعدم الارتياح؛ مما يجعلهم يلجأون إلى إحداث فوضى داخل الفصل الدراسي، أو أنهم قد يتشاجرون مع زملائهم بالفصل أو أصدقائهم أو إخوتهم وأخواتهم بشكل دائم. ويكون الطفل زائد النشاط عند قيامه بحركة مفرطة وغير متسقة مع متطلبات الموقف أو المهمة التي يقوم الطفل بأدائها. وتسبب هذه الحركة الزائدة إزعاجاً لزملاء الطفل في الفصل كما تسبب إزعاجاً للمعلم بطبيعة الحال، كما أنها تتعارض مع مقتضيات السلوك المنضبط داخل الفصل.

**زملة الطفل زائد النشاط: Hyperactive-child syndrome**

وتعرف هذه الزملة اختصاراً بالأحرف الأوائلية: .HACS

**عدم فهم المادة المقروءة: Hyperlexia**

تَذكّر المفردات بمجرد الاطلاع عليها، مع فهم قليل لمعانيها، أو بدون فهم معانيها بالمرة. كما قد يقصد بهذا المصطلح أن بعض التلاميذ يُظهرون بعض الاضطرابات في تعلم اللغة من قبيل عدم القدرة على البدء في حوار، أو مواصلة النقاش في أحد المواقف الاجتماعية.

**بادئة معناها: أقل. دون العادي: Hypo -**

بادئة توضع في أول كلمة أخرى لتشير إلى وضع أو حالة أقل مما ينبغي، أو دون ما هو مرغوب فيه.

**قليل النشاط. منخفض النشاط: Hypoactive**

طفل يظهر فقداناً أو انعداماً واضحاً للنشاط البدني.. وهو مصطلح يصف سلوكاً يتميز بالقلّة والنقص، عكس مصطلح زائد النشاط والطفل الذي يعاني من ضعف النشاط يوصف بالكسل والخمول والتخاذل وعدم الحركة، فالتلميذ محدود النشاط أو قليل النشاط في العملية التعليمية هو ذلك التلميذ الذي لا يشارك في أية مناقشات ولا يجرؤ على الإجابة. ويمكن القول إن الأطفال الذين يُطلق عليهم قليلو النشاط هم الأطفال الذين يشتكون من صعوبات التعلم، مما ينعكس على نشاطهم داخل الفصل الدراسي، ويبدو ذلك في محادثاتهم المختصرة ويكون حضورهم داخل الفصل مفقوداً.

**انخفاض الحصيلة اللغوية؛ قراءة ضعيفة من طفل ذكي: Hypolexia**

مستوى القراءة المنخفض، أو القدرة المنخفضة على القراءة لدى الطفل. الذي يتمتع بمعامل ذكاء مرتفع.

**بطء الاستجابة: Hypo-responsive**

وهي إحدى خصائص الأطفال ذوي صعوبات التعلم، حيث يتميز الطفل بالكسل والخُمول وضعف النشاط.

## (I)

### توأم متماثل؛ توأم متطابق: Identical twins

هو التوأم الذي يأتي من بويضة واحدة ومشيمة واحدة. ويكون هذا التوأم من نفس الجنس، وبينهما تشابه كبير في الخصائص الجسميَّة والنفسية.

(انظر: توأم أخوي Fraternal twins).

### حروف أوائلية: IEP

حروف أوائلية تشير إلى مصطلح أو مفهوم " برنامج التربية التفريدية " وهي التربية التي تعتمد على تفريد التعليم انطلاقاً من مبدأ مراعاة الفروق الفردية.

(انظر: برنامج التربية التفريدية Individualized education program).

### أُميَّة: Illiteracy

مصطلح يُشير إلى العجز عن القراءة والكتابة بمستوى قرائي فعّال من الناحية الوظيفية. ويعتبر الفرد أُمِيّاً إذا كان مستواه القرائي لا يتعدى الصف الرابع الابتدائي.

### أُمّي: Illiterate

يشير المصطلح إلى الشخص الذي وصل إلى سن الرشد دون أن يتعلم القراءة والكتابة. كما يصدق المصطلح على أعداد كبيرة من الناس ممّن تعلمت القدر القليل، ولم تصل إلى مستوى من الإتقان في مهارات القراءة والكتابة أو ما يعادل مستوى الصفوف الأولي من المدرسة الابتدائية؛ بحيث ارتدت إلى حال الأمية مع عدم الممارسة.

**تخيُّل:** **Imagery**

إحدى طرق التعلم التي تستخدم ـ بصفة خاصة ـ مع الأطفال المتخلفين عقلياً، أو ذوي صعوبات التعّلم. وعند تطبيقها يشجع الطفل على تخيل صورة بصرية للبند المثير الذي يستخدمه المعلم كمنبه وحافز لتعلم أمر ما، ويسهم التفاعل بين البند المثير والصورة المتخيلة في تحسين التعلُّم وتجويده.

**إنتاج مقلَّد؛ إنتاج تقليدي:** **Imitative production**

إنتاج وسائل تعليمية تقليداً لنماذج موجودة وقائمة بالفعل.

**تعزيز فوري:** **Immediate reinforcement**

إطراء أو مديح أو ثناء أو أي شكل آخر من أشكال مكافأة السلوك وإثابته يتم إعطاؤه بشكل فوري بعد اكتمال تعلم نشاط تعلمي جديد اكتمالاً ناجحاً.

**عبء إضافي:** **Imposition**

عبء تعليمي أو واجب إضافي يُكلَّف به التلميذ، وغالباً ما يكون ذلك عقاباً له؛ باعتبار أن هذا الإجراء يحرمه من وقت الراحة.

**اندفاعية:** **Impulsivity**

الاستجابة بصورة فظة، مبتورة، وبدون اعتبار للنتائج أو البدائل. وهو أحد المظاهر السلوكية المصاحبة لاضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد، ويتمثل السلوك الاندفاعي في عدم القدرة على ضبط الذات. ذلك أن الطفل الذي يعاني قصور الانتباه والنشاط الزائد لا يقصد في معظم الأحيان إثارة المشكلات أو أن يبدو على أنه من ذوي الاضطرابات السلوكية، وهو يعلم جيداً في كثير من الأحيان ما هو صحيح وما هو خطأ، ويستطيع أن يفرق بين ما يجب عليه أن يفعله وما يجب عليه ألا يفعله؛ كما أن لديه القدرة على فهم وإدراك اللوائح

والقواعد التي تحكم السلوك سواء في البيت أو في المدرسة. ولكن هذا الطفل متسرع ومندفع في ردود أفعاله وفي قرارته. فهو لا يفكر إلا بعد أن يقوم بالعمل؛ أي لا يفكر إلا بعد أن يتأزم الموقف. وهو طفل يشعر بالذنب وتأنيب الضمير بعد كل سلوك اندفاعي يقوم به، بيد أن هذه المشاعر لا تعيقه عن القيام بهذا السلوك الاندفاعي ـ غير الملائم ـ مرة أخرى في المستقبل.

### عدم الانتباه: Inattention

هي الحال التي يكون فيها نقص في تركيز الانتباه أو بأورته (أي جعل الانتباه في البؤرة)، أو حينما يتأرجح الانتباه بين التركيز وعدم التركيز.

### مُعدَّل الحدوث: Incidence

معدَّل حدوث حالات جديدة من أمراض أو إعاقات معينة في مجموعة معينة من الأفراد لفترة محددة من الزمن. وتُحسب معدلات الحدوث لكل مائة ألف من السكان كل عام.

(انظر: معدل انتشار Prevalence).

### تعلّم عارض. تعلُّم عَرضيّ. تعلُّم ثانوي: Incidental learning

اكتساب المعرفة الذي لا يحدث كهدف أساسي، ولكن بصفته جزءاً من التأثيرات الخارجية (البيئية) للخبرة. أو هو اكتساب الطفل لمعلومات غير متعلقة مباشرة بالمهمة التي بين يديه؛ أي اكتساب الطفل لمعلومات ومفاهيم وحقائق بطريقة عرضية غير مقصودة، وبذلك فهو يختلف عن التعلم المقصود أو المباشر، فإذا طلب المعلم من تلميذه أن يعيد عليه ما استفاده من معلومات في حصته هذه، فهذا هو التعلم المقصود أو المباشر،أما إذا استطاع الطفل أن يضيف معلومات تفصيلية من مصادر غير الكتاب المدرسي ـ دون أن يكلفه أحد بذلك ـ فهذا هو التعلم العارض أو غير المقصود.

## دمج. تضمين: Inclusion

الدمج أحد المصطلحات التربوية التي انتشرت في نهاية الثمانينيات من القرن العشرين الماضي، وذلك كي تُعبّر عن شمولية التعليم العام. بمعنى أن تشتمل فصول مدارس التعليم العام على جميع الأطفال أو التلاميذ بصرف النظر عن ذكائهم، أو موهبتهم أو إعاقاتهم، أو المستوى الاقتصادي ـ الاجتماعي أو الخلفية الثقافية للتلميذ. وتشتمل عملية الدمج ـ في ضوء المعنى السابق ـ على ثلاثة عناصر رئيسية هي:

الأول: التعاون الشامل والمنظم بين جميع المسؤولين عن عملية الدمج وتحدد الكتابات العملية ثلاث جهات للمسؤولية عن عملية الدمج وهي:

(١) فريق تقديم الخدمات على مستوى المدرسة.

(٢) فريق تقديم الخدمات على مستوى المنطقة أو الإدارة التعليمية.

(٣) المؤسسات الاجتماعية التي تساهم في عملية الدمج.

الثاني: أن يعمل الخبراء والاستشاريون في هذا المجال كفريق عمل حيث يضم هذا الفريق خبراء من تخصصات مختلفة يعملون معاً في تخطيط وتنفيذ البرامج التربوية اللازمة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة المدموجين في مدارس وفصول التعليم العام.

الثالث: التعليم التعاوني الذي يشتمل على جميع مكونات عملية التدريس بما يؤدي إلى توفير مناخ تعليمي داخل الفصل يساعد جميع الأطفال على الوصول إلى أقصى ما تمكنه لهم قدراتهم الكامنة بصرف النظر عن الفروق في هذه القدرات أو في نوع اهتمامات هؤلاء الأطفال.

## مستوى استقلالي في القراءة: Independent Reading level

يشير هذا المصطلح إلى المستوى الاستقلالي في القدرة على القراءة دون مساعدة وبنسبة إتقان مائة بالمائة تقريباً مع نسبة فهم للمادة المقروءة تبلغ ٧٥٪.

ويتم تحديد هذه النسب عن طريق استبيانات أو اختبارات القراءة المقننة أو غير المقننة (غير الرسمية).

(انظر: قائمة القراءة الرسمية .Informal reading inventory)

## صف الحالات الفردية: Individual class

صف في المدرسة يوضع فيه التلاميذ منخفضو التحصيل، والذين يمكن أن تُتبع معهم طرقٌ تناسب مستوياتهم الدراسية.

## فروق فردية: Individual differences

يشير هذا المصطلح إلى الاختلافات بين الأطفال في الخصائص المهمة من قبيل الخصائص الجسمية، البصرية، السمعية، الانفعالية، والاجتماعية. أو هي الانحرافات الفردية عن المتوسط الجماعي في الصفات المختلفة الجسمية والعقلية والانفعالية والاجتماعية.

## خطة تربوية فرديّة: Individualized Educational plan

وهي خطة التدريس التي تحدد بدقة الأهداف والأنشطة التعليمية المتضمنة في الأهداف طويلة المدى التي يشتمل عليها البرنامج التربوي الفردي.

ويتضمن البرنامج التربوي المكتوب العناصر التالية: عبارة تصف المستوى والأداء التربوي الحالي، وتحديد الأهداف السنوية، وتحديد الأهداف التعليمية قصيرة المدى. وعباره تصف خدمات التربية الخاصة المقدمة والخدمات المساندة، والمدى الذي سيشارك فيه الطفل في البرنامج التربوي الفردي، وتحديد تاريخ تقديم الخدمات، والفترة الزمنية المتوقعة لتقديم الخدمات، واستخدام محكات مناسبة للحكم على فعالية الأهداف التعليمية قصيرة المدى، بالإضافة إلى استخدام أساليب تقويم مُحدَّدة للتحقق من تلك الأهداف بحيث تتم ممارستها مرة واحدة في العام الدراسي على الأقل. وتكتب الخطة التربوية الفرديّة اختصاراً على النحو التالي: .I E P

## برنامج تربوي فردي: Individualized educational program

أحد عناصر " قانون التربية لجميع الأطفال المعوقين بأمريكا ". والذي يُحتِّم وضع خطة تعليمية مكتوبة لكل طفل يتلقى خدمات خاصة؛ بحيث تقدم هذه الخطة تقريراً عن مستويات الأداء التربوي الحالي للطفل، والأهداف السنوية العامة، والأهداف السلوكية قصيرة المدى، بالإضافة إلى الخدمات المساندة التي يحتاج إليها الطفل والجهات المسؤولة عن تقديمها، ومواعيد بدء تقديم هذه الخدمات، ووضعها موضع التنفيذ، وجميع المعلومات المتصلة بالطفل ومحكات تقييم الخدمات المقدمة ويتعهد فريق خاص بتنفيذ هذا البرنامج بناء على الصعوبات التي يواجهها الطفل، ويشكل مدرس التربية الخاصة، والوالدان أو أحدهما ومعلم الصف العادي أبرز الأطراف التي يجب أن تكون ضمن أعضاء هذا الفريق. ويكتب اختصاراً : I E P.

## مدير البرنامج التربوي الفردي:

## Individualized educational program manager

شخص تمت الموافقة عليه في اجتماع البرنامج التربوي الخاص، لكي يقوم بمراقبة وتنظيم التنفيذ العام لهذا البرنامج. ويكتب هذا المصطلح اختصاراً على النحو التالي I L P manager.

## خطة الإنجاز الفردي: Individual implementation plan

وهي ذلك الجزء من البرنامج التربوي الفردي الذي يشمل الأهداف قصيرة المدى والأساليب التعليمية المستخدمة لتحقيقها. وتكتب اختصاراً بالأحرف IIP.

## تدريس فردي. تعلم فردي: Individualized instruction

طرق تدريس وأساليب تعليم اختيرت بدقة، بهدف تكييفها بشكل ملائم لاهتمامات الطفل ذي الاحتياجات الخاصة وقدراته.

**اجتماع التخطيط الفردي، مؤتمر التخطيط الفردي:**

**Individualized planning conference**

اجتماع يعقد بهدف إعداد البرنامج التربوي الفردي الخاص بطفل ما، كما يعقد بهدف مراجعته وتنقيحه.

**خطة البرنامج الفردي: Individualized program Plan**

هي خطة تقترب في مضمونها من البرنامج التربوي الفردي أو الخطة التأهيلية. ويتعين أن تنص خطة البرنامج الفردي على ما يحتاجه الطفل ذو الاحتياجات الخاصة من أساليب تعليمية أو برامج علاجية، وتكتب اختصاراً بالأحرف .I PP

**تعليم مخطط على أساس فردي:**

**Individualized prescribed instruction**

وهو ذلك النوع من التعليم الذي يعتمد على البرنامج التربوي الفردي أو على خطة ويكتب اختصاراً بالأحرف التأهيل : .IPI

**قراءة فردانية؛ قراءة تفريدية؛ تفريد القراءة:**

**Individualized reading**

مراعاة الفروق الفردية بين التلاميذ في تعلم القراءة بتوفير عدد من الكتب يختار منها كل تلميذ ما يتفق مع رغباته وقدراته وسرعته في القراءة.

كما يُقصَد بالقراءة التفريدية: طريقة في تدريس القراءة تستفيد من ميول الطفل ومن تشكيلة من الكتب تناسب مستوى مهاراته.

**اختبار فردي: Individual test**

اختبار يُطبَّق على مفحوص واحد بمفرده، ويقوم بالتطبيق عادةً اختصاصيُّ قياس متدرب، كما يحدث عند تطبيق اختبار " ستانفورد ـ بينيه " واختبار " وكسلر ـ بلفيو ".

**قدرة استقرائية: Inductive ability**

قدرة على استنتاج القاعدة العامة من الجزئيات.

**غير قابل للتعلُّم: Ineducable**

يشير المصطلح إلى الطفل غير القادر على الاستفادة من فرص التعلُّم التي أتيحت له؛ وذلك بسبب يتعلق بالجوانب العقلية أو الانفعالية.

**مدرسة الأطفال: Infant school**

يشير المصطلح إلى المدرسة التي يتعلم فيها الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين (٥ ـ ٧ سنوات).

**طفل مبتدئ: Infant starter**

يُقصد به الطفل الذي يذهب إلى المدرسة للمرة الأولى.

**استثارة في مرحلة الطفولة المبكرة: Infant stimulation**

أحد أساليب التدخل العلاجي المبكر، يهدف إلى تزويد الطفل بمجموعة من المثيرات البصرية والسمعية والجسمية لتعزيز ودعم النمو في هذه الجوانب.

**قياس غير شكلي. تقييم غير رسمي. تقدير غير مقنن:**
**Informal assessment**

إجراء يتم فيه تقييم الطفل باستخدام أدوات ومواد دراسية تعليمية، لكنها غير مقننة، أو غير مُعدّة بطريقة معيارية قياسية.

**مقاييس تقدير غير رسمية؛ أساليب تقييم غير رسمية:**
**Informal assessment measures**

يشير هذا المصطلح إلى طرق تقييم أداء الأطفال بشكل غير رسمي؛ مما

يجعلها تختلف عن الاختبارات والمقاييس الرسمية المقننة. هذه الطرق قد تتضمن الاختبارات التي يضعها المعلمون، والتدريس التشخيصي والاختبارات غير المتوفرة على المستوى التجاري، والتقييم المبني على محتويات المنهج والملاحظة وقوائم الشطب وقوائم التقدير. وتُعتبر هذه الأساليب ذات أهمية كبيرة بالنسبة للمعلم خاصة في تحديد جوانب القصور التي يعاني منها الطفل، وتساعد كذلك في تصميم الخطط الفردية العلاجية.

(انظر: تدريس تشخيصي Diagnostic teaching).

## تعلُّم غير رسمي: Informal learning

يُقصد به التعلم العرضي أو التعلم بالمصادفة.

(انظر: تعلُّم عَرَضي Incidental learning).

## استبيان القراءة غير الرسمي. قائمة القراءة غير المقننة: Informal reading inventory

وسيلة قياس أولية، تستخدم فيها أدوات أو مواد تعليمية لصف دراسي معين، أو مواد قرائية متدرجة طبقاً للصفوف الدراسية؛ وذلك لقياس مستوى القراءة لدى تلميذ ما. وعادة ما يكون هذا الاستبيان غير مُقَنَّن أو غير معتمدٍ على معايير؛ إلا أنه مصمم ليمدنا بالأساس التعليمي الأوليّ الذي يعتمد عليه في البدء في تعليم القراءة.

ويستخدم المدرسون قرائم القراءة غير الرسمية في تحديد قدرة الطفل على القراءة والتعرف السريع على مشكلات الطفل المرتبطة بصعوبات التعلّم. وهذه القائمة أو القوائم سلسلة من العبارات أو الفقرات المتدرجة. فعلى سبيل المثال - إذا أراد المدرِّس أن يقيس قدرة طفل في الصف الرابع الابتدائي في القراءة؛ فما عليه إلا أن يقوم باختيار بعض الفقرات بشكل عشوائي من مقرر للصفوف الثاني والثالث والرابع والخامس والسادس الابتدائي، ثم يطلب من الطفل أن

يقرأ من المستوى الذي يرى المدرس أن الطفل قادر فيه على القراءة بشكل مناسب، وأثناء القراءة يقوم المدرِّس برصد كل الأخطاء التي تصدر عن الطفل سواء كانت على شكل حذف أو إبدال أو تكرار، أو إدخال كلمات أو حروف على النص، وبعدها يقوم المدرِّس بحساب عدد الأخطاء التي وقع فيها الطفل ويقارنها بعدد بكلمات الفقرة، فإذا كانت نسبة الأخطاء ٥٪ فأقل فإن المدرس يعتبر أن هذا مستوى قرائي مناسب، وإذا كانت نسبة الأخطاء ١٪ يعتبر المدرس أن هذا مستوى قرائي مستقل، أما إذا كانت نسبة الأخطاء أكثر من ١٠٪ فإن المدرس يعتبر هذا المستوى يمثل صعوبة لدى الطفل في القراءة، ويطلب منة الانتقال إلى المستوى الأدنى.

(انظر: مستوى استقلالي في القراءة Independent reading level).

## اختبارات القراءة غير الرسمية: Informal reading tests

وهي الاختبارات التي يُعدّها المعلم ويطبقها بشكل محدد في مجال القراءة؛ إذ إنها تتضمن فقرات مكتوبة متدرجة في الصعوبة يطلب من الطفل قراءتها بصوتٍ مسموع. وبعد سماع ما يقرأه الطفل وتسجيل الأخطاء التي يقع فيها مثل الحذف أو الإضافة أو الإبدال أو صعوبة الفهم؛ يمكن للمعلم أن يحدد مستوى الطفل القرائي، وبالتالي اختيار المواد والكتب التي تلائمه حسب هذا المستوى.. وهي طريقة غير رسمية لتقييم مستوى الطفل القرائي؛ بحيث تتم ملاحظة قراءته الشفوية على نحوٍ متتابع من الفقرات المتدرجة في صعوبتها.

وتُصمَّم اختبارات القراءة غير الرسميَّة بناء على مستوى الطفل بحيث يتم اختيار قطع القراءة من مستويات صفية أقل من مستوى الصف الحالي للطفل.

وقد تُصمَّم اختبارات القراءة أيضاً للتعرُّف على مشكلات الطفل في قوائم منفصلة للكلمات. وفي كلتا الحالتين يوفر اختبار القراءة غير الرسمي معلومات عن المشكلات القرائية التي يعاني منها الطفل من قبيل بطء القراءة وغيرها من الصعوبات الشائعة في القراءة.

## معالجة المعلومات: Information processing

هي العمليات العقلية التي تساعد الطفل على التعامل مع المثيرات البيئية المختلفة التي تأتي إليه عبر المدخلات الحسية كالمثيرات السمعية والبصرية مثلاً. ويعتبر قصور الطفل في هذه العمليات مظهراً من مظاهر الإعاقة العقلية أو صعوبات التعلم أو غيرها من الإعاقات الأخرى. وتقوم هذه المعالجة للمعلومات على نظرية مفاهيم العمليات المعرفية؛ التي تؤكد على أهمية تدفق المعلومات وتنظيمها بشكل يساعد في تحليل العلاقات المتبادلة والمتداخلة لعناصر العمليات المعرفية. وفي ضوء هذه النظرية يقوم المخ بمعالجة المعلومات المستقاة من المثيرات المحيطة من حيث تحليل مضمونها وإدراكها، ومن ثم تحديد الاستجابة الملائمة لها.

## مستوى القدرة الابتدائي: Initial ability level

يُقصد به المستوى الذي بدأ به الطالب عند التحاقه ببرنامج أو بدراسة معينة وذلك في قدرةٍ ما.

## أنشطة افتتاحية: Initiatory activities

يشير المصطلح إلى الأنشطة التي تقدم في مستهل درس جديد لتعرُّف التلاميذ بالأهداف والمحتوى والخبرات التعليمية، ولحثهم على الدراسة.

## تدريس أحرف الهجاء الأولي: Initial teaching Alphabet

منحى غير تقليدي يُستخدم في تدريس القراءة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، يتضمن كتابة أو تصوير الأحرف الهجائية بنفس الطريقة التي تكتب بها الأحرف الصغيرة فيها عدا أنها ببنط أكبر.

## ذكاء فطري: Innate intelligence

مصطلح يستخدمه الذين يعتقدون أن الذكاء لا يتأثر بالبيئة، كما يعني أيضاً الإشارة إلى الجوانب الوراثية في الذكاء أو الطاقة العقلية الفطرية.

**تنظيم المدخلات: Input organization**

يعتبر الأطفال الذين يعانون من صعوبات التعلم وكذلك المتخلفون عقلياً أقل كفاءةً وفاعلية من الأطفال العاديين الذين يستطيعون تنظيم المعلومات وترتيبها وتصنيفها ومعالجتها بشكل أوسع وتخزينها في الذاكرة بشكل يجعل من السهل استرجاعها.

**تعليم: Instruction**

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) في صيغة المفرد يُقصد به نقل المعرفة إلى الآخرين، والتدريس، والتوجيه.

(٢) في صيغة الجمع يُقصد به توجيهات للقيام بأعمال وإجراءات معينة مثل مجموعة التعليمات أو التوجيهات التي تعطي للمفحوص في تجربة علمية.

**معينات تعليمية: Instructional aids**

يُقصَد بها الوسائل السمعية والبصرية المعينة في التعليم.

**تحليل تعليمي: Instructional analysis**

**تصميم تعليمي: Instructional design**

**بيئة تعليمية: Instructional environment**

يشير هذا المصطلح إلى تنظيم بيئة التعلم؛ خاصة حجرة الدراسة وتزويدها من قبل المعلم بالمواد والأجهزة؛ وكذلك الإجراءات التنظيمية اللازمة لتحسين استجابة الطفل وزيادة مُعدّل حدوثها.

**مقياس البيئة التعليمية: Instructional Environment scale**

أحد الأدوات المهمة التي يستعان بها في فحص الأبعاد المختلفة في البيئة التعليمية.

وقد أعد هذا المقياس كل من " يسيلديك وكريستنسون " Yesseldyke and Christension عام (١٩٩٣). ويعتمد هذا المقياس على إجراء عدة ملاحظات ومقابلات لفحص متغيرات خاصة بالفصل والأسرة، من قبيل: التخطيط والإعداد للتدريس، توصيل المعلومات، مراقبة عمليات التدريس وتقييمها، دعم البيت للعملية التعليمية في المدرسة، التوقعات، تدخل ومشاركة الأسرة، تأثير البيئة المنزلية، أسلوب الأسرة في التربية.

## هدف تعليمي: Instructional goal

يُقصد بالهدف التعليمي النتيجة التي يُستهدف تحقيقها وتوظيف استراتيجيات التعليم للمساعدة في ذلك.

## أثر تعليمي: Instructional product

تغيير مرغوب فيه، يحدث في المتعلم نتيجة لعملية التعليم.

## مستوى القراءة التعليمي: Instructional reading level

هو المستوى الذي يستطيع فيه الطفل أن يقرأ بمساعدة بسيطة من المدرِّس، وغالبا ما تكون النسبة التي يحصل عليها الطفل في هذا المستوى أكثر من ٩٥٪. ويتم تحديد هذه النسبة عن طريق إجراء استبيانات واختبارات القراءة المقننة أو غير المقننة (غير الرسمية).

(انظر: اختبارات القراءة غير الرسمية Informal reading test).

## مواد تعليمية: Instructional media

هي المواد والأجهزة التعليمية التي تُستخدم لمساعدة الأطفال على تحقيق الأهداف التعليمية مثل الكتب الدراسية المقررة وأشرطة الفيديو التعليمية وما إلى ذلك من مواد تعليمية.

**أساليب تعليمية. طرق تدريسية: Instructional methods**

هي أشكال متكررة من أساليب التعليم يقوم بها المعلم، وذلك بهدف مساعدة الأطفال على تحقيق الأهداف التعليمية من قبيل التدريب الفردي، والزيارات الميدانية، وغيرها..

**هدف تدريسي. هدف تعليمي: Instructional objective**

العائد أو النتيجة النهائية التي توجه إليها مجهودات وطرق التدريس، أو تلك التي تسعى العملية التعليمية إلى تحقيقها.

كما قد يقُصَد بالأهداف التعليمية تلك العبارات التي تصف ما يجب أن يكون الطفل قادراً على أدائه، وترشد هذه الأهداف إلى اختيار إجراءات التقييم والتعليم.

**خطة تعليمية: Instructional plan**

الخطة التعليمية جزء من البرنامج التربوي الفردي، وتقوم بتحديد الأهداف القصيرة المدى، والاستراتيچيات التي تم تحديدها بهدف التدخل لتربية طفل من ذوي الاحتياجات الخاصة، وعلاج نواحي القصور التي يعاينها.

**إجراءات تعليمية: Instructional procedures**

هي طرق ووسائل تستخدم لمساعدة الأطفال على تحقيق أهدافهم التعليمية. ويستخدم معلمو التربية الخاصة استراتيچيات عديدة تختلف باختلاف حالة الإعاقة؛ وذلك بهدف تحقيق الأهداف التعليمية الموضوعة من قبل المُعلّم نفسه، أو الفريق المسؤول عن متابعة حالة الطفل.

(انظر: أهداف تعليمية: Instructional objectives).

## جداول تعليمية: Instructional schedules

وقت مخصص للتدريب المباشر والتدريب المستقل الذي يحتاجه الأطفال لتحقيق أهدافهم التعليمية.

(انظر: أهداف تعليمية: Instructional objectives).

## عدد صحيح: Integer

ومن أمثلة الأعداد الصحيحة: +١، +٢، +٣.. إلخ.

## خطة متكاملة: Integrated plan

مدخل من مداخل التربية الخاصة، ومنحى من مناحيها يستهدف تزويد التلاميذ غير العاديين بخبرات تربوية معينة تتيح لهم الالتحاق بالفصول الدراسية النظامية.

## طريقة المهارات المتكاملة: Integrated skills method

منحى في تدريس القراءة، يحدث فيه تكامل لحاجات التلاميذ مع مهارات المدرِّس وقدراته المعرفية وأساليب وطرق التدريس وقد تم تطوير هذه الطريقة من خلال العمل مع آلات الطباعة الناطقة التي تستقل فيها القراءة بنفسها عن أي طريقة أو برنامج تقليدي معين. ويُقوم هذا البرنامج بدمج احتياجات التلميذ بمعرفة المعلم ومهاراته وأساليبه التدريسية. وتركز هذه الطريقة على ثلاث محتويات رئيسية هي: وحدة المهارات الابتدائية، ثم دروس المهارات المتكاملة، وأخيراً القراءة التطبيقية.

## فكر. ذهن. عقل: Intellect

جوهر ونمط تفكير الفرد أو ذكائه. وغالباً ما يتضح في قدرات هذا الفرد، مثل الملاحظة، التفكير، الإدراك، الفهم، إصدار الأحكام.

**فكري. ذهني. عقلي:** **Intellectual**

نسبة إلى الفكر أو العقل أو الذهن.

(انظر: فكر Intellect).

**قصور فكري. عجز فكري:** **Intellectual inadequacy**

**أداء عقلي أدنى من المتوسط:**

**Intellectual subaverage functioning**

مصطلح يشير إلى نسبة ذكاء أكبر من انحرافين معياريين دون المتوسط على اختبار ذكاء.

**ذكاء:** **Intelligence**

يشير مصطلح الذكاء إلى تلك الخاصية الافتراضية التي يتم قياسها عن طريق ما يُعرَف بقدرة الطفل على التعامل مع المفاهيم المجردة، والقدرة على التعلم، والقدرة على التكيف مع المواقف الجديدة. وهو مصطلح افتراضي يظهر خاصية الذكاء بحيث يمكن قياسها والتعرف عليها من خلال تطبيق اختبارات ومقاييس الذكاء.

كما قد يشار إلى الذكاء على أنه هو القدرة العقلية العامة التي تشمل القدرة على التفكير، والإدراك، والفهم، والاستنتاج، وإدراك العلاقات، والتذكر، والتخيل، والاستدعاء وغيرها من القدرات العقلية. كذلك قد يُعَرف الذكاء بأنه القدرة على التعلم، كما يعرفه البعض بأنه كمية المعلومات التي يحصل عليها الطفل، كذلك يُعرَّف الذكاء بأنه القدرة على التوافق والتفاعل مع البيئة.

**توزيع الذكاء:** **Intelligence distribution**

يرتبط توزيع الذكاء ـ من الناحية النظرية ـ بتوزيع معاملات الذكاء داخل مجموعة عامة من الأفراد، على أساس الاحتمالات التي يظهرها المنحنى الاعتدالي للذكاء.

**قياس الذكاء: Intelligence measurement**

يشير المصطلح إلى إمكانية إخضاع النشاط العقلي للقياس الكمي؛ وذلك باستخدام مقاييس واختبارات الذكاء. وتتخذ مقاييس واختبارات الذكاء صوراً منوَّعة منها ما هو لفظي ومنها ما هو غير لفظي. ومما يجدر ذكره أن هذه المقاييس تستهدف قياس النشاط العقلي للطفل مقارناً بمستوى النشاط العقلي لجماعته العمرية.

(انظر: ذكاء Intelligence).

**معامل الذكاء. نسبة الذكاء: Intelligence quotient**

وهي درجة يتم احتسابها من خلال التناسب بين العمر العقلي والعمر الزمني مضروباً في ١٠٠، وتمثل نسبة الذكاء وضع الطفل ومُعدَّل نموه العقلي فيما يتعلق بالتوزيع الكامل للذكاء لدى أفراد المجتمع، كما يقاس بأداة معينة. وبذلك فإن الطفل الذي يتساوى عمره العقلي مع عمره الزمني يعتبر طفلاً عادياً أو متوسط الذكاء.

وتكتب اختصاراً: I Q.

**اختبار ذكاء: Intelligence test**

اختبار يتألف من عدة أنشطة عقلية متدرجة من حيث الصعوبة تم تقنينها بتطبيقها على عينة ممثلة من المجتمع. ومن أمثلة اختبارات الذكاء مقياس "ستانفورد - بينيه" ومقياس "وكسلر".

(انظر: مقياس ذكاء Intelligence test).

**قراءة متعمقة: Intensive reading**

قراءة مقيدة بقدر مركز من المادة، أو قراءة تهتم بالتفاصيل والقواعد، والمعاني، والجانب الفني للتعبير.

## تعلُّم قصدي: Intentional learning

مصطلح يقابل التعلُّم العَرَضي.

(انظر: تعليم عَرَضي Incidental learning).

## فروق فردية. فروق خارجية بين الأفراد: Interindividual differences

مفهوم يعتمد على الفكرة القائلة بأن كل فرد له ما يميزه عن غيره (فهو فريد من نوعه). ويُستخدم هذا المصطلح في وصف الفروق الموجودة بين الأطفال من حيث الوزن، طول القامة، والقدرة القرائية، والقدرة على التعلم وما إلى ذلك. كما يشير المصطلح إلى الفروق بين الطفل وأقرانه، أو إلى المقارنة بين أداء الطفل وأداء الآخرين، وذلك في جميع الجوانب المرتبطة بهذا الطفل سواء من حيث الخصائص الجسمية، أو النفسية، أو الصحية، أو الأكاديمية.

(انظر: فروق داخل الفرد Intraindividual differences).

## طفل مُضطرب التعلُّم؛ طفل مضطرب تعلميًا: Interjocent child

مصطلح يُنسب إلى " إدجار دول " Edgar Doll ويشير إلى التلاميذ الذين يُطلَق عليهم الآن مضطربي التعلم أو معوقي التعلم أو الأطفال الذين يعاونون من صعوبات تعليمية.

(انظر: طفل عاجز عن التعلم Learning Disabled child).

## مستوى متوسط: Intermediat level

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) وضع وصفي دراسي يتم تعيينه بشكل ملائم لتلميذ ما. وهو يعادل الصفوف الرابع والخامس والسادس الابتدائية.

(٢) تجميع التلاميذ في مجموعات لوضعهم في فصول التربية الخاصة التي تتضمن تلاميذاً ممن تتراوح أعمارهم بين التاسعة إلى الثانية عشرة من العمر.

**اتساق داخلي: Internal consistency**

الاختبار النفسي من حيث تجانس بنوده (أسئلته أو عباراته)، أي في ارتباط كل منها بالاختبار نفسه.

**رابطة القراءة الدولية: International Reading Association**

هذه الرابطة يقع مقرها الرئيسي في مدينة " نيو آرك " بولاية ديكوتا الأمريكية، ولهذه الرابطة فروع في تسع وتسعين دولة. وتسعى رابطة القراءة الدولية إلى تشجيع عادات القراءة، وتحسين مستوى تدريس مادة القراءة في المدارس، وذلك عن طريق تشجيع البحوث والدراسات في هذا المجال، ونشر وتوزيع المعلومات والبيانات المتعلقة بهذا الموضوع.

**مقابلة: Interview**

تستخدم المقابلة في العديد من المواقف الاجتماعية والنفسيّة والتربوية؛ وذلك بهدف الحصول على معلومات معينة يحتاجها الاختصاصي من الطرف الآخر، ويقوم بإجراء المقابلة في الغالب شخص مهني مؤهل بهدف جمع بيانات ومعلومات عن الطفل المفحوص لأهداف معينة. وللمقابلة شروط ومعايير وأسس لابد من تحقيقها لضمان نجاحها.

**فروق داخل الفرد. فروق فردية داخلية:**

**Intraindividual differences**

مفهوم يُستخدم في المقارنة بين القدرات ونواحي العجز أو القصور لدى طفلٍ ما. ويشير المصطلح كذلك إلى التغيرات في جميع الوظائف الجسمية والنفسيَّة للفرد عبر مراحل نموه المختلفة، كما يشير إلى التغيرات في القدرات وفي السمات الشخصية عبر مراحل العمر المختلفة، وهي ـ على سبيل المثال ـ

الرياض ١٤١٠

المقارنة بين الأداء الحركي والأداء اللغوي للطفل، أو المقارنة بين خصائصه النفسيّة في سن العاشرة، وخصائصه النفسية في سن الثانية عشرة، أو المقارنة بين أدائه الأكاديمي في الصف الخامس الابتدائي وأدائه الأكاديمي في الصف الثاني الإعدادي... وما إلى ذلك من مقارنات.

**عوامل داخلية: Intrinsic**

مصطلح يُطلَق عندما تُسهم ظروف الطفل في انخفاض تحصيله. ويرى البعض أن هذه الظروف قد تتضمن الإعاقة العقلية، والإعاقات الحسية أي الإعاقة السمعية أو الإعاقة البصرية، والاضطرابات السلوكية والانفعالية الشديدة، وصعوبات التعلم.

**طريقة أساسية: Intrinsic method**

يشير المصطلح إلى طريقة في تعليم القراءة؛ توفر الممارسة للتلميذ كي يتعرف على الكلمة، وغيرها من المهارات بتوجيه التلميذ لقراءة مواد يرتبط بعضها بالبعض الآخر في سياقها الطبيعي، والطريقة الأساسية في تعليم القراءة قد تتطلب ـ في بعض الأحيان ـ أن يقوم التلميذ بحل تمرينات موجهة، أو اختبارات على المادة التي قرأها.

**قائمة؛ استبيان: Inventory**

استفتاء أو قائمة تُستخدم للحصول على معلومات وثيقة الصلة بموضوعٍ ما. فاستبيان المهارات الحسابية ـ مثلاً ـ يُستخدم غالباً لتحديد المعرفة الحسابية بطريقة غير معيارية أو مقننة. وقد تستخدم بعض القوائم لقياس سمات الشخصية.

**اختبار مراجعة؛ قائمة مراجعة: Inventory test**

يشير المصطلح إلى شكل من أشكال اختبارات التحصيل الدراسي يحتوي على أسئلة في مجالات التعليم الأساسية، بحيث يمكن التوصل إلى " بروفيل

" لتحصيل الفرد. ومما يجدر ذكره، أن لفظ قائمة ـ بوجه عام ـ يشيع استخدامه في مجال الميول المهنية وفي مجال الشخصية. وتُصمّم القائمة لتوفر تقديراً عريضاً وشاملاً لأنماط الشخصية في مجالات منوّعة.

**اختبارات " أيوا " للقراءة الصامتة: Iowa silent reading tests**

(انظر: اختبارات تربوية تشخيصية Diagnostic educational test).

**اختبارات " أيوا " للمهارات الأساسية: Iowa tests of basic skills**

مجموعة من الاختبارات التحصيلية تشمل اختبارات في القراءة، والمفردات واللغة والحساب ومهارات التعلُّم والعمل للصفوف من الصف الثالث الابتدائي إلى الصف التاسع أي الثالث الإعدادي، وله معايير لبداية كل سنة دراسية ومنتصفها ونهايتها.

(انظر اختبارات تربوية تشخيصية Diagnostic educational tests).

**أثر العزل: Isolation effect**

أسلوب من أساليب التعلُّم، حيث يعزل بند أو عنصر تعليمي في قائمة بوضع لون عليه يميزه، مما ييسِّر عملية تعلمه.

## (J)

### كتابة صحفيّة: Journal writing

الكتابة الصحفية نوع من الكتابة الحرة، حيث يقوم التلاميذ باختيار موضوع معين، وتحديد وقت زمني معين للكتابة في هذا الموضوع، وعدد الصفحات التي تغطي الموضوع، ولا يتدخل المدرِّس تدخلاً مباشراً في اختيار وتصميم الطفل لموضوعه، ولكن يقدم للطفل إرشادات ونصائح خاصة تساعده في القيام بمهمته على أكمل وجه ممكن.

### مدرسة إعدادية: Junior high school

مدرسة يلتحق بها التلاميذ في الصفوف السابع والثامن والتاسع.

# (K)

## بطارية" كوفمان " لتقدير الأطفال:

## Kaufman Assessment Battery For Children

وهي مجموعة من المقاييس المستخدمة في قياس كل من الذكاء والتحصيل الدراسي ويستخدم الاختصاصيون النفسيون هذه البطارية خاصة لقياس وتقييم صعوبات التعلم، والتخلف العقلي، والتفوق الدراسي، وتقييم قدرات أطفال ما قبل المدرسة، وأطفال الأقليات. ويستغرق تطبيقها ما بين (٣٥ ـ ٨٥ دقيقة) وتتكون من عشرة اختبارات فرعية مقسمة إلى قسمين رئيسيين هما :

الأول: مقاييس التتبع. وتشمل اختبارات حركة اليد واستدعاء الأرقام، وتنظيم الكلمات.

الثاني: مقاييس التزامن. وتشمل اختبارات النوافذ السحرية، والتعرف على الوجوه، والنظرة الكلية، والمثلثات، والمصفوفات المتشابهة، والذاكرة المكانية، واختبار سلسلة الصور.

ويكتب المصطلح اختصاراً كالتالي: .K A B C

## اختبار " كوفمان " المختصر للذكاء:

## Kaufman Brief intelligenllence test

وقد أعد " كوفمان " هذا الاختبار المختصر لقياس الذكاء اللفظي وغير اللفظي لدى الأطفال من سن أربع سنوات، ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح ما بين ربع الساعة إلى نصف الساعة. ويتكون هذا الاختبار من اختبارين فرعيين هما.

الأول: اختبار المفـردات؛ حيث يقيس المعلومات اللفظية عن طريق عرض للصور.

الثاني: اختبار المصفوفات؛ ويقيس القدرة على إدراك العلاقات وتكملة المتشابهات عن طريق عرضٍ للصور، أو الأشكال التجريدية.

ويكتب هذا الاختبار اختصاراً كالتالي: .K B I T

## اختبار " كوفمان " للتحصيل التربوي:

## Kaufman test of Educational Achievement

أعد "كوفمان" هذا الاختبار لتقييم قدرات التلاميذ في المهارات اللازمة للتحصيل الدراسي للتعرف إذا ما كان التلميذ في حاجة إلى متابعة أم لا. وقد أعده للتلاميذ من الصف الأول الابتدائي حتى طلاب المرحلة الثانوية (الصف الثاني عشر). وهو يطبق بطريقة فرديّة، ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح ما بين (٦٠ ـ ٧٥ دقيقة)، ويتكون الاختبار من خمس اختبارات فرعية هي: القدرة على فهم مادة مقروءة، والتطبيقات الحسابية، والتهجئة، والقراءة الشاملة، العمليات الحسابية.

## اختبار مفتاحي في تشخيص الحساب (المُعدَّل):

## Key Math Diagnostic Arithmetic Test (Revised)

وقد صُمِّم هذا الاختبار لتشخيص المفاهيم المفتاحية والمهارات الحسابية للأطفال بدءاً من مرحلة ما قبل المدرسة إلى الصف السادس الابتدائي، ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح ما بين (٣٠ ـ ٤٠ دقيقة). ويتكون الاختبار من ثلاث مجالات رئيسية تتضمن ١٤ اختباراً فرعياً هي:

(١) المفاهيم الأساسية: وتشتمل على ثلاث اختبارات فرعية هي: التعداد، الأعداد، والمفاهيم الهندسية.

(٢) العمليات: وتشتمل على خمس اختبارات فرعية هي: الجمع، الطرح، الضرب، القسمة، والعمليات الحسابية العقلية.

(٣) التطبيق: ويشتمل على ست اختبارات فرعية هي: القياس، الوقت، النقود، التقدير، تفسير المعلومات، وحل المشكلات.

**روضة أطفال: Kindergarten**

مؤسسة تربوية تُخصَّص للأطفال في مرحلة العمر التي تلي العامين الأولين وقبل دخولهم أو التحاقهم بالمدرسة الابتدائية، ويقوم برنامجها على أنشطة اللعب ذات القيمة التربوية الاجتماعية التي تتيح للأطفال فرص التعبير الذاتي، والتدرُّب على الحياة، والعمل في جماعة، ويحدد سن القبول بها حسب الظروف.

(انظر: مدرسة حضانة Nursery school).

**طريقة الإحساس بالحركة: Kinesthetic method**

طريقة لتدريس القراءة والمهارات المتصلة بها؛ حيث يتم فيها تتبع الرموز في الهواء، أو في الطين، أو على الورق. ويؤدي استخدام الحواس بهذه الطريقة إلى إثراء التعلم لدى بعض الأطفال الذين سبق لهم أن عانوا من صعوبات في صور أخرى من التعلم.

**وسيط حركي: Kinesthetic modality**

وهو من القنوات التي يتم من خلالها حصول التلميذ على المعلومات والمهارات اللازمة لعملية التعلم، سواء كان ذلك في المدرسة، أو البيئة الاجتماعية.

**إدراك حركي (في القراءة): Kinesthetic perception**

يشير المصطلح إلى تمييز الكلمة والتعرف عليها من خلال حروفها أو كتابتها. ويتضمن هذا الإدراك الحركي إحساساً لمسياً وما يرتبط به من حركة مصاحبة.

**معرفة نتائج التعلُّم: Knowledge of results**

مبدأ في التعلُّم مؤداه أن المتعلم يفيد من المعلومات المباشرة عن تقدمه

في التعلُّم؛ كأن يعرف مدى دقة استجاباته في اختبار تحصيل دراسي. ووفقاً لهذا المبدأ فإن التغذية الراجعة الفورية تكون أكثر فاعلية في تعزيز الاستجابات الصحيحة في حال مقارنتها بالتغذية الراجعة المرجأة أو المتأخرة، وبالتالي فهي تساعد المتعلم على أن يركز على الأجزاء الصعبة في العمل التعليمي.

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

# (L)

## نقص فرص التعلُّم: Lack of opportunity of learning

يعتبر نقص فرص التعلم أحد الأسباب المفضية إلى حدوث التأخر الدراسي لدى الأطفال. فالطفل الناضج اجتماعياً ولغوياً، لكنه يعاني ـ في نفس الوقت ـ من مشكلات أكاديمية، فإن ذلك يمكن عزوه إلى عدم توفر فرص التعلم المقدمة إليه أو المتاحة. ومع أن هناك تفاوتاً بين قدرات هذا الطفل وتحصيله، إلا أنه لا يدخل ضمن فئة ذوي صعوبات التعُلم.

## سمات لُغويَّة مميِّزة. خصائص لغويّة: Language Characteristics

يمكن أن يشكو الأطفال ذوو صعوبات التعلم من مشكلات في كل من اللغة الاستقبالية واللغة التعبيرية؛ أي في القدرة على أن يعبِّر الطفل عن نفسه لفظياً. فمن الممكن أن يعاني الطفل من مشكلات في اللغة الاستقبالية، أو مشكلات في اللغة التعبيرية، أو مشكلات في كلا النوعين. فقد يعاني الطفل ممن لديه صعوبات في التعلم من مشكلة في الاستقبال السمعي على شكل أسئلة أو مشكلة في تتابع الذاكرة السمعية، فقد يبدو عليه أنه لا يفهم ما يُطلب منه، أو أنه ينسى الأوامر أو التعليمات التي توجه إليه. كذلك قد يقع الطفل في أخطاء تركيبية ونحوية أو حذف بعض الكلمات من الجملة التي يقولها، أو قد لا يكون تسلسل الجملة دقيقاً، كذلك يمكن أن يكون كلام الطفل الذي يعاني صعوبات في التعلم مطولاً ويدور حول فكرة واحدة، أو أن يكون كلامه قاصراً على وصف خبرات حسية.

بالإضافة إلى عدم وضوح بعض الكلام نتيجة حذف أو إضافة أو تكرار بعض الأصوات. أو مشكلة فقدان القدرة المكتسبة على الكلام بسبب وجود إصابة مخية.

**عيب في اللغة؛ قصور اللغة:** **Language Deficit**

يعد قصور اللغة أحد المظاهر أو الخصائص اللغوية للأطفال ذوي صعوبات التعلم، ويتمثل في عيوب تنظيم وتركيب الكلام، والتحدث بجُمَل غير مفيدة، بالإضافة إلى استخدام الكلمات والأفعال والضمائر في أماكن غير مناسبة لها، فقد يضع الطفل الفعل مكان الفاعل، أو المؤنث مكان المذكر، أو ضمير المتكلم مكان ضمير الغائب، وهكذا..

**اضطراب لغوي؛ اضطراب اللغة:** **Language disorder**

اضطراب في الكلام أو الكتابة يتسم بإخفاق في اتباع القواعد التي تحكم المعنى أو التركيب.

**مدخل الخبرة اللغوية؛ منحى الخبرة اللغوية:**

**Language-experiences approach**

مدخل من مداخل تدريس القراءة، وغيرها من مهارات اللغة للتلاميذ بطريقة تناسب خبراتهم وتتكامل معها إذ يعتمد هذا الأسلوب على الاستفادة من خبرات الطفل واستخدامها كأداة لتعلم المهارات اللغوية ومهارات القراءة. ويستخدم هذا المدخل جدولاً تخطيطياً يقوم التلاميذ بإقراره، كما يقوم المعلم بتسجيله، ثم يُستخدم هذا الجدول كمادة ينطلق منها المعلم في تدريس القراءة والمهارات اللغوية الأخرى فيما بعد.. وفي هذا الأسلوب يمكن أن يطلب المدرس من الطفل أن يكتب على لوحة خاصة الخبرات والتجارب التي مرَّ بها في مجالات مختلفة من الحياة، ثم يطلب منه أن يعبر كتابياً عن تفاصيل هذه الخبرة، ثم يقوم الطفل بقراءتها أمام زملائه في الفصل، وبعدها يقوم المدرس برصد الأخطاء اللغوية التي وقع فيها الطفل بهدف تقييمها وتصحيحها ويكتب المصطلح اختصاراً: L E A.

**طريقة خبرة اللغة:** **Language experience method**

تعتمد هذه الطريقة على خبرات الطفل القارئ ولغته، وتشتمل على

معلومات وخبرات يمليها الطفل ويكتبها المعلم، ومن ثم تستخدم هذه المعلومات وتلك الخبرات كمادة تعليمية لتدريس القراءة. وتفيد هذه الطريقة في تحسين الخبرات اللغوية وتطوير قدرات الطفل على القراءة.

(انظر منحى الخبرة اللغوية: Language experience approach).

**عائق لغوي: Language handicap**

عيب في اللغة يعيق التعبير الشفوي والتحريري أو القراءة.

**تعيين موضع اللغة مخياً: Language localization**

يشير المصطلح إلى تحديد مناطق المخ التي تتركز فيها الوظائف المختلفة للكلمات والموسيقى المكتوبة والمنطوقة.

**درجة اللغة. تقدير اللغة: Language score**

هي الدرجة التي يحصل عليها التلميذ في الجوانب اللغوية من اختبار ACE.

(انظر: اختبار ACE).

**مهارة لغوية: Language skill**

**تعلُّم كامن: Latent learning**

يشير المصطلح إلى التعلُّم الذي يتم اكتسابه عن غير قصد، ويظل قبل شعوري أو كامناً حتى تنشأ حاجة مُحدَّدة إليه. فالتلميذ مثلاً أثناء الامتحان قد يستطيع أن يسترجع على نحوٍ صحيح نصاً حفظه على نحوٍ قبل شعوري أي دون جهد سابق قصدي لحفظه. وهو نوع من التعلُّم العارض أو العَرَضي، وهذا التعلُّم قد يستخلص أيضاً حين يحدث تعلُّم لاحق بسرعة تزيد عما هو متوقع ولو لم يتحقق تعلُّم من قبل.

(انظر: تعلم عارض Incidental learning).

**قانون رسوخ التعلُّم. قانون تثبيت التعلُّم: Law of fixation**

الحكم العام الذي يقول إن المران والدراسة التي تجاوز حد التذكر العادي تجعل التعلُّم باقياً مستمراً.

**حرفان أوائليان: L D**

حرفان يرمزان إلى مصطلح نواحي العجز في التعلم أو نواحي القصور في التعلُّم.

(انظر: صعوبات التعلُّم Learning disabilities).

**تعـلُّم: Learning**

يُعرَّف التعلم، بشكل عام، بأنه التغير الدائم نسبياً في السلوك؛ نتيجة لمرور الطفل بخبرةٍ ما. ويتميز التعلم بهذا المعنى عن التغير الحادث في السلوك نتيجة النمو، أو النضج، أو التقدم في العمر الزمني. ولا يمكن أن يلاحظ التعلم، ولكن يمكن أن نستدل عليه من أداء الطفل.

(انظر: أداء Performance).

**برامج التعلم التعاوني: Learning-cooperative programs**

وهي نوع من البرامج التعليمية التطبيقية (العملية)، ويتم عن طريق التحاق التلميذ بأحد الأعمال في المجتمع بالتنسيق مع المدرسة لمدة عدة ساعات في اليوم أو في الأسبوع خلال العام الدراسي.

**منحنى التعلم: Learning curve**

رسم بياني لعملية التَّعلُّم، يكون المحور الرأسي فيه ممثلاً لمقياس إتقان حفظ المادة (كمية المادة في وحدة الزمن؛ الوقت في وحدة الكمية، عدد الأخطاء... الخ) بينما يمثل المحور الأفقي مقياساً للتدريب (عدد المحاولات، الزمن... الخ).

ومنحنى التعلم يعبر عما حققه التلاميذ من تقدم أو إنجاز. ويتم ذلك من خلال التوضيح بالرسم البياني لما يتم من تقييم دوري أثناء تقديم المناهج الدراسية بشكل متسلسل متتابع. وغالباً ما يستخدم منحنى التعلم بهدف إتاحة الفرصة للتلاميذ لتسجيل ومتابعة إنجازهم في مجال معين.

## صعوبات تعلم اللغة: Learning disability language

قد يعاني طفلٌ ما من مشكلة في توصيل أفكاره باستخدام الكلمات بالرغم من كونه قادراً على الكلام. والمشكلة هنا تكمن في عجزه عن الإجابة عن أسئلة معينة. في حين قد يعاني طفل آخر في فهم ما يقوله الآخرون. ويمكن عزو هذا النوع من المشكلات جزئياً ـ إلى عدم القدرة على وضع المعلومات في مكانها الصحيح في المخ، وكذلك في طريقة تخزينها، ومن ثم استرجاع المعلومة عند الحاجة إليها.

## اختصاصي في علاج صعوبات التعلُّم. اختصاصي في علاج عجز التعلُّم: Learning-disabilities specialist

فرد دُرِّب للتعرُّف على المشكلات المرتبطة بنواحي القصور والعجز في التعلُّم وعلاجها. ويعمل عادة كمنسق بفريق المدرسة الذي يتألف من أعضاء من تخصصات مختلفة لتشخيص مشكلة أو صعوبة التعلم عند التلميذ وعلاجها.

## مدرس استشاري في صعوبات التعلُّم:

## Learning disabilities teacher consultant:

مصطلح يستخدم في ميدان التربية الخاصة، يشير إلى دور شخص تربوي مهني، تكون مهمته الرئيسية إعطاء الاستشارات والتوجيهات لمدرسي الفصل الدراسي النظامي العادي، وكذلك للآباء، وإداري المدرسة المهتمين بحاجات ومتطلبات البرامج الخاصة الموجهة للأطفال الذين يعانون من صعوبات أو تعويقات تعلُّمية. وتكتب اختصاراً: .L D T C

(انظر: مدرس مرشد Consultant teacher).

**صعوبة التعلم: Learning disability**

نقص التحصيل، أو عدم القدرة على التحصيل عند بعض الأطفال في مجال تعلمي معين؛ في حال المقارنة بتحصيل أو قدرة الأطفال ذوي القدرة العقلية المماثلة لهم.

ويعرفه بعض الباحثين على أنه افتقار التلميذ إلى التحصيل، أو عدم القدرة عليه في مجال واحد أو أكثر من مجالات التعلم، وذلك في حال مقارنته بأطفال يكافئونه في القدرة العقلية (الذكاء).

**صعوبات التعلم: Learning Disabilities**

مصطلح تربوي ظهر في نهاية الستينيات من القرن العشرين الماضي، ليشير إلى الأطفال الذين ينخفض تحصيلهم الدراسي عن المُعَدل الطبيعي الخاص بالأطفال الذين هم في مثل عمرهم الزمني؛ في الوقت الذي يتمتع فيه هؤلاء الأطفال بذكاء متوسط أو فوق المتوسط. وينص تعريف الحكومة الاتحادية الأمريكية لصعوبات التعلم على: أن الأطفال ذوي الصعوبات الخاصة في التعلّم هم الأطفال الذين يعانون من قصور في واحدة أو أكثر من العمليات النفسيّة الأساسية التي تتطلب فهم أو استخدام اللغة المكتوبة والمنطوقة. ويظهر هذا القصور على شكل نقص في القدرة على الاستماع، أو التفكير، أو الكلام، أو القراءة أو الكتابة، أو التهجئة، أو في أداء العمليات الحسابية. وقد يعزى هذا القصور إلى إعاقة في الإدراك، أو إلى إصابة في المخ، أو إلى الخلل الوظيفي المُخي البسيط، أو إلى عسر القراءة أو إلى حبسة الكلام النمائية. ولا يجوز أن تكون صعوبات التعلم هذه ناتجة عن إعاقة بصرية أو سمعية، أو ناتجة عن تخلف عقلي، أو اضطراب انفعالي أو حرمان بيئي أو ثقافي أو اقتصادي.

**اضطراب التعلُّم: Learning disorder**

قصور أو ضعف جسمي (بدني) أو عصبي أو عقلي يؤثر في تحصيل الطفل الأكاديمي (الدراسي). أو هو من المصطلحات التي تطلق على التلاميذ الذين

يقل تحصيلهم أو أداؤهم التعليمي عن المتوسط عند مقارنتهم بأقرانهم الذين هم في مثل عمرهم الزمني.

## مستوى التعلم المتوقع: Learning expectancy level

معادلة صاغها كل من "چورچ كالوجر" و" جيلفورد كولسون " Kaluger, G. & Kolson, G.، لتحديد مستوى التعلم المتوقع من طفل ما. وتُبنى المعادلة على أساس طرح خمس سنوات من العمر الزمني للطفل؛ وذلك بالنسبة للطفل العادي الذي لا يكون لديه صعوبات أو اضطرابات في عملية التعلّم والمعادلة التي اقترحت هي: مستوى التعلم المتوقع = العمر العقلي - ٥

ويكتب مستوى التعلم المتوقع اختصاراً بالأحرف: L E L.

## عائد التعلُّم. نتيجة التعلُّم: Learning outcome

ما يحدث من تغيُّر في سلوك التلميذ نتيجة لعملية التعلُّم.

## استعداد للتعلُّم: Learning readiness

مستوى من النضج أو مستوى النمو الذي يكون الطفل عنده قادراً على تعلم مادة دراسية.

## هضبة التعلُّم: Learning plateau

فترة لا يظهر فيها تقدم في التعلم، فيتخذ منحنى التعلم شكل الخط الأفقي بالنسبة لهذه الفترة مما قد يدل على أن التعلم قد توقف. وقد يرجع ظهور الهضبة في منحنى التعلم إلى انخفاض الدافعية، أو إلى التعب والملل. وقد يرجع إلى بلوغ الحد الفسيولوجي في تعلم المهارة الحركية، أو إلى طريقة أدائها.

## عملية التعلُّم: Learning process

يشير هذا المصطلح إلى الإجراءات التي يتم من خلالها تعلم الطفل

للمهارات والمعلومات المختلفة سواء في المدرسة أو في المجتمع، وتتم هذه العملية في ثلاث مراحل مترابطة هي:

الأولى: مرحلة استقبال المعلومات .Input of information

الثانية: مرحلة تنظيم المعلومات .Organization of information

الثالثة: مرحلة التعبير عن المعلومات .Expression of information

## نسبة التعـلُّم: Learning Quotient

هي قياس للتعارض بين التحصيل (الإنجاز) المتوقع أو الممكن لطفلٍ ما، والتحصيل الفعلي في مجالات التعلم. والتصنيف الكمي لمعوقات أو مشكلات التعلم الذي اقترحه "هيلمر مايكل بست ".Mykelbust, H" كما يلي:

نسبة التعلم = العمر التحصيلي

العمر المتوقع

وتُكتب نسبة التعلم اختصاراً: .L Q

## طريقة نسبة التعلم: Learning Quotient method

وهي من الطرق المستخدمة لتحديد مدى التباين بين الأداء الحالي والقدرات الكامنة للطفل الذي يعاني من صعوبات في التعلم، وذلك وفق المعادلة التالية العمر الأكاديمي (الدراسي) المتوقع = (العمر العقلي + العمر الصفي) ٣، وبعد أن يتم حساب العمر الأكاديمي (الدراسي) المتوقع يتم حساب نسبة التعلم وفق المعادلة التالية:

نسبة التعلم = (مستوى التحصيل الأكاديمي الحالي مستوي التحصيل الأكاديمي المتوقع) ×١٠٠.

## جلسة تعلُّم: Learning session

فترة ممارسة.

## تهيؤ للتعلُّم: Learning set

عملية تعلُّم التعلّم، وهي المعلومات المكتسبة لكيفية حل المشكلة. أو القدرة على تعلم كيفية حل مشكلات إضافية ناتجة عن خبرة سابقة مع مواقف متشابهة.

(انظر: انتقال Transfer).

## استراتيجيات التعلُّم: Learning Strategies

وسائل ومبادئ وطرق تساعد التلميذ في عملية الاكتساب والتخزين واسترجاع المعلومات. وعادة ما يكون التلاميذ الذين لديهم بعض المشكلات في عمليات التفكير، والانتباه، أو مهارات التذكر في حاجة إلى مثل هذه الاستراتيجيات التعليمية حتى يتغلبوا على مشكلاتهم الدراسية في المجال المدرسي.

## منحى استراتيجيات التعلم: Learning strategies approach

مفهوم يؤكد على تدريس المهارات التي تساعد التلاميذ في عمليات التعلم، وعادة ما يطبق هذا المنحى على التلاميذ المعوقين، ومضطربي التعلم. ويؤكد هذا المنحى على عمليات التفكير، والتذكر، ومهارات الاستماع، أي على كيفية التعلم أكثر من التأكيد على تدريس محتويات أو موضوعات منهجية معينة. وتعتمد استراتيجيات التعلم المقدمة للأطفال ذوي صعوبات التعلم على قدراتهم وإمكانياتهم التعليمية؛ خاصة جوانب القوة، والقنوات الحسِّية الفعَّالة التي يتمتعون بها.

## تقدير أساليب التعلُّم؛ تقييم أنماط التعلم:

## Learning styles assessment

ترجع أهمية هذا النوع من التقييم إلى اختلاف الأنماط والأساليب التي يتعلم بها التلاميذ بطريقة أفضل، فإذا ما استخدم المدرس نمطاً مختلفاً عن

النمط التعليمي الذي يتميز به التلميذ، أدى ذلك إلى انخفاض درجة تعلم هذا التلميذ. لهذا، يتعين على المدرِّس أن يقوم بتقييم هذه الأنماط التعليمية التي يتميز بها كل تلميذ في الفصل ليضمن حصول كل واحد منهم على أكبر فرصة ممكنة للنجاح الأكاديمي. ومن العناصر الرئيسية التي يسعى المدرس للحصول عليها عن طريق هذا النوع من التقييم ما يأتي:

(١) طريقة عرض المادة التعليمية (طريقة مرئية، أو مسموعة، أو ملموسة).

(٢) الحالة الطبيعية للفصل (حار، بارد، ضجيج، هدوء، مظلم، مضيء).

(٣) الخصائص التي تتميز بها شخصية التلميذ.

(٤) درجة النجاح التي يتوقعها التلميذ لنفسه.

(٥) نوع المعززات التي يفضلها التلميذ في تعامله مع الاختبارات والمشكلات الأكاديمية (المحاولة والخطأ، والتحليل).

**أنماط التعلُّم؛ طرز التعلُّم: Learning types**

يشير المصطلح إلى أن المتعلمين أنواع تتمايز من حيث أنماط الصور التي يميلون إلى الاعتماد عليها، وطرق التعلُّم التي يستخدمونها، وأساليبهم المعرفية.

**مفهوم تعلُّم التعلُّم؛ مفهوم التعلُّم للتعلُّم:**

**Learn-to-learn concept**

تعلُّم مهارات التعلُّم بممارستها.

**أقل درجة من الحث؛ حث قليل، تشجيع قليل: Least prompts**

طريقة من طرق التدريس تنادي بأننا يجب أن نعطي التلميذ اقل درجة ممكنة من المساعدة ونتركه للاعتماد على نفسه. ففي مهام التدريس نجد أن المدرِّس في ثنايا هذه الطريقة يساعد التلميذ إلى المدى الضروري في أن

يحصل على أساسيات مرحلة تعليمية معينة أو صف دراسي معين. وتتضمن عملية الحث تعلُّماً عن طريق النموذج سواء كان مادياً أو معنوياً.

**عسر تكوين الكلمات. عسر تحليل الكلمات: Legasthenia**

يشير المصطلح إلى حالة تبدو وراثية أو ولادية تتسم بصعوبة في التركيب البصري والسمعي للحروف المفردة في أنماط كلية؛ أي كلمات، أو صعوبة في تحليل كلمة معينة وردها إلى الحروف التي تكونها على الرغم من توافر قدرة إدراكية وعقلية مناسبة ظاهرة لدى الفرد.

(انظر: عُسر القراءة مع عجز الكتابة Dyslexia with dysorthographia).

**سهولة القراءة: Legibility**

(انظر: مستوى المقروئية Readability level).

**قراءة وقت الفراغ: Leisure reading**

قراءة يُقصَد بها شغل أوقات الفراغ مع المتعة.

**خطة درس: Lesson plan**

برنامج مفصل أو بيان تفصيلي مُرتَّب للنقاط المهمة في الحصة الدراسية، أو يحتوي على نقاط التدريس الأساسية المهمة خلال فقرة معينة، يشير إلى الأهداف المرغوب في تحقيقها، وخطوات السير في الدرس، والمواد المستخدمة والأدوات والوسائل، وطرق التدريس المتبعة بالإضافة إلى واجبات التلاميذ ونظام التقويم.

**مستوى: Level**

مقياس للأداء، مثلاً، مستوى الصف السادس القرائي.

**مستوى القراءة: Level of reading**

مستوى القدرة على القراءة الذي يصل إليه المتعلم بالنسبة للمستوى المعروف لدرجة نموه أو مرحلة نموه.

**عمر الحياة؛ عمر زمني: Life age**

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**برنامج خطي؛ برنامج منتظم: Linear program**

برنامج تعليمي يتقدم فيه الطالب في طريق محدد من إطار تعليمي إلى إطار تعليمي آخر فبعد الاستجابة لإطار منها ينتقل إلى الإطار التالي دون النظر إذا ما كانت إجاباته صحيحة أم لا. كما أن البرنامج الخطي هو صيغة من صيغ التعلُّم المبرمج، أو شكل من أشكاله، حيث تُعرض المعلومات في أطر صغيرة منفصلة، خطوة خطوة؛ بحيث تتقدم من البسيط إلى المركب على نحوٍ تدريجي. وتقدم الإجابات الصحيحة بعد كل إطار، وهكذا يتجنب المتعلم ممارسة الخطأ أو ارتكابه، وتوفر له تغذية راجعة مباشرة وتعزيزاً مستمراً.

(انظر: برنامج متشعب Branching program).

**منحى لغوي؛ مدخل لغوي: Linguistic approach**

يشير المصطلح إلى طريقة في تدريس القراءة تفترض أن الأطفال قد أتقنوا اللغة الشفوية، وتقوم على تعلُّم الحروف والأصوات المكافئة أثناء القراءة من حيث إنها مطمورة في كلمات لها معنى وبأنماط هجائية مطردة ومنتظمة.

**معرفة القراءة والكتابة؛ معرفة القراءة، معرفة الكتابة: Literacy**

قدرة الطفل على القراءة والكتابة، خاصة القراءة الوظيفية، وهي تلك القدرة التي تعادل الصف الرابع الابتدائي، أو أن تكون لدى الفرد القدرة على أن يقرأ أو يكتب، وتحديد المستوى المعياري لهذه المهارات أو ما يُعرف بمحو الأمية الوظيفي.

(انظر: اختبار معرفة القراءة والكتابة Literacy test).

**اختبار معرفة القراءة والكتابة: Literacy test**

يشير المصطلح إلى أي اختبار يقيس القدرة على القراءة والكتابة.

**عامل العبء: Load Factor**

أي عامل يُراعى عند تحديد عبء المدرس التدريسي، على سبيل المثال الوقت المطلوب أن يعمله كل أسبوع، وتنوع المواد والمقررات التي يقوم بتدريسها، وحجم الصفوف، ونوع المادة الدراسية، والواجبات اللاصفية.. وما إلى ذلك من واجبات ومهام وأعباء.

**تدرُّج تربوي ثابت. تربية ذات مراحل مغلقة:**

**Lock-step education**

مصطلح يصف نظاماً ثابتاً منظماً بطريقة صارمة لتقدم الطفل من صف دراسي إلى صف دراسي آخر، بصرف النظر عن قدرات الطفل، أو الحاجة إلى التقدم بسرعة أكبر أو بسرعة أقل.

**حُبسة الكتابة؛ لوجاجرافيا: Logagraphia**

عدم قدرة الطفل على التعبير عن نفسه كتابةً.

**صعوبات الذاكرة طويلة المدى: Long term Memory disabilities**

يعزو الباحثون هذه الصعوبات ـ عادة ـ إلى عجز الطفل عن استرجاع المعلومات بعد فترة من الزمن يصل مداها إلى أربع وعشرين ساعة أو أكثر. فالأطفال ذوو صعوبات الذاكرة طويلة المدى تكون لديهم درجة كافية من الذاكرة قصيرة المدى، ولكنهم يعانون من مشكلة في استرجاع المعلومات التي مضى عليها وقت طويل نسبياً.

ومن الأمثلة التي تضرب في هذا الصدد " قراءة المفردات في حصة القراءة " فالطفل الذي شاهد الكلمة المطبوعة وكان قادراً على قراءتها بصوت مرتفع " يلاحظ عليه في اليوم التالي أنة غير قادر على استدعاء وقراءة تلك الكلمة المطبوعة.

**أهداف طويلة المدى: Long-term objectives**

**طريقة " انظر وقل "؛ طريقة النظر - القول (في القراءة):**
**Look-and say method**

طريقة بصرية لتعلم القراءة. يتعلم فيها الطفل التعرف على الكلمة بشكلها أو بمظهرها العام. ويشار إليها أحياناً بطريقة الكلمة الكاملة. أو هي طريقة لتعليم القراءة تقوم على التعرف على الكلمات كل كلمة ككل، ونطقها دون محاولة تدريس تحليل الكلمة وتركيبها. وهي الطريقة الكلية في تعليم القراءة للمبتدئين.

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

# (M)

## حرفان أوائليان: M A

يُستخدم الحرفان الأوائليان M A للإشارة إلى مصطلح العمر العقلي.

(انظر: عمر عقلي Mental age).

## " ماكجينيتي، والتر هارولد ": MacGinitie, Walter Harold

" والتر هارولد ماكجينيتي " عالم نفس أمريكي ولد عام (١٩٢٨م)، وينسب إليه اختبارات " جيتس ـ ماكجينيتي " في القراءة.

(انظر: اختبارات " جيتس ـ ماكجينيتي " Gates-MacGinitie Reading Tests).

## لوحة مغناطيسية: Magnetic board

لوحة يُلصَق عليها مواد تعليمية تُعرض على الطلاب وتثبت عليها المعروضات بفعل الجاذبية المغناطيسية.

(انظر: سبورة مغناطيسية Magnetic chalkboard).

## سبورة مغناطيسية: Magnetic chalkboard

سبورة من المعدن تلتصق عليها الحروف والأرقام والأشكال الممغنطة.

## دمج. انخراط في التيار الرئيسي؛ دمج أكاديمي: Mainstreaming

يشير المصطلح إلى ظواهر من قبيل تربية المعوقين جسمياً وحركياً، والمتخلفين عقلياً تخلفاً معتدلاً، والأطفال الذين يصادفون صعوبات في التعلم في صفوف المدارس العادية، ولكن مع توفير مساعدة خاصة عندما يحتاجون إليها.

**احتفاظ (بالاستجابة)؛ ثبات الاستجابة: Maintenance**

هو الأداء المستمر أو المتواصل للسلوك المستهدف حتى بعد توقف تدريس أو تعليم السلوك.

**صف التقوية؛ صف التعويض: Make-up class**

يشير المصطلح إلى الصف الذي يخصص للتلاميذ الذين يحتاجون إلى تقوية أو تدخل تربوي لتدني مستوى تحصيلهم في بعض المواد والمقررات الدراسية عن المستوى العادي في حال مقارنتهم بأقرانهم العاديين في مستويات تحصيلهم.

**قدرة حدّية: Marginal ability**

يشير المصطلح إلى الحد الأدنى المقبول من القدرة.

(انظر: قدرة Ability).

**ذكاء هامشي: Marginal intelligence**

مستوى الذكاء الذي ينحصر بين الذكاء العادي المتوسط أو الأعلى من المتوسط والنقص العقلي.

(انظر: ذكاء Intelligence).

**درجة. علامة: Mark**

تقدير عددي لتحصيل أو إنجاز يُعطى وفقاً لمقياس معين.

(انظر: درجة التحصيل Achievement mark).

**نظام الدرجات. نظام العلامات: Marking system**

يشير المصطلح إلى الطريقة أو الوسيلة التي تُمنح على أساسها درجات تحصيل التلاميذ في اختبارٍ ما.

(انظر: درجة. علامة Mark).

**ممارسة متصلة؛ تدريب متواصل: Massed practice**

يشير المصطلح إلى إجراء تعلُّمي تُقدم فيه المادة التعليمية إما في جلسة واحدة طويلة أو في جلسات يفصل بينها فترات قصيرة جداً. وفي كثيرٍ من مواقف التعلُّم وجد أن الممارسة المتصلة أو التدريب المتواصل أقل فاعلية من أسلوب الممارسة الموزعة أو التدريب على فترات.

(انظر: ممارسة موزعة Practice).

**مدرِّس أول: Master teacher**

هو المدرس الذي يشرف على مجموعة من المدرسين بمدرسة في تخصص معين، ويرشدهم، ويوجههم بحكم خبرته التدريسية الطويلة، أو مهارته، أو مؤهلاته العلمية

**مركز المواد التعليمية: Materials center**

مكان يضم جميع أنواع المواد التعليمية التي تحتاج إليها المدرسة، أو المؤسسات التعليمية لتنمية الخبرات التربوية لتلاميذها.

(انظر: مصادر المواد التعليمية Materials sources).

**مصادر المواد التعليمية: Materials sources**

يشير هذا المصطلح إلى النشرات والمطبوعات والأدوات والوسائل السمعية والبصرية المستخدمة في توسيع الخبرات التربوية للمتعلم وإثرائها.

(انظر: مركز المواد التعليمية Materials center).

**استعداد (لتعلُّم) الرياضيات: Mathematical readiness**

مستوى النمو الذي يكون الطفل عنده قادراً على فهم الموضوعات أو المسائل الرياضية.

(انظر: استعداد Readiness).

**نضـج:** **Maturation**

يشير مفهوم النضج إلى الزيادة من الداخل في مقابل الزيادة من خلال التعلم وبالاتصال مع البيئة.

**تخلف في النضج. تخلف نضجي:** **Maturational lag**

يشير المصطلح إلى البطء أو التأخر في بعضٍ من النمو العصبي (النيورولوجي) الذي يؤثر على التعلم، لكنه لا يتضمن إصابة مخية محددة.

(انظر: نضج Maturation).

**مقاييس " ماكارثي" لقدرات الأطفال:**

**McCarthy Scales of Children's Abilities**

أداة شاملة للأطفال من سن سنتين ونصف حتى ثماني سنوات ونصف. وتتألف هذه الأداة الشاملة من ستة مقاييس متداخلة: مقياس لفظي، مقياس إدراكي - أدائي، مقياس كمي، مقياس معرفي عام، مقياس ذاكرة، مقياس حركي. وهي أداة تناسب الأطفال من المستويات الاقتصادية الاجتماعية المختلفة، وتساعد على تحديد صعوبات التعلم.

**ذكاء مقاس:** **Measured intelligence**

درجة الذكاء المستمدة من اختبارات ذكاء عامة مقننة، مثل اختبار " ستانفورد بينيه "، واختبار " وكسلر بلفيو".

**تعلُّم آلي:** **Mechanical learning**

التعلُّم الذي يتم عن طريق الاستظهار بدون الفهم.

**نظرية آلية في التعلُّم:** **Mechanistic theory of learning**

يشير المصطلح إلى التعلم الذي يتم بإضافة أجزاء إلى التعلم السابق.

**تعليم باستخدام الوسائل: Media education**

**خبرة التعلم الوسيطة: Mediate learning experience**

نظرية أشار إليها " فيورشتاين " Feurstein, E تفسر كيفية اكتساب المعرفة عند الأطفال، بالإضافة إلى التعلم المباشر العادي؛ حيث يذكر" فيورشتاين " أن وكالات التنشئة الاجتماعية الوسيطة كالوالدين والأقران والمدرسين تُعتبر بمثابة مصفاة لعملية تعلم مواد منتقاة، وهي بمثابة عوامل تُعزز عملية التعلم عند الطفل، ويرتبط ذلك أكثر ما يرتبط بالأطفال المتخلفين عقلياً القابلين للتعلم، وذوي صعوبات التعلم.

**علاج الفيتامينات المكثف: Megavitamin therapy**

علاج للسلوك واضطرابات التعلُّم عن طريق تناول جرعات كبيرة من الفيتامينات المذابة في الماء غالباً.

**علاج عن طريق الفيتامينات: Megavitamin therapy**

العلاج باستخدام الفيتامينات أسلوب علاجي يقوم على إعطاء الطفل جرعات من الفيتامينات على شكل أقراص أو شراب أو كبسولات. وقد ظهر هذا الأسلوب في أوائل السبعينيات من القرن العشرين المنصرم حيث يستخدم في علاج بعض حالات ذُهان الطفولة.

والمؤيدون لهذا الأسلوب يرون أن استخدام جرعات الفيتامينات للأطفال ذوي صعوبات التعلم قد اظهر تحسناً في مدى انتباههم، وقلل من درجة الإفراط في النشاط غير أن هذا الأسلوب العلاجي لا يزال بحاجة إلى إجراء مزيدٍ من البحوث والدراسات التجريبية.

**عن ظهر قلب: Memoriter**

(انظر: تدريس استظهاري Memoriter teaching).

**تدريس استظهاري: Memoriter teaching**

يشير المصطلح إلى عملية التدريس التي تعتمد على حفظ الطالب للمادة المتعلمة عن ظهر القلب.

**استظهار: Memorization**

عملية الحفظ عن ظهر قلب (والفعل منها يستظهر Memorize).

(انظر: عن ظهر قلب Memoriter).

**ذاكرة: Memory**

هي القدرة على استيعاب الطفل للمعلومات والأفكار والخبرات والمعاني والمفاهيم التي مرت به، وإمكانية تذكرها واستعادتها إلى ذهنه في المواقف التي تتطلب منه ذلك.

**منحنى التذكر: Memory curve**

(انظر: منحنى الاحتفاظ Retention curve).

**صعوبات الذاكرة: Memory disabilities**

ترتبط القدرة على التعلم ارتباطاً عالياً بالذاكرة؛ ذلك أن آثار الخبرات التعليمية يتعين الاحتفاظ بها بهدف تجميع هذه الخبرات وتراكمها والإفادة منها في عملية التعلّم. وقد ينجم عن صعوبات التذكر أعراض مختلفة وذلك في ضوء طبيعة ودرجة القصور في الذاكرة من جانب والمهمة التي يتعين على الطفل تعلمها من جانب آخر، فإذا كان لدى الطفل صعوبة في معرفة أو استدعاء المعلومات السمعية والبصرية، واللمسة ـ الحركية؛ فإن أداءه لأية مهمة تتطلب معرفة أو استدعاء لهذه المعلومات سوف يتأثر بهذا القصور.

من جانب آخر يتعين القول إن دراسة عملية التذكر عند الأطفال الذين

يعانون من صعوبات في التعلم لم تزود الباحثين بنظرة شاملة لمشكلة صعوبات التذكر لديهم. غير أنه توجد نظريات ـ ذات مفاهيم عامة ـ ترتبط بالتنظيم، وتخزين واسترجاع المعلومات. ومن الأساليب المفيدة لفهم صعوبات الذاكرة عند الأطفال ذوي صعوبات التعلم ذلك الأسلوب الذي يركز على جوانب العجز والقصور في الاستراتچيات الضرورية للمشاركة الفعالة في عملية التعلم، فالصعوبات في أداء المهام التي تعتمد على التذكر ينظر إليها على عجز في الاستراتيچيات وليس عجزاً في القدرة. وتصف وجهة النظر هذه الطفل الذي يعاني من صعوبة في التعلم، على أنه يفتقد نية التعلم، ولم يكتسب المهارات الضرورية للنجاح في عملية التعلم، وقد لا تكون لدية معرفة بكيفية تطبيق المهارات التي سبق أن تعلمها.

## عمر عقلي: Mental age

وهو مستوى القدرة العقلية لدى الفرد. والتي يمكن تحديدها والتعرف عليها عن طريق تطبيق اختبارات الذكاء المقننة. ويطبق اختبار الذكاء في شكل مجموعات من الفقرات، أو الأسئلة، أو المهام المتدرجة في صعوبتها بحيث تمثل كل مجموعة في الاختبار عمراً عقلياً معيناً. فعند التعرف على العمر العقلي لطفل يبلغ من العمر الزمني سبع سنوات مثلاً، نبدأ معه بمجموعة الأسئلة الخاصة بالعمر العقلي لعمر زمني قدره ست سنوات، فإذا اجتاز الطفل هذه المجموعة، ينتقل إلى المجموعة التي تليها والخاصة بالعمر العقلي لعمر زمني قدره سبع سنوات فإذا اجتازها، ينتقل إلى العمر العقلي لعمر زمني قدره ثماني سنوات فإذا اجتازه وتوقف عنده ولم يستطع اجتياز مجموعة الأسئلة التي تمثل العمر العقلي لعمر زمني قدره تسع سنوات، نقول إن العمر العقلي لهذا الطفل هو ثماني سنوات في حين أن عمره الزمني سبع سنوات أي أن عمر العقلي أعلى من عمره الزمني.

ويكتب اختصاراً بالحرفين: .M A

(انظر: عمر زمني Chronological age).

**قابلية عقلية. طاقة عقلية: Mental capacity**

القابلية العقلية أو الاستطاعة العقلية لتعلُّم شيء ما مثلاً، أو هي القدرة العقلية بعيدة عن التدريب والتعلُّم.

**خصائص عقلية: Mental characteristics**

**معيب عقلياً. قاصر عقلياً: Mental defective**

يشير المصطلح إلى الطفل الذي يكون قاصراً من الناحية العقلية، أو الذي يكون ـ على الأقل ـ دون المتوسط عقلياً.

**فروق عقلية: Mental differences**

الفروق الفردية أو الفروق بين الأفراد في الجوانب العقلية.

**استعداد عقلي: Mental disposition**

**طريقة العمر العقلي الصفي: Mental grade Method**

وهي من الطرق المستخدمة لحساب التباين بين التحصيل الدراسي الحالي والقدرات الكامنة، وذلك للتعرف على صعوبات التعلم لدى الأطفال. وتعتبر هذه الطريقة من أبسط الطرق المستخدمة في حساب مدى التباين بين قدرة الطفل المتوقعة في القراءة وقدرته الحالية؛ حيث يستخدم العمر العقلي الحالي للطفل مطروحاً منه خمس سنوات عقلية، وذلك وفق المعادلة التالية:

صف القراءة المتوقع = العمر العقلي - ٥.

**اختبارات عقلية: Mental tests**

أدوات مصممة لكي تقيس ـ بصورة موضوعية ـ خصائص معينة كالذكاء، والقدرات والاتجاهات، والتحصيل الأكاديمي، والشخصية.

**ما وراء المعرفة؛ ما بعد المعرفة: Metacognition**

يشير هذا المصطلح إلى القدرة على تسهيل عملية التعلم وتيسيرها عن طريق ضبط وتوجيه الفرد لقدراته الذاتية والقيام بعمليات تفكير سليمة.

**ما وراء الذاكرة. ذاكرة عليا: Metamemory**

مصطلح استخدم في ثمانينيات القرن الماضي (القرن العشرين) مع الأطفال الذين يعانون من تخلف العقلي أو صعوبات تعلم، حيث أكد على ضرورة حملهم على التفكير حول، ومتى وكيف يمكنهم تذكر المعلومات التي يحاولون تعلمها.

**مقرأة: Metronoscope**

جهاز يعرض مادة مطبوعة تعرض بسرعة معينة يُستخدم في قياس سرعة القراءة وفي زيادتها.

**اختبار " متروبوليتان " للتحصيل:**
**Metropolitan achievement test**

يشير المصطلح إلى خمس بطاريات من الاختبارات للصفوف من الأول الابتدائي إلى الصف التاسع (الثالث الإعدادي) وتتكون من فقرات تقيس المحصول اللغوي والقراءة والمهارات الحسابية، واستخدام اللغة في المستويات الأولية والدراسات الاجتماعية، والعلوم، ومهارات الدراسة عند المستويات الأعلى.

**اختبار "متروبوليتان" للاستعداد: Metropolitan Readiness test**

**اختبار نصف الفصل: Mid-term test**

**معوَّق بدرجة خفيفة: Mildly handicapped**

مصطلح يشير إلى التلاميذ الذين لديهم اقل درجة من مشكلات التعلُّم،

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

والمشكلات السلوكية. وبصورة عامة يمكن لهؤلاء التلاميذ التعلم داخل البرامج المدرسية العادية، إلا أنهم كثيراً ما يصادفون صعاباً تعليمية واضطرابات سلوكية وضعفاً عقلياً بسيطاً.

## اضطرابات تعلُمية وسلوكية بسيطة:

## Mild learning and Behavioral Disorders

وهي من التصنيفات العامة التي شاع استخدامها حديثاً، التي تشير إلى الطلاب الذين يتعلمون في المدارس العامة ويعانون من مشكلات تعليمية وسلوكية بسيطة، يمكن لمدرس الفصل التعامل معها دون الحاجة إلى نقل هؤلاء الطلاب إلى نظام تعليمي آخر، ولكن مدرس الفصل يكون في حاجة إلى إجراء بعض التعديلات على أساليب ومواد التدريس وأساليب التعامل مع السلوك من أجل النجاح في مهمته. ولهذا قد يلجأ هذا المدرس إلى الاستعانة بخدمات ودعم مدرس التربية الخاصة.

## مقرر مصغر: Mini course

مقرر مختصر في مادته ومدته، كما يشير المصطلح إلى البرنامج الذي يكون مختصراً في أهدافه ومدته أيضاً.

## تلف مخي بسيط. إصابة مخّيّة بسيطة؛ انخفاض أداء المخ بنسبة بسيطة: Minimal brain dysfunction

وهو مصطلح يشير إلى أطفال يبلغ معامل ذكائهم درجة قريبة من المتوسط، أو مساوية له، أو أعلى منه قليلاً. وتظهر على هذه الفئة من الأطفال اضطرابات في التعلم أو في السلوك نتيجة لانحرافات مشكوك فيها أو تم تشخيصها، والتي تبدو في وظائف الجهاز العصبي المركزي، ويفضل حاليا تسمية أفراد هذه الفئة " ذوي صعوبات التعلم ". والتلف الوظيفي المخي البسيط هو: الخلل المخي الوظيفي غير القابل للتشخيص من الناحية الطبية الذي يؤثر في وظائف الجهاز

العصبي مما يؤدي إلى صعوبات تعليمية ومشكلات سلوكية ـ كما سبقت الإشارة. وقد أطلق هذا المصطلح كبديل لمصطلح التلف المخي الذي كان يستخدم فيما سبق للإشارة إلى أسباب صعوبات التعلم في حين لم تقم الدراسات والبحوث الدلائل العلمية على أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم يعانون من تلف في خلايا المخ. وعادة لا يؤدي انخفاض أداء المخ بنسبة بسيطة إلى التأثير على الجانب العقلي أو على نسبة ذكاء الطفل، فمعظم الأطفال المصابين بهذا النوع من التلف يتمتعون بقدرات عقلية وذكاء عادي، ولكن معظمهم يعاني من مشكلات في الإدراك تؤثر على قدراتهم الأكاديمية. ويُكتَبُ اختصاراً بالأحرف: .MBD

### حد أدنى من التواصل: Minimal communication

العمل على عدم وصول الضوضاء، والضجة المحيطة بالمبنى المدرسي إلى داخل القاعات الدراسية والمختبرات والمكتبة ومرافق المدرسة مما يوفر مناخاً أكثر مناسبة للتعلُّم.

### حد أدنى من المنهج: Minimum

يشير المصطلح إلى الحد الأدنى الذي يمكن قبوله في منهجٍ ما من المناهج الدراسية.

### مدرسة مصغرة: Minischool

جزء من المدرسة يسير على نظام مختلف عما تسير عليه بقية المدرسة.

### ذاكرة الدقيقة، ذاكرة مباشرة، ذاكرة قصيرة المدى: Minute memory

مصطلح يستخدم في بعض الحالات لكي يشير إلى الذاكرة قصيرة المدى، أو للإشارة إلى الاستدعاء المباشر.

### مواد إضافية: Minor subjects

المقررات أو المواد التي تُدرس بجانب المقررات أو المواد الرئيسية لتكون مهارة عامة للتخصص.

### قراءة معكوسة. قراءة المرآة: Mirror reading

انحراف في القراءة يؤدي بالطفل إلى أن يحاول القراءة بصورة معكوسة؛ بحيث نجد الطفل يشعر بأن حروف الكلمات يجب النظر إليها بصورة معكوسة، كما في المرآة. وبالتالي تقرأ من اليسار إلى اليمين، وهذه الطريقة المضطربة في القراءة تؤدي إلى مشكلات أساسية في القراءة.

### كتابة معكوسة. كتابة المرآة: Mirror writing

إدراك مشوه، يؤدي بالطفل إلى أن يكتب من اليسار إلى اليمين (في اللغة العربية)، أو من اليمين إلى اليسار في (في اللغة الإنجليزية)، وبالتالي من الممكن أن يُقرَأ ما يكتبه هذا الطفل باستخدام مرآة عاكسة؛ وهذه الحالة شائعة بين صغار الأطفال، إذا أنهم يتمكنون من تخطي هذه المشكلة مع تطور نموهم الجسمي والعقلي.

والكتابة المعكوسة كما يراها البعض أنها الانعكاس الشبيه المرآة للحروف والكلمات والذي غالباً ما يُلاحظ عند الأطفال الذين يعانون عجزاً شديداً في القراءة. وتسمى أيضاً تكرار الكتابة، وكتابة المرآة ترتبط مع الانقلاب الرمزي؛ الذي هو عكس أو قلب إدراك اليمين واليسار.

(انظر: تكرار الكتابة Palingraphia؛ انقلاب رمزي Strephosymbolia).

### تحليل الأخطاء: Miscue analysis

يشير المصطلح ـ بوجه عام ـ إلى تحليل الأخطاء، وبوجه خاص إلى ما يتعلق بأخطاء القراءة.

**صف القدرات المختلطة. صف القدرات العقلية المتباينة:**

**Mixed ability class**

يشير المصطلح إلى الصف الدراسي الذي يضم تلاميذ ذوي قدرات عقلية متباينة ومتفاوتة؛ ولكن بدون فئات الضعف العقلي التي تلتحق بفصول ومدارس خاصة.

**تعليم القدرات المختلطة. تعليم القدرات العقلية المتباينة:**

**Mixed ability teaching**

تعليم التلاميذ في صفوف القدرات المختلطة والتي تحوي أصحاب القدرات العقلية المتباينة والمتفاوتة. وعلى المعلم أن يتعامل مع كلٍ حسب مستواه.

(انظر: صف القدرات المختلطة Mixed ability class).

**اضطراب نمائي نوعي مختلط:**

**Mixed specific developmental disorder**

مصطلح يشير إلى فئة تشخيصية تنطبق عليها الأعراض حينما لا تكون هناك علامة سائدة (ظاهرة أو بارزة) على وجود اضطراب نمائي. ولكن مهارات الطفل في القراءة والكتابة والحساب تكون متضررة إلى درجةٍ تصل إلى مستوى الاضطراب النمائي.

**أجهزة مساعدة على التذكر: Mnemonic devices**

وهي من الأدوات المساعدة التي يستخدمها المدرس مع الأطفال ذوي المشكلات الأكاديمية، وذلك لزيادة قدراتهم ومهاراتهم على الاستدعاء والتذكر، مما يزيد من تحصيلهم الدراسي والتغلب على مشكلاتهم الأكاديمية.

**صف دراسي متنقل: Mobile classroom**

يشير المصطلح إلى غرف الدراسة التي تُصمَّم بحيث تنتقل بسهولة من

مكانٍ إلى آخر حسب الضرورة. وعادةً ما تكون على شكل سيارة كبيرة أو مقطورة.

(انظر: مدرسة متنقلة Mobile school).

**مدرسة متنقلة: Mobile school**

مدرسة توجد غالباً في المناطق المتباعدة، والقليلة السكان كالمناطق البدوية، وبعض المناطق الزراعية، وفيها ينتقل المدرسون ومعهم وسائل التعلْيم من مكانٍ لآخر بحسب الظروف.

(انظر: صف دراسي متنقل Mobile classroom).

**امتحان تجربة: Mock examination**

يُقصد به الامتحان الذي يجريه المعلِّم أو تجريه إدارة المدرسة كنوعٍ من التدريب للطلاب وإعدادهم وتهيئتهم للامتحان الحقيقي أو الأصلي بعد ذلك.

**عمر منوالي: Modal age**

هو العمر النمطي أو العمر الأكثر شيوعاً بين تلاميذ الصف الدراسي أو المستوى الدراسي.

**وسائط التعلُّم؛ وسائل التعلُّم: Modalities of learning**

يشير هذا المصطلح إلى القنوات الرئيسية التي يتم عن طريقها الحصول على المعلومات. وهذه القنوات هي: السمعية، البصرية، اللمسية، الحركية، قناة التذوق، قناة الشم.

**وسيلة عملية التعلُّم: Modality processing**

يشير هذا المصطلح إلى الطريقة التي يستقبل بها الطفل المعلومات؛ حيث يفترض أن كل طفل يتعلم بطريقة أفضل من أخرى عن طريق وسيلة معينة، فعلى

سبيل المثال قد يفهم طفل ما المعلومات التي يستقبلها عن طريق حاسة الإبصار بصورة أفضل من المعلومات التي يستقبلها عن طريق حاسة السمع مثلاً.

## فنيات التقييم المُعدَّلة. أساليب التقييم المعدَّلة:

## Modified Assessment techniques

يشير هذا المصطلح إلى الأنشطة التشخيصية التي يتم اختيارها من قبل اختصاصي التشخيص التربوي في محاولة لتحديد أسباب الأخطاء التي يقع فيها الطفل في الإجابة. ومعروف أن الوقوف على أسباب أنماط الاستجابة يفيد في التخطيط لعملية التعلم.

(انظر: تشخيص تربوي Educational diagnosis).

## اختبار " مونرو" للقراءة التشخيصية:

## Monroe diagnostic reading test

اختبار يقيس الاستعداد القرائي عند أطفال ما قبل المدرسة، وفي المرحلة الابتدائية.

## مدرسة مسائية: Moonlight school

## خطة " موريسون": Morrison plan

يشير المصطلح إلى أسلوب في التدريس يتكون من خمس خطوات هي:

(١) استكشاف المعلِّم للمعرفة السابقة للتلاميذ.

(٢) عرض المادة الجديدة.

(٣) المقارنة.

(٤) التنظيم.

(٥) التسميع.

**دافـع:** **Motive**

يشير الدافع إلى السبب أو المبرر الشعوري أو السبب أو المبرر اللاشعوري للسلوك، والذي يوجه أنشطة الطفل نحو هدف.

وللمصطلح معانٍ عديدة، ومفاهيم مختلفة حسب التوجه النظري لمستخدمه.

**سؤال حافز:** **Motive question**

سؤال يوجهه المعلِّم إلى التلميذ لإثارة اهتمامه أثناء التعلُّم.

**مدرسة متعددة الجوانب:** **Multilateral school**

في مجال التربية هي المدرسة المُنوَّعة أي التي تشتمل على أنواع مختلفة من التعليم، وهي كالمدرسة الشاملة تقبل طلاباً من مختلف القدرات والاستعدادات، وتوزعهم على الأنواع المختلفة من البرامج.

**اختبار بدائل؛ اختبار اختيار من متعدد:** **Multiple answer test**

نوع من الاختبارات يُطلَب فيها من المجيب اختيار إجابة واحدة أقرب إلى الصحة من بدائل متعددة.

(انظر: اختبار الاختيار المتعدد Multiple-choice test).

**تجربة الاختيار المتعدِّد:** **Multiple-choice experiment**

تجربة يقرر فيها المفحوص أي اختيار من عددٍ من الاختيارات المقدمة هو الاختيار الصحيح. وعادةً ما يتم هذا على أساس علامة خاصة يتعين على المفحوص أن يتعلمها.

## اختبار الاختيار من متعدد: Multiple-choice test

يتكون اختبار الاختيار من متعدد من مجموعة من العبارات، يوضع أمام أو أسفل كل عبارة عدد من الاختيارات يفترض أن يكون واحد منها فقط صحيحاً والباقي غير صحيح. وعلى المفحوص أن يضع علامة (ü) أمام الإجابة الصحيحة.

## طريقة الاستبعاد؛ منحى الاستبعاد: Multiple-cutoff approach

أسلوب يُستخدم في بعض الاختبارات النفسية، وفيه يُعطى المفحوص مجموعة من الاختبارات، ويستبعد إذا لم يحصل على درجة معينة في أي منها بصرف النظر عن الدرجات التي حصل عليها في الاختبارات الأخرى.

## طريقة متعددة الحواس: Multisensory method

أسلوب يُستخدم في تدريس القراءة والتهجئة، يوظف النواحي البصرية والسمعية والحركية واللمسيَّة. وغالباً ما تُعرَف اختصاراً بطريقة " فاكت ".

(انظر: طريقة " فاكت " VAKT method).

# (N)

**فطري:** **Native**

**موجود عند الطفل منذ الميلاد.**

**ذكاء خلقي. ذكاء فطري:** **Native intelligence**

**فطرية:** **Nativism**

وجهة نظر ترى أن السلوك محدد تحديداً فطرياً.

**طبيعة في مقابل تطبع. عوامل وراثية في مقابل عوامل بيئية:**
**Nature Vs. nurture**

وهو مصطلح يشير إلى مدى تأثير كل من العوامل البيئية المتمثلة في الجوانب الاجتماعية والثقافية، والعوامل الوراثية المتمثلة في عوامل ما قبل الولادة على شخصية الطفل وقدراته.

**إسراع سالب. تسارع سالب:** **Negative acceleration**

مصطلح يشير إلى نقص أو انخفاض في معدل التغير أو النمو في نشاط معين أو وظيفة نتيجة للممارسة. ويشيع استخدام هذا المفهوم في وصف منحنيات التعلُّم حيث إن المنحنى المتسارع سلبياً هو الذي يبدأ بنمو أو تقدم سريع مبكر ثم استواء تدريجي وهضبة.

(انظر: إسراع موجب. تسارع موجب Positive acceleration).

**اختبار " نيلسون - ديني" للقراءة:** **Nelson-Denny reading test**

وقد صُمِّم هذا الاختبار لقياس مدى تحصيل وتقدُّم الطفل في فهم وسرعة قراءة المفردات، وهو للتلاميذ من الصف الثالث الإعدادي (الصف التاسع) حتى

طلاب المرحلة الجامعية، ويمكن أن يطبق هذا الاختبار بطريقة فردية أو بطريقة جمعية، ويستغرق تطبيقه فيما بين (٣٥ ـ ٤٥ دقيقة). ويتكون الاختبار من قسمين:

الأول: المفردات ويتكون من (٨٠) (ثمانين عبارة) تتم الإجابة عنها بالاختيار من متعدد؛ وذلك لتقييم مدى نمو مفردات الطفل.

الثاني: الفهم ويتكون هذا القسم من سبع فقرات للقراءة و (ثمان وثلاثين) سؤالاً تتم الإجابة عنها بالاختيار من متعدد؛ وذلك لتقييم مدى فهم وسرعة الطفل في القراءة.

(انظر: اختبارات تربوية تشخيصية Diagnostic educational test).

## رؤية عن قرب: Near point vision

قدرة الطفل على رؤية الأشياء الموجودة على مسافة منه بوضوح. ويُستخدم هذا المصطلح عادةً للتعبير عن المسافة العادية للقراءة.

## طريقة الحفظ النيرولوجي: Neurological Impress method

أحد أساليب تدريس القراءة للتلاميذ ذوي صعوبات التعلُّم الشديدة. وهو يتكون من نسق للنغمات المتسقة السريعة للقراءة، من قبل كل من المعلم والتلميذ. وتفيد هذه الطريقة في توجيه التلميذ أثناء عملية القراءة، والتفاعل معها من خلال حاستي السمع والبصر.

## طريقة " نيتشي": Nitchie method

طريقة لتدريس القراءة الصامتة توصل إليها في الأصل " إدوارد، ب. نيتشي " Edward B. Nitchie وتؤكد على التدريب والممارسة في فهم فكرة الجمل الكاملة.

## برنامج (بلا رسوب): No-failure program

برنامج تعليمي لا يقيم التلاميذ فيه على أساس النجاح والرسوب، وإنما

على أساس تقدير يبين لهم مدى تقدمهم، ويستخدم المعلم في سبيل تحقيق ذلك: الاختبارات التشخيصية والتنبؤية.

(انظر: اختبارات تشخيصية Diagnostic test).

## لا أكاديمي: Nonacademic

مصطلح يشير إلى ما يتصل بالمواد الدراسية التي تتضمن، فيما يبدو، أو لا تتطلب كثيراً من القدرة اللفظية: كالألعاب الرياضية، والموسيقى، والفنون والحرف.. إلخ

## منحى غير تصنيفي. مدخل غير تصنيفي في التدريب: Non categorical approach

يشير هذا المصطلح إلى البرامج التدريبية لمعلمي الفئات الخاصة على نحوٍ غير تصنيفي بمعنى أن تدريب المعلمين لا يستند إلى أنهم سوف يتعاملون مع كل فئةٍ من فئات الإعاقة على حدة، وإنما يتم تدريبهم على أنهم سوف يتعاملون مع أطفال معوقين. ويقوم هذا المفهوم على أساس أن العديد من حالات الإعاقة، وخاصة ذوي الإعاقات البسيطة من المتخلفين عقلياً، والمضطربين سلوكياً، وذوي صعوبات التعلم؛ يشتركون في العديد من الخصائص والاحتياجات. ولذلك يتعين أن يكون تدريب المعلمين لكل هذه المجموعات من الأطفال ما دامت خصائصهم واحتياجاتهم تكاد تكون مشتركة.

وقد استخدم المنحى غير التصنيفي في التدريب على نطاقٍ واسع في عقدي الثمانينيات والتسعينيات من القرن العشرين المنصرم؛ وذلك في إشارة إلى التغير الواضح في أساليب تقديم الخدمات لذوي الاحتياجات الخاصة، لاسيما في أوضاع الدمج أو المدارس الشاملة. ونتيجة لذلك يتعين أن يتم إعداد المعلمين على نحوٍ شمولي، دون التركيز على الإعداد الذي يُركِّز على فئة واحدة من فئات ذوي الاحتياجات الخاصة.

## غُرفَة المصادر غير المُصنَّفة:

## Non Categorical Resource Room

تُعتَبر غرفة المصادر واحدةً من أشكال الخدمات التربوية التي تقدم للأطفال المعاقين التلاميذ في المدارس العامة، فالطالب المُعوَّق يقضي جزءاً من يومه الدراسي في الفصل العادي جنباً إلى جنب مع الطلاب العاديين، ويقضي الجزء الآخر في غرفة المصادر التي تتوافر فيها الأجهزة والأدوات والمواد التعليمية الخاصة؛ والتي تساعد في تعلّم المهارات والمواد الأكاديمية، وذلك تحت إشراف مدرس متخصّص عرف باسم مُدرِّس غرفة المصادر:

Resources Room teacher.

ويوجد نوعان من غُرف المصادر:

الأول: غرفة المصادر غير المصنفة، وهي التي تحتوي على مواد تعليمية خاصة بمعظم أشكال وأنواع الإعاقات، بحيث يلجأ إليها كل التلاميذ المعوقين في المدرسة، حسب جدول محدد خلال اليوم الدراسي.

الثاني: غرفة المصادر المصنفة، وهي التي تحتوي على مواد تعليمية خاصة بفئة واحدة من فئات الإعاقة، ولا يلجأ إليها خلال اليوم الدراسي سوى طلاب هذه الفئة فقط، كأن تكون هناك غرفة مصادر خاصة بالإعاقة العقلية فقط، وغُرفة مصادر خاصة بالإعاقة السمعية فقط، وغُرفة مصادر خاصة بصعوبات التعلم.. وما ذلك من غرف المصادر..

(انظر: غرفة مصادر مُصنَّفة Categorical Resource Room).

## غير قابل للتعلُّم. غير قابل للتربية: Noneducable

مصطلح يُقصَد به الأشخاص الذين لا يتعلمون تعلماً كافياً يتناسب مع الجهد المبذول في وقتٍ معين.

## فصل لا مرحلي. فصل مدرسي لا صفي: Nongraded class

مجموعة من التلاميذ في فصل دراسي خاص، نجد فيه كل تلميذ يحاول

الأداء والعمل في ضوء مستوى أدائه الفردي. بصرف النظر عن مستوى الصف الدراسي الذي ينتمي إليه، وكل تلميذ من هؤلاء التلاميذ يُسمَحُ له بالتقدم في ضوء مُعدَّله التحصيلي الفردي الخاص به.

## مدرسة لا صفية؛ مدرسة بدون صفوف دراسية:

## Nongraded school

مدرسة لا تأخذ بنظام الفرق، أو نظام الصفوف والسنوات المألوف. وتهتم بتفريد التعليم، أي أن يتقدم كل تلميذ في التعليم بخطوات فرديَّة، حسب مستواه، ويُسمَح له بالتقدم التعليمي على أساس مستوى أدائه ومستوى تحصيله أو إنجازه.

## اختبار غير لغوي. اختبار غير لفظي. اختبار أداء:

## Nonlanguage test

يشير المصطلح إلى الاختبار الذي تكون أسئلته، أو مسائله، أو مشكلاته، وكذلك إجاباته أو حلوله غير مُعبَّر عنها بالكلمات. مثل اختبار المتاهة، أو مثل أي اختبار يتطلب تناول أشياء.

(انظر: اختبار غير لفظي Nonverbal test؛ اختبار أداء Performance test).

## غير قارئ. ضعيف القراءة: Nonreader

مصطلح يصف الشخص الذي لم يحظ بتعليم فيما سبق. وبالتالي لم يتمكن من القراءة بصورة عادية. أو مصطلح يُقصد به الشخص الذي يظل ـ بعد أن تلقى تعليمه ـ عاجزاً عن القراءة بمستوى يكفي لاستخدامه لهذه المهارة ـ مهارة القراءة. وهذا العجز عن القراءة لا يعني أنه عجز لا يمكن علاجه، بل يعني أنه لا يمكن علاجه بأساليب التعليم العادية (التقليدية).

## غير لفظي: Nonverbal

يُستخدم هذا المصطلح للتعبير عن خصائص عمل، أو مهمَّة، أو عملية، أو موقف، يستبعد على الوجه التحديد ما هو لغوي.

## ذكاء غير لفظي: Nonverbal intelligence

يشير المصطلح إلى الذكاء الذي يتم إظهاره عن طريق أداء أعمال تتطلب استخدام الحد الأدنى من المواد اللفظية. وتجدر الإشارة هنا إلى أن وجود نوعين من اختبارات الذكاء هما اختبارات الذكاء اللفظية واختبارات الذكاء غير اللفظية لا يعني أن هناك نوعين من الذكاء. وآية ذلك أن اختبارات الذكاء غير اللفظية، أعني اختبارات الذكاء المصوَّرة واختبارات الذكاء الأدائية، قد وضعت لتقويم الذكاء لدى أشخاص قد يكون لديهم مشكلات في تناول المواد اللفظية لأي سبب من عدة أسباب من قبيل الأطفال الصغار جداً، والمتخلفين عقلياً، والذين لديهم عيوب حسية، والذين يُختبرون في لغتهم الثانية، والذين يتحدثون لهجات متنوعة.. إلخ.

(انظر: ذكاء لفظي Verbal intelligence).

## معززات اجتماعية غير لفظية: Nonverbal Social Reinforcement

يقُصَد بالمعززات الاجتماعية غير اللفظية كل ما يساعد على تدعيم وزيادة تكرار السلوك الملائم، ويقدّم هذا النوع من التعزيز للطفل بطريقة عملية، أي يحدث فيها تجاوب على المستوى الانفعالي بين الذي يقدم المعزز والطفل، عندما يصدر عن هذا الطفل سلوك ملائم. ومن أمثلة المعززات الاجتماعية غير اللفظية: الابتسامة، الربت على الكتف، ملامسة شعر الرأس، وضع الذراع على كتف الطفل.. وما إلى ذلك من أشكال التعزيز غير اللفظي.

## اختبار غير لفظي؛ اختبار غير لغوي: Nonverbal test

(انظر: اختبار غير لغوي Nonlanguage test).

## اختبارات معيارية المرجع: Norm referenced test

يقُصَد بالاختبارات معيارية المرجع تلك الاختبارات التي يمكن أن نقارن من خلالها أداء الطفل بأداء أقرانه ـ ممن هم في نفس العمر أو نفس الصف الدراسي ـ وذلك كي نستطيع الحكم على مستوى أداء الطفل.

والاختبارات معيارية المرجع تستخدم في مجال صعوبات التعلم لقياس التحصيل الأكاديمي. وتحدد الدرجات التي يحصل عليها الطفل في هذه الاختبارات المستوى الصفي للطفل في أحد مجالات التحصيل الأكاديمي. وفي الغالب تركز الاختبارات معيارية المرجع على المهارات الأكاديمية الأساسية من قبيل القراءة، والكتابة والحساب.

## عادي. طبيعي: Normal

تعبير عام، يشير إلى أن قدرات الطفل أو سلوكياته متسقة مع المعايير والمعدلات الخاصة بالأطفال العاديين الذين هم في نفس العمر الزمني لهذا الطفل.

## توزيع اعتدالي: Normal distribution

يقوم التوزيع الاعتدالي على افتراض مؤداه أن السمات والصفات البشرية تتوزع بشكل اعتدالي؛ بمعنى أن معظم التكرارات تقع في المدى المتوسط. بينما تقع بعض التكرارات إما في المدى الأعلى أو في المدى الأدنى من المتوسط. فمركز المنحنى الاعتدالي؛ (الوسط) يمثل أكبر تجمع للسمة أو الصفة، والطرف الأيمن من المنحنى يمثل الانحراف الإيجابي عن المتوسط، والطرف الأيسر من المنحنى يمثل الانحراف السلبي عن المتوسط.

## اختبار " نوريس " للتحصيل التربوي:

## Norris Educational Achievement Test

أُعدَّ هذا الاختبار بهدف قياس المهارات الأكاديمية الأساسية وهي القراءة والتهجئة، والكتابة، والرياضيات. وهو يصلح للتطبيق على الأطفال بدءاً من مرحلة ما قبل المدرسة وحتى طلاب المرحلة الثانوية (الصف الثاني عشر)،

ويطبق بصورة فرديّة، وتطبيقه يستغرق زمناً حوالي ثلاثين دقيقة. ويتكـون اختبـار " نوريس " للتحصيل التربوي من ست اختبارات فرعية هي: مهارات الاستعداد الأكاديمي، والتعرف على الكلمات، والتهجئة، والرياضيات، وفهم القراءة الشفهية، واللغة المكتوبة.

## قدرة عدديَّـة: Numerical Ability

يشير المصطلح إلى القدرة على التعامل مع الأرقام من حيث الدقة والسرعة والكفاءة في هذا التعامل. وتتمثل في قدرة الطفل على القيام بالعمليات الحســابية البسيطة والمعقدة من جمع وطرح وقسمة وضرب، كما تتضمن القدرة على اكتشاف العلاقات بين الأرقام بعضها ببعض.

## اختبار تكملة الأعداد: Number-completion test

اختبار يُطلب فيه من المفحوص أن يقدم العنصر الناقص في سلسلة من الأعداد أو أن يكملها طبقاً لقاعدة أو مبدأ يستنتجه من دراسة الأعداد في السلسلة.

مثال: ٦، ٩، ١٣، ١٨، ... والإجابة هي ٢٤. وهذا معناه أنه يتعين على الطفل أن يكتشف أنه في كل مرة يزداد الرقم واحداً؛ أي يضيف إلى الرقم المذكور ٣، ثم في المرة التالية يصبح أربعة، وفي المرة التالية يصبح خمسة وهكذا..

## مفاهيم العدد: Number Concepts

إدراك الأعداد الأصلية والكميات الدالة عليها؛ بالإضافة إلى القدرة على العدِّ واستخدام الأعداد البسيطة لتقويم وتفسير الكميات.

(انظر: قدرة عددية Numerical ability).

## عامل عددي: Number factor

العامل العددي هو أحد عوامل الذكاء، والذي يُقاس باختبارات القدرة على تناول المسائل العددية.

**نظرية العدد:** **Number theory**

فرع من فروع الرياضيات يبحث في خصائص الأعداد الصحيحة من حيث كونها أعداداً أولية أو أعداداً غير أولية، ومن حيث قابليتها للقسمة بعضها على البعض الآخر.

**قدرات عددية:** **Numberal abilities**

القدرات العددية هي إحدى القدرات العقلية الأولية.

(انظر: قدرات عقلية أولية Primary abilities؛

قدرة عددية Numerical ability).

**عَدّ؛ عملية العَدّ؛ عملية الإحصاء:** **Numeration**

مفهوم رياضي يتضمن عملية العد الروتيني، ومطابقة عدد بعدد آخر، كما يتضمن الأعداد الترتيبية (أو ترتيب الأعداد)، والتعرف على الرموز، والأعداد الأساسية، والقيمة المكانية لخانة الأعداد.

**مدرسة حضانة:** **Nursery school**

مؤسسة تربوية تستقبل الأطفال قبل سن رياض الأطفال. أو هي المدرسة التي تقدم خبرات تربوية ذات قيمة، وتحت إشراف تربوي للأطفال في سن الثالثة أو سن الرابعة. وتتيح مدرسة الحضانة للطفل فرصة أن يتعلم استخدام حواسه، والتعبير عن نفسه، وتأمل مشاعره وانفعالاته، وتنمية علاقاته داخل جماعة أقرانه، ولإشباع حبه للاستطلاع. ومما تجدر الإشارة إليه أن لكل مدرسة حضانة برنامجها الذي يلائم خصائص هذه المرحلة النمائية الباكرة للطفل.

(انظر: روضة أطفال Kindergarten).

# (O)

## اختبار تجميع الأشياء: Object-assembly test

اختبار يتطلب من المفحوص أن يعيد تجميع أجزاء شيء، أو شكل سبق تقطيعه وتجزئته أو تفكيكه.

## هدف: Objective

مصطلح يشير إلى هدف تعلُّمي يتم وضعه للطفل. ويتعين أن تشتق الأهداف التعلُّمية عن طريق قياس حاجات الطفل تلك التي تعد أساساً لإعداد الأنشطة التعليمية اللازمة لتحقيق هذه الأهداف.

## امتحان موضوعي: Objective examination

امتحان لا يلعب فيه التقويم الذاتي دوراً في تقويم الدرجات مثل: اختبار الاختيار من متعدد؛ حيث تتحدد معايير للتصحيح مسبقاً، وحيث لا توجد فروق في الرأي بين مصححي الإجابات فيما يتصل بصحة الاستجابة. والامتحان الموضوعي يقابل اختبار المقال الذي يعد امتحاناً ذاتياً.

(انظر: تصحيح موضوعي Objective scoring).

## تصحيح موضوعي: Objective scoring

يُقصَد به تصحيح اختبار باستخدام مفتاح للتصحيح أو نموذج للتصحيح. بحيث يمكن القول إنه مع اختلاف المصححين تحصل ورقة الإجابة الواحدة على نفس الدرجة. ويختلف التصحيح الموضوعي عن التصحيح الذاتي الذي تتوقف فيه الدرجة في ورقة الإجابة على رأي المصحح وتفسيره.

## اختبار موضوعي: Objective test

الاختبار الموضوعي وسيلة من وسائل القياس، عند إعدادها يقوم الباحثون

بتحديد الإجابات الصحيحة والإجابات الخاطئة (مفتاح تصحيح الاختبار)، وفي هذا النوع من الاختبارات... لا يوجد تأثير لرأي القائم بعملية التصحيح.

### أسلوب الملاحظة. طريقة الملاحظة: Observational method

أسلوب للدراسة يقوم على مراقبة سلوك الطفل وتسجيل نتائج المشاهدة، ويُستخدم عادةً في دراسة سلوك الأطفال.

### سلوك ملاحظ: Observed behavior

يقُصد بالسلوك المُلاَحظ ذلك السلوك الذي يمكن قياسه وملاحظته. ويعد أسلوب الملاحظة أحد أساليب التقييم المهمة في تحديد مستوى أداء الطفل، كما يمكن استخدام أسلوب ملاحظة السلوك في العديد من عمليات قياس المهارات الأكاديمية، وكذلك السلوكيات الاجتماعية التي تحتاج إلى تعديل أو تغيير.

### درجة متحصل عليها: Obtained score

(انظر: درجة خام Raw score).

### عدد فردي: Odd number

العدد الفردي هو العدد الذي لا يقبل القسمة على ٢.

### سلوك غير متسق مع الأنشطة التعليمية: Off-target behavior

(انظر: سلوك غير متسق مع الأنشطة التعليميةOff - task behavior.).

### سلوك غير متسق مع المهمة التعليمية: Off task behavior

مصطلح مرادف لمصطلح سابق هو: Off-target behavior ويشير إلى الأنماط السلوكية التي تصدر عن بعض التلاميذ وتكون متعارضة، أو غير متسقة مع الأنشطة التعليمية والدراسية، أو مع السلوك المتوقع من التلميذ. مثل:

خروج التلميذ المتكرر من مقعده، والكلام أو التحدث غير المناسب؛ إذْ يعد ذلك سلوكاً غير متسق مع النشاط التعليمي أثناء درس في القراءة. وعموماً فإن هذا النشاط يُسَجّل كجزء من جمع البيانات عن طريق الملاحظة المنظمة.

(انظر: سلوك متسق. سلوك هادف On task behavior).

### سلوك متسق مع النشاط التعليمي: On target behavior

(انظر: سلوك متسق مع الأنشطة التعليمية On task behavior).

### سلوك متسق مع الأنشطة التعليمية؛ سلوك التركيز على المهمة التعليمية: On task behavior

مصطلح يشير إلى سلوك التلميذ المتسق مع نشاط تعليمي أو تدريسي معين، أو متسق مع السلوك المتوقع من التلميذ؛ مثل الانتباه سمعياً وبصرياً للمدرِّس، وما يقوم بشرحه وتفسيره وكذلك الانتباه لتوجيهات المدرس، في المقعد، وما إلى ذلك.

### مدرسة الفصل الواحد: One-room school

مدرسة يدرس جميع تلاميذها في فصلٍ واحد على اختلاف أعمارهم ومستوياتهم الدراسية التعلُّميّة. ومدرسة الفصل الواحد عادةً ما تنشأ في الناطق ذات الكثافة السكانية القليلة.

### مدرسة المُعلّم الواحد: One-teacher school

مدرسة ينفرد فيها معلم واحد بجميع الوظائف والمهام سواءٌ كانت تعليمية أم إدارية.

### صف دراسي مفتوح: Open classroom

مصطلح يشير إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) صف أو فصل دراسي يضم أطفالاً من أعمارٍ مختلفة ومستويات تحصيل متباينة.

(٢) حجرة دراسة يتحرك فيها الأطفال والمعلمون بحرية كاملة من حيث الدخول إليها والخروج منها.

### طريقة الاجتماع المفتوح: Open court method

برنامج تعلم للقراءة الأساسية، يتضمن استخدام مقاطع صوتية وعناصر حسّية حركية لمسية قوية. ويختلف هذا البرنامج كثيراً عن معظم كتب القراءة الأساسية بدرجةٍ تكفي لاستخدامه كطريقة بديلة لتعلم القراءة.

### تعريف إجرائي: Operational definition

تعريف المفهوم أو المصطلح عن طريق مضمونه ومحتوياته أو مكوناته، القابلة للملاحظة والقياس.

### صف تعويضي. حجرة تعويضية. صف خاص. حجرة خاصة: Opportunity room

حجرة أو صف دراسي يُقدَّم فيها تعليم خاص للمعوقين، أو المتخلفين عقلياً، أو جسمياً أو تعليمياً من التلاميذ.

(انظر: مدرسة تعويضية Opportunity school).

### مدرسة تعويضية: Opportunity school

يشير المصطلح في أحد معانيه إلى المدرسة التي تقدم تعليماً يلائم التلاميذ المعوقين أكاديمياً، والمتخلفين عقلياً أو المعوقين جسمياً.

### اختبار الأضداد: Opposites test

اختبار يطلب فيه من الطفل أن يقدم الكلمة المضادة للكلمة المثير.

### نظرية أقصى درجات الاستثارة؛ نظرية التيقظ الأمثل: Optimal arousal theory

تقوم نظرية أقصى درجات الاستثارة على مقولة مؤداها أن كل طفل يستطيع أن يصل إلى مستوى للتيقظ أعلى أو أفضل من المستوى الحالي، وأن الوصول إلى هذا المستوى الأفضل سوف يساعد على تحسين التحصيل الدراسي. وتعتمد هذه النظرية على إدخال بعض التعديلات على المواد والأدوات التعليمية بحيث تصبح أكثر استثارة للانتباه، فاستخدام الألوان البراقة في الكتابة مثلاً يساعد على تثبيت واستمرار الانتباه أثناء القراءة. ويستخدم هذا الأسلوب مع الأطفال الذين يعانون من اضطرابات الانتباه.

### امتحان شفهي: Oral examination

(انظر: اختبار شفهي Oral test).

### مهارات لغويَّة شفهيَّة. مهارات الكلام: Oral language skills

### طريقة شفهيَّة: Oral method

يشير المصطلح إلى المعنيين التاليين:

(١) طريقة لتعليم القراءة، تستند على استجابة التلميذ شفوياً للكلمة المكتوبة لبيان قدرته على التعرف على الكلمة من ناحية، ونطقه لها من ناحية أخرى.

(٢) طريقة لتعليم القراءة الجهرية.

(انظر: قراءة جهرية Oral reading).

### قراءة جهريَّة: Oral reading

يُقصَد بها.. القراءة بصوت مسموع، أو تحريك الشفتين أثناء القراءة

الصامتة. وكل فرد يفعل هذا إلى حدٍ ما؛ وخاصةً عندما يقرأ مادة صعبة لأول مرة؛ لأن ذلك يساعد على التشفير والفهم.

(انظر: قراءة صامتة Silent reading).

**تسميع شفهي: Oral recitation**

**اختبار شفوي: Oral test**

نوع من الاختبارات فيه تُطرح الأسئلة شفوياً ويُجاب عنها شفوياً.

**مركز النظام. مركز الأوامر: Order center**

منطقة للتدريب يتم إعدادها عند التصميم المعماري لغرفة الدراسة وتضم الأدوات والمواد اللازمة لتعليم الأطفال وتدريبهم على تركيز الانتباه، وتنظيم المعلومات بشكل تسلسلي متتابع، وما شابه ذلك من أنشطة.

**اختبار الترتيب: Ordering test**

يشير المصطلح إلى اختبار يطلب فيه من الطفل أن يرتب الأشياء، أو الأحداث أو العناصر التي يتألف منها هذا الاختبار؛ وفقاً لمعيار أو أكثر كأن يكون الترتيب وفقاً لمعيار الحجم، أو الوزن، أو الحدوث، أو غير ذلك.

**ترتيب تصاعدي: Order of magnitude**

يشير الترتيب التصاعدي إلى ترتيب البيانات، أو الدرجات، أو الأشياء أو الوقائع، أو الأحداث من الأدنى أو الأصغر إلى الأعلى أو الأكبر، بحيث يكون كل بند متبوعاً ببند آخر أكبر منه قيمةً ما عدا البند الأخير.

**أعداد ترتيبية: Ordinal numbers**

كلمات معينة تُعبِّر عن الترتيب أو المكان أو التتابع العددي (ومن أمثلة ذلك الشهر الرابع، أو المكتب الثالث أو الجناح الأيسر من المبنى).

**عمر عضوي. عمر عضواني: Organismic age**

يشير المصطلح إلى متوسط عمر الطفل محسوباً على أساس عمره العقلي، وعمره القرائي وعمره التحصيلي.. وما إلى ذلك.

(انظر: عمر عقلي Mental age؛ عمر قرائي Reading age؛ عمر تحصيلي Achievement age).

**درجة أصلية: Original score**

وهي الدرجة الخام.

(انظر: درجة خام Raw score).

**أورث؛ أورثو: Orth-; Ortho-**

بادئة معناها: مستقيم أو صحيح ومُصحَّح أو مقُوَّم.

**علم الإملاء. ضبط التهجئة؛ أورثوجرافي: Orthography**

فن تصحيح تهجئة الكلمات. كما يُقصَد بهذا المصطلح وضع وتقنين قواعد وضوابط الكتابة السليمة لإحدى اللغات.

**جمعية " أورتون " لعُسر القراءة: Orton Dyslexia Society**

تأسست جمعية " أورتون" لعُسر القراءة في عام (١٩٤٩)، ومقرها الرئيسي مدينة " بالتيمور" بولاية " ميريلاند " الأمريكية، وهي جمعيَّة علمية تعليمية؛ تهدف إلى إجراء البحوث والدراسات التي تعني بأسباب عُسر القراءة، وأساليب علاجها والحد منها. كما تقوم الجمعية بإصدار النشرات والمطبوعات، والإشراف على المؤتمرات الدولية المتعلقة بعُسر القراءة.

**منحى" أورتون - جلنجهام": Orton-Gillingham approach**

منحى تعليمي تنظيمي متعدد استخدام الحواس، أشارت إليه " أنّا جلنجهام Anna Gillingham، و" صامويل أورتون " Samuel Orton، وقد صُمّم هذا

المنحى للعمل مع الأطفال ذوي الاضطرابات أو صعوبات القراءة. ويقوم هذا المنحى على (٨) ثماني خطوات تمثل عملية الارتباط بين المثيرات السَّمعية والبصرية، والحسية والحركية، بحيث يتمكن الطفل من تعلُّم الحروف ذات القيمة الصوتية الواحدة من حيث تعاقبها في عدة كلمات. وجدير بالذكر أن كل من " جلنجهام وأورتون " أدخلا عدة تعديلات على هذا المنحى في صورته الأولية.

**أعلى من السن العادي؛ فوق المتوسط؛ أكبر سناً عن متوسط سن أقرانه: Overage**

مصطلح يشير إلى التلميذ الذي يتجاوز عمره الزمني مستواه التعليمي، وعادة ما يكون أكبر من زملائه من التلاميذ. كما يشير المصطلح إلى وصف الطفل الذي يزيد في عمره عن العمر المتوسط أو العادي المرتبط بسلوك معين أو سمة معينة. واللفظ عادةً يشير إلى التلميذ الأكبر سناً عن متوسط سن أقرانه في صفه.

**زيادة التعلُّم. تجاوز حد التعلُّم: Overlearning**

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) نوع من أنواع التعلم يتجاوز مقدار الممارسة والتدريب الذي يحتاجه الفرد لتعلم عملٍ ما بدرجة الامتياز أو الإتقان المطلوبة.

(٢) في مجال الحفظ يُقصد به تعلُّم يزيد على ما يلزم للاسترجاع الصحيح لمرة واحدة. وزيادة التعلُّم كثيراً ما تكون مفيدة في التعلم الصم وتعلم المهارات الحركية كركوب الدراجة مثلاً.

**علني. صريح: Overt**

أي سلوك أو أي نشاط يمكن إخضاعه للملاحظة الموضوعية.

(انظر: مُقنَّع. خفي Overt).

# (P)

## سرعة السير. سرعة الخطو: Pace

يشير المصطلح في المجال التربوي إلى سرعة التقدم في دراسة المنهج أو تقديم المعلومات الجديدة إلى التلاميذ.

## ضوابط سرعة القراءة. محددات سرعة القراءة: Pacers (reading)

أدوات أو أجهزة متنوعة، مُصمَّمة للتحكم في سرعة القراءة لدى تلميذٍ ما وضبطها. وهناك ضوابط شائعة تستخدم كمعينات تعليمية وتدريسية في برامج القراءة مثل جهاز الضوء المتقطع للتحذير، والأفلام السينمائية التعليمية.

## تنظيم الخُطى. تحكم في السرعة: Pacing

يُقصد بالمصطلح بناء موقف تعليمي أو برنامج تعليمي يمكن أن يعمل فيه التلميذ على نحوٍ يشعر فيه بالراحة لمناسبة الموقف أو البرنامج لمستوى نموه.

كما يشير المصطلح أيضاً إلى التخطيط النشط للسرعة التي تحدث بها نتائج السلوك أو المشكلات والمسائل التي تنجز أو تحل؛ كأن نخطط لحل عشر مسائل في الساعة بتخصيص ست دقائق لكل مسألة.

## برنامج شامل. مُقرَّر رُزَم: Package course

يشير المصطلح إلى برنامج تعليمي أو مقرر تستخدم فيه مواد تعليمية متنوعة كالكتب، والأفلام والشرائح والتسجيلات الصوتية.. وما إلى ذلك.

## تعلُّم الارتباط الزوجي: Paired-associate learning

أسلوب يُستخدم في دراسة التعلم وفي التعلم باستخدام الارتباط الثنائي

يتعلم الطفل مقاطع أو كلمات أو أي مادة أخرى على شكل ثنائيات أو أزواج، ويُقدَّم للطفل بعد ذلك أحد الثنائي، أو نصف الزوج، وعليه أن يأتي بالنصف الآخر.

**طريقة الارتباط الزوجي: Paired-associate method**

(انظر: تعلم الارتباط الزوجي Paired-associate learning).

**تكرار: -Pali; -Palin**

مقطعان يشيران إلى ما له صلة بمعنى التكرار.

**تكرار الكتابة؛ تكرار وسواسي كتابي: Paligraphia; Palingraphia**

التكرار الوسواسي للحروف والكلمات أو الجمل في الكتابة. وهو عكس مصطلح التكرار الإرادي للحروف والكلمات.

(انظر: تكرار إرادي للحروف والكلمات Palinphrasia).

**تكرار قرائي شاذ: Palilexia**

يشير المصطلح إلى تكرار وإعادة قراءة الكلمات والجمل بطريقة شاذة.

**كتابة معكوسة. كتابة المرآة: Palingraphia**

الكتابة المعكوسة هي التي تبدو وكأنها معكوسة في مرآة. ولذلك تسمى أحياناً كتابة المرآة.

(انظر: كتابة المرآة Mirror writing).

**قراءة معكوسة: Palinlexia**

اضطراب في القراءة يظهر في قراءة الطفل باتجاه عكسي. كما يشير المصطلح إلى قراءة السطر (أو المادة المطلوبة) بالعكس؛ سواء بعكس

الحروف في الكلمة الواحدة؛ كأن تُقرأ كلمة " عسل " وكأنها " لسع " أو أن تُعكس الكلمات في الجملة، فيقرأ الطفل جملة " لعب عادل الكرة " هكذا: " الكرة عادل لعب " وما إلى ذلك.

(انظر: قراءة المرآة Mirror reading).

**تكرار لا إرادي للحروف والكلمات؛ تكرار لا إرادي شفوي:**

**Palinphrasia**

يشير المصطلح إلى التكرار غير الإرادي للكلمات أو الجُمل أثناء الكلام والحديث.

**اختبار ورقة وقلم: Paper-and- Pencil test**

الاختبار الذي تكون فيه الأسئلة مكتوبة، أو مطبوعة، أو مرسومة، وتكون الإجابات عنها ـ أيضاً ـ عن طريق الاستجابة التحريرية أو المكتوبة.

**عدم القدرة على قراءة الكلمات المُشكّلة: Paragrammatism**

نوع من الاضطراب الكلامي يتضح في صعوبات تعلم النحو والصرف، وكذلك في تركيب واستخدام كلمة أو عبارة في الجملة، وتتضح كذلك في بناء الجمل وترتيب كلماتها وإشكالها أي في مبادئ الإعراب.

**تضمين كلمات خاطئة في الكتابة: Paragraphia**

اضطراب لغوي نجد فيه التلميذ يُخطئ في هجاء الكلمات، ويكتب كلمة مكان أخرى، وغالباً ما يكون هذا الاضطراب نتيجة إصابة لحائية (في لحاء المخ)، ويترجم البعض هذا المصطلح على أنه اضطراب في القراءة خاصة الهجاء.

**اختلال القراءة؛ اختلال قرائي: Paralexia**

اضطراب في القراءة؛ يحدث فيه نقل وإبدال في الحروف، ويحدث ذلك

في الكلمات أو في المقاطع اللغوية، وعادة ما يعزى إلى ظروف لحائية مرضية.

**خطة المنهج الموازي: Parallel-curriculum plan**

خطة تنظيمية يُقسَّم بموجبها تلاميذ المدرسة الابتدائية إلى مجموعتين: إحداهما يمكنها استيعاب المنهج في المدة المقررة، والأخرى تستوعب المنهج في مدة أطول أو أقصر.

**اختبار مواز: Parallel test**

يشير المصطلح إلى الاختبار المكافئ الذي يعد مكافئاً ومعادلاً لاختبار آخر ومساوياً له في المحتوى وفي مستوى الصعوبة.

**تخصص بحكم الخبرة: Paraprofessional**

يشير هذا المصطلح إلى الشخص الذي تخصص في مساعدة المتخصص أو الخبير في تقديم خدمات تخصُصِية للآخرين، وذلك كما في حالة مساعد المدرس أي الشخص الذي يساعد مدرس الفصل أو مدرس التربية الخاصة في عمله داخل الفصل أو خارجه، كأن يقوم بمراجعة أعمال التلاميذ، ورصد الدرجات، والتدريس الفردي ومراقبة الأطفال أثناء اللعب أو أثناء تناول الطعام.

**تركيز عقيم: Paraprosexia**

يشير المصطلح إلى تركيز الانتباه عبثاً وبدون جدوى أو بدون فائدة.

**مدرسة الحضانة التعاونية: Parent cooperative nursery school**

(انظر: والد متعاون Cooperative parent).

**تعليم الوالدين. تربية الوالدين: Parent education**

برامج تربوية مصممة لتحسين وتطوير معلومات الآباء والأمهات بطريق العناية بالأطفال، خاصة الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

**تدريب لزيادة فاعلية أولياء الأمور:**

**Parent effectiveness training**

يشير المصطلح إلى أحد أساليب التدريب التي يلجأ إليها الاختصاصي النفسي لتدريب أولياء أمور الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة على كيفية زيادة التفاعل بينهم وبين أطفالهم عن طريق التدريب على مهارات الاستماع، والمناقشة، وحل المشكلات. وقد أعد هذا الأسلوب التدريبي " توماس جوردون " Thomas Gordon.

وتكتب اختصاراً بالأحرف: P E T.

**اشتراك الوالدين؛ مشاركة الوالدين: Parent involvement**

مصطلح يستخدم لوصف مجموعة كبيرة من البرامج التي تهدف إلى تنشيط الوالدين وحثهما على المشاركة في رعاية أبنائهما. ومن أمثلة هذه البرامج: الإرشاد الأسري، والخدمة التطوعية، وتعليم الوالدين، والتدريب على الوقاية وما إلى ذلك.

(انظر: تعليم الوالدين Parent education).

**مشاركة والديَّة ـ مدرسيَّة: Parent-school partnership**

المشاركة بين الوالدين والمدرسة في كل ما يخص تنشئة الطفل وتربيته باعتبار أن الأسرة والمدرسة في مقدمة الوسائط البيئية المسهمة في تشكيل السلوك والشخصية.

**مجلس الآباء والمعلمين: Parent-teacher association**

هيئة تضم معلمي المدرسة وأولياء أمور التلاميذ، وتهدف إلى زيادة فعالية المدرسة كمؤسسة تربوية. وتكتب اختصاراً PTA.

**مؤتمر الآباء والمعلمين: Parent-teacher conference**

لقاء دوري ـ بين المعلمين والآباء ـ يعقد عادة في المدرسة في وقت

محدد؛ بهدف مناقشة مختلف الأمور المتعلقة بالطفل، وأنواع التعزيز التي يمكن استخدامها في المنزل، بالإضافة إلى مناقشة أية مشكلات يتعرض لها الطفل. كما يتم تشجيع الوالدين على إثارة التساؤلات، وتقديم الاقتراحات، وتيسير التواصل بين الأسرة والمدرسة بصورة عامة.

## تعلُّم جزئي: Part-Learning

تعلم أو إتقان جزء من مهارات مركبة بعد تعلم وإتقان جزء آخر؛ ثم دمج الأجزاء المُتعلّمة بعضها مع بعض. مثل تعلم التلميذ قصيدة شعرية بيتاً بيتاً ثم يتبع ذلك بدمج أبيات القصيدة بعضها مع البعض الآخر، وهذه الوسيلة مفيدة في تعليم كل من الأطفال العاديين وغير العاديين.

## طريقة التعلم الجزئي؛ طريقة جزئية في التعلم:
## Part method of learning

نمط من التعلم يتضمن فهم ومحاولة السيطرة على جزء من المادة المُتعلَّمة، وليست المادة بأكملها؛ من قبيل تذكر أسماء خمسة بلدان في قارة واحدة ـ على سبيل المثال ـ في وقت واحد.

(انظر: طريقة التعلم الكلي Whole method of learning).

## طريقة جزئية في التدريس: Part method in teaching

طريقة للتدريس تقوم على أساس تحليل النشاط التعليمي للمنهج إلى أجزاء، يتم التدريب على كل جزءٍ منها، حتى يصل التلاميذ إلى إتقان المهارات الخاصة بهذا الجزء، ويتم الربط بين هذه المهارات الجزئية لتحقيق الأهداف النهائية للمنهج.

## تعزيز جزئي: Partial reinforcement

يشير المصطلح إلى تعزيز استجابة معينة بعض الوقت فقط؛ في الوقت الذي تحدث فيه. والمصطلح مرادف للتعزيز المتقطع.

(انظر: تعزيز متقطع Piecemeal Reinforcement).

**تعلُّم سلبي؛ تعلُّم عارض: Passive learning**

يُقصد بالمصطلح التعلُّم العَرَضي، أو التعلُّم الذي لم يُقصَد إليه ولكنه حدث بالصدفة. وهو عكس التعلُّم النشط.

(انظر: تعلُّم عَرَضي Incidental learning؛ تعلُّم نشط Active learning).

**أسلوب سلبي للتعلم. نمط سلبي للتعلم: Passive learning style**

هو أحد الأنماط التي يوصف بها بعض الأطفال ذوو صعوبات التَّعلُّم، حيث يميل بعضهم إلى الانتظار حتى يقوم المعلم بتوجيههم وإخبارهم بما يجب عليهم عمله؛ مما يدل على افتقادهم إلى الميل للتعلم والاهتمام به. ويتسم هؤلاء الأطفال بأنهم يصنفون على أنهم ذوو مركز ضبط خارجي حيث لا يملكون القدرة على توجيه سلوكهم وأفعالهم بشكل ذاتي أو داخلي. وهذا النمط من التعلم يؤثر بشكل سلبي على أداء الطفل وتفاعله مع بيئته.

**مفردات سالبة: Passive vocabulary**

**درجة النجاح. علامة النجاح: Pass mark**

الدرجة أو العلامة التي تكفل للتلميذ النجاح، وبدونها لا يُسمَح بالنجاح.

**معدَّل النجاح: Pass rate**

يشير المصطلح إلى النسبة المئوية للناجحين في اختبارٍ ما أو في مقررٍ ما.

**اختبار " بيبودي " الفردي المُعدَّل للتحصيل:**
**Peabody individual achievement Test-Revised**

وقد أُعد هذا الاختبار لقياس التحصيل الأكاديمي عند الأطفال من مرحلة الروضة وحتى طلاب المرحلة الثانوية (الصف الثاني عشر) ويطبق اختبار

"بيبودي " بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه زمناً قدره ما بين (٥٠ ـ ٧٠ دقيقة). ويتكون من (٦) ست اختبارات فرعية هي :

المعلومات العامة ويتكون من مائة سؤال، وتمييز القراءة ويتكون أيضاً من مائة فقرة، وفهم القراءة ويتكون من اثنتين وثمانين فقرة، والتهجئة ويتكون من مائة فقرة، والتعبيرات المكتوبة ويتكون من قسمين الأول يشتمل على تسع عشرة فقرة، والثاني يشتمل على صورة أو صورتين يُطلب من المفحوص التعليق عليها، والرياضيات ويتكون من مجموعة مسائل حسابية.

## اختبار " بيبودي" للمحصول اللغوي المصور؛ اختبار " بيبودي" للحصيلة اللغوية المصورة؛ اختبار " بيبودي" للصور والمفردات: Peabody picture vocabulary test

يشير المصطلح إلى اختبار يُقدَّم فيه أربع مجموعات من الصور إلى المفحوص. ويُطلب منه أن يختار المجموعة التي تتطابق مع الكلمة التي ينطقها الفاحص. والاختبار لا يقدم تقريراً للمحصول اللغوي للمفحوص فقط، ولكنه ـ كذلك ـ يعطي مؤشراً عن مستواه التحصيلي ومعامل ذكائه.

## تقييم طبي للأطفال: Pediatric evaluation

عملية يتم من خلالها إجراء تشخيص وفحص شامل على جميع أعضاء وحواس الطفل للتعرُّف على حالته الصحية، ومدى ملاءمة كل من النمو الجسمي، والحركي، والعقلي، والحسي، مع المعدلات الرسمية للأطفال في نفس العمر الزمني للطفل.

## قبول الأقران؛ تقبُّل الأقران: Peer acceptance

يشير هذا المصطلح إلى التقبل أو القبول الذي يحظى به الطفل لدى أقرانه، ويظهر ذلك في اشتراكه في مناشطهم وامتداحهم لإنجازاته واستماعهم لأفكاره.

## جماعة الأقران: Peer group

مجموعة من الأطفال المتجانسين من حيث العمر الزمني، أو الفرقة الدراسية، أو المكانة الاجتماعية ـ الاقتصادية. وجماعة الأقران تقضي معظم أوقاتها خارج المنزل معاً، والأقران ـ في هذه الأوقات ـ يمارسون أنشطتهم وألعابهم، وتعتبر جماعة الأقران واحدة من أهم العوامل التي تؤثر على سلوك الطفل، وقيمه، واتجاهاته، وميوله.

## تعليم الأقران: Peer tutoring

حصول أحد التلاميذ على مساعدة أكاديمية من زميل آخر يماثله في السن أو في الفرقة الدراسية. ويطلق البعض عليه مصطلح تدريس الأقران ويعني به إحدى طرق التدريس التي يتم من خلالها تعليم التلميذ بواسطة زملائه في الفصل أو في المدرسة. والمؤيدون لاستخدام هذا الأسلوب يرون أنه يسهم بشكل فعال في تنمية مهارات الطفل في معظم الجوانب الأكاديمية، خاصة إذا تم توجيه الطفل الذي يقوم بعملية التدريس إلى كيفية التعامل مع الطفل الذي يتعلم.

## اختبار ورقة وقلم: Pencil and paper test

اختبار مقنن يتطلب إجابة مكتوبة على مواقفه وبنوده.

## مُدرَك: Perceived

معرفة يتم الحصول عليها من خلال الحواس.

## إدراك. وعي. فهم: Perceiving

تمييز معنى الأشياء وملاحظتها وتبينها.

## إدراك: Perception

وعي ودراية الطفل بجوانب وعناصر بيئته من خلال الاستثارة الحسية.

ويعتبر الإدراك نشاطاً مهماً للنمو والفهم المعرفي. وتجدر الإشارة إلى أن الطفل الذي يعاني عيوباً إدراكية قد يكون لديه صعوبة في عملية التعلم.

**إدراكي: Perceptual**

عملية تشير إلى اتحاد ودمج الحواس والتي تتكامل بواسطة المخ، وتساعد الكائن الحي على الوعي والدراية بوحدة الأشياء.

**اتساق إدراكي. ثبات إدراكي: Perceptual constancy**

ميل لإدراك الأشياء بوصفها ثابتة (سواء في اللون أو الحجم أو اللمعان) على الرغم من حدوث درجة من التغير في خصائصها المثيرة.

**فرض العجز الإدراكي: Perceptual deficit hypothesis**

صعوبات أو اضطرابات في عملية التعلم ترتبط بعجز إدراكي ضمني في الإدراك السمعي أو البصري. ويلاحظ أن التحسُّن في تلك العمليات الإدراكية لدى الطفل سوف يؤدي بدوره إلى التحسن في المجال التعليمي أو الأكاديمي. وقد يتم قياس وتقدير عمليات إدراكية معينة لبناء برامج تدريبية وعلاجية لإحداث تحسين في الجوانب الضعيفة.

**نمو إدراكي: Perceptual development**

تسهم قدرة الطفل على الانتباه الانتقائي للمثيرات الحسية في نجاح النمو الإدراكي لديه. وتنمية مخزون المعلومات والمفاهيم المتوفرة كنتيجة للخبرات السابقة، وكذلك تسهم قدرة الطفل على الانتباه في تطوير قدراته المعرفية المختلفة. ويترتب على خلل النمو الإدراكي لدى الطفل انحرافات في النضج تؤثر على معالجة المعلومات والرموز التي يستقبلها.

(انظر: انتباه انتقائي Selective attention).

**اضطرابات إدراكية: Perceptual disorders**

يشير المصطلح إلى الصعوبات في استخدام حواس البصر واللمس والشم

والتذوق أو السمع في إدراك الموضوعات المختلفة والتعرف عليها وعلى المثيرات داخل البيئة، وهذه الاضطرابات قد تنعكس في أداء التلميذ في الأنشطة الأكاديمية المختلفة كالكتابة والرسم، والتعرف على الأشكال والأحجام والفراغ وما إلى ذلك. ومما يجدر ذكره أن الاضطرابات الإدراكية تنتج عن تلف مخي بسيط، وتعتبر أحد أهم مسببات صعوبات التعلم.

(انظر: تلف مخي بسيط Minimal brain damage).

**تعليم إدراكي. تربية حسيَّة: Perceptual education**

يُقصد به التعليم الذي يستخدم الوسائل والمعينات السمعية والبصرية.

**مجال إدراكي: Perceptual field**

يشير هذا المصطلح إلى البيئة الحسية المتاحة لإدراك الكائن الحي.

**إعاقة إدراكية: Perceptual handicap**

يشير هذا المصطلح إلى عدم قدرة الطفل على الانتباه، والتعرف، والتمييز، وتكامل المعلومات المرئية والمسموعة والملموسة؛ مما يؤدي إلى انحرافات معرفية محددة. وقد استخدم هذا المصطلح ـ فيما سبق ـ للإشارة إلى بعض الحالات التي تنضوي في الوقت الحاضر تحت مصطلح صعوبات التعلم. وتشير الإعاقة الإدراكية ـ عادة ـ إلى مشكلات التعلْم التي لا يوجد لها سبب عضوي معروف.

**معوَّق إدراكياً: Perceptually handicapped**

يشير المصطلح إلى الصفة التي تُطلق على الطفل أو التلميذ الذي تصاب لديه عملية التعلُّم وتختل وذلك بسبب عيوب في إدراك المثيرات الحسية.

**طفل مُعوَّق إدراكياً: Perceptually impaired child**

(انظر: تلف مخي بسيط Minimal brain damage).

## أسلوب تعلم إدراكي. أسلوب إدراكي في التعلم:

## Perceptual learning style

يميل الطفل الذي يتعلم بهذا الأسلوب إلى استخدام إحدى قنواته الحسيَّة في استقبال المعلومات. كما يظهر بعض الأطفال ممن يعانون من صعوبات التعلم مشكلات في استخدام أكثر من حاسة واحدة في التعلم. وتعاني هذه الفئة من الأطفال من مشكلة عدم تكامل الأنظمة الحسيَّة لديهم فلا يكون بمقدورهم استخدام أكثر من حاسة واحدة في وقتٍ واحد.

## اضطراب الإدراك الحركي. اضطراب إدراكي حركي:

## Perceptual motor disorder

هذه الاضطرابات هي إحدى الخصائص التي يتميز بها الأطفال ذوو صعوبات التعلم. وتنتج هذه الاضطرابات عن تلف بسيط في المخ. ويمكن التعرف على اضطرابات الإدراك الحركي وقياسها عن طريق الاختبارات المصممة لهذا الغرض كذلك عن طريق الملاحظة المباشرة للسلوك الحركي، والذي يتمثل في القصور في المهارات الحركية البسيطة، والقصور في المهارات الحركية الكبيرة، والقصور في تناسب حركة الجسم بوجه عام والقصور في التناسق في حركة الجسم بوجه عام، والقصور في التناسق بين الحركة والبصر.

(انظر: تلف مخي بسيط Minimal brain damage).

## قدرة على سرعة الإدراك: Perceptual speed ability

قدرة على إدراك الجزئيات المختلفة بسرعة ودقة.

## أداء: Performance

يشير المصطلح إلى السلوك الملاحظ في موقف معين، كما يشير إلى تعلم يُستدل عليه من ملاحظة أداء طفل ما. كما يقصد به إنجاز يتم باستخدام الطفل

لإمكاناته الجسمية، أو العقلية أو النفسية. أو هو باختصار نشاط أو سلوك يؤدي إلى نتيجة.

(انظر: تعلم learning).

**تقدير الأداء. قياس الأداء: Performance assessment**

يشير المصطلح إلى تقدير مدى أو حجم النمو أو التدهور في التعلُّم أو في الأداء من خلال تطبيق اختبارات القدرات والتحصيل.

**مستويات الأداء: Performance levels**

مستويات أداء يعمل وفقها الطفل العادي في مراحله العمرية المختلفة.

**اختبار أداء: Performance test**

اختبار لا يعتمد على اللغة بل يعتمد على الأداء العملي أو الأفعال، ويلقي ضوءاً على قدرة الطفل على التعامل مع الأشياء وليس مع الرموز، ولذا فهو يتعلق بالذكاء العملي أي الذكاء المرتبط بعمل الحواس، وليس الذكاء المجرَّد المرتبط بالرموز والألفاظ.

(انظر: اختبار غير لغوي Nonlanguage test).

**أداء تحت ضغط: Performance under pressure**

وهو من الأساليب التربويَّة التي تُستخدم بهدف زيادة الدافعية عند الطفل، وذلك بتقديم مقدار معين من الضغط ومستوى معين من الصعوبة والتعقيد في الموضوع المتَعَلَّم حتى يزيد من استثارة القدرات العقلية والقدرات التحصيلية لدى الطفل. ولذلك هناك من ينادي بأن يوفر المدرسون مواقف ضغط مناسبة؛ من خلال تحديد مطالب واقعية من تلاميذهم في حدود قدراتهم.

**سجل صفي دائم. سجل تقدير دائم: Permanent grade record**

سجل يضم مجموعة من الدرجات أو التقديرات المدرسية الخاصة بكل تلميذ، ويستوعب عدة سنوات، ويُحفظ عادةً في مكتب ناظر (مدير) المدرسة.

**تعلُّم باقٍ. تعلُّم دائم: Permanent learning**

يشير المصطلح إلى التعلُّم الذي تبقى آثاره، كذلك التعلُّم المستمر الذي لا يتوقف عند نقطة أو مرحلة معينة.

**يداوم. يستمر (مداومة. استمرارية):**

**Perseverate (n. perseveration)**

تكرار مثابر فيه إصرار على فعل أو حركة أو كلمة أو فكر أو إحساس؛ حتى في تلك الأحوال التي لا يكون فيها هذا التكرار موجهاً نحو هدف؛ وبالتالي تكون الاستجابة ـ حينئذٍ ـ بدون فائدة أو قيمة. وهذا النوع من الإصرار قد يعيق عملية التعلم؛ لأنه يعمل على كف الأنشطة الموجهة نحو هدف.

**خطأ مستمر: Perseverative error**

يُقصَد به استمرار حدوث لخطأٍ ما، كأن يكرر التلميذ الخطأ في كتابة إحدى الكلمات أو في نطقها.

**مثابرة. مداومة. استمرارية: Perservation**

وتعني الاستمرار في النشاط أو العمل المطلوب دون إدراك النهاية؛ بمعنى أنه إذا طلبنا من الطفل أن يكتب عدداً محدداً من الكلمات، أو أن يكتب عدداً محدداً من الأرقام فإنه يداوم على كتابة هذه الكلمات أو هذه الأرقام حتى بعد الانتهاء من كتابة العدد المطلوب، ويستمر في ذلك حتى نهاية الصفحة. وهذا أحد مظاهر السلوك الأكاديمي للطفل ذي صعوبات التعلم.

**استفتاء التاريخ الشخصي: Personal-history questionnaire**

يشير المصطلح إلى السجل الذي تُسجَّل فيه المعلومات حول قدرات التلميذ الخاصة، وميوله، وأنشطته خارج المقررات الدراسية، والحياة الأسرية، وأية مشكلات صحية، أو انفعالية، أو أية مشكلات أخرى غير عادية تتصل بأدائه الدراسي أو توافقه الاجتماعي.

**تعليم فردي: Personalized pedagogy**

نظام التعليم الذي يحرص على أن يوفر لكل طالب أسلوب التدريس الذي يناسبه، ويتعامل معه كحالة مميزة تختلف عمن سواه.

**تعليم شخصي: Personal teaching**

مصطلح يشير إلى أسلوب التعليم الذي يتقابل فيه المُعلِّم والمتعلمون وجهاً لوجه.

**حروف الأبجدية. حروف التهجية (التهجئة): Phonetic alphabet**

وسيلة رمزية لتمثيل أصوات الكلام؛ حيث يتم تمثيل كل صوت بحرف واحد (رمز) مكتوب؛ مثال ذلك حروف الهجاء العربية (أ، ب، ت،...) الممثلة للأصوات في اللغة العربية.

**طريقة صوتية (في القراءة): Phonic method (in reading)**

(انظر: طريقة صوتية Phonics).

**طريقة صوتية: Phonics**

طريقة في تعليم القراءة تقوم على أصوات الحروف في الكلمة بدلاً من الكلمة كوحدة بمعنى محاولة إحداث تزاوج بين المنطوق والمكتوب. كما يطلق على الطريقة الصوتية في القراءة اسم طريقة علاجية صوتية. كما تسمى الطريقة الصوتية كذلك ـ الطريقة التحليلية.

(انظر: طريقة تحليلية في القراءة Analytical method؛

طريقة علاجية صوتية Phonic method).

**صوتي. متعلق بأصوات الكلام: Phonics**

جانب لغوي يتعامل مع أصوات الكلام وعلاقتها بالرموز، ويطبق هذا

الجانب في تدريس القراءة، والمقاطع اللفظية، وتوحيد الحروف، وتعلُّم الحروف التي تصدر أصواتاً متناسقة. وذلك لكي يتمكن القارئ من التعرف على الكلمات ويكون أكثر استقلالية في نطق الألفاظ.

**طريقة صوتية - بصرية: Phono-Visual method**

منحى صوتي لتدريس القراءة، أشار إليه كل من " لوسيلي سكول فيلد" L. school field، و" جوزيف تيمبرلاك " J. timberlake، وعادةً ما يستخدم هذا المنحى مع الأطفال الذين يعانون من مشكلات في القراءة كبرنامج أساسي لهم، ويتم التركيز في هذا البرنامج على الحروف الساكنة، واللينة، والمباريات، والأنشطة.

**تركيب الجُملة. بناء الجُملة: Phrase structure**

تحليل الجملة إلى مركباتها من العبارات (مثل الجملة الاسمية، التعريف.. الخ).

(انظر: تركيب ضمني Deep structure؛

تركيب ظاهري أو سطحي Surface structure).

**مُعزِّز جسمي: Physical reinforcer**

مكافأة تستخدم مع الأطفال، بحيث تجلب لهم الأحاسيس السارة مثل المصافحة، والعناق، والتربيت أو الربت على الكتفين... وما إلى ذلك. ويعرفها البعض بأنها نوع من المكافأة تُقدَّم للأطفال والتلاميذ يكون لها عائد سيكولوجي (نفسي) سار عليهم. وتعتمد هذه المكافأة على الأحاسيس الجسمية مثل المصافحة باليد، والعناق، والربت على الكتف.

**اختبار القصة المصوَّرة: Picture story language test**

أُعدّ هذا الاختبار لتحديد قدرة الطفل على التعبير عن الأفكار من خلال الكتابة. وهو يصلح للتَّطبيق على الأطفال من سن السابعة حتى عمر زمني قدره

سبع عشرة سنة، ويطبق إما بطريقة فردية أو بطريقة جماعية، ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح ما بين عشرين إلى ثلاثين دقيقة. ويطلب الفاحص من الطفل أن يكتب قصة تعبِّر عن الصورة التي يراها أمامه، ثم يقوم الفاحص بتحليل كتابة الطفل ورصد الدرجات.

## تسكين (في مستوى دراسي): Placement

مصطلح يشير إلى تسكين أو وضع الطالب في الصف الدراسي المناسب أو في المجموعة الدراسية الملائمة له أو هو العملية التي تهدف إلى مساعدة الطلاب على اختيار المنهج المناسب على أساس القدرات الظاهرة أو على أساس مستوى التحصيل.

## اختبار توزيع. اختبار الإلحاق التعليمي: Placement test

اختبار يُستخدم من قِبَل المؤسسات التعليمية لتحديد قدرات الطلاب ومستوى تحصيلهم أو إنجازهم في مادة أو مهارة معينة لوضعهم في الصف الدراسي المناسب أو في المجموعة التي تناسب قدراتهم ومستوى تحصيلهم أو إنجازهم أو اهتماماتهم.

## خطـة: Plan

تخطيط لمشروع عمل، أو طريقة مقترحة لتنفيذ عملٍ ما، أو تصميم لتجربة. وتشمل الخطة عادةً بيان الأهداف، ووسائل التنفيذ، وأساليب التقويم وذكر المتغيرات المتضمنة في الموقف، وكيفية ضبطها أو تحييدها، أو قيامها.

(انظر: خطة تربوية فردية Individual educational plan).

## هضبة؛ مستوى الثبات. مستوى الاستقرار: Plateau

يُستخدم هذا المصطلح في مجال التربية الخاصة للإشارة إلى أقصى مستوى من النمو العضوي أو التعليمي يمكن أن يصل إليه التلميذ؛ بحيث يصعب عليه

أن يبدي أي تحسُّن بعد ذلك. وفي منحنى التعلم ـ بشكل عام ـ ينظر إلى الهضبة على أنها فترة لا يحدث فيها أي تقدم يذكر، تكون مسبوقة أو متبوعة بتحسن.

(انظر: منحنى التعلم Learning curve).

**تليفزيون التعليم التقني: Polytechnic T.V.**

مصطلح يشير إلى استخدام التليفزيون (التلفاز) فى تقديم برامج تساعد فى تعليم التقنيات المتنوعة.

**مدرسة متعددة القدرات: Polyvalent school**

مصطلح يشير إلى المدرسة التي تقدم مجموعة متنوعة من البرامج لتناسب المستويات المختلفة والمتباينة لقدرات التلاميذ والطلاب.

**رصيد القدرة. وعاء القدرة: Pool of ability**

احتياطي القدرة أو مخزونها، أو الرصيد الذي لم تتح له فرصة الظهور، والتوظيف، أو الاستفادة منه بسبب انخفاض مستوى الطموح، أو تدني مفهوم الطفل عن ذاته وفكرته عن نفسه، أو عدم قدرة المعلم، أو نظام التعليم على اكتشاف وتنمية هذه القدرات.

(انظر: قدرة Ability).

**رصيد المعلمين؛ وعاء المعلمين: Pool of teachers**

مصطلح يشير إلى المعلمين الذين يعينون، ثم يوزعون على المدارس حين الحاجة إليهم.

**وضع أسري؛ ترتيب أسري: Position in family**

مصطلح يشير إلى ترتيب الطفل بين إخوته وأخواته من حيث تاريخ ميلاده ويعادل مصطلح ترتيب ميلادي.

(انظر: ترتيب ميلادي Birth order).

**إسراع موجب؛ تسارع موجب: Positive acceleration**

مصطلح يشير إلى التحسن في مُعدَّل التغيُّر أو النمو في نشاط وظيفة معينة كنتيجة للممارسة، كما يحدث حين نعلم الطفل خبرة ما.

(انظر: إسراع سالب، تسارع سالب Negative acceleration).

**انتقال إيجابي. تحول إيجابي: Positive transfer**

يحدث التحول الإيجابي عندما يُسهل تعلُّم مهارةٍ ما؛ تعلم مهارة أخرى، ويكون ذلك نتيجة وجود عناصر مشتركة بين المهارتين.

**سلوك بعد تعليمي: Post-instructional**

مصطلح يشير إلى سلوك التلميذ بعد التعليم.

**عقب الولادة: Postpartum**

ما يتصل بالحالات السوية أو الحالات المرضية التي تعقب الولادة.

**تعليم ما بعد الابتدائي: Post-primary education**

**مرحلة ما بعد البلوغ: Postpubertal**

**طاقة التعلُّم: Potential for learning**

يشير مصطلح طاقة التعلم إلى القدرة العقلية سواء تم قياسها بواسطة اختبارات الذكاء أو اختبارات القدرات المعرفيَّة أو من خلال حكم كلينيكي أو بأية وسائل أخرى.

**فقــر: Poverty**

مصطلح يشير إلى مستوى منخفض للمعيشة يستمر فترة تكفي لإضعاف

صحة الفرد ـ أو الجماعة ـ وخفض الروح المعنوية واحترام الذات. ويتحدد الفقر في ضوء عدد من المتغيرات هي: المستوى العام للمعيشة في المجتمع ولتوزيع الثروة فيه، ولنظام المكانة الاجتماعية، وللتوقعات الاجتماعية.

**عامل قوة: Power Factory**

مصطلح يشير إلى عامل عقلي عام ينشط الوظائف العقلية الأخرى ويحدد الكفاءة العامة للمخ.

**اختبار قوة: Power test**

مصطلح يشير إلى نوعٍ من الاختبارات يستهدف تحديد مستوى إتقان الطفل لموضوعٍ معين في ظل ظروف لا يتعرض فيها إلا لضغط الوقت، أو يكون تعرضه لضغط الوقت قليلاً. ويُصمم هذا الاختبار بحيث تتدرج بنوده من الأسهل إلى الأصعب.

(انظر: اختبار سرعة Speed test).

**تعليم الفنون العملية. تربية الفنون العملية:**
**Practical arts education**

مصطلح يشير إلى نوعٍ من التعليم يستهدف إكساب التلاميذ المهارات اليدوية ويهدف إلى تنميتها. ويطلق على هذا النوع من التعليم: التعليم الوظيفي.

(انظر: تعليم وظيفي Functional education).

**ممارسة: Practice**

للممارسة معاني كثيرة منها المعنيان التاليان:

(١) تكرار فعل أو سلسلة من الأفعال.

(٢) تكرار فعل أو سلسلة من الأفعال بغرض تحسين الأداء الوظيفي.

(انظر: منحنى الممارسة Practice curve).

## منحنى الممارسة: Practice curve

رسم بياني للتقدم في التعلُّم؛ حيث تُسجل المحاولات على الإحداثي (المحور) السيني أو الأفقي، وتسجل محاولات النجاح والخطأ على الإحداثي (المحور) الصادي أو الرأسي.

(انظر: ممارسة Practice).

## أثر الممارسة: Practice effect

في التعلم يقصد به أي تغيُّر أو أي تحسُّن ينتج عن الممارسة أو تكرارها. وقد يكون أثر الممارسة عاملاً معطلاً في اختبارات معينة إذا تلقى بعض المفحوصين تدريباً وتعليماً مقصوداً قبل إجراء الاختبار. وعلى أية حال، فإن أثر الممارسة يكون أكثر وضوحاً وظهوراً في مجالات معينة كالمفردات اللغوية، ويمكن إنقاص أثره بإجراءات ضبط منظمة.

(انظر: ممارسة Practice).

## أمثلة للممارسة: Practice examples

أمثلة يتدرب عليها الطفل قبل البدء في تطبيق الاختبار، ولا تدخل درجتها في حساب درجته في الاختبار.

(انظر: ممارسة Practice).

## مادة للممارسة. مادة للتدريب: Practice material

مصطلح يشير ـ في بعض معانيه ـ إلى مادة يتدرب عليها التلاميذ ليكتسبوا مهارة معينة.

(انظر: ممارسة Practice).

## فترة الممارسة: Practice period

يُستخدم المصطلح ليعني جلسة تعلم.

(انظر: ممارسة Practice؛ جلسة تعلُّم Learning session).

**بادئة تعني: قبل؛ أمامي؛ تجاه؛ مقدماً: Pre-**

**مهارات قبل أكاديمية. مهارات ما قبل الدراسة:**

**Pre-academic skills**

يشير المصطلح إلى بعض الأنماط السلوكية التي تعتبر - بصورة عامة - متطلبات للتعلم الرسمي من قبيل القدرة على التعرُّف على الألوان الرئيسية والأشكال والأحجام والأعداد... الخ. ويشير كثيرٌ من التربويين إلى الأهمية المتزايدة لتدريس وتعلُّم المهارات القبل أكاديمية أو قبل الدراسية كأساس ومتطلب ضروري للتدريس والتعليم الرسمي.

**تدريس بالإتقان؛ تدريس إتقاني: تدريس مُتْقن:**

**Precision teaching**

نماذج وأساليب التدريس المستخدمة التي يتم من خلالها وصف السلوك بيانياً، وبشكل دقيق، وقابل للقياس بغرض تحديد مدى إتقان الطفل للمهارات المقدمة، ومدى استفادته من مختلف أساليب التدريس المستخدمة. وعند مراجعة مدى التقدم الذي أحرزه الطفل، يمكن عندئذٍ تعديل الإجراءات المستخدمة عند الحاجة لذلك.

والتدريس الإتقاني هو أحد المداخل التدريسية الذي يتضمن التحديد الدقيق لأشكال السلوك المراد تغييرها، وقياس التكرار الأولى لهذا السلوك، ثم معرفة مدى تحسُّن أداء الطفل باستخدام قياسات مباشرة، ويومية لبيان الحصيلة التي حدثت في ظل برنامج تدريسي معين، وتحويل نتائج هذه القياسات إلى صورة بيانية، وتعديل البرنامج إذا كان التقدم غير ملائم.

وفي جملة واحدة يمكن القول إن التدريس المتقن هو نوع من أنواع التدريس، يعتمد على تحديد المهارات التي سوف يتم تدريسها، وتحديد الأهداف التي نسعى لتحقيقها، وإجراء الاختبارات اليومية للتعرف على مدى ما تم تحقيقه أو إنجازه، وتصحيح القصور الذي قد يحدث في عملية التدريس.

## مقياس التنبؤ بالدمج الناجح. مقياس التكهن بالتضمين الناجح: Predicting successful inclusion scale

أعُدِ هذا المقياس بهدف التعُرف أو التكهن والتنبؤ إذا ما كان الطفل ذو الاحتياجات الخاصة سوف ينجح في الدراسة والتوافق مع الأطفال العاديين في التعليم العام.

ويطبق هذا المقياس على الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة قبل دمجهم في التعليم العام، وهو يناسب الأطفال بدءاً من سن ست سنوات حتى سن ثماني عشرة سنة، ومقياس التنبؤ بالتضمين الناجح يركز على أربعة عناصر رئيسية ترتبط بالتوافق والتكيف المدرسي وهي: عادات الأداء (العمل)، ومهارات الاندماج والتقبل، والعلاقات مع الأقران، والنضج الانفعالي. وتمثل هذه العناصر الأربعة السلوك الرئيسي اللازم لنجاح عملية الدمج في المدارس العامة. وتتم الإجابة عن أسئلة المقياس إما بواسطة المدرس، أو ولى الأمر أو بواسطة من له علاقة ومعرفة بالطالب.

## تفكير قبل منطقي: Prelogical thinking

مصطلح يشير إلى التفكير الذي يميز مرحلة الطفولة المبكرة.

## تربية ما قبل المرحلة الابتدائية. تعليم ما قبل دخول المدرسة: Pre-primary education

يشير هذا المصطلح إلى التربية المتكاملة للطفل قبل دخوله المدرسة الابتدائية، وقد يكون ذلك في المنزل أو رياض الأطفال ودور الحضانة.

(انظر: تعليم ابتدائي Primary education).

## مبدأ " بريماك ": Premack principle

مبدأ يقوم على أساس النظرية السلوكية ويستخدم لتعزيز سلوك التلاميذ في

حجرة الدراسة؛ حيث يتم تشجيعهم (وحثهم) على ممارسة الأنشطة التي لا يميلون إلى ممارستها إلا نادراً، أو بمعدل ضعيف (أنشطة أقل مرغوبية بتكرار أقل)؛ وذلك بعد أن نؤكد لهم أنه بعد ممارسة هذه الأنشطة يمكن السماح لهم بممارسة تلك الأنشطة التي يرغبون في ممارستها غالباً أو بمعَدّل مرتفع. ويؤدي هذا المبدأ دوره بفاعلية سواء أدرك التلاميذ ما يقترن بالسلوك من شروط أو لم يدركوا ذلك؛ حيث أنه عندما تقترن السلوكيات التي يُحتَملْ أن تحدث بُمّعدل مرتفع بالسلوكيات التي يحتمل أن تحدث بُمعّدل منخفض أو تعقبها فإن ذلك سيؤدي إلى احتمال زيادة مُعدَّل حدوثها هي الأخرى.أي أن هذا المبدأ يؤدي إلى زيادة احتمالية ظهور السلوك الأقل مرغوبية المراد تعزيزه في المستقبل. فالطفل الذي لا يحب أداء واجبات الحساب، ويحب أوقات اللعب الحر في المدرسة، يقول المدرس له إنه لن يسمح له بوقت اللعب الحر إلا إذا أنجز واجب الحساب وهكذا.

## مرحلة جنينية؛ مرحلة ما قبل الولادة؛ فترة ما قبل الميلاد:

## Prenatal period

وهي الفترة التي يكون فيها الطفل جنيناً في رحم الأم، ويتأثر الجنين في هذه المرحلة بالعوامل الوراثية، وبالأمراض، أو الإصابات التي تحدث للأم خلال هذه المرحلة، وفي ضوء طبيعة هذه الأمراض، أو الإصابات ودرجة شدتها يكون تأثيرها على الجنين وبذلك قد يولد الجنين سليماً معافى من كل أنواع الاضطرابات الجسميَّة أو الحسّية أو العقلية، وقد يولد بواحدة أو أكثر من الاضطرابات الجسميَّة أو الحسيَّة أو العقلية.

## أنشطة ما قبل الإحالة: Pre-referral activities

يقُصَد بأنشطة ما قبل الإحالة مجموعة الأساليب ذات الطابع الوقائي التي يتم اتخاذها قبل إحالة التلميذ للتقييم بغرض الحصول على خدمة معينة من خدمات التربية الخاصة.

وتهدف هذه الأساليب إلى مساعدة المعلمين على العمل بصورة أكثر نجاحاً مع الطفل داخل الصف المدرسي العادي. وتفيد أنشطة ما قبل الإحالة في الوقاية من إحالة الطفل، والحد من وصمه بالإعاقة، خاصة إذا كانت المشكلات التي يعاني منها بسيطة ومحدودة.

## مهارات سابقة. مهارات أساسية. مهارات تعتبر شرطاً أساسياً. مهارات تعتبر متطلباً أساسياً: Pre-requisite skills

هي القدرات التي يلزم للطفل اكتسابها كي يصبح قادراً على أداء مهمة أو عمل معين. فالتربية في مرحلة ما قبل المدرسة ـ على سبيل المثال ـ تركز على المهارات اللازمة أو الضرورية لعملية التعلم الأكاديمي في المرحلة التالية لها.

(انظر: تربية ما قبل المدرسة Preschool education).

## تربية ما قبل المدرسة: Preschool education

برنامج تدريبي يهتم عادة بجوانب النمو اللغوي والسلوك الاجتماعي للأطفال قبل التحاقهم برياض الأطفال أو بنظام التعليم الرسمي.

وتعتبر التربية في مرحلة ما قبل المدرسة على جانب كبير من الأهمية بالنسبة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة نظراً لاحتياجهم إلى الاستثارة والخبرات المبكرة التي تُساعد على نمو هذه المهارات التي لا يمكنهم اكتسابها بطريقة تلقائية عَرَضيَّة.

(انظر: تربية الطفولة المبكرة Early childhood education).

## عرض. تقديم: Presentation

مصطلح يقصد به ـ بوجه عام ـ أي أسلوب توضع به المادة التعليمية أمام الطفل أو التلميذ ليتعلمها أو يفهمها.

**مستويات حالية للأداء التربوي. مستويات راهنة للأداء التعليمي:**
**Present level of educational Performance**

هي تلك المستويات التي ينجزها التلميذ في المجالات النمائية والأكاديمية. ويُسهم تحديد المستويات الحالية للأداء التربوي في معرفة المهارات التي تشكل صعوبة لدى الطفل، ومن ثم يمكن استخدام هذه المعلومات في تصميم وتخطيط البرامج العلاجية المناسبة لكل حالة من حالات الإعاقة. ومما يجب ذكره أنه من الضروري أن يشتمل البرنامج التربوي على تقدير المستويات الراهنة للأداء التربوي.

**مدى انتشار الإعاقة في مجتمع من المجتمعات: Prevalence**

يُحَدد هذا المدى بنسبة مئوية معينة كأن تقول مثلاً إن نسبة انتشار صعوبات التعلّم بين طُلاب المدارس الأمريكية حوالي (٥ ٪) من مجموع طُلاب المدارس العامة.. وما إلى ذلك.

**قدرات أولية: Primary abilities**

مصطلح يشير إلى المكونات الأساسية للذكاء.

**انتباه أولي: Primary attention**

انتباه لا يتطلب جهداً شعورياً، ومثال ذلك: الانتباه لمثير شديد، قوي حاد مستأثر.

(انظر: انتباه ثانوي Secondary attention).

**عُسر الكتابة الأولي: Primary dysgraphia**

يأخذ عُسر الكتابة الأولي أشكالا متعددة، فعلى سبيل المثال، قد يتعطل تشكيل الحروف لدى الطفل إلى الدرجة التي تتساوى فيها كلتا اليدين. وقد يتعطل النسخ. وقد تكون الكتابة الإملائية أفضل من الكتابة بشكل تلقائي. وقد تكون الصعوبات في معرفة وإدراك الحروف وفي تحديد الأخطاء في الكتابة غير الصحيحة للحروف.

والأطفال الذين يعانون من هذا النوع من الأخطاء يتمكنون عادة من كتابة الكلمات بسبب ما اكتسبوه من مهارات حركية آلية جيدة.

ومن الأشكال الأخرى لعُسر الكتابة الأولي: نقص الدافعية ونقص الاستثارة؛ فقد يكون لدى الطفل صعوبة في البدء في الكتابة أو إكمال كلمة. وفي هذه الحالات تكون الكتابة الإملائية أفضل من الكتابة التلقائية، وذلك لأن التلقائية تكون غير مطلوبة.

**تعليم ابتدائي: Primary education**

التعليم في المرحلة الأولى من مراحل التعليم العام، ويكون عادةً من سن السادسة إلى سن الثانية عشرة، ويشمل الصفوف الستة الدراسية الأولى، وفيها يتم تعلُّم المهارات الأساسية والاتجاهات الاجتماعية الضرورية للحياة.

**صفوف ابتدائية: Primary grades**

**ذاكرة أولية: Primary memory**

مصطلح يشير إلى الذاكرة قصيرة المدى.

(انظر: ذاكرة قصيرة المدى Short-term memory).

**قدرات عقلية أولية: Primary mental abilities**

عناصر النشاط العقلي المتعلق بالمعرفة، وهي لذلك تعد المكونات الأولية للذكاء.

(انظر: ذكاء Intelligence).

**اختبار القدرات العقلية الأولية: Primary mental abilities test**

(انظر: قدرة عقلية Ability؛ قدرات عقلية أولية Primary mental abilities).

الرياض ١٤١٠

**صعوبة أولية في القراءة. تعويق أولى للقراءة:**
**Primary reading disability**

مصطلح يشير ـ بصفة عامة ـ إلى صعوبة في القراءة تنجم عن عوامل عضوية تتعلق بطفلٍ يملك قدرة عقلية عادية وقابلية للتعلم.

(انظر: صعوبة ثانوية في القراءة Secondary reading disability).

**تفكير أولى. تفكير بدائي: Primary thinking**

(انظر: تفكير قبل منطقي Prelogical thinking).

**ناظر مدرسة. مدير مدرسة: Principal**

مدير فني أو إداري لإحدى مدارس التعليم العام.

**كف قبلي: Proactive inhibition**

صعوبة بالغة يواجهها التلميذ في التعلم، أو في تذكر معرفةٍ ما؛ نتيجة لتعلم سابق.

(انظر: كف رجعي Retroactive inhibition).

**تقصي. إجراءات التقصّي: Probes**

سلسلة من الاختبارات التجريبية لتقييم قدرة التلميذ على أداء المهمة المطلوبة بمساعدة أقل مما يتلقاها في أثناء البرنامج التعليمي أو البرنامج التدريبي.

**أسلوب التقصّي. فنية التقصّي. أسلوب السبر: Probe technique**

أحد أساليب قياس الحفظ، أو الاحتفاظ قصير المدى. وفي هذا الأسلوب تعرض سلسلة من العناصر على المفحوص، الذي يختبر في واحدة منها فقط. وأثناء عرض العناصر لا يعرف المفحوص أي العناصر سوف يُسأل عنه.

(انظر: اختبار باستخدام أسلوب التقصّي Probing technique test).

**اختبار باستخدام أسلوب التقصّي: Probing technique test**

اختبار ذاكرة قصيرة المدى؛ حيث يطلب من الطفل أن يسترجع بنداً أو عنصراً من سلسلة من البنود أو العناصر.

(انظر: ذاكرة قصيرة المدى Short-term memory).

**مجالات التعلم. جوانب عملية التعلّم: Process areas**

بعد أن يتم الحصول على المعلومات أو المهارات عبر القنوات أو الوسائل المختلفة السمعية والبصرية والحركية واللمسية والشمِّية، تمر هذه المعلومات بعددٍ من الخطوات حتى تتم عملية التعلم. وهذه الخطوات هي استقبال المعلومات التي تم الحصول عليها عبر القنوات المختلفة، وفهم وتنظيم المعلومات وتخزين وحفظ المعلومات، والتعبير عن المعلومات أو المهارات التي تم الحصول عليها عن طريق الكلام أو الكتابة أو السلوك.

**طريقة التدريب على العمليات: Process training**

تقوم طريقة التدريب على أساس العمليات على تصميم أنشطة تعليمية تهدف إلى التغلب على المشكلات الوظيفية في العمليات الادراكية ذات الصلة بصعوبة التعلم.

ويرى مؤيدو هذه الطريقة أن التدريب على عملية إدراكيةٍ ما يساعد في تطور وتحسُّن الأداء الوظيفي لتلك العملية، بالإضافة إلى تسهيل عملية التعلم لدى الطفل.

تشمل العمليات الإدراكية: الإدراك البصري للأشكال، والإدراك البصري للشكل والأرضية، والتمييز البصري، والتكامل البصري، والحركي، والإغلاق البصري، وإدراك العلاقات المكانيّة، والذاكرة البصرية، والتمييز السمعي والذاكرة السمعية، والإغلاق السمعي.

ووفق هذه الطريقة، يتم تحديد المشكلات الإدراكية المسؤولة عن صعوبة

التعلم عن طريق التقييم والتشخيص الدقيقين. وبالتالي يتم تصميم التدريبات الملائمة للعمليات الإدراكية.

(انظر: طريقة التدريب على المهارات Skills training).

## طريقة الجمع بين التدريب على العمليات والتدريب على المهارات: Process training and skills training method

كان التدريب على العمليات هو المنهج الأكثر شيوعاً في البرامج التربوية لذوي صعوبات التعلم. واستمر استخدام هذا النوع من التدريب حتى أواخر الستينيات من القرن العشرين المنصرم؛ حيث برز منحى التدريب على المهارات الذي اعتبره المعلمون أكثر ملاءمة للاحتياجات التربوية الفردية لتلاميذهم. وعلى الرغم من أن الجدال بين مؤيدي كل منحى لا يزال قائماً، فإن منحى التدريب المقبول الآن هو الجمع بين المنحيين والاستفادة من الجوانب الإيجابية في كل منهما.

(انظر: طريقة التدريب على العمليات Process training).

## نمو مهني: Professional development

(انظر: نمو مهني للمعلم Professional growth).

## نمو مهني للمعلم: Professional growth

التقدم الذي يحرزه المعلم في معرفته مادته ومهاراته في تدريسها، وكذلك عمق بصيرته في المشكلات التربوية التي يواجهها، وما يصاحب ذلك من نجاح في مهنته.

## قراءة مبرمجة: Programmed reading

منحى تدريسي أو أسلوب تعليمي يتضمن استخدام مواد تعليمية أعِدَّت بطريقة تساعد التلاميذ على التعلم الذاتي وتصحيح الأخطاء ذاتياً كذلك.

**نص مبرمج. كتاب مبرمج: Programmed text**

مصطلح يشير إلى أي نص أو أي كتاب يعرض مادةً يمكن تعلُّمها في سلسلة من الخطوات الصغيرة المتدرجة وفقاً لمبادئ التعلُّم الإجرائي؛ أي مبادئ تشكيل السلوك. وهو أحد الأدوات التي يشيع استخدامها في التعليم المبرمج.

**تقدُّمي: Progressive**

يتضمن اللفظ عدة معانٍ على النحو التالي:

الأول: صفة تفيد التغيُّر نحو التحرك إلى الأمام بمعنى يتقدم.

الثاني: ما يتعلق بالتقدم.

الثالث: تطور المرض أو الاضطراب وتقدمه.

ويلاحظ أن المعنيين الأول والثاني يحملان مضموناً يفيد السير نحو الاتجاه أو الحالة الأفضل والأحسن؛ في حين يحمل المعنى الثالث مضموناً سالباً يشير إلى التدهور.

**تأخر متزايد؛ تأخر تقدمي: Progressive retardation**

يشير المصطلح إلى التراجع المستمر في مستوى التحصيل الدراسي.

**مشروع الهيد ستارت: Project of Head start**

(انظر: مشروع خدمات الأطفال Head start project).

**تلميح. حث: Prompt**

مصطلح يشير إلى أمارة أو مساعدة، أو اقتراح، كثيراً ما يُستخدم في التجارب التي تجري على الذاكرة، خاصة كمقياس لدرجة تعلم المواد اللفظية. وعلى سبيل المثال، فإنه كلما قل التلميح الضروري للاسترجاع، كان تعلم المادة أفضل.

## تلميحات: Prompts

## منحى الحث. مدخل التلقين: Prompting approach

يعتبر منحى الحث أحد الأساليب المستخدمة في تدريس الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. ويعتمد هذا المنحى على تقديم مثيرات مصاحبة للمهمة المطلوب تعلمها، وذلك في محاولة لزيادة فرصة ظهور الاستجابة الصحيحة، وتقديم المساعدة بواحدة أو أكثر من الأشكال الثلاثة التالية:

الأول: المساعدة الجسمية أو المساعدة المادية المباشرة، وذلك من خلال المساهمة في إنجاز المهارة أو المهمة التي قد تحتاج إلى أداء حركي أو كتابي، أو عقلي أو سلوكي أو اجتماعي.

الثاني: التلميحات أو التعليمات اللفظية، وذلك عن طريق إصدار الإشارات أو الألفاظ التي تشجع الطفل على اختيار الاستجابة الصحيحة.

الثالث: التقليد؛ وذلك بأن يقوم المدرس بإصدار الإجابة الملائمة ويطلب من الطفل أن يقلده.

ومما يجدر ذكره أن منحى الحث من الأساليب التي تساعد على تشجيع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة على التعلم، وإصدار الاستجابات الملائمة، ولكن من الضروري أن تنتهي عملية تعلم المهارة أو المهمة بالاعتماد الكلي للطفل على نفسه، ولهذا فإنه من الضروري أن يعمل المدرس على سحب المساعدة أو التقليل منها تدريجياً باتباع طريقة الاستبعاد التدريجي ليقوم الطفل في النهاية بأداء المهمة التي تطلب منه بنفسه دون مساعدة من أحد.

## طريقة التلميح. طريقة الحث: Prompting method

(انظر: طريقة التوقع. طريقة الترقُّب Anticipation method).

## مهمة تمهيدية. مهمة معينة: Propaedeutic task

يشير المصطلح بصفة عامة إلى أي مهمة تُصمَّم لنقل معرفة مبدئية مثل حفظ الحروف الأبجدية كمهمة تمهيدية لتعلُّم القراءة.

**تشخيص نفسي: Psychodiagnosis**

**نفسي - تربوي. نفسـتربوي: Psycho educational**

يشير المصطلح إلى أحد المعاني التالية - بعضها أو كلها :

(١) صفة للأنشطة التربوية في التخطيط والتنفيذ والتقويم في ضوء الأسس النفسية.

(٢) ما يتصل بالجوانب السيكولوجية (النفسية) لعملية التعلُّم بصفةٍ عامة، وللتقدم بالمدرسة والتوافق بصفة خاصة.

(٣) البرامج التي تهدف إلى تنمية الأداء العقلي للتلميذ بالإضافة إلى تنمية طاقاته التربويَّة.

(٤) التقييمات التي تهتم بكلٍ من العلاجين النفسي والتربوي.

**مشخص نفسي - تربوي: Psychoeducational diagnostician**

مصطلح يشير إلى شخص متخصص مدرَّب (تم تدريبه) لكي يستطيع أن يشخص الأطفال ذوي صعوبات التعلم، وأنواع من العجز في التعلم، وأن يعالجها.

**منظور نفسي تربوي. اتجاه نفسي تربوي:**

**Psycho-educational Perspective**

يقوم المنظور النفس تربوي على توظيف المعرفة النفسية والتربوية وتطبيقاتها في مجال تعليم الأطفال ذوي صعوبات التعلُّم. وفي حين يحاول المنظور الطبي معالجة الأسباب المحتملة لصعوبات التعلم عن طريق الدواء أو الغذاء، فإن المنظور النفسي التربوي يسعى إلى التغلب على مظاهر وأوجه صعوبات التعلم عن طريق تعديل أساليب التدريس واستراتيجياته.

**اختصاصي التشخيص النفسي التربوي؛ اختصاصي التشخيص النفستربوي: Psycho educational diagnostician**

فرد متخصص في قياس قدرات التلاميذ، وتقييم مستوياتهم الدراسية؛ واقتراح الأهداف التربوية الطويلة المدى، والمناسبة لتربيتهم وتعليمهم.

**نفسي المنشأ: Psychogenic**

يشير المصطلح إلى الاضطرابات النفسيَّة التي ليس لها أساس عضوي ولكنها مرتبطة بعوامل نفسية ـ انفعالية.

**سيكوجرام. رسم نفسي: Psychogram**

مصطلح يشير بوجه عام إلى البروفيل أو المبيان النفسي للطفل أو لأداءاته في مجموعة منوعة من الاختبارات المقننة.

**نموذج نفسي ـ لغوي: Psycho linguistic model**

يؤكد هذا النموذج في التدريس على تنمية وتطوير مهارات الإدراك والذاكرة في القنوات البصرية والسمعية للتخفيف من مشكلات التعلم.

**تدريب نفسي ـ لغوي: Psycho linguistic training**

التدريب النفسي ـ اللغوي منحى يتم التدريب فيه على التآزر البصري الحركي. ويُستخدم هذا المنحى بشكل خاص في علاج صعوبات الكتابة، والقراءة. ولتحقيق هذا الهدف تم تطوير اختبارات وتدريبات مقننة في هذا المجال أشهرها برنامج " كيرك " وزملائِه المصاحب لاختباره المشهور في مجال تشخيص العمليات النفسيَّة، وبرنامج " فروستيج، وكيفارت " وغيرهم.

وهذه البرامج منشورة ويمكن الحصول عليها واستخدامها في عمليات التدريب. ويتضمن برنامج " فروستيج "، تدريبات لرسم الخطوط بين نقاط مختلفة، وتختلف هذه الخطوط وتتباين، إذ إن بعضها يصل بين نقاط على خط

مستقيم، وبعضها خطوط منحنية بأشكال مختلفة. وتفيد هذه التدريبات في مجال التآزر البصري ـ الحركي (حركة اليد مع العين) والانتقال في اتجاه معين. ويعتقد أن لهذه التدريبات أثراً مباشراً في تحسين القدرة على الكتابة والقراءة.

**عمليات نفس ـ لغوية: Psycholinguistics operations**

يشير هذا المصطلح إلى دراسة العمليات العقلية المسؤولة عن اكتساب واستخدام اللغة من قبل الأفراد ذوي الاحتياجات الخاصة.

**مدخل سيكولوجي في التدريس. منحى نفسي (في التدريس): Psychological approach**

طريقة تدريس يتم فيها اختيار وتقديم مادة الدراسة من خلال مواقف ذات دلالة بالنسبة للتلاميذ. ويكون تدريس المادة بطريقة تتناسب مع قدراتهم على التعلُّم، أو بما يتناسب مع استعداداتهم للتعلُّم، ويقابلها المنحى التتابعي في التدريس.

(انظر: منحى تتابعي في التدريس Sequential approach).

**جو نفسي. جو سيكولوجي: Psychological atmosphere**

مصطلح يشير إلى الأثر الكلِّي للبيئة أو الموقف على مشاعر الفرد عن نفسه، وأثر الآخرين والعالم بوجه عام.

(انظر: مناخ سيكولوجي. مناخ نفسي Psychological climate).

**اضطراب العمليات النفسيَّة: Psycholological processes disorder**

يُقصَد بالعمليات النفسية تلك العمليات اللازمة لتفسير المثيرات المختلفة وإدراكها بعد وصولها إلى المخ عن طريق الحواس. وتشتمل هذه العمليات ـ بشكل جوهري ـ على الاستقبال والتفسير والتنظيم.

ويشير اضطراب العمليات النفسية إلى ضعف التآزر البصري ـ الحركي، أو العجز عن إدراك الشكل والأرضية، أو ثبات الشكل باختلاف الحجم، أو العجز عن إدراك العلاقات المكانية، أو العجز في إدراك المثير، أو العجز في الذاكرة البصرية أو السمعيَّة.

إن الصعوبات الناجمة عن الاضطراب في العمليات السابقة يظهر في صعوبات التعلم النمائية الأولية. ومن الطبيعي أن الاضطراب أو العجز في واحدة أو أكثر من عمليات الانتباه، والذاكرة، والصعوبات الإدراكية ـ خاصة في مرحلة الطفولة ـ يؤثر بشكل كبير في القدرة على إجراء العمليات العقلية كالتفكير، والتذكر، والمقارنة، وإصدار الأحكام، والاستدلال، والفهم، كما يؤثر على تعلُّم المهارات الأساسية في القراءة والكتابة والحساب والتعبير.

## اختبارات العملية النفسيَّة: Psycholological processes tests

صُمِّمت اختبارات العمليات النفسية بشكل أساسي على افتراض مؤداه أن صعوبات التعلم تنجم عن صعوبات في القدرة على التعلُّم أو العمليات اللازمة لعمليات التعلم؛ كالإدراك البصري، والإدراك السمعي، وتآزر حركتي العين واليد وغيرهما وإذا تم التعرف على هذه الصعوبات، فإن البرامج العلاجية يجب أن توجه لتحسين تلك القدرات؛ وبالتالي تحسين عملية التعلم.

## مقياس نفسي: Psychological scale

أداة قياس تُقيِّم أو تُقدِّر وظيفة نفسية كاختبار الذكاء ومقياس الاتجاه النفسي.. ومقياس الميل وما إلى ذلك من مقاييس.

## خدمات نفسية: Psychological services

الخدمات النفسيَّة هي إحدى الخدمات المتصلة بالبرامج التربوية الفرديَّة، وتشتمل على تطبيق الاختبارات النفسية والاختبارات التربوية، وإجراء المقابلات مع الطفل ومع أسرته، ومع من لهم علاقة بالطفل؛ وذلك من أجل

جمع المعلومات، ثم تقييم هذه البيانات وتفسير تلك المعلومات الخاصة بسلوك الطفل وقدراته، والتشاور مع الاختصاصين الآخرين من أجل التخطيط لبرنامج تربوي لهذا الطفل، كما تتضمن الخدمات النفسية ـ أيضاً ـ تزويد الأطفال وأولياء الأمور بالاستشارات النفسية.

**اختبار نفسي: Psychological test**

مصطلح يشير إلى أي أداة مقننة سواء كانت مقياساً أو اختباراً تستخدم لقياس الذكاء، والقدرات العقلية الخاصة كالاستدلال أو الفهم أو التفكير المجرد.. وما إلى ذلك من قدرات، والاستعدادات الخاصة مثل الاستعداد الميكانيكي، والتآزر اليدوي والمهارة إلخ. والتحصيل مثل القراءة والتهجية والحساب وما إلى ذلك. والاتجاهات والقيم والميول والشخصية واضطراباتها وتوافقها.

**قياس نفسي. اختبار نفسي. تطبيق الاختبارات النفسية: Psychological testing**

مصطلح يشير إلى استخدام وتطبيق الاختبارات الموضوعية أو الإسقاطية لتقدير السلوك والاتجاهات، والدوافع، أو السمات لأغراض التشخيص، والبحث، أو تقدير الطلبة والتقويم التربوي.

وهذا التطبيق يستلزم استخدام الاستخبارات وتفسير المثيرات الغامضة، وتقدير الذات والآخرين، والمشكلات الفكرية وما شابه ذلك. ويضم هذا القياس النفسي بناء الاختبارات والمقاييس وتطويرها والتثبت من صدقها وثباتها وتقنينها.

**تشخيص سيكومتري: Psychometric diagnosis**

يقوم بعملية التشخيص السيكومتري الاختصاصي النفسي، حيث يستخدم فيه المقاييس النفسية ومقاييس الذكاء والقدرات العقلية. وفي النهاية يقوم بكتابة تقرير عن القدرة العقلية والنفسيَّة للمفحوص.

(انظر: اختصاصي قياس نفسي Psychometrist).

**سيكومتري. قياس نفسي: Psychometric**

مصطلح يشير في معناه الحرفي إلى ما يتصل بقياس كل ما هو سيكولوجي أو نفسي. ولذلك يشير في بعض معانيه إلى ما يتعلق بالقياس والاختبار العقلي في جميع وجوهه، بما في ذلك تقدير الشخصية وتقييم الذكاء، وتحديد الاستعدادات.. وما إلى ذلك.

(انظر: قياس نفسي Psychological testing).

**قياسات نفسية: Psychometrics**

تسُهم أساليب القياس النفسية في تحديد جوانب القصور النمائية التي قد يعاني منها الطفل، إلا أنه لا يمكن الاعتماد على هذه الأساليب وحدها في تحديد احتياجات الطفل أو في تحديد خصائصه؛ بل لابد من الاستعانة بأساليب وإجراءات تشخيصية متعلقة بالطفل نفسه، وكذلك بالظروف والعوامل المحيطة، فالقياسات الكمية هي قياس نفسي للسلوك أو السمات.

**فحص سيكومتري. فحص القياس النفسي:**

**Psychometric examination**

مصطلح يشير إلى سلسلة من الاختبارات النفسية التي تطبق على الطفل لتحديد معامل ذكائه، ومهاراته اليدوية، وخصائص شخصيته، وميوله، أو أي عوامل عقلية أخرى.

**اختصاصي قياس نفسي: Psychometrist**

وهو شخص متخصص في تطبيق وإجراء الاختبارات النفسية والتربوية، وتحليل نتائجها.

**اختصاصي قياس نفسي. اختصاصي سيكومتري:**

**Psychometrician**

مصطلح يشير إلى المعنيين التاليين:

(١) بوجه عام؛ يشير إلى شخص مختص في دراسة ما هو سيكومتري أو

القياس النفسي. بمعنى أنه شخص خبير في القياس النفسي، والاختبارات العقلية، كما أنه متخصص في تطبيق الاختبارات العقلية، وتصحيحها، وتفسير نتائجها، وفي نظرية القياس النفسي.

(٢) كما يشير إلى ما يتعلق بمسائل تطبيق مبادئ الرياضيات والإحصاء على بيانات علم النفس ومعطياته.

## صعوبات تعلم نفس ـ عصبية؛ صعوبات التعلم النفسية ـ العصبية: Psycho neurological-learning disabilities

تنتج صعوبات التعلم النفسية العصبية من عوامل نفسية ولغوية مشتركة. ويتضمن هذا النوع من الصعوبات: صعوبات الكلام بالإضافة إلى صعوبات القراءة وتتمثل صعوبات التعلم النفسية العصبية في عدم قيام الجهاز العصبي المركزي بوظائفه في المجال الحسي ـ الحركي، وفي مجال الإدراك ـ الحركي، في مجال الوظائف اللغوية سواء كان ذلك ناتجاً عن أسباب جينية أو متعلقة بالنضج، أو الحرمان الثقافي ـ الاقتصادي، أو مشكلات الانفعالية، أو مجموعة من هذه الأسباب. وقد ذكر " هيلمر مايكل بست " H. Myblebust، أن هذا المصطلح يشير إلى الأطفال الذين يعانون من معوقات وصعوبات تعلُّمية ناجمة عن أسباب عصبية، إلا أنها تتضح في أعراض نفسية ـ سلوكية.

## تعليم عام: Public education

يُقصد به التعليم الذي تشرف عليه الدولة. ويضم ـ بشكل أساسي ـ التعليم الابتدائي والتعليم الإعدادي (المتوسط)، والتعليم الثانوي على اختلاف أنواعه.

## سحب. إخراج: Pull-put

يشير هذا المصطلح إلى إخراج الطفل ذي الاحتياجات الخاصة من الفصل العادي إلى فصل خاص منفصل هو فصل التربية الخاصة أو غرفة المصادر ليقضي فيه جزءاً من اليوم الدراسي.

## عقاب: Punishment

أسلوب يتضمن تقديم مثير منفِّر بهدف خفض معدل حدوث سلوك غير مرغوب. ويتركز مفهوم العقاب في أن يقدم المدرِّس لطفل شيئاً لا يحبه، أو يمنع عنه شيئاً يحبه عندما يصدر عنه سلوكٌ غير ملائم.

## سجل تقدُّم التلميذ: Pupil progress record

سجل يضم مجموعة منظمة من المعلومات بطريقة متتابعة تبين ما أحرزه التلميذ من تقدم في موضوعٍ معين أو في عمله المدرسي.

## مقياس التقدير للتعرف على التلاميذ ذوي صعوبات التعلُّم:
## Pupil rating scale screening for learning disabilities

صمم هذا المقياس " هيلمر مايكل بيست " عام (١٩٦٩) Helmer R. Myklbust، بهدف التعرُّف المبدئي على التلاميذ الذين يعانون من صعوبات في عملية التعلُّم. وهو من المقاييس الفردية المقننة ويتألف من المقاييس الفرعية التالية:

(أ) اختبار السلوك الشخصي والاجتماعي وعدد فقراته (٨) هي: التنظيم، والتعرُّف في المواقف الجديدة، والتعاون، والانتباه، والتركيز، والتقبل الاجتماعي، والإحساس مع الآخرين، وإنجاز المهام.

(ب) اختبار اللغة وعدد فقراته (٥) هي: بناء الأفكار، والقواعد، والمفردات، وسرد القصص، وتذكر المفردات.

(جـ) اختبار الاستيعاب السمعي، وعدد فقراته (٤) هي: اتباع التعليمات، التذكر، فهم معاني الكلمات، والمحادثة.

(د) اختبار التناسق الحركي، وعدد فقراته (٣) هي: التوازن، التناسق الحركي العام، والدقة في استخدام اليدين.

(هـ) اختبار المعرفة العام وعدد فقراته (٤) هي: معرفة الاتجاهات، إدراك المكان، إدراك الوقت، وإدراك العلاقات العامة.

ويصلح هذا المقياس ـ باختباراته الفرعية الأربعةِ والعشرين ـ للتطبيق على الأطفال من سن (٦ ـ ١٢ سنة)، ويستغرق تطبيقه حوالي (٤٥ دقيقة)، ويستغرق تصحيحه (٣٠ دقيقة).

## نسبة المعلِّمين إلى التلاميذ: Pupil teacher ratio

بيان يشير إلى عدد المعلمين بالنسبة إلى عدد التلاميذ في مدرسة معينة، أو في نظام تعليمي معين.

## استبيان " بوردو " للإدراك الحركي: Purdue perceptual motor survey

وقد أعد هذا الاستبيان للتعرف على الأطفال الذين يعانون من قصور في مهارات الإدراك الحركي اللازمة للنجاح الأكاديمي. ويستخدم هذا الاستبيان مع الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة وحتى الصف الثاني الإعدادي (الصف الثامن)، ويطبق هذا الاستبيان المسحي بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه زمناً قدره (٣٠ ـ ٤٠ دقيقة). ويتكون الاستبيان من أحد عشر اختباراً فرعياً موزعة على خمس مهارات هي:

(١) مهارة التوازن وتشتمل على اختبارين فرعيين هما: المشي على لوح ضيق. والقفز.

(٢) مهارة شكل الجسم والتمييز بين أعضاء الجسم: وتشتمل على خمس مهارات فرعية هي التعرف على أعضاء الجسم، وتقليد الحركات، وتخطي الحواجز، واللياقة البدنية، وحركة الأطراف.

(٣) مهارة الإدراك الحركي: وتشتمل على أربع اختبارات فرعية هي: لوح الكتابة، (السبورة)، تتابع الكتابة على السبورة، التتبع البصري، ورسم الأشكال الهندسية.

ويكتب المصطلح اختصاراً بالأحرف التالية: .PPMS

**غرض التقييم. الغرض من التقييم: Purpose of assessment**

يشير المصطلح إلى أن التقييم عملية هدفها الحصول على أكبر قدر من المعلومات من مصادر مختلفة وذلك باستخدام الاختبارات التحصيلية والاختبارات النفسية والمقاييس الاجتماعية، إضافة إلى إجراء المقابلات وتسجيل الملاحظات. وتسعى عملية التقييم إلى تحقيق أغراض خمسة هي:

(١) المسح والتحقق من صحة الإصابة بإعاقة ما.

(٢) تقييم جوانب القوة وجوانب الضعف لدى الطفل.

(٣) تحديد مدى أحقية الطفل في الحصول على خدمات التربية الخاصة.

(٤) عمل برنامج تربوي فردي خاص بالطفل في ضوء المعلومات التي تم الحصول عليها عن طريق التقييم.

(٥) التخطيط للأساليب التي سوف تُستَخدم في تعليم الطفل.

**نشاط هادف: Purposeful activity**

عمل أو نشاط يتم توجيهه في ضوء نتيجة متوقعة، ويتضمن وضع الهدف المرغوب تحقيقه ورسم خطة عمل تؤدي إلى تحقيق هذا الهدف.

**أطفال مرتبكون: Puzzle children**

يشير هذا المصطلح عادةً إلى بعض الأطفال الذين يعانون من صعوبات أو مشكلات تعلُّمية.

الرياض ١٤١٠

# (Q)

## قدرة كمية؛ قدرة عدديَّة: Quantitative ability

قدرة من القدرات الحسابية التي تتضح في حل المشكلات الحسابية وهي تختلف عن القدرة اللفظية، والتي تتضح في سهولة ويسر استخدام المفاهيم والكلمات اللفظية.

(انظر: قدرة لفظية Verbal ability).

## اختبار سرعة التشخيص النيرولوجي. اختبار التشخيص النيرولوجي السريع: Quick Neurological Screening Test

أُعِدَّ هذا الاختبار لتقييم الاضطرابات العصبية ذات العلاقة بعملية التعلّم، وذلك من أجل التعرّف المبكر على حالات صعوبات التعلّم. ويطبق هذا الاختبار على الأطفال ابتداءً من سن خمس سنوات إلى سن ثماني عشرة سنة، ويطبق هذا الاختبار بطريقة فرديَّة، وهو غير محدد بوقت معين. ويمكن للاختبار تقييم الجوانب العصبية الآتية: النمو الحركي، التحكم في الحركات الصغرى والكبرى، والتحكم في التتابع والتآزر الحركي والإدراك البصري ـ المكاني، والتنظيم المكاني، والأداء الحركي المتوازن، واضطرابات الانتباه.

## اختبار موجز. امتحان موجز: Quiz

اختبار مختصر للتلاميذ في فترة زمنية قصيرة لقياس تحصيلهم بالنسبة لموضوعات أو وحدات دراسية دُرِّست لهم حديثاً، ويجاب عنه في دقائق قليلة.

## نسبة. خارج القسمة: Quotient

مصطلح يشير إلى ناتج قسمة كمية على أخرى، ويُقصَد به نسبة تُظهر العلاقة النسبية بين مقدارين كنسبة الذكاء التي تُحسب بقسمة العمر العقلي للطفل على عمره الزمني مضروباً في مائة.

(انظر: نسبة الذكاء Intelligence quotient).

# (R)

## مدى الانتباه: Range of attention

عدد من الموضوعات أو الأشياء التي يمكن أن يلحظها الطفل ويتذكرها في وقت قصير. ويقاس هذا المدى بعرض قوائم أرقام أو حروف لبرهة من الزمن.

(انظر: مدى الانتباه ـ سعة الانتباه Attention span).

## تضييق المدى: Range restriction

اختيار جزء محدود من العينة، كأن يقتصر الباحث على دراسة المفحوصين الذين تنحصر معاملات ذكائهم بين (٩٠ ـ ١٠٠) مهملاً الحالات الأكثر تطرفاً.

## ألفة: Rapport

يشير المصطلح إلى الوئام والثقة والارتياح والتفاهم بين اثنين، وعادة ما يُطلَق هذا التعبير على العلاقة بين المدرس والطفل ذي الاحتياجات الخاصة، أو المرشد الطلابي والطفل، أو بين الاختصاصي والطفل وما إلى ذلك.

## معدَّل وقوع: Rate of occurrence

(انظر: معدل حدوث Incidence؛ معدل انتشار Prevalence).

## معدَّل تقدُّم: Rate of progress

نسبة التغيُّر الذي يحدث في مجموع الدرجات التي يحصل عليها التلميذ في مواد الدراسة في فترات زمنية متساوية.

## مقدِّر. مقوِّم: Rater

مصطلح يشير إلى الشخص الذي يقوم بعملية التقدير أو الترتيب أو التصنيف لأشخاصٍ أو لموضوعات حسب اعتبارات وأسس معينة.

**معدَّل إنجاز: Rate score**

عدد أو حجم الأعمال التي يتم إنجازها في فترة محددة من الزمن.

**نسبة: Ratio**

العلاقة بين كميتين معبراً عنها كخارج قسمة حسابية، مثل نسبة الذكاء؛ إذ هي نسبة العمل العقلي مقسوماً على العمر الزمني مضروباً في مائة.

**تعلُّم عقلاني: Rational learning**

يشير المصطلح إلى التعلُّم ذي المعنى والدلالة، وهو الذي يتضمن فهماً واضحاً للمادة المتعلمة وللعلاقات القائمة بين مكوناتها.

**درجة خام: Raw score**

درجة التلميذ غير المُحوّلة في اختبار معين، من قبيل حساب عدد البنود التي أجابها الطفل بصورةٍ صحيحة على اختبار ما. وهو مرادف لمصطلح الدرجة المتحصل عليها.

(انظر: درجة متحصَّل عليها Obtained score).

**مدى الاستجابة. مدى رد الفعل: Reaction range**

مصطلح يشير إلى إمكانية أو حدود استجابات الفرد كما تتحدد بالعوامل الوراثية. فالشروط الوراثية تحدد الحدود العقلية والجسمية للفرد، والبيئة والخبرة يحددان إلى أي مدى أو إلى أي حدٍ يمكن أن يصل الفرد.

**مستوى المقروئية. مستوى القابلية للقراءة. مستوى القدرة على القراءة: Readability level**

مقياس لدرجة صعوبة مادة قرائية معينة يُعبَّر عنها في صورة "مستوى الفرقة" التي يجب أن يصل إليها التلميذ كي يستطيع قراءة تلك المادة جيداً. ومستوى

القدرة على القراءة يُعد أحد الاعتبارات المهمة التي تجب مراعاتها عند اختيار المواد القرائية المناسبة للتلاميذ في فرقة معينة.

كما يشير المصطلح إلى المستوى الذي يستطيع عنده الطفل أن يكون قادراً على أن يقرأ قراءة صحيحة فاهمة. ويعتبر مستوى المقروئية مقياساً نسبياً للمهارات من زاوية مستوى الصف الدراسي. ودرجة أو مستوى المقروئية يقاس من خلال عوامل مثل سهولة قراءة الصفحة المطبوعة، والمفردات، وطول الجملة وبنائها اللغوي والنحوي، وميل القارئ، ومدى معقولية المادة المقروءة، وسهولة فهمها وإدراكها.

**قارئ. كتاب لتعليم القراءة: Reader**

مصطلح يشير في بعض معانيه إلى:

(١) القارئ للكتاب أو الصحيفة أو أي مادة مقروءة.

(٢) كتاب لتعليم القراءة.

الرياض ١٤١٠

**استعداد: Readiness**

درجة نضج المهارات العقلية والحسية التي يجب أن يبلغها الطفل لكي يتمكن من تعلم مهام أو مهارات معينة.

لفظة تشير إلى حال التهيؤ للاستجابة لمثير.. وفي مجال التعلُّم هو درجة التهيئة اللازمة لإنجاز عمل معين. والاستعداد هو الميل والرغبة والقدرة على العمل في نشاط معين، ويعتمد على مستوى نضج المتعلم، وخبرته السابقة، وحالته العقلية والوجدانية.

(انظر: استعداد للتعلم Learning readiness).

**اختبار استعداد: Readiness test**

نمط من الاختبارات؛ مصممٌ لقياس مدى امتلاك طفلٍ ما مهارة نوعية

تكون ضرورية لتعلم مادة أو موضوع معين. والاستعداد بمعناه العام ينطوي على إمكانية الوصول إلى درجة من الكفاية أو القدرة بواسطة التدريب المقصود أو غير المقصود.

(انظر: اختبار " متروبوليتان " للاستعداد

( Metropolitan readiness test)

## مستوى تحصيل في القراءة؛ مستوى إنجاز في القراءة:
## Reading achievement level

المستوى الذي يصل إليه التلميذ في إتقان إحدى مهارات القراءة، ويتم قياسها باختبارات معينة.

(انظر: تأخر قرائي Reading retardation).

## عمر قرائي: Reading age

تعبير عن قدرة الطفل على القراءة مقيسة بالعمر الزمني الذي يساوي هذا المستوى من القدرة أو هو الدرجة التي يحددها اختبار قراءة مقنن. كما يشير المصطلح إلى السن التي يبدأ عندها الطفل في القراءة. وتُعرف على نطاق واسع أنها سن السادسة. ولكن الكثيرين من الأطفال يستطيعون القراءة قبل هذه السن عندما يتدربون على ذلك.

## عيادة قرائية: Reading clinic

مصطلح يشير إلى مركز متخصص لعلاج ضعف التلاميذ في القراءة ولتقديم المشورة فيما يتعلق بالمهارات القرائية.

## فهم القراءة: Reading comprehension

قدرة الطفل على فهم معنى الأشياء التي قرأها.

الرياض ١٤١٠

**صعوبة القراءة. عجز عن القراءة: Reading disability**

عدم قدرة الطفل على القراءة بمستوى تحصيلي يتناسب مع عمره الزمني. ويعتبر الطفل واحداً ممن يعانون من مشكلات أو صعوبات في القراءة إذا انخفض مُعدل قراءته، إلى أقل من مستوى واحد عن أقرانه، أوفي مستوى أقل من الصف الدراسي لهذا الطفل.

**عجز عن القراءة؛ عجز قرائي؛ صعوبة القراءة:**

**Reading disability**

نقص كلِّي أو جزئي في القراءة لأسباب عضوية أو عقلية.. أو غيرها. كما يقصد بالعجز القرائي القصور في مهارة القراءة المرتبط بحالات من قبيل العيوب الإدراكية، وأنماط العادات الخاطئة والفهم الضعيف وتحليل الكلمات القاصرة، والمفردات الناقصة، والإدراك السمعي المعيب، والخلط في الاتجاهات، وسوء أداء المخ لوظائفه، وإن كان عند حده الأدنى، والمشكلات الانفعالية أو الحرمان البيئي. وعادةً ما يوصى في هذه الحال ببرامج تصحيحية أو علاجية.

(انظر: عسر القراءة. ديسليكسيا Dyslexia؛ اختلال قرائي Paralexia).

**اضطراب القراءة: Reading disorder**

(انظر: اضطراب القراءة النمائي Developmental reading disorder؛ عُسر القراءة Dyslexia).

**مسافة قرائية: Reading distance**

يُقصَد بهذا المصطلح المسافة التي يتعين على الطفل أن يجعلها فاصلة بين عينيه والمادة التي يقرؤها.

**صرع القراءة: Reading epilepsy**

مصطلح يشير إلى نمط من أنماط الصرع الانعكاسي، تعجل فيه القراءة

بحركات ارتجافية في الفك. وإذا ما استمرت القراءة بعد ظهور هذا العرض الأولى فإن تشنجاً عاماً يحدث للجسم كله.

**عمر توقع القراءة: Reading expectancy age**

وهو نفس العمر الزمني عند الطفل متوسط الذكاء.

ويستخرج بالمعادلة الآتية:

$$\text{العمر القرائي} = \frac{\text{العمر الزمني} + ٢ \times \text{العمر العقلي}}{٣}$$

(انظر: عمر زمني Chronological age؛ عمر عقلي Mental age).

**خبير قراءة: Reading expert**

شخص متخصص في سيكولوجية القراءة وطرق تعليمها.

**خوف من القراءة: Reading fear**

مصطلح يعادل خواف الكتب.

(انظر: خواف الكتب Bibliophobia).

**طلاقة القراءة: Reading fluency**

تستخدم الطلاقة في القراءة لحل الرموز آلياً حتى يستطيع القارئ التركيز لكي يحصل على القدرة على معاني ما يقرأ ويتعرف على الكلمات بمجرد النظر إليها، وكذلك لكي يحصل على القدرة على التنبؤ لما قد يحدث وتصحيح قراءته إذا كان ما يقرأه لا معنى له. ويستطيع الطفل الذي يتمتع بطلاقة في القراءة أن يفهم ما يقرأ، وأن يُعّدل في سرعة قراءته وأستراتيجية القراءة وذلك في مختلف مواد القراءة، ذلك أنه بدون السرعة والطلاقة في القراءة يصبح الفهم مستحيلاً. ولهذا فإن الأطفال الذين يعانون من صعوبات في طلاقة القراءة

يعانون من مشكلات في فهم ما يقرأونه؛ حيث يصعب عليهم تذكر الكلمات والأفكار، خاصة عند ما يكونون مشغولين بتحليل الكلمات والحروف من أجل لفظها بحيث لا يتوفر لديهم وقت للتركيز على عملية الفهم.

**لعبة قرائية:** **Reading game**

لعبة مصممة لتعليم القراءة للطفل أو إثارة اهتمامه بها.

**عادة قرائية:** **Reading habit**

مصطلح يشير إلى العادات التي يكوّنها الفرد طوال ممارسته للقراءة، وإذا ما كانت عين القارئ تقع أولاً على الزاوية العليا اليمنى (كقراء اللغة العربية) أم على الزاوية العليا اليسرى (كقراء اللغات الأوربية).

**معلومات قرائية:** **Reading information**

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) معلومات تتعلق بكيفية القراءة تمكّن الطفل من أن تكون قراءته أقرب للصواب.

(ب) معلومات عن الكتب والمواد القرائية بالمكتبة تعين الطفل على التعرُّف على ما يريد قراءته من حيث الموضوع، أو المرجع أو المؤلف.

**مختبر القراءة:** **Reading laboratory**

مكان خاص، أو مكتبة المدرسة، يُعلَّم فيها التلاميذ القراءة.

**سُلَّم القراءة:** **Reading ladder**

يُقصد به ترتيب المواد القرائية على أساس درجة الصعوبة. وتقدم للطفل حسب درجة تحصيله وإنجازه، بحيث يقدم له المستوى الأكثر صعوبة إذا استطاع إتقان المستوى الحالي.

(انظر: مستوى المقروئية Readability level).

## مستوى الإحباط في القراءة؛ مستوى الهبوط في القراءة: Reading level frustration

مستوى من الصعوبة في القراءة يعاني عنده التلميذ عدداً كبيراً من الأخطاء في النطق، ويصحب ذلك شعور بالقلق وانخفاض مستوى فهم ما يقرأ.

(انظر: عجز قرائي Reading disability).

## طريقة القراءة (في التدريس): Reading method (in teaching)

طريقة لتعليم اللغة تكون فيها القراءة الجهرية، والتعبير مجرد وسائل معينة تساعد المتعلم على الفهم.

## مسرعات القراءة: Reading pacers

أدوات ووسائل تقنية، مصممة لتمكن القارئ من القراءة بمعدَّل أسرع.

## برنامج قرائي: Reading program

مجموعة من القراءات تشمل نصوصاً معينة يقترحها المعلم أو الاختصاصي التربوي للتلميذ لتنمية قدراته القرائية.

## نسبة القراءة. معامل القراءة: Reading quotient

قدرة الطفل على القراءة كما تحددها قسمة عمره القرائي ـ الذي يتحدد بدوره باختبار قراءة مقنن ـ على عمره الزمني. وتكتب اختصاراً كالتالي: RDQ.

(انظر: عمر قرائي Reading age؛ عمر زمني Chronological age).

## مُعدَّل القراءة: Reading rate

متوسط سرعة القراءة، وتُقاس سرعة القراءة ـ عادةً ـ بعدد الكلمات أو الحروف التي ينطقها القارئ في وحدة زمنية معينة، بالدقائق أو بالثواني.

**استعداد للقراءة: Reading readiness**

مرحلة النمو التي يصبح عندها الطفل مهيئاً أو قادراً على تعلم القراءة. ويتطلب الاستعداد للقراءة مستوى معيناً من النضج الجسمي والانفعالي والحسي والعقلي لدى الطفل.

**استعداد قرائي؛ استعداد (لتعلم) القراءة: Reading readiness**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) مستوى النمو اللازم لتعلم الطفل القراءة.

(ب) النضج البدني والعقلي والوجداني اللازم لتعلم القراءة عند مستوى معين من الصعوبة.

كما قد يقصد بالاستعداد القرائي نمو مهارات اللغة المبكرة والتمييز السمعي والبصري والقدرات المعرفية والتآزر الحركي الدقيق والتي تعتبر متطلبات سابقة لتعلم القراءة.

(انظر: استعداد Readiness).

**سجل القراءة: Reading record**

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(أ) قائمة يُدوَّن فيها كل كتاب قرأه التلميذ.

(ب) سجل أداء التلميذ للقراءة من واقع ما يحصل عليه من تقديرات فيها.

**تأخر قرائي؛ تأخر في القدرة على القراءة: Reading retardation**

مصطلح ينطبق على فئة من التلاميذ يكون مستوى تحصيلهم في القراءة أقل بعامين أو أكثر من أعمارهم العقلية.

(انظر: مستوى تحصيل في القراءة Reading achievement level؛

عمر عقلي Mental age).

**مهارة قرائية:** **Reading skill**

مصطلح يشير إلى إحدى المهارات في مجال القراءة مثل: إخراج الألفاظ، والفهم والسرعة.

**سعة القراءة؛ سعة قرائية:** **Reading span**

عدد الكلمات التي يمكن للقارئ إدراكها بمجرد النظر أو أن يقرأها ويفهمها في فترة الزمن الوجيزة قبل أن ترمش العين أو تتحرك.

(انظر: سعة التعرُّف Recognition span).

**اختبار إعادة الترتيب:** **Rearrangement test**

اختبار تحتوي بنوده على حادثة معينة، أو قصة قصيرة، أو أطوار نمو حشرة أو نبات معين، تكتب تفاصيلها دون ترتيب، ويُطلب من الطفل أن يعيد ترتيبها حسب أولوية التفاصيل.

**استعادة سمعيَّة:** **Reauditorization**

مصطلح يشير إلى القدرة على استعادة الصور المسموعة، وإلى قدرة الطفل على اكتشاف الخبرات السمعية التي سبق أن مر بها، أو إعادة بنائها في خياله من خلال التفكير فيها. وقد تنخفض هذه القدرة لدى بعض الأطفال من ذوي صعوبات التعلم إلى الدرجة التي تجعلهم غير قادرين على تذكر كثير من الصور والخبرات السمعية ذات الأهمية.

**برنامج " ريبوس " للقراءة:** **Rebus Reading program**

تمثيل أو تقديم الكلمة أو الجملة عن طريق الصور؛ التي توحي بمقاطع معينة في الجملة أو توحي بكلمات معينة. وبرنامج " بيبودى ريبوس للقراءة " Pebody Rebus Reading program يمثل أحد الأساليب المبرمجة للاستعداد للقراءة، والذي يستفيد من المفردات اللغوية المصوَّرة.

**كتابة بالصور: Rebus writing**

مصطلح يشير إلى الكتابة بالصور للدلالة على كلمة أو جملة؛ حيث تذكر هذه الصور بالكلمة أو بالجملة.

**استدعاء: Recalling**

شكل من أشكال التذكر الذي من خلاله يشير إلى حدوث الاستيعاب من خلال تكرار ما حفظه الطفل، وذلك للدلالة على استيعابه وحفظه قطعة من الشعر بتسميعها على سبيل المثال.

(انظر: تعرُّف Recognition؛ ذاكرة دامجة Redintegrative memory؛ إعادة الحفظ Releasing).

**أثر الحداثة: Recency effect**

في تجارب الذاكرة يشير هذا المصطلح إلى قابلية الكلمة الأخيرة في قائمةٍ ما من قوائم الكلمات إلى أن يصبح تذكرها أسهل من باقي كلمات القائمة.

**طريقة الاستدعاء: Recall method**

أسلوب في تقييم الذاكرة من زاوية النسبة المئوية للمادة المتعلمة التي يمكن استحضارها بشكل صحيح بعد فترة من الزمن.

(انظر: اختبار استدعاء Recall test).

**اختبار استدعاء: Recall test**

(انظر: طريقة الاستدعاء Recall method).

**صف الاستقبال: Reception class**

تسمية تُطلق على الصف الأول من المدرسة الابتدائية، أو على الصف الذي يدخله الأطفال لأول مرة في حياتهم.

**تعلُّم استقبالي. تعلُّم سلبي: Reception learning**

مصطلح يشير إلى التعلُّم الذي لا يبذل فيه المتعلِّم جهداً في تحصيل المادة التعليمية، بل يعتمد على المادة الجاهزة التي يقدمها له المعلم.

**تدريس تبادلي: Reciprocal teaching**

طريقة من طرق التدريس تتم من خلال حوار وتفاعل بين المعلم والتلميذ من أجل تنمية عملية التفكير. وقد استخدمت هذه الطريقة بشكل فعّال في تدريس القراءة للأطفال الذين يعانون من صعوبات في القراءة وتعتمد هذه الطريقة على تشجيع الحوار والنقاش بين المعلم والتلميذ؛ بحيث تتاح الفرصة لنمو مهارات التفكير لدى الطفل ومن ثم يستطيع عرض توقعاته للفقرات التالية من النص الذي يقرأه.

**تسميع: Recitation**

تكرار الطفل لما تعلمه من مواد لفظية بصوت مرتفع. كما يشير المصطلح إلى خبرة تعليمية أو طريقة للتعليم يقوم فيها المتعلِّم بإعادة التلاوة الجهرية لما سبق أن قرأه أو حفظه أو ما سبق أن ذكره، أو أجاب عنه المعلِّم.

(انظر: طريقة التسميع Recitation method؛

تسميع جماعي Socialized recitation).

**طريقة التسميع؛ طريقة التلاوة: Recitation method**

طريقة للتدريس يركز فيها المدرِّس على قيام التلاميذ بالترديد الشفوي لما تعلموه بمفردهم. أو هو أسلوب من أساليب التسميع فيه يخصص المفحوص جزءاً من زمن التعلم لتكرار المادة المتعلمة شفوياً بصوت مسموع أو غير مسموع.

(انظر: تسميع Recitation).

**تعرُّف: Recognition**

إدراك شيء ما، بتقدير أن الفرد قد خبره سابقاً؛ وبالتي فهو مألوف لديه.

**تعرُّف (في القراءة): Recognition (in reading)**

يُقصَد بهذا المصطلح إدراك العلاقة بين ألفاظ المادة المقروءة ومعانيها.

(انظر: سعة التعرُّف Recognition span).

**طريقة التعرُّف: Recognition method**

أسلوب لقياس مقدار المادة المتعلمة في جلسة (أو في حصة)؛ وذلك باختبار تعرُّف المفحوص على المحتوى، وذلك يتم عادةً بتقديم فقرات جديدة متسقة مع ما تعلمه المفحوص في سياق هذه الجلسة أو هذه الحصة.

(انظر: اختبار التعرُّف Recognition test).

**سعة التعرُّف: Recognition span**

مقدار المادة المقروءة التي يستطيع القارئ تعرُّفها عند تثبيت نظره عليها. أو هي عدد الكلمات التي يستطيع المفحوص أن يدركها ويفهمها عند قراءتها خلال لحظة تثبيت؛ بمعنى الفترة التي لا تتحرك فيها مقلة العين. وتسمى أيضاً سعة القراءة.

(انظر: تعرُّف في القراءة Recognition in reading؛

سعة القراءة Reading span).

**اختبار التعرُّف: Recognition test**

مصطلح يعادل ويكافئ مصطلح طريقة التعرُّف.

(انظر: طريقة التعرُّف Recognition method).

**مفردات التعرُّف: Recognition vocabulary**

وهي مصطلح مكافئ لمصطلح مفردات سالبة. ويقصد به المفردات التي يفهم الفرد معناها، ولكن ليس بالضرورة أن يكون في إمكانه أن يستخدمها.

(انظر: مفردات سالبة Passive vocabulary).

**استحضار. تذكر: Recollection**

عملية استدعاء المعلومات أو البيانات التي سبق للطفل حفظها.

**اختبار الأشكال المتكررة: Recurring-figures test**

اختبار من اختبارات التذكر يُعرض فيه على الطفل سلسلة من البطاقات تحمل أشكالاً لا معنى لها، أو أشكالاً لرسوم هندسية. وبعض هذه الأشكال تظهر في الاختبار على أكثر من بطاقة، ويكون مطلوباً من الطفل أن يستدعي ويذكر أية أشكال سبق أن ظهرت في بطاقة سابقة.

**إعادة؛ دبلرة: Redoublement**

مصطلح يشير إلى إعادة الطالب للسنة الدراسية، أو لمقرر دراسي لعدم حصوله على درجات النجاح.

**إحالة؛ تحويل الطفل للفحص: Referral**

عملية تتضمن إخطار العيادة النفسية أو المدرسية، أو الطبيب أو غيره من المتخصصين عن طفل معين لتقييم حالته وفحصها، أو لعلاجه.

**أثر ارتدادي: Regression effect**

ميل درجات الأطفال (التلاميذ) في اختبار ما إلى الاتجاه نحو المتوسط الحقيقي. وبتطبيق ذلك في مجال التربية الخاصة نجد أن الدرجات المنخفضة جداً أو المرتفعة جداً على نحو غير متجانس أو متكافئ ستميل إلى التراجع

بمعنى التحرك نحو المتوسط أو الدرجة المعيارية عند إعادة الاختبار في المستقبل.

**وقت الارتداد. زمن العودة: Regression time**

مقدار الوقت الذي ينفقه القارئ في عودته لمتابعة الكلمات وقراءتها.

**إعادة تجميع: Regrouping**

أحد الأساليب المستخدمة في تيسير إجراء العمليات الحسابية المختلفة: الضرب والقسمة والجمع والطرح، وذلك من خلال ترتيب الأعداد في خانات أو أعمدة يسهل معه التعُرف على قيمة كل عدد في خانات الآحاد، والعشرات، والمئات، والألوف، وما إلى ذلك.

**تمهيد للتعليم العادي؛ تمهيد للتربية النظامية:**
**Regular Initiative Education**

يشير المصطلح إلى الجهود التي بدأت في ١٩٨٥، في الولايات المتحدة بهدف تعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة جنباً إلى جنب مع زملائهم العاديين في المدارس العامة، ودمج نظام التعليم العام في نظام التربية الخاصة ليصبح بعد ذلك نظاماً يُعرَف باسم نظام " الدمج " أو التضمين.

(انظر: دمج. تضمين Inclusion)

**صعوبات الاستدعاء: Rehearsal disabilities**

يستطيع الأطفال ذوو صعوبات التعلّم التعرُّف على فقرات قليلة شاهدوها سابقاً في حال مقارنتهم بالأطفال العاديين ممن ليست لديهم صعوبة في التعلم. ويُعتبر التذكر والاستدعاء أكثر صعوبة من مهارة التعرف، إذ يتطلب التذكر والاستدعاء من الطفل أن يعيد المثيرات ذات الصلة بالخبرة السابقة في حال غيابها.

ومما يجدر ذكره أن الاختبارات التي تحتوي على فقرات يطلب فيها من الطفل ملء الفراغ ـ على سبيل المثال ـ تُعتبر من مهام استدعاء الخبرات السابقة، كما تتطلب التهجئة الشفوية أو التهجئة المكتوبة أيضاً توفر القدرة على التذكر أو الاستدعاء؛ فالطفل الذي سبق له حفظ كلمة "مدرسة " مثلاً يتعين عليه أن يكون قادراً على استرجاع الكلمة وكتابتها.

**استراتيجية التكرار. أسلوب التكرار: Rehearsal strategy**

وهي أحد أساليب التدريب المستخدمة في المدارس ومراكز تأهيل وتدريب وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، ويعتمد هذا الأسلوب على تكرار أداء المهارة أو المهمة حتى تتم عملية التعلم والتمكن من الأداء بسهولة.

**يعـزِّز: Reinforce**

لفظ يعني العمل على أو زيادة استجابة أو تحسينها، أو زيادة احتمال صدور استجابةٍ ما.

(انظر: تعزيز Reinforcement).

**تعزيز: Reinforcement**

يشير المصطلح إلى العديد من المعاني منها:

(١) أنه إجراء من شأنه أن يغير تكرار أو احتمال صدور استجابةٍ ما؛ أو هو إجراء أو باعث من شأنه أن يزيد قوة الاشتراط أو عملية تعلُّم أخرى.

(٢) استخدام وسائل مثل المكافأة أو العقاب في مواقف التعلُّم لإحداث انطلاق متجاور لمركبات الخلية المعرفية والدافعية. ويعتقد بعض الباحثين أن التعزيز يمكن أن يؤثر على معدل نمو الارتباطات العصبية. وفي الاشتراط التقليدي يكون التعزيز هو الارتباط المتكرر للمثير الشرطي مع المثير غير الشرطي. وفي الاشتراط الإجرائي يشير التعزيز إلى المكافأة التي تقدم بعد الاستجابة الصحيحة.

(٣) أنه يشير إلى معرفة النتائج أو التعرُّف على صحة الاستجابة كما في التعلُّم المبرمج.

(انظر: تعزيز جزئي Partial reinforcement؛
تعزيز متقطع Intermittent reinforcement؛
تعزيز أوَّلي Primary reinforcement).

**خدمات متصلة: Related services**

وهي خدمات غير تعليمية، ولكنها متصلة أو متعلقة بالتعليم وبالمدرسة، وبدونها يصبح من الصعب على المدرسة أداء دورها على الوجه الأكمل. وتتمثل هذه الخدمات في وسائل المواصلات، ووحدة العلاج الطبيعي والوظيفي، والوحدة الصحية، والاستشارات النفسية، والمقصف والتغذية.

**درجة نسبية. علامة نسبية: Relative mark**

درجة تمثل التقدير الذي حصل عليه التلميذ مقارناً بالتقديرات التي حصل عليها زملاؤه في نفس المجموعة المختبرة.

(انظر: درجة. علامة Mark).

**كلمة عَلاقيّة: Relational word**

وهي الكلمة التي يُطلَق عليها الكلمة الوظيفية، أي التي ليس لها معنى قاموسي مستقل، بل تعبِّر عن علاقة نحوية أو عن وظيفة للكلمات الأخرى مثل: أحرف الجر، وأحرف العطف، وأدوات التعريف والتنكير، وبعض الضمائر.

(انظر: كلمة وظيفية Function word).

**طريقة إعادة التعلُّم: Relearning method**

مصطلح يشير إلى أسلوب لقياس مدى الاحتفاظ (الحفظ) وذلك بتعلم مادة

سبق تعلمها، ولكنها نُسيت بفعل بعض العوامل. ويدل توفير الوقت والمحاولات على مقدار الاحتفاظ.

**ثبات (الاختبار النفسي). موثوقية: Reliability**

يشير المصطلح من الناحية الإحصائية إلى ثبات النتائج التي يقدمها الاختبار النفسي عند إعادة تطبيقه مرة أخرى على نفس المجموعة بعد فترة ليست طويلة ولا يحدث فيها ما يعتبر عاملاً جوهرياً خارجياً يمكن أن يغير النتائج. ويطلق بعض الباحثين اسم الثبات ليقصدوا به ثبات الاستقرار. وهناك أيضاً ثبات الاتساق بمعنى أن أجزاء الاختبار متسقة؛ بمعنى أنها تقيس نفس الشيء ونحصل على ثبات الاتساق بتقسيم بنود أو عبارات الاختبار إلى قسمين أو نصفين وإيجاد معامل الارتباط بين النصفين. وتسمى هذه الطريقة من طرق حساب الثبات بطريقة التجزئة النصفية أو التقسيم النصفي.

(انظر: تجزئة نصفية. تقسيم نصفي Split-half method).

**ثابت: Reliable**

يعتبر الاختبار النفسي أو المقياس النفسي ثابتاً إذا أعطى نفس النتائج في القياس الثاني لنفس المجموعة المفحوصة ويطلق على هذا النوع من الثبات: ثبات الاستقرار. أو أن الأجزاء المختلفة من الاختبار تقيس نفس الشيء ويطلق على هذا النوع من الثبات: ثبات الاتساق.

(انظر: ثبات Reliability؛

ثبات البنود الفردية والزوجية Odd-even reliability).

**عينة موثوقة: Reliable sample**

**معلم بديل: Relief teacher**

**ذاكرة الملاحظة: Remark memory**

مصطلح يعادل مصطلح آخر هو ذاكرة طويلة المدى.

(انظر: ذاكرة طويلة المدى Long-term memory).

### أسلوب علاجي. منحى علاجي. مدخل علاجي:
### Remedial approach

أحد أساليب التدريس التي تركز على تقليل الفجوة بين المهارات الدراسية المختلفة للتلاميذ؛ وذلك بالعمل على تحسين أداء وزيادة مهارات التلاميذ الذين يعانون من بعض المشكلات الدراسية.

### برامج علاجية: Remedial programs

البرامج العلاجية برامج تعليمية تقدمها مدارس فصول التربية الخاصة، أو مدارس وفصول الدمج في التعليم العام. وتهدف هذه البرامج أن تزود الطفل أو الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة بالمهارات والتدريبات التي تساعد على الحد من القصور الناتج عن أية إعاقة.

الرياض ١٤١٠

### قراءة علاجية: Remedial reading

أحد الأساليب المستخدمة في تعليم كيفية القراءة بطريقة سليمة، والمهارات اللازمة للتمكن من ذلك وهي أسلوب تعليمي خاص يتضمن التصحيح والتقويم المستمر للتلاميذ الذين يعانون من صعوبات في القراءة أدت إلى انخفاض مستوى تحصيلهم في القراءة عن المستوى المتوقع من أقرانهم المماثلين لهم في العمر الزمني.

وتشير القراءة العلاجية إلى الإجراءات والأساليب التي تُستخدم مع الأطفال الذين لا تزال مهارات القراءة لديهم غير متطورة بعد تعريضهم للقراءة النمائية وكذلك القراءة التصحيحية.

وأحياناً يطلق على هذه الفئة من الأطفال اسم " ذوو عسر القراءة " مما يشير إلى معاناتهم من عجز جزئي لديهم في القدرة على القراءة، وفهم ما يقرأونه سواء القراءة الصامتة أو القراءة الجهرية. كما أنه من الممكن أن يكون لديهم صعوبة خاصة في الجوانب النمائية التي تتعلق بالانتباه أو الذاكرة أو

الإدراك أو التفكير، أو العجز اللغوي والتي بدورها تتدخل في النجاح في عملية القراءة. وفي هذه الأحوال يتعين علاج تلك الصعوبات لا سيما الصعوبات ذات الصلة بالجوانب النمائية المرتبطة بمهارة القراءة.

## تدريس علاجي: Remedial teaching

يشير هذا المصطلح إلى البرنامج التربوي المستخدم مع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة لا سيما الأطفال ذوي صعوبات التعلم ويتحقق التدريس العلاجي من خلال خمس خطوات رئيسية هي:

الأولى: قياس مظاهر صعوبات التعلم وتشخيصها.

الثانية: تخطيط البرنامج التربوي الفردي بما يتضمنه من أهداف.

الثالثة: تطبيق البرنامج التربوي الفردي.

الرابعة: تقويم البرامج التربوي الفردي.

الخامسة: إجراء تعديلات في البرنامج التربوي الفردي في ضوء نتائج التقويم.

## علاج: Remediation

يشير المصطلح إلى عملية تصحيحية تعديلية لمجموعة من المهارات أو الأنماط السلوكية غير الملائمة. كما يشير هذا المصطلح إلى الطرق أو التمارين التي تعد خصيصاً لتصحيح أوجه القصور التي يعاني منها التلميذ، ومساعدته على الوصول إلى مستوى أداء مناسب ومقارب لعمره الزمني.

## تعلُّم موزَّع متكرر: Repetition spaced learning

(انظر: ممارسة موزعة Spaced practice).

## تحديد عينة ممثلة: Representative sampling

مصطلح يشير إلى عينة مسحيَّة تؤكد التمثيل الصادق للمجتمع الأصلي.

**إعـادة:** **Reproduction**

مصطلح يشير في مجال التعلُّم إلى تكرار عمل على نفس النحو الذي تم تعلمه به في الأصل.

(انظر: طريقة الاسترجاع Reproduction method).

**طريقة الاسترجاع:** **Reproduction method**

طريقة في اختبار المادة المتعلمة وفحصها، وكيفية الاحتفاظ بها في الذاكرة، وكيفية استرجاعها.

**كف استرجاعي:** **Reproductive inhibition**

ميل المادة المتعلمة الجديدة للتدخل في استبقاء المادة المتعلمة قديماً أو سابقاً وفي إمكانية استرجاعها.

**استياء. امتعاض:** **Resent**

يشير هذا المصطلح إلى التعبيرات السلبية التي تمثل اتجاهات بعض الإخوة والأخوات نحو أخيهم ذي الاحتياجات الخاصة.

**غرفة المصادر:** **Resource room**

مكان معين يتم إعداده وتجهيزه بمواد وأجهزة خاصة، ويعمل به معلم أو أكثر ممن أعدوا إعداداً خاصاً للاضطلاع بمهمة تعليم الأطفال المعوقين الذين يذهبون إليه طبقاً لجدول معين، للحصول على مساعدة في جوانب معينة، أو الذين يحتاجون إلى إرشاد للتغلب على صعوبة ما.

وتعد غُرفة المصادر أحد الأساليب الحديثة التي شاع استخدامها في ميدان التربية الخاصة، بهدف تقديم الخدْمات للمعوقين مع وجودهم في المدارس العادية؛ فهي أحد الاختيارات المتاحة لتعليم الطفل ذي الاحتياجات الخاصة،

حيث يقضي هذا الطفل جزءاً من يومه الدراسي في غرفة المصادر والجزء الآخر في الفصل العادي مع زملائه العاديين. وتتحدد المدة التي يقضيها الطفل في هذه الغرفة في ضوء درجة إعاقته ومدى حاجته إلى المصادر التعليمية الخاصة المتوفرة في غرفة المصادر، ودرجة المساعدة التي يحتاجها من مدرِّس المصادر المتخصص الموجود في هذه الغرفة. ويمكن القول إن تنقل الطفل ذا الاحتياجات الخاصة بين غرفة المصادر والفصل العادي يتيح له فرصة التفاعل مع زملائه العاديين، مما يكسبه كثيراً من المهارات اللازمة للتفاعل الاجتماعي.

(انظر: مُعلِّم غرفة المصادرResource room teacher).

**اختصاصي غُرفة المصادر: Resource room specialist**

أحد الاختصاصيين في التربية الخاصة مهمته تقديم مساعدة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في كلٍ من الفصول العادية والفصول الخاصة من خلال استخدام مواد تعليمية أو طرق تدريس ذات طبيعة خاصة.

**مُعلّم غُرفة المصادر: Resource room teacher**

معلم أُعد خصيصاً للعمل مع التلميذ ذي صعوبات التعلم في فصول المدرسة العادية. ويعمل هذا المعلِّم كموجه لمعلم الفصل العادي، كما يحاول تزويده بالمواد المناسبة التي يمكن استخدامها في تدريس هؤلاء التلاميذ. وقد يعمل معلم المصادر ـ أيضاً ـ في غرفة المصادر حيث يقوم بتقديم نوع من التدريس المتخصص لمن يحوَّل إليه من التلاميذ.

(انظر: إحالة. تحويل Refferal).

**مُعلّم مرجع: Resource teacher**

مصطلح يشير إلى معلم متخصص يعمل في مجال ذوي الاحتياجات الخاصة، وغالباً ما يكون مكانه غرفة المصادر المركزية في المدرسة، ويقوم بدور الاستشاري للمعلمين الآخرين.

(انظر: غرفة مصادر مركزية Centralized resource room).

**استجابة مقيدة: Restricted response**

مصطلح يشير إلى استجابة مقيدة بقيود كمية؛ مثل عدد الأسطر، أو عدد الكلمات.

**جانب مرضي نفسي في التخلف. سيكوباثولوجية التخلف: Retardation psychopathology**

مصطلح يشير إلى صعوبات التعلُّم والارتقاء البطيء والاضطرابات الأخرى التي يمكن أن تصاحب التضرر أو العطب الذهني. وغالباً ما تتضمن الإفصاحات الانفعالية: التوحد غير الذهاني، والتكرارية، والتمايز القاصر لوظائف الأنا، وعدم النضج، وعدم المرونة والسلبية.

**قارئ متخلف: Retarded reader**

يشير المصطلح إلى طفل مستواه القرائي أقل من قدرته عليها.

**احتفاظ. قوة حافظة. حفظ. تذكر: Retention**

قدرة الطفل على حفظ المعلومات التي سبق أن تعلمها، أو قدرته على استرجاع هذه المعلومات، وتذكرها عند الحاجة إليها. والمصطلح يشير بصفة عامة إلى استمرار السلوك والخبرة المتعلمة خلال الفترة التي لا تمارس فيها أو لا تؤدى. ويمكن الاستدلال على درجة الاحتفاظ بها أو تذكرها من خلال قياس القدرة على استدعائها، وعلى التعرف عليها، وعلى استرجاعها، وعلى إعادة تعلمها.

ومما تجدر الإشارة إليه أن النسيان نقيض الحفظ أو الاحتفاظ، ولكنهما مظهران لوظيفة واحدة؛ حيث يُعبِّر الحفظ أو الاحتفاظ عن الجانب الإيجابي ويُعبِّر النسيان عن الجانب السلبي. وأكبر ما تكون نسبة النسيان بعد الحفظ مباشرة، ثم تتناقص إلى أن تثبت. ويزيد الفهم من سرعة الحفظ، بمعنى أن التلميذ يحفظ بسهولة أكبر المادة التي يفهمها عن تلك المادة المتعلمة التي

لا يفهمها، كما أن التلميذ الأذكى يحفظ بسرعة أكبر من التلميذ المتوسط في ذكائه.

وعادةً ما تحتفظ الذاكرة بالأحداث ذات الصبغة الانفعالية، كما تحتفظ بالأحداث والمواقف السارة فترات أطول من غيرها من الأحداث والمواقف.

### منحنى الاحتفاظ: Retention curve

مصطلح يشير إلى التمثيل البياني الذي يمثل مدى احتفاظ التلميذ بالمادة المتعلمة خلال فترة من الزمن. ويسمى أيضاً: منحنى التذكر.

(انظر: منحنى التذكر Memory curve).

### كف رجعي: Retroactive inhibition

صعوبة بالغة في تذكر معلومات أو أنشطة معينة سبق أن تعلمها الطفل، نتيجة لتعلم الطفل لمعلومات أخرى مشابهة بعد ذلك.

(انظر: كف قبلي Proactive inhibition).

### عائدات إلى التدريس: Returners to teaching

مصطلح يشير إلى المعلمات العائدات إلى ممارسة التدريس، وقد كُن قد انقطعن عن العمل في التدريس لبعض الأسباب مثل تربية الأطفال.

### عائدات التربية: Returns of education

مصطلح يشير في الأدبيات التربوية إلى نتائج ومحصلة عملية التربية، ومردودها من الجوانب الاقتصادية، والاجتماعية، والنفسية على الفرد، وعلى المجتمع.

### نظرة عائدة: Return sweep

تحول العينين وانتقالها ـ في القراءة ـ من نهاية السطر الذي تمت قراءته إلى بداية السطر الثاني له.

**أحلام يقظة: Reverie**

مصطلح يشير إلى أحلام اليقظة والتفكير الذي يتم على مستوى التخيل.

(انظر: أحلام يقظة Day dreams).

**عكس. قلب: Reversal**

اضطراب في القراءة، يظهر في عدم الانتظام في التعامل مع الكلمات؛ حيث لا يدرك التلميذ ترتيب حروف الكلمات بصورة سليمة مما يجعله يقرأها من اليسار إلى اليمين، أو يخلط الحروف بعضها ببعض، أو لا يستطيع التمييز بين الحروف وبعضها.

**موقف المكافأة: Reward situation**

الموقف الذي يحصل فيه التلميذ على المكافأة، بعد أداء المهمة التي لا تكون جذابة أو مشوقة في حد ذاتها.

**خُواف العصا. رهاب العصا: Rhabdophobia**

مصطلح يشير إلى الخوف المرضي من العقاب بالعصا. أو خوف مرضي من العصيّ(جمع عصا) عموماً.

(انظر: خوف من العصا Rod fear).

**خوف من العصا: Rod fear**

الخوف المرضي من العقاب بالعصا أو من العصا عموماً.

(انظر: خواف العصا Rhabdophobia).

**رائدة الصف: Room mother**

مصطلح يشير إلى مربية الصف الدراسي أو رائدة الصف. وهي حلقة الوصل بين الآباء والمعلمين، أي بين آباء تلاميذ صف دراسي معين ومعلميه.

**تدريب آلي. تدريب أصم: Rote drill**

قيام الطفل بنشاط معين على نحو متكرر عدة مرات دون القدرة على تطبيق المهارات التي تعلمها منه في مواقف حل المشكلات.

**تعـلُّم آلي. حفظ صم: Rote learning**

مجرد حفظ المعلومات أو تذكرها دون الانتباه إلى معناها.

كما يشير المصطلح إلى نمط التعلم الذي يحدث فيه الاكتساب في غياب الفهم. فالطالب قد يستطيع أن يجيب إجابة صحيحة، ولكنه لا يفهم الاستدلال أو التعليل وراء إجابته، أو المتضمنات المنطقية التي تقوم على أساسها هذه الاستجابة.

**ذاكرة صمَّاء: Rote memory**

يشير المصطلح إلى الذاكرة الحرفية.

**استدعاء صم: Rote recall**

استرجاع دقيق للمعلومات التي قد سبق وخزنت مثل تذكر العناوين أو المعادلات الكيميائية، أو القطع الموسيقية. ويسمى أيضاً استدعاء أو تذكر حرفي.

(انظر: استدعاء حرفي Verbatim recall).

**قواعد: Rules**

يقصد بمصطلح القواعد مجموعة اللوائح والقوانين التي تحكم سلوك الطفل وأداءه سواء في البيت، أو المدرسة، أو في المجتمع. وأنه إذا لم تحترم هذه القواعد وتوضع في الاعتبار يصبح من الصعب على هذا الطفل أن يتفاعل أو أن يتعامل إيجابياً مع المواقف التي يخبرها. ولهذا يتعين أن تكون هذه القواعد واضحة، ومفهومة، ومحددة، حتى يستجيب الطفل بما يتوافق مع المواقف بطريقة ملائمة.

## (S)

**حروف أوائلية (اختبار الاستعدادات المدرسية): SAT**

حروف أوائلية تشير إلى مصطلح اختبار الاستعدادات المدرسية.

(انظر: اختبار الاستعدادات المدرسية Schoolastic aptitude test).

**حرفان رامزان (مقياس استانفورد ـ بينيه للذكاء): S-B**

يرمز الحرفان إلى مقياس (استانفورد ـ بينيه) للذكاء.

(انظر: مقياس ' استانفورد ـ بينيه ' للذكاء Stanford-Binet Intelligence Scale).

**مقياس: Scale**

مصطلح يشير إلى نسق من الفقرات المرتبة في سلسلة متتالية ومتتابعة طبقاً لحجمها أو طبقاً لقيمتها.

**اختبار مُدرَّج. اختبار موزون: Scaled test**

مصطلح يشير إلى:

(١) الاختبار الذي تترتب فيه الفقرات حسب صعوبتها.

(٢) الاختبار الذي تحدد فيه لكل فقرة قيمة معينة، أو درجة طبقاً لمبدأ أو قاعدة.

**طفل مبعثر: Scatter child**

تعبير شائع يصف الطفل الذي يعاني من إصابة مخيَّة عند الحد الأدنى،

وهي درجة طفيفة من الاضطراب، أساسها العضوي مشكوك فيه. وهي درجة تتباين من طفلٍ لآخر، وتشمل النشاط الزائد، وعدم الارتياح، وبعض مشكلات التعلُّم.

(انظر: إصابة مخيَّة طفيفة Minimal brain damage).

**جدول: Schedule**

خطة إجرائية لسلسلة من الاختبارات والتجارب أو أية أنشطة أخرى، وتُصمم عادةً لتشمل إطاراً زمنياً لمختلف المراحل.

**قدرة على التعلُّم المدرسي: Scholarship ability**

يشير المصطلح إلى المعنيين التاليين:

(أ) قدرة على إنجاز العمل المدرسي.

(ب) قدرة على التعلُّم من المصادر ذات الصبغة الأكاديمية.

**تحصيل مدرسي. تحصيل دراسي: Scholastic achievement**

يُقصَد بالتحصيل المدرسي القدرة المكتسبة على أداء عمل دراسي.

**أنشطة مدرسية. أنشطة داخل المدرسة: School activity**

مدرسة تقوم برامجها على المشاركة الحرة للتلاميذ في أنشطة ذات قيمة ودلالة تربوية.

**استعداد مدرسي. استعداد دراسي. قدرة أكاديمية:**

**Scholastic aptitude**

**اختبار الاستعداد المدرسي: Scholastic aptitude test**

مصطلح يشير إلى مجموعة من الأسئلة اللفظية والحسابية مع تأكيد شديد على الذكاء المجرَّد. ويرمز له بالأحرف .SAT

**توافق المدرسة:** **School adjustment**

ما تحدثه المدرسة من تعديلات في بيئتها وفقاً لاحتياجات التلاميذ.

**اختلال التوافق المدرسي:** **School adjustment disturbance**

مصطلح يشير إلى مجموعة من أعراض الاضطراب الانفعالي التي قد تظهر على بعض التلاميذ الذين يجدون صعوبة في التوافق في المحيط المدرسي، بما فيه من معلمين وزملاء وأنشطة وقواعد ونظم. ويكتب اختصاراً بالأحرف التالية: SCAT.

**عمر مدرسي؛ عمر الذهاب إلى المدرسة:** **School age**

السن التي يُسمَح عندها للأطفال بدخول مدارس مرحلة التعليم العام.

**خريطة مدرسية:** **School map**

أسلوب يستهدف وضع خطة لتوزيع المدارس بأنواعها المختلفة وفقاً لأهداف الخطة أو الخريطة التعليمية.

(انظر: خريطة تعليمية Educational map).

**عُصاب المدرسة:** **School neurosis**

أعراض سلوكية عُصابية تظهر على التلاميذ داخل أسوار المدرسة أو خارجها، وتتسم بالقلق وعدم الارتياح، والخوف والعزلة. وتنعكس هذه الحال الوجدانية على التحصيل فينخفض مستواه، كما يعاني التلميذ من صعوبات التعلُّم، ويتضح في سلوكه قلق الأداء أو قلق الاختبار.

(انظر: قلق الاختبار Test anxiety؛ قلق الأداء Performance anxiety).

**خوف من المدرسة؛ فوبيا المدرسة:** **School phobia**

شكل من أشكال المخاوف المرضية الناتجة عن الاضطرابات النفسية،

التي تبدو في الخوف الشديد والمبالغ فيه عند الذهاب إلى المدرسة، وتجنب أداء أي عمل يرتبط بالأنشطة المدرسية.

**اختصاصي نفسي مدرسي: School psychologist**

الاختصاصي النفسي المدرسي شخص حاصل على درجة الماچستير أو درجة الدكتوراه في علم النفس، وتتركز مهمته في تقديم الخدمات النفسيَّة للطلاب، بالإضافة إلى تطبيق اختبارات التشخيص النفسية والأكاديمية.

**استعداد مدرسي: School readiness**

مصطلح يشير إلى وصول الطفل إلى المستوى الذي يسمح له بالاستفادة من الخدمات التي تقدمها المدرسة، وعلى رأسها تعلُّم القراءة والكتابة. ومحكات هذا الاستعداد تتمثل في الحال البدنية والصحية للطفل، بمعنى نضج حواسه، وأسنانه وعضلاته، وعدم شكواه من الأمراض الباطنة، والحال النفسية والانفعالية بمعنى توافر قدر من الاتزان النفسي والوجداني، والقدرة على التعبير لغوياً عن نفسه وعلى توافر الدافعية، والحال الاجتماعية بمعنى استقرار العلاقات الأسرية، ورغبة الأسرة في تعليم الطفل، وقدرة الطفل على التواصل مع الآخرين.

**يمكن تقديره كمياً؛ يمكن إعطاؤه درجة: Scorable**

وصف لاختبار أر لبند في اختبار، أو لموقف يشير إلى إمكانية تقديره تقديراً كمياً أو إعطائه درجة، وعلى هذا يمكن أن يُصحَّح بدرجة من الدقة عبر أكثر من مصحح وعبر فترة من الزمن.

**درجة: Score**

قيمة كمية تخص نتائج اختبار، أو أية أحكام أو استجابات أخرى قابلة للقياس الكمي.

**مفتاح تصحيح: Scoring key**

صفحة مثقبة توضع على ورقة الإجابة؛ مما ييسر عملية تصحيح الاختبارات الموضوعية، والتعرف على الاستجابات الصحيحة والخاطئة، ومراجعتها، فهي بمثابة نموذج للإجابة يتم التصحيح بالمقارنة به.

**منحنى " S " في التعلُّم: S-curve**

مصطلح يُقصد به منحنى في التعلُّم على شكل حرف الـ S، ويشير إلى أن التعلُّم يكون في بدايته صعباً، ثم يصير سهلاً، ثم يصبح صعباً مرة أخرى، وتظهر هضبات التعلم وعدم التقدم. وقد يكون ذلك بسبب تحقيق بعض الغايات أو ظهور صعوبات أو مشقات للتعلُّم.

**اختصاصي اجتماعي مدرسي: School social worker**

الاختصاصي الاجتماعي المدرسي شخص متخصص في دراسة القضايا والمشكلات الاجتماعية، ويكون حلقة الوصل بين المدرسة وأسرة الطفل ذي الاحتياجات الخاصة، أو الطفل الذي يواجه بعض المشكلات في المدرسة. إذا إنه يكون على اتصال بأولياء الأمور، ويجري معهم اللقاءات، كما يتصل بالمؤسسات الاجتماعية التي تقدم خدماتها للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. كما يقوم بتقويم البرامج التي تقدمها المدرسة للطفل ولأولياء الأمور، والتعرف على مدى فاعليتها.

**انتباه ثانوي: Secondary attention**

الانتباه النشط الذي يتطلب جهداً شعورياً مثل قدر الانتباه الذي يتطلبه تحليل معطيات تمرين هندسي أو تأمل مكونات لوحة فنية.

(انظر: انتباه أوَّلي Primary attention).

**تعزيز ثانوي: Secondary reinforcement**

نوع من التعزيز يرتبط بتعزيز وتدعيم السلوك الاجتماعي. وذلك باستخدام

المعززات الاجتماعية التي تتكون من أفعال غير لفظية كاللمس أو التلميح، أو التعبيرات الوجهية، أو الأفعال اللفظية مثل كلمات الاستحسان أو التشجيع.

## تقسيم التلاميذ إلى مجموعات: Sectioning

مصطلح يُستخدم في مجال التربية، ويعني تقسيم التلاميذ في الفصل الدراسي الواحد إلى مجموعات قد يكون حسب السن، أو حسب مستوى التحصيل، أو حسب الميول، أو التقارب في الجلوس، على أن تُصمم المواقف التعليمية لهذه المجموعات الأصغر. وعلى كل حال، يمكن القول إن التعليم في مجموعة أصغر لا يتعارض مع تعلُّم التلميذ مع المجموعة الأكبر وهي الصف الدراسي، وعلى المُعلِّم أن ينوع في أساليب تدريسه حسب نوع مادة التعلُّم، والطريقة الأنسب لتلاميذ صفه.

## مسح. كشف: Screening

تعتبر مرحلة المسح أو الكشف من المراحل الأولية المستخدمة في تحديد وإحالة الأطفال الذين يحتاجون إلى عملية تشخيص شاملة. ويسهم أولياء الأمور أو من يتعاملون مع الطفل في المراحل الأولى من حياته كالمعلمين والاختصاصيين في ملاحظة بعض السلوكيات والاستجابات التي قد تستدعي تحويل الطفل ليتلقى تقييماً أشمل لتحديد سبب مشكلاته أو الصعوبات التي يعاني منها.

(انظر: إحالة Refferal).

## مسح وتعرُّف: Screening and identification

المسح والتعرف ما هما إلا إجراءان تمهيديان يستهدفان التعرُّف على مدى اختلاف السلوك عن المعدلات العادية بشكل يتطلب إجراء مزيدٍ من عمليات الفحص والتقييم. وتتم هذه العملية بالتعرف الدقيق على أولئك الأطفال الذين تستلزم حالاتهم إجراء دراسة تشخيصية كاملة. فإذا ثبت من خلال تطبيق هذه

الإجراءات المسحية الأولية وجود مؤشرات تدل على وجود انحرافات معينة لدى الطفل، تتم إحالته إلى الجهة المخوَّلة بإجراء مزيد من الفحوص والاختبارات المقننة الرسمية المتخصّصة التي تقود في الغالب إلى تأكيد وجود الإعاقة أو نفيها.

(انظر: إحالة Refferal).

**اختبار الإجابة ـ المنتقاة. اختبار الاختيار من متعدد:**

**Selective-answer test**

مصطلح يشير إلى نمط من الاختبار تقدم فيه إجابتان أو أكثر لكل سؤال، وعلى المفحوص أن يختار أو ينتقي الإجابة الأفضل. مثلما يحدث في أسلوب: الاختيار من متعدد، أو اختبارات الصواب والخطأ.

(انظر: اختبار الاختيار من متعدد Multiple choice test؛

اختبارات الصواب والخطأ True-false tests).

**انتباه انتقائي: Selective attention**

قدرة الطفل على التركيز في المعلومات ذات الصلة المباشرة بموضوع الانتباه، وإهمال تلك المعلومات غير ذات الصلة. وهنا تجدر الإشارة إلى أن العديد من الأطفال ذوي صعوبات التعلم يعانون من صعوبات شديدة في الانتباه للمثيرات ذات الصلة بالمثير مما يؤثر في تفاعلهم، ويؤدي إلى تشتت انتباههم أو انتباههم للمثيرات غير ذات الصلة بموضوع الانتباه.

(انظر: تشتت الانتباه Distractability؛ انتباه مضبوط Controlled attention).

**خرس اختياري: Selective mutism**

**عملية الضبط الذاتي: Self control process**

تتمثل عملية الضبط الذاتي في قيام التلميذ بملاحظة نفسه وتقييم انتباهه

بهدف تحسين درجة مشاركته في النشاط التعليمي. وهناك من يشير إلى ذلك البرنامج الذي وضعه "هلاهان وآخرون " والذي يتمثل في تعريف التلميذ بمعنى الانتباه، ومن ثم قيام المعلِّم بتمثيل دور التلميذ المنتبه، ودور التلميذ غير المنتبه ليلاحظ التلميذ الفرق بين الحالين. ومن ثم يُعطى التلميذ جهاز تسجيل يصدر إشارة منبهة كل فترة زمنية محددة. وعند سماع الإشارة يسأل التلميذ نفسه هل كنت منتبهاً؟ ويضع الجواب (نعم أو لا) في المكان المناسب على نموذج أعد خصيصاً لهذا الغرض. ويمكن استخدام هذا الأسلوب سواء في أثناء أداء الواجبات الصفية أو المنزلية. ويمكن أن تقترن الإجراءات السابقة ببرنامج تعزيز مناسب.

## عملية التعلُّم الذاتي: Self learning process

يشير المصطلح إلى تلك العملية التي تشتمل على الخطوات الأربع التالية:

الأولى: يقوم المعلم بأداء المهمة المطلوب تعلمها في ضوء تعليمات يصدرها المعلم لنفسه، بينما يقوم التلميذ بالملاحظة. أي أن المعلم يقوم بدور النموذج.

الثانية: يقوم التلميذ بأداء المهمة السابقة وفقاً لتعليمات وتوجيهات المعلم، وهي نفس التوجيهات التي استخدمها عندما قام بدور النموذج.

الثالثة: يقوم التلميذ بإعادة أداء المهمة وفقاً لتعليمات المعلم كما في الخطوة السابقة، لكنه في هذه المرة يقوم بالهمس بهذه التعليمات وترديدها من وراء المعلم بينما هو يقوم بالأداء.

الرابعة: وأخيراً يقوم التلميذ بإعادة أداء المهمة وإصدار التعليمات لنفسه في نفس الوقت، أي أن تعليمات المعلم تتلاشى تدريجياً وتحل محلها تعليمات ذاتية من قبل الطفل لنفسه.

## تعلُّم حسب القدرة الذاتية، خطو ذاتي: Self-pacing

مصطلح يشير إلى السير في التعلُّم حسب القدرة الذاتية للمتعلم.

**تسميع ذاتي: Self-recitation**

مصطلح يشير إلى أسلوب التعلُّم الذي يخصص فيه جزء على الأقل من وقت الدراسة ليلقي فيه المتعلم ويستدعي المادة المتعلمة.

**أجهزة تعلم ذاتي: Self tutoring Devices**

وهي من التقنيات الحديثة التي تستخدم في التعلم عن بعد، أو في عمليات التعلم الذاتي، وتتمثل في أجهزة الكومبيوتر ذات البرامج التعليمية، أو الأجهزة التي تشتمل على التدريبات أو الأنشطة التعليمية التي من خلالها يحصل الطفل على المعلومات، ثم يقوم بتقييم قدراته التحصيلية بالإجابة عن الأسئلة أو أداء المهام والواجبات التي تأتي بعد عملية الحصول على المعلومات.

**أفيزيا حسِّـية. حُبسة حسية: Sensory aphasia**

عجز أو عدم قدرة على فهم معاني الكلام المكتوب، أو الكلام المسموع، أو الكلام الملموس نظراً لإصابة مراكز السمع والبصر بالمخ.

**مخزون حسـي: Sensory storage**

يعتبر هذا النظام ـ أي التخزين الحسي ـ أساسياً في معالجة المعلومات، ويعمل على تفسير وحفظ المعلومات في الذاكرة لفترة كافية لإدراكها وتحليلها. فقد يحتفظ الفرد في هذا النظام بالمعلومات لفترات زمنية طويلة جداً ويمتلك في نفس الوقت القدرة على استعادتها عند الحاجة إليها. أما إذا حدث خللٌ ما في هذا النظام، فإن الفرد سوف يواجه صعوبات بالغة في استعادة تلك المعلومات عند الحاجة إليها.

**قراءة جملة: Sentence reading**

يشير المصطلح إلى أحد هذين المعنيين:

(أ) قراءة تهتم بالجمل، كما هو الحال في قراءة الأطفال المبتدئين.

(ب) قراءة تجري نطقاً وفهماً، جملة جملة، دون اعتبار للوحدات القرائية الكبرى؛ كالفقرات مثلاً.

**تتابع؛ تعاقب؛ توالٍ: Sequence**

مصطلح يشير إلى الترتيب الزمني الذي تحدث على أساسه سلسلة من الأحداث، مثل التتابع الذي تحدث على أساسه التغيرات النمائية.

**تدريس منهجي. تعليم منهجي: Sequenced instruction**

عملية تتضمن تنظيم الأنشطة التعليمية بطريقة منطقية، بحيث تتخذ الخبرات التعليمية صورة مُتصلContinuum مكون من مجموعة من الخطوات المتتابعة، يتم تحديده بناءً على قدرات وحاجات التلاميذ في الأعمار الزمنية المختلفة.

**منحى تتابعي (في التدريس) مدخل تتابعي (في التدريس): Sequential approach**

مصطلح يشير في مجال التربية إلى الطريقة التي تعتمد على ترتيب المادة التعليمية على أساس منطقي، ويقابله المدخل السيكولوجي.

(انظر: منحى نفسي. مدخل سيكولوجي Psychological approach).

**صعوبات التسلسل: Sequential Disabilities**

يُعزى التسلسل إلى تذكر ترتيب الأحداث والأشياء. فبعض الأطفال لا يستطيعون تنظيم وترتيب ما يسمعون أو يرون أو يفعلون. فعلى سبيل المثال، نجد أن الأطفال الذين لا ينتبهون إلى موقع الكلمة في الجملة لا يستطيعون استيعاب المعنى الذي قُدّم لهم لكي يستطيعوا التعبير عن أنفسهم بشكل مناسب. ذلك أنه عندما يقدم لهؤلاء الأطفال تعليمات تتطلب منهم القيام بثلاثة أشياء فربما لا يستجيبون لها بشكل متسلسل وهذا في مجمله يدل على وجود مشكله لدى هؤلاء الأطفال في اتباع التعليمات والتوجيهات. وقد يعاني بعض الأطفال من

صعوبات في تتبع المثيرات البصرية المكانية مما قد يسبب لهم مشكلات في تعلم العمليات الحسابية، والكتابة والمهارات الحركية، واستخدام الأدوات والأجهزة.

**ذاكرة تتابعية؛ ذاكرة متسلسلة: Sequential memory**

مصطلح يُقصَد به تذكر الترتيب الصحيح للأشياء أو المفاهيم.

**برنامج قرائي تتابعي؛ برنامج قرائي متسلسل:**
**Sequential reading program**

مصطلح يشير إلى البرنامج الذي يُستخدم في علاج ضعف القراءة، ويقدم مواد قرائية متدرجة الصعوبة عبر فترة البرنامج التي قد تستمر لعدة سنوات دراسية (أو قد تطول عدة سنوات).

(انظر: قراءة علاجية Remedial reading).

**طريقة توقع التسلسل: Serial-anticipation method**

مصطلح يشير إلى طريقة في التعلم اللفظي؛ حيث يتم حث الطفل على إصدار الإجابة الصحيحة حين يتردد أو يخطئ. وقد يكون هذا الحث على هيئة تلقين أو تذكير. وطريقة التوقع التسلسلي اسم بديل لطريقة التوقع أو الترقب.

(انظر: طريقة التوقع. طريقة الترقب Anticipation method).

**تداعي متسلسل؛ ترابط متسلسل: Serial association**

مصطلح يشير إلى أسلوب من أساليب التعلُّم الذي يتم فيه تعلُّم المفردات أو العناصر اللفظية بترتيب معين.

**تباعد شديد: Severe Discrepancy**

يشير المصطلح إلى الفرق الواضح بين مستوى الإنجاز الراهن للطفل في التحصيل الدراسي وإمكاناته العقلية. وجدير بالذكر أن معظم تعريفات صعوبات

التعلم تأخذ بدرجة التباعد التي يقل فيها الأداء المدرسي بمقدار (٥٠ ٪)، أو أكثر عن مستوى القدرات العقلية. ويعتبر محك التباعد أحد المحكات الرئيسية المعتمدة، إضافة إلى محكات أخرى في الحكم على وجود صعوبات تعلم لدى تلميذ ما.

## مفردات تصويرية. كلمات تصويرية. كلمات تشكيلية: Shap Vocabulary

مصطلح تربوي يستخدم للتعبير عن المفردات التي تحدد أوصاف الأشكال أو خصائصها المادية مثل المربع أو المثلث أو الدائرة.

## تقاسم المسؤولية: Shared Responsibility

تقاسم المسؤولية أحد المفاهيم التربوية التي انتشرت حديثاً نتيجة لاندماج كثير من التلاميذ العاديين والطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة في مدارس التعليم العام. ويشير المصطلح إلى ضرورة تعاون كل من مدرس التربية الخاصة ومدرس التعليم العام في عملية تصميم المناهج والمواد والأنشطة التعليمية، وتبادل الاستشارات والآراء فيما بينهم من أجل فاعلية عملية الدمج.

(انظر: دمج أكاديمي Mainstreaming).

## اختبار ذو إجابة قصيرة: Short-answer test

اختبار موضوعي يستخدم أساليب مثل الاختيار من متعدِّد، والتكملة والصواب والخطأ، والبدائل المتناظرة؛ بدلاً من أن يتطلب إجابات مطوَّلة ومستفيضة أو معقدة.

(انظر: اختبار موضوعي Objective test).

## أهداف قصيرة المدى: Short term objectives

أحد عناصر البرنامج التربوي الفردي، ويتضمن وضع قائمة تضم مجموعة

من المهام المعينة المراد تعليمها للطفل لكي يستطيع تحقيق الأهداف الطويلة المدى الموضوعة له خلال العام الدراسي.

(انظر: أهداف طويلة المدى Long term objectives).

**أهداف تدريسية قصيرة المدى:**

**Short-term instructional objectives**

خطوات قصيرة المدى يتعين إنجازها من أجل الوصول إلى الهدف السنوي أو الهدف بعيد المدى في البرنامج التربوي الفردي للطفل الذي يتلقى نوعاً أو آخر من خدمات التربية الخاصة.

**صعوبات الذاكرة قصيرة المدى:**

**Short-term memory disabilities**

يعاني بعض الأطفال ذوو صعوبات التعلم من صعوبة في تذكر ما شاهدوه أو سمعوه بعد فاصل زمني لعدة ثوان، أو دقائق، أو ساعات قليلة. ويعبِّر ذلك عن وجود مشكلة تتعلق بالذاكرة قصيرة المدى.

**طريقة التعلُّم بالنظر: Sight method**

أسلوب في تعلُّم القراءة، يتعلَّم فيه التلميذ كيف يتعرَّف على الكلمات، وليس على أجزائها التي تمثل أصواتاً. وكف ينطق بها، وفيها لا يُبذل جهدٌ لتدريس تحليل الكلمة وتركيبها.

**حصيلة لغوية أساسية: Sight-vocabulary**

مجموعة من المفردات أو الكلمات الأساسية في القراءة يسهل على القارئ حفظها أو التعرُّف عليها بصورة كلية لا جزئية.

**كلمات بصرية؛ كلمات مرئية: Sight words**

في القراءة، كلمات يتعرَّف عليها الفرد مباشرة دون أن يحتاج إلى تحليلها؛ أي إنه يقرأها دون التلفظ بحروفها.

## قراءة صامتة: Silent reading

(انظر: قراءة جهرية Oral reading).

## اختبار المتشابهات: Similarities test

اختبار يتطلب من الطفل أن يحدد نواحي التشابه بين شيئين. أو أن يرتب الأشياء أو يصنفها في مجموعات على أساس ما بينها من تشابه.

## سيمون، تيودور: Simon, Theodore

عالم نفس فرنسي (١٨٧٣ ـ ١٩٦١).

(انظر: مقياس " بينيه " Binet scale؛

مقياس " ستانفورد ـ بينيه " للذكاء Stanford-Binet intelligence؛

" بينيه " Binet).

## بسيط: Simple

ما لا يقبل القسمة، أو ما لا تتميز أجزاؤه بعضها عن بعض، ويقابل المركّب.

(انظر: مركّب Complex).

## متخلف لمدة ست ساعات: Six-hour retarded

استخدم هذا المصطلح خلال السبعينيات من القرن العشرين لوصف حالة مجموعة من الأطفال ذوي المشكلات الأكاديمية المتعلقة بالواجبات المدرسيَّة، في حين أن مهاراتهم وقدراتهم الأخرى تعتبر عادية، فهؤلاء الأطفال يُعاملَون داخل الفصل كأطفال ذوي احتياجات خاصة، أي أنهم متخلفون طوال فترة وجودهم بالمدرسة، (حوالي ست ساعات)؛ وعند خروجهم من المدرسة تزول عنهم هذه الصفة، فهم أطفال عاديون تماماً في

تعاملاتهم مع الآخرين خارج المدرسة، وفي تعاملاتهم الاجتماعية. ويعتبر الأطفال ذوو صعوبات التعلم تجسيداً عملياً لهذا المفهوم.

### تعليم قائم على المهارات: Skill-Based instruction

نوع من التعليم يعتمد على تقسيم أو تحويل الواجبات المدرسية إلى سلسلة مترابطة من المهارات. فعندما يتمكن الطفل من أداء المهارة الأولى ينتقل إلى المهارة الثانية وهكذا حتى ينتهي من أداء جميع المهارات المرتبطة بالواجب المدرسي.

### طريقة التدريب على المهارات: Skill training

يشير المصطلح إلى طريقة رئيسية أخرى في الاتجاه النفسي التربوي في العمل مع ذوي صعوبات التعلم، وهي ما يشار إليها عادة بالتدريب على المهارات. وفي حين تركز طريقة التدريب على العمليات الأساسية للتعلم كالانتباه، والعمليات الإدراكية، فإن طريقة التدريب على المهارات تركز على التدريب المباشر على المهارات التي يظهر فيها التلميذ قصوراً أو عجزاً.

وتقوم طريقة التدريب على افتراض مؤداه أن القصور أو العجز في أداء المهارات لا يُعزى إلى خلل في العمليات الإدراكية، وإنما إلى حرمان من فرص التعلُّم الملائمة. وتشتمل هذه الطريقة على الإجراءات الأساسية التالية:

التحديد الإجرائي الدقيق للسلوك المطلوب تعليمه، وتحديد المهمة التعليمية، وتحليل المهمة التعليمية، والتعليم المباشر للمهمة، والتقييم المستمر لمعرفة درجة إتقان التلميذ للمهمة. ويتضح مما سبق أن طريقة التدريب على المهارات تستند بشكل أساسي إلى مبادئ تحليل السلوك وإجراءاته المختلفة في تعديل السلوك، حيث إنها تتناول شروط عملية التعلّم وعناصرها؛ من قبيل تسلسل المهارات، والوسائل التعليمية والتعزيز وضبط المثيرات الأخرى في الموقف التعلُّمي.

(انظر: طريقة التدريب على العمليات Process training؛

طريقة الجمع بين التدريب على العمليات والتدريب على المهارات

Process training and skill training method

**قراءة سريعة. قَشْد: Skimming**

قراءة سريعة، وإلى حدٍّ ما سطحية، وهي قراءة للمادة لمعرفة الفكرة العامة لمضمونها أو محتواها.

**إشارات عصبية خفيفة. دلائل عصبية طفيفة:**

**Slight-Neurological signs**

أحد المظاهر العصبية للأطفال ذوي صعوبات التعلم. وتتركز هذه الدلائل العصبية في المهارات الحركية الدقيقة.

**اختبار " سلوسون " المُعدَّل للقراءة الشفوية:**

**Slosson oral reading test-revised**

أُعدّ هذا الاختبار للتعرف السريع على مستوى الأطفال والبالغين فيما يتعلق بالتعرُّف على الكلمات. وهو يستخدم مع الأطفال في سن ما قبل المدرسة ويستخدم أيضاً مع البالغين، ويطبق بطريقة فرديَّة، وهو من الاختبارات المفتوحة الزمن أي غير الموقوتة. ويتكون اختبار " سلوسون " في صورته المعدَّلة من (٢٠٠) مائتي كلمة مرتبة حسب درجه صعوبتها ومقسمة إلى (٢٠) عشرين مجموعة، بحيث تمثل كل مجموعة مستوى دراسياً معيناً، فنجد أن المجموعة الأولى تمثل الصف الأول الابتدائي، والمجموعة العاشرة تمثل الصف الأول الثانوي (الصف العاشر). ويكتب اختصاراً بالأحرف S O R T - R)).

**بطيء: Slow**

يشير اللفظ إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) الطفل الذي يتأخر نموه عن المعيار أو عن الطفل المتوسط في نفس عمره.

(٢) أي شخص يقل أداؤه الفعلي عن الشخص العادي.

## بطيء التعلُّم: Slow learner

مصطلح يستخدم لوصف الأطفال المتخلفين أكاديمياً ممن تتراوح معاملات ذكائهم بين (٧٠ ـ ٨٩). وتجب الإشارة إلى أن هؤلاء الأطفال يتعرضون لنفس المشكلات التعليمية التي يواجهها الأطفال المتخلفون عقلياً بدرجة بسيطة؛ ولكن بصورة أقل حدة.

وقد كان يطلق على هذه الفئة ـ في السابق ـ صفة المعاقين عقلياً، وهم الذين لا يستطيعون التعلم والسلوك والتصرف في مستوى أقرانهم العاديين، وعلى الرغم مما يمثله أفراد هذه الفئة من خصائص وقدرات متباينة فإنه من الممكن رصد خصائص مشتركة فيما بينهم.

(انظر: قابل للتعلُّم Educable).

## طفل ناقص الوزن: Small-for-dates

عبارة تشير إلى أن الطفل أقل في وزنه عن المتوسط بالنسبة لمن هم في عمره الجنيني.

## خصائص اجتماعية وسلوكية؛ سمات اجتماعية وسلوكية مميزة: Social and behavioral characteristics

يُظهر الأطفال ذوو صعوبات التعلم مشكلات اجتماعية وسلوكية تميزهم عن غيرهم. ومن أهم هذه المشكلات النشاط الزائد، والتغيرات الانفعالية السريعة، والقهرية أو عدم الضبط، وتكرار غير مناسب لسلوكٍ ما، والانسحاب الاجتماعي، والسلوك غير الاجتماعي، والسلوك غير الثابت.

## تفاعل اجتماعي: Social interaction

تنصب أهمية التفاعل الاجتماعي بالنسبة للطفل في إمكانية التنبؤ بسلوكه من خلال دراسة تفاعلاته الحالية وتفاعلاته السابقة فيما يتعلق بالمواد والظروف المحيطة به وبذلك يعتبر التفاعل الاجتماعي من هذه الناحية أحد المكونات

الأساسية للتوافق الإنساني الذي يتيح المجال أمام الطفل للنمو المعرفي السليم وتكوين علاقات اجتماعية مقبولة.

## إدراك اجتماعي: Social perception

يشير المصطلح إلى قدرة الطفل على تفسير معطيات البيئة الاجتماعية التي تحيط به، مثال ذلك إدراك مشاعر وأحاسيس الأفراد ومعرفة الطفل لأسباب سلوكه وتأثيرات هذا السلوك. وتجدر الإشارة إلى أن الأطفال المتخلفين عقلياً وبعض الأطفال من ذوي صعوبات التعلم يواجهون مشكلات عديدة في هذا الجانب.

## نسبة اجتماعية: Social quotient

نسبة تحسب باستخدام مقياس " فاينلاند " للنضج الاجتماعي وهو النسبة بين العمر الاجتماعي للفرد وعمره الزمني.

(انظر: مقياس " فاينلاند " للنضج الاجتماعي Vineland social maturity scale؛

نسبة اجتماعية S.Q؛ عمر زمني Chronological age).

## مصادر اجتماعية: Social resources

يشير هذا المصطلح إلى كافة الأفراد ذوي الاختصاص في جميع المجالات، وكذلك الهيئات والمنظمات والمراكز المتخصصة التي يمكنها معاونة الطفل أو الشخص الذي يطلب المساعدة.

وتتنوع الخدمات التي توفرها هذه المصادر الاجتماعية وذلك في ضوء الإمكانات والمخصصات المتاحة لمثل هذه المصادر والمؤسسات المجتمعية.

## مهارات اجتماعية: Social skills

تُزوِّد المهارات الاجتماعية الطفل ببراعة عالية في مواجهة المواقف الاجتماعية لعناصر الحياة اليومية. وقد يعاني العديد من الأطفال ذوي صعوبات

التعلم من صعوبات واضحة في التوافق الاجتماعي وكذلك في تلبية قدر معتدل من المهارات الاجتماعية الضرورية للتفاعل مع الأشخاص المحيطين بهم.

**عوامل اجتماعية ـ اقتصادية: Socioeconomic factors**

(انظر: مكانة اجتماعية اقتصادية Socioeconomic status).

**اختبار متحرر من أثر المستوى الاجتماعي الاقتصادي: Socioeconomic-free test**

**مكانة اجتماعية اقتصادية: Socioeconomic status**

مصطلح يشير إلى مستوى الطفل على مقياس اجتماعي اقتصادي. وهذا المستوى يتحدد بمجموعة من العوامل الاجتماعية والاقتصادية، والتفاعل بينها، كدخل الأسرة، ومستوى أو مقدار تعليم الوالدين ونوع مهنتهما، ومكان السكن.

**تسميع جماعي: Socialized recitation**

تعلُّم يتم في الفصل بمشاركة التلاميذ في قراءة أو تسميع مادة تعليمية من خلال نشاطاتٍ جماعية، وعادةً ما يقودها أحدهم.

(انظر: تسميع شفهي Oral recitation).

**تعلُّم الحل: Solution learning**

لفظ غير سلوكي يطلق على تعلُّم المحاولة والخطأ.

(انظر: تعلُّم المحاولة والخطأ Trial and error learning).

**طريقة صوتية في القراءة: Sounding out**

مصطلح مرادف لـ " طريقة صوتية ".

(انظر: طريقة صوتية Phonic).

## ممارسة موزَّعة: Spaced practice

إجراء في التعلُّم يقتضي أن تتوزع فترات الممارسة والتدريب بحيث يفصل بينها فواصل زمنية منتظمة أو فترات راحة.

(انظر: ممارسة موزَّعة Distributed practice؛

تعلُّم موزَّع متكرر Repetition spaced learning؛

ممارسة مكثفة؛ ممارسة متصلة

## مقياس " سباتش" لتشخيص القراءة: Spache diagnostic reading scale

أُعدّ هذا المقياس للتعرف على جوانب القوة وجوانب الضعف التي تؤثر في القدرة على القراءة بالمستوى المكافئ للمرحلة الدراسية الخاصة بالمفحوص ويطبق المقياس على الأطفال بدءاً من الصف الأول الابتدائي وحتى تلاميذ الصف الأول الإعدادي (الصف السابع)؛ كما يمكن أن يستخدم مع الطلاب ذوي القصور في القراءة وذلك بدءاً من الصف الثاني الإعدادي (الصف الثامن)، وحتى الصف الثالث الثانوي (أي الصف الثاني عشر). ويطبق المقياس بطريقة فرديَّة، ويستغرق تطبيقه (٦٠ دقيقة) (ساعة واحدة)، ويتكون المقياس من خمسةِ اختبارات فرعية هي:

(١) قائمة التعرُّف على الكلمات. (٢) القراءة الشفوية.

(٣) القراءة الصامتة. (٤) الفهم السمعي.

(٥) اختبار صوتيات الكلمات.

ويكتب اختصاراً بالأحرف التالية: D R S.

## سعة الانتباه؛ مدى الفهم: Span of apprehension

(انظر: مدى الانتباه Attention span؛ سعة الانتباه Span of attention).

**مدى الانتباه: Span of attention**

مقدار ما يدرك من الأشياء التي تدرك بوضوح في لحظةٍ ما لا تعدو (١$$٠) في الثانية.

(انظر: سعة الانتباه Attention span).

**قدرة مكانية: Spatial ability**

قدرة على التصور البصري لحركة الأشكال المسطحة والمجسمة.

**طفل خاص: Special child**

مصطلح يكافئ تقريباً مصطلح طفل غير عادي، إلا أنه عند استخدام مصطلح طفل خاص يكون التأكيد عادةً على الأطفال ذوي المشكلات الخاصة الذين يحتاجون إلى تربية خاصة كبطيء التعلُّم، والمتخلفين عقلياً، والمعوقين جسمياً وانفعالياً.

(انظر: طفل غير عادي Exceptional child؛ طفل شاذ Atypical child).

**فصل خاص: Special class**

أحد البدائل التربوية التي شاع استخدامها في عقدي الستينيات والسبعينيات من القرن العشرين، والذي يتضمن وضع الأطفال ممن لديهم حاجات تعليمية خاصة في أحد الفصول؛ حيث يشرف أحد معلمي التربية الخاصة عليها. ويقع الفصل الخاص ضمن فصول المدرسة العادية، ويمكن أن يضم العديد من التلاميذ الذين قد يعانون من إعاقات أو صعوبات تحول دون استمرارهم في فصولهم العادية.

**مدارس نهارية خاصة: Special day Schools**

أحد البدائل التربوية المستخدمة في تدريب وتأهيل المعوقين بمختلف فئاتهم. ومن مميزات هذه المدارس النهارية الخاصة أنها لا تقوم بعزل الطفل

عن أسرته ومجتمعه. كما أنها تستخدم أساليب تربوية تدريبية مناسبة يشرف على تنفيذها معلمون يتمتعون بمعرفة واسعة بالأطفال ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة. إلا أنه على الرغم من أن المدارس النهارية الخاصة تعمل على دمج الأطفال المعوقين داخل مجتمعاتهم إلا أنها لا توفر فرصاً حقيقية للدمج الأكاديمي.

(انظر: دمج أكاديمي Mainstreaming).

## تربية خاصة: Special education

تُعرَّف التربية الخاصة بأنها نوع من الخدمات والبرامج التربوية تتضمن تعديلات خاصة سواء في المناهج أو الوسائل أو طرق التدريس استجابة للاحتياجات التربوية الخاصة لمجموع التلاميذ الذين لا يستطيعون مسايرة متطلبات برامج التربية العادية. وفي ضوء هذا التعريف، فإن خدمات التربية الخاصة تقُدَّم لجميع فئات التلاميذ الذين يواجهون صعوبات تؤثر سلباً على قدرتهم على التعلم، كما أنها تتضمن أيضاً التلاميذ ذوي القدرات والمواهب (المتميزين). ويُطلق اصطلاحاً على هذه الفئات اسم " ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة ".

## محك التربية الخاصة: Special education criterion

عندما يتم إثبات أن الخدمات التربوية العادية غير ملائمة أو قليلة الفاعلية في تعليم التلامـيذ ذوي صعوبات التعلُّم؛ فإن ذلك يستدعي توفير خدمات خاصة تختلف عن الخدمات العادية من حيث الأساليب التدريسية والمناهج الدراسية والبرامج التعليمية وإعداد المعلمين.

## حجرة تعليم خاص: Special instruction room

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) حجرة صُممت خصيصاً وتمَّ تجهيزها لتعليم أطفال في فصول خاصة،

عادةً ما يكون أطفال هذه الفصول غير محددي الصف، ولديهم نسبة ذكاء منخفضة.

(٢) حجرة في مبنى مدرسي مُجهَّزة لتوفر للتلميذ خبرات في مجالات خاصة لا يمكن للفصل الدراسي العادي أن يرعاها كحجرة الموسيقى، وحجرة الرسم.

**ولي أمر الطفل ذي الاحتياجات الخاصة. والد خاص:**

**Special parent**

ويتمثل في الأب أو الأم، أو من له الصفة الشرعية أو القانونية (ولي الأمر) الذي يقوم برعاية الطفل ذي الاحتياجات الخاصة. ويسعى ولي الأمر عادة إلى التعاون مع المدرسة، ومع المؤسسات، ومع المراكز العلاجية المتخصصة لتوفير الخدمات لطفله ذي الاحتياجات التربوية الخاصة.

**مدارس تربية خاصة: Special schools**

مصطلح يُقصَد به مدارس توفر التربية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، والمحرومين ثقافياً الذين لم يكتسبوا المهارات العقلية والاجتماعية التي تتوافر لدى الأطفال العاديين في المدارس العادية.

**اضطرابات نمائية نوعية: Specific developmental disorders**

مصطلح يشير إلى مجموعة من اضطرابات الطفولة تتضمن مجالات نوعية للأداء الوظيفي، ولا تعزى إلى أي اضطراب آخر مثل التوحد أو التخلف العقلي.

(انظر: اضطراب نمائي قرائي Developmental reading disorder

اضطراب نمائي حسابي Developmental arithmetic disorder

اضطراب نمائي لغوي Developmental language disorder

**صعوبة لغوية خاصة: Specific language disability**

يشير المصطلح إلى تدني مستوى الأداء أو التحصيل في مجال معين من مجالات اللغة.

**صعوبات خاصة في التعلم: Specific learning disabilities**

(انظر: صعوبات تعلمLearning disabilities).

**صعوبات خاصة في القراءة: Specific reading disabilities**

يعتبر موضوع القراءة من أكثر الموضوعات التي تتضمنها البرامج المدرسية. فعادة ما يبدأ الأطفال القراءة طوال سنوات دراستهم. ويعتبر الفشل في تعلم القراءة من أكثر المشكلات شيوعاً لدى الأطفال ذوي صعوبات التعلم.

**صعوبات خاصة بالتهجئة: Specific spelling disabilities**

على الرغم من استخدام أساليب التهجئة العامة في المدرسة، إلا أن بعض الأطفال يخفقون في تعلم التهجئة. ويتعلم معظم الأطفال الذين يعانون من مشكلات في التهجئة عن طريق استخدام أحد الأساليب الشائعة التالية:

(١) التعلم العارض غير المقصود: وهذا الأسلوب يقوم على افتراض مؤداه أن الأطفال يمكنهم تعلم التهجئة بطريقة غير مقصودة، إذ يمكن أن يتعلموها عن طريق القراءة مما يدل على عدم وجود حاجة إلى التعليم الرسمي لها.

(٢) التعلم من خلال قوائم الكلمات: ويتطلب هذا الأسلوب من الأطفال تعلُّم التهجئة من خلال قوائم محددة من الكلمات.

(٣) التعليم عن طريق التعميم: ويقوم هذا الأسلوب على افتراض مؤداه أن الأطفال الذين ينمون بشكل طبيعي يستطيعون التعميم الذي يمكنهم من تهجئة الكلمات التي لم يسبق لهم حتى قراءتها.

## صعوبات خاصة بالكتابة: Specific writing disabilities

يُعتبر اكتساب مهارة الكتابة أمراً سابقاً على تعلم التهجئة وتعلم التعبير الكتابي (التحريري). ولذلك فإن العجز في الكتابة قد يصبح معيقاً للتعبير الكتابي. ولتحقيق التقدم في الكتابة في مرحلةٍ لاحقة؛ قد يكون من المفيد للأطفال أن يتعلموا أولاً كتابة الحروف والكلمات بدقة وبسرعة.

وترتبط الصعوبات التي يواجهها الطفل في الكتابة بكثير من العوامل؛ ذلك أنه ظهرت مصادر كثيرة لهذه المشكلة؛ حيث تم تصنيف هذه الصعوبات إلى مجموعتين كبيرتين هما:

مجموعة أولى تتألف من الصعوبات التي تنتج عن ضعف وسيلة التدريس، أو وسائل التعلم، والبيئة غير المناسبة. ومن العوامل التي تدخل ضمن هذا التصنيف:

التدريس القهري والتعليم الجماعي بدلاً من التعليم الفردي، وعدم الإشراف المناسب، والتدريب الخاطئ، والانتقال من أسلوب لآخر.

ومجموعة ثانية تتألف من العوامل الناشئة عن وجود مشكلة لدى الطفل؛ من قبيل العجز عن ضبط الحركة، والعجز عن الإدراك المكاني والبصري، والعجز في استخدام الذاكرة البصرية، بالإضافة إلى استخدام اليد اليسرى في الكتابة.

## صعوبات متعلقة بسرعة الإدراك: Speed perception disabilities

تعود سرعة الإدراك إلى المدة الزمنية المطلوبة للاستجابة السريعة للمثيرات السمعيَّة أو البصرية. فعلى سبيل المثال، نجد أن بعض الأطفال يحتاج إلى وقتٍ طويل للنظر وتسمية أشياء من قبيل الكلمات المطبوعة، والأرقام، والأشكال، والصور. أما البعض الآخر فنجدهم في حاجةٍ إلى وقت طويل للاستجابة للتوجيهات أو التعليمات. فالأطفال الذين يعانون من صعوبة في سرعة الإدراك يحتاجون إلى وقتٍ طويل في تحليل المعلومات السمعية

والبصرية المقدمة إليهم وكذلك في الحركة وتنفيذ الاستجابة المطلوبة. وهذا النوع من الصعوبة يبطئ من تعلم القراءة والكتابة أو الحساب.

## سرعة القراءة. القراءة السريعة: Speed reading

لما كان القارئ متوسط التدفق في سرعة القراءة، يستطيع أن يقرأ ما بين (١٠٠ ـ ٥٠٠) (مائة إلى خمسمائة) كلمة في الدقيقة (وتتوقف سرعة هذا التدفق ـ بطبيعة الحال ـ على طبيعة المادة المقروءة) فإن سرعة القراءة تعرف ببساطة باعتبارها القراءة بمعدلات أعلى من هذه المعايير أو تلك المتوسطات.

ومن القضايا المثيرة للاهتمام في مجال سرعة القراءة ـ خاصة في ضوء البرامج المنتشرة والمكلفة التي ترى أنها تدرس المهارة ـ هو إذا ما كان في الإمكان تحقيق هذه المعدلات السريعة دون التضحية بالفهم أو مع مراعاة الفهم.

## اختبار سرعة: Speed test

نوع من الاختبارات تقاس فيها القدرة بسرعة الأداء وليس بصعوبة بنود الاختبار، بمعنى أن اختبار السرعة يستهدف عد المسائل أو الأسئلة أو المهام، التي يستطيع المفحوص حلها، أو الإجابة عنها، أو القيام بها في ظل قيود الوقت. أي أنه يتعين على المفحوص في اختبار السرعة أن يجيب عن بنود الاختبار أو يؤديه في ظل القيود الزمنية، أو بمعنى آخر هو الاختبار الذي تسهم سرعة المفحوص عند الإجابة في زيادة درجته.

(انظر: اختبار قوة Power test).

## نسبة اجتماعية: S. Q

حرفان أوليان يعنيان نسبة اجتماعية. ومما يجدر ذكره أن النسبة الاجتماعية تُقاس باختبارات للقدرة الاجتماعية، وتحسب بقسمة العمر الاجتماعي على العمر الزمني مضروباً في مائة. والعمر الاجتماعي يتم الحصول عليه باستخدام مقياس مثل مقياس " فاينلاند " للنضج الاجتماعي.

(انظر: عمر اجتماعي Social age؛ نسبة اجتماعية Social quotient).

## طريقة مسحيَّة في الاستذكار: S. Q 3 R method

يشير المصطلح إلى طريقة من طرق الاستذكار وضعها " روبنسون " Robinson, F. P، تقوم على افتراض مؤداه أن أحسن طريقة لتعلُّم المعلومات من نص هي أن يمسح المفحوص المادة المراد تعلُّمها Surveying أولاً، أي يقرأها ثم يطرح أسئلة على نفسه عن النقاط الأساسية في الموضوع Questionnaire؛ ثم يقرأ المادة المراد تعلمها بإتقان Reading ثم يقوم بتسميع النقاط الرئيسية Reciting، ثم يراجع المادة المتعلمة مرة أخرى .Reviewing

## استبيان مراحل الاهتمام: Stages of concerns questionnaire

يشير المصطلح إلى أحد الاستبيانات المستخدمة للتعرف على اتجاهات المدرسين نحو عملية دمج الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة في مدارس وفصول التعليم العام. وهذا الاستبيان يقيس درجة التحسن أو التقدم في تطبيق برامج الدمج، وذلك، عن طريق مجموعة من الأسئلة المتعلقة بجميع جوانب عملية الدمج يقوم المدرس بالإجابة عنها.

## جماعة التقنين. مجموعة التقنين: Standardization group

مصطلح يشير إلى عينة يُطبَّق عليها الاختبار للتوصل إلى المستوى المتوسط للأداء، والتكرار النسبي للدرجات المختلفة من الانحراف فوق المتوسط ودون المتوسط، بغية التوصل إلى معايير ثابتة، ومستويات للتصحيح تلائم المجتمع الأصل الذي تمثله جماعة التقنين. فعلى سبيل المثال؛ قد يُقنَّن اختبار صمم لتقويم مهارة الكتابة أو الطباعة على الآلة الكاتبة على مجموعة من الطابعين المهنيين.

(انظر: عينة التقنين Standardized sample، يُقنِّن Standardize).

## يُقنِّن: Standardize

يشير المصطلح إلى أحد المعاني الثلاثة التالية:

(١) بصفة عامة، أن تقنن بمعنى أن تكيف شيئاً بحيث يكون في إطار مرجعي معياري، كالدرجة المعيارية مثلاً.

(٢) التوصل إلى مجموعة من المعايير.

(٣) في الاختبارات: أن تُحدِّد بالنسبة لاختبار معين مجموعة من الإجراءات اللازمة لتطبيقه، وأساليب تصحيحه، وطرق تقويم وتفسير التقديرات التي يتم الحصول عليها.

**أداة قياس مقنَّنة: Standardize measuring device**

اختبار أو أداة طُبِّقت على عينة كبيرة ممثلة للمجتمع الأصل؛ بحيث توفر معايير ثابتة للتحصيل والاستعداد في مادة أو مواد دراسية محددة.

**عينة التقنين. عينة مقننة: Standardize sample**

(انظر: مجموعة التقنين Standardization group).

**اختبار مقنَّن: Standardized test**

يشير المصطلح إلى اختبار تم التأكد أو التثبت من صدقه وثباته عن طريق تجربته إمبيريقياً، وعن طريق التحليل. وقد تم تحديد القيود أو الحدود الزمنية لتطبيقه، والتوصل إلى تعليمات واضحة ومناسبة لتطبيقه وتفسير نتائجه.

**اختبار " ستانفورد " للتحصيل: Stanford achievement test**

اختبار صُمِّم لقياس التقدم في إدراك وفهم معنى الكلمة، ومعنى الفقرة، والاستخدام النحوي.

**مقياس " ستانفورد ـ بينيه " للذكاء:**

**Stanford-Binet intelligence scale**

أول اختبار ذكاء عرف بهذا الاسم. وهو الاختبار الذي أعده " لويس تيرمان " L. Terman وزملاؤه في جامعة (ستانفورد) عام (١٩١٦). وقد صُمم ليكون تنقيحاً لمقياس " بينيه ـ سيمون " عام (١٩١١) ليلائم الثقافة الأمريكية.

ولكنه قدم تغييرات كثيرة بحيث يمكن القول إنه قد أصبح مقياساً جديداً تقريباً. ولقد ظهرت عدة تنقيحات عبر السنين (١٩٣٧، ١٩٦٠، ١٩٧٢) استوعبت عدداً كبيراً من التعديلات بما في ذلك وضع معايير مكثفة، ومقاييس لقياس نسبة الذكاء لدي الكبار.

ومقياس " ستانفورد ـ بينيه " للذكاء، في صورته الحالية، يتألف من بنود لكل نصف سنة، أو لكل سنة، أو عمر زمني، مع التأكيد الكبير على القدرة اللفظية؛ ممثلة في المعلومات، والمفردات اللفظية، وسعة الذاكرة، واستخدام الكلمات، ويسفر تطبيق المقياس عن عمر عقلي، والذي يمكن تحويله إلى نسبة ذكاء عامة بقسمته على العمر الزمني، ولا يوفر المقياس تقديرات منفصلة للقدرات العقلية الخاصة.

(انظر: عمر عقلي Mental age ؛ عمر زمني Chronological age).

**اختبارات " استانفورد " التشخيصية للحساب:**

**Stanford diagnostic arithmetic tests**

(انظر: اختبارات تربوية تشخيصية Diagnostic educational tests).

**اختبارات " استانفورد " التشخيصية للقراءة:**

**Stanford diagnostic reading tests**

(انظر: اختبارات تربوية تشخيصية Diagnostic educational tests).

**تعلُّم معتمد على الحالة: State-dependent learning**

تعلُّم يحدث مرتبطاً مع حالة بيولوجية أو سيكولوجية خاصة أو معينة. وهذا النوع من التعلُّم لا ينتقل أثره أو لا يمكن استرجاعه في الحالات التي لا تتصل بالحالة التي حدث فيها التعلُّم في الأصل.

(انظر: تعلُّم مفكك. تعلم غير مترابط Dissociated learning).

**جدول إحصائي: Statistical table**

جدول يتم فيه ترتيب البيانات الإحصائية في صفوف وأعمدة، أفقياً ورأسياً لإظهار أو بيان العلاقات التي قد توجد بينها.

**حروف أوائلية تعني ذاكرة قصيرة المدى: STM**

(انظر: ذاكرة قصيرة المدى Short-term memory).

**اختبار استرجاع قصة: Story-recall test**

اختبار يُطلب فيه من الطفل أن يسترجع تفاصيل قصة حُكِيَت له، أو قرئت عليه. وهو اختبار تذكر لمواد لها معنى. وقد يطلب من الطفل في هذا النوع من الاختبارات أن يعيد الأفكار الأساسية وليس الكلمات التي قيلت بالضبط.

**زملة " ستراوس ": Strouss' syndrome**

نسبة إلى عالم النفس الأمريكي " ألفريد، أ. ستراوس " Alfred A. Strouss، وهي مصطلح يشير إلى وصف للخصائص السلوكية للأطفال الذين لديهم إصابة في الدماغ. وتستمد هذه الخصائص من الدراسات الكلينيكية التي أجراها " ألفريد ستراوس ولورا لهتنين " Laura Lehtinen عام (١٩٤٧).

(انظر: نواحي العجز في التعلُّم، صعوبات التعلم Learning disabilities؛ سوء أداء المخ لوظائفه عند الحد الأدنى Minimal brain damage).

**تفريـع: Streaming**

مصطلح يشير إلى:

(١) تقسيم التلاميذ الذين يتعلمون إلى مجموعات لتحقيق أهداف معينة. منها على سبيل المثال، كي يتعلموا بمعدلات تناسب إمكانات كل مجموعة.

(٢) تقسيم التلاميذ في نفس السن أو في نفس الصف الدراسي إلى مجموعات حسب قدراتهم وميولهم.

(انظر: تجميع طبقاً للقدرة Ability grouping).

**انقلاب رمزي؛ إدراك الأشياء معكوسة: Strephosymbolia**

مصطلح يشير إلى تعريف وتحديد صعوبات القراءة كإخفاق في سيطرة النصف الكروي الأيسر للمخ، ومنطقة الكلام في المخ؛ لأن الطفل يميل إلى قلب الحروف في القراءة أو الكتابة، فيقرأ كلمة " ب ل غ " على أنها كلمة " غ ل ب ".

(انظر: رموز معكوسة Twisted symbols).

**مفتاح شريحي. مفتاح تصحيح: Strip key**

شريط من ورق، طويل، عليه الإجابات الصحيحة؛ يوضع إلى جوار استجابات المفحوص على ورقة الإجابة لمضاهاتها وتحديد الإجابات الصحيحة والإجابات الخاطئة.

**تحليل بنائي؛ تحليل تركيبي: Structural analysis**

عملية تتعلق بمهارات فهم القراءة. وتتضمن التأكيد على فهم الكلمات عن طريق تجزئتها إلى أجزاء أساسية تشمل: أصل الكلمة، وما يسبقها من بوادئ، وما يتبعها من لواحق.

**برنامج منظم؛ برنامج بنائي: Structured program**

يشير المصطلح إلى أي برنامج تعليمي أو منهج دراسي يتضمن سياقاً من الأنشطة المتتابعة التي يمكن تعليمها إما جماعياً في داخل المدرسة أو فردياً بطريق غير رسمي خارج المدرسة.

**كلمة تركيبية: Structure word**

(**انظر: كلمة وظيفية** Function word).

**توزيع التلاميذ: Student placement**

توجيه التلاميذ إلى الفصول الدراسية أو معاهد التدريب المهني أو

المؤسسات التعليمية أو البرامج التي تناسبهم أو تتناسب مع أهدافهم وقدراتهم واستعداداتهم وخلفياتهم التعليمية.

## مقصورات الدراسة: Study booth

(انظر: مقصورة Carrel).

## كتاب قراءة مدرسي: Study reader

كتاب قراءة يشمل موضوعات متصلة بالمواد التي يدرسها التلميذ بالمدرسة وغيرها، وذلك لتنمية المهارات الأساسية في القراءة.

## مهارة المذاكرة؛ مهارة الاستذكار؛ مهارة الدرس: Study skill

مصطلح يشير إلى أي طريقة تستخدم بهدف تيسير عملية المذاكرة. مثل أخذ المذكرات، والتلخيص، ووضع خطوط تحت النقاط الرئيسية، ووضع مخطط أو هيكل يشمل نقاط الموضوع والتسميع الصامت.

(انظر: طريقة التسميع Recitation method؛ تسميع Recitation).

## طريقة المذاكرة ـ الاختبار: Study-test method

طريقة في التدريس، حيث تُدرَّس مادة محددة وتستذكر بالتفصيل، ثم يطبق اختبار لتحديد مدى الإتقان الذي تحقق. فعلى سبيل المثال، في دراسة تهجئة الكلمات، يدرس جميع التلاميذ مجموعة من الكلمات، وبعد تعلُّمها يطبق عليهم اختبار ليقيس مدى إجادتهم للتعلُّم.

## صعوبة المادة: Subject difficulty

يشير المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) مقدار الجهد الذي يبذل في تدريس أو تعلُّم مادة دراسية معينة، ويمكن التعبير عنها بمعامل.

(٢) درجة صعوبة تعلُّم وإتقان المادة أو الموضوع كما يدل عليها نسبة الرسوب بين التلاميذ أو الدرجات التي حصلوا عليها.

**منحى المادة الدراسية؛ مدخل المادة الدراسية:**

**Subject-matter approach**

مدخل في بناء المنهج التعليمي يبدأ بالوفاء بمقتضيات التنظيم المنطقي لمحتوى المادة، أو مجموعة من الأفكار الجاهزة عن الحقائق والأفكار والمبادئ التي يتعين على التلاميذ تعلُّمها بدلاً من تحديد الموضوعات والمحتوى في ضوء حاجات التلاميذ وحاجات المجتمع.

**ترتيب المادة الدراسية؛ تتابع الموضوع: Subject sequence**

ترتيب المادة الدراسية أو المقررات الدراسية وفق نظام محدد. وقد يتحدد ترتيب المادة الدراسية في ضوء الاعتبارات المنطقية، أو على أساس الاعتبارات النفسية.

**دون السوى: Subnormal**

مصطلح يشير إلى ما هو دون المستوى السوى أو دون المستوى الطبيعي، أو دون المستوى العادي، أي أقل منه باستخدام معيار معين، أي دون المتوسط.

**اختبار فرعي: Subtest**

يشير المصطلح إلى جزء من اختبار، يضم فقرات أو بنود تقيس مهارات معينة، كما يطلق الاختبار الفرعي على أحد الأبعاد التي يتضمنها الاختبار.

**خطوات تقريبية متتابعة؛ تقريبات متتالية:**

**Successive approximation**

الخطوات التقريبية المتتابعة هي عملية تشكيل السلوك؛ حيث يتم تحليل

الأهداف المرغوبة على خطوات متتابعة ومنتظمة. ومن ثم يتم تعزيز السلوك الذي يستطيع الطفل القيام به فعلاً، ثم تتم زيادة المتطلبات بالتدريج عن طريق التعزيز الملائم إلى أن يصل الطفل إلى الهدف المرغوب.

## تقويم نهائي؛ تقويم تجميعي: Summative evaluation

مصطلح يشير إلى تقدير تحصيل الطالب في نهاية برنامج تعليمي. ويسمى أيضاً التقدير النهائي.

(انظر: تقدير نهائي Terminal assessment).

## كتاب قراءة إضافي: Supplementary reader

كتاب قراءة إلى جانب كتاب القراءة المدرسي، يتيح للتلاميذ خبرة إضافية ومراناً أكثر في القراءة.

## نطاق. محيط: Surround

يشير هذا المصطلح إلى أحد المعنيين التاليين:

(١) بصفة عامة؛ البيئة المباشرة التي يؤدي فيها الطفل أدواره، وقد تتضمن ما هو عقلي أو داخلي، كما قد تتضمن ما هو مادي أو خارجي.

(٢) في مجال الإدراك، يقصد به المثير الذي يحيط بمثير آخر. وهذا المثير الآخر يطلق عليه اسم الهدف.

(انظر: هدف Target).

## اختبار تذكر المقاطع: Syllable-span test

مصطلح يشير إلى اختبار يتعين فيه على الطفل أن يقول مجموعة من المقاطع التي لا معنى لها، أو التي لها معنى، وعلى الطفل أن يعيدها بعد انتهائه مباشرة. وعدد المقاطع التي يستطيع الطفل تذكره، وإعادته هو مقياس سعة تذكره لتلك المقاطع، ومما تجدر الإشارة إليه أن اختبار تذكر المقاطع يستخدم بشكل أساسي في اختبارات الذكاء الفردية.

**معززات رمزية: Symbolic reinforcers**

مصطلح يشير إلى معززات تستمد قيمتها من إمكانية تحويلها إلى مكافآت واقعية كالدرجات المدرسية، أو الإثابة المادية. ومن أمثلتها النقود الرمزية.

**عَرَض: Symptom**

يشير هذه المصطلح إلى العلامات أو الإشارات التي تشير إلى وجود اضطراب أو مرض جسمي أو نفسي، فالحركة المفرطة (أو النشاط الزائد) ـ على سبيل المثال ـ يمكن أن يكون علامة على معاناة الطفل من صعوبات التعلم.

**شدة العَرَض: Symptom severity**

وهي عملية تحديد شدة الأعراض المميزة للإصابة، وذلك بتحديد مدى قوتها أو ضعفها في حالة مقارنتها بالمعايير المعروفة لهذا المرض أو تلك الإصابة.

**اختبار المترادفات والأضداد: Synonym-antonym test**

مصطلح يشير إلى نوع من الاختبارات يقدم فيه للطفل أزواج من الكلمات. وعليه أن يحدد إذا ما كان كل زوج من الكلمات، أي كل كلمتين، مترادفتين من حيث المعنى أم متضادتين.

**إعراب: Syntactic**

**حُبسة في بناء الجملة. حُبسة تراكيب الجمل: Syntactical aphasia**

شكل من أشكال الحُبسة (الأفيزيا) يتسم بأخطاء في قواعد اللغة والنحو، وخاصة في بناء الجملة من حيث ترتيب الكلمات وعلاقاتها الصحيحة، أي أن العلاقة النحوية والإعرابية بين الألفاظ غير صحيحة.

**قواعد الإعراب. قواعد البناء؛ تركيب الجملة: Syntax**

يشير المصطلح إلى القواعد اللغوية التي تضبط عملية تنظيم الكلمات بطريقة معينة بحيث تعطي جملة مفيدة. ويستخدم مصطلح " الإعراب " للتعبير عن تلك القواعد التي تضبط بناء الجُملَةْ وتركيبها، وعملية تنظيم أجزائها، كما تضبط صياغة الكلمات واشتقاقاتها.

(انظر: إعراب Syntactic).

**تأليف. تركيب: Synthesis**

يشير المصطلح إلى تكوين مركب كُلي عن طريق ضم عناصره المختلفة إلى بعضها البعض. وغالباً ما يواجه الأطفال ذوو صعوبات التعلم مشكلات كبيرة في تمييز الملاحظات الفردية وربطها ببعضها؛ وبالتالي يصعب عليهم إدراك الموضوع أو الفكرة الكلية الكامنة وراءها.

# (T)

**جدول الأعداد العشوائية:** **Table of random numbers**

**لوحة مجدولة:** **Tabular chart**

لوحة تتخذ شكل الجدول وتفيد عند إجراء المقارنات.

**جدولة:** **Tabulation**

عمل الجداول، أو تنظيم وتبويب المعلومات والوقائع في جداول.

**تاكيستوسكوب. جهاز عرض آلي:** **Tachistoscope**

جهاز بسيط يحتوي على نافذة، أو إطار للتحكم في عدد أو مقدار وأحياناً مدة عرض الكلمات، أو الأعداد، أو الصور، أو غيرها من المثيرات البصرية التي يمكن عرضها على الطفل لقراءتها. وتكمن الفكرة الأساسية وراء استخدام هذا الجهاز في تركيز انتباه الطفل على المادة العلمية المراد تعلمها بدقة مع تجنيب الطفل مشتتات الانتباه.

(انظر: منظار القراءة Typoscope)

**تقييم السلوك المستهدف:** **Target behavior assessment**

يُقصَد بتقييم السلوك المستهدف الإجراءات التي تُستخدم لتشخيص سلوك مُحدَّد تم تعريفه أو وصفه، وذلك عن طريق الملاحظة المباشرة لهذا السلوك، ويتم قياس هذا النوع من السلوك بهدف تحديد درجة شدته، ودرجة تأثيره على شخصية الفرد.

**وسيلة حسية:** **Tactile modality**

الوسيلة الحسية هي إحدى القنوات التي يتم عن طريقها حصول الطفل على

المعلومات والمهارات سواء من المدرسة أو في المجتمع؛ مما يساعد على تحقيق التعلم، وهي صياغة المادة التعليمية ووسائل عرضها بحيث يتم التعامل معها باستخدام أكثر من حاسة.

**بيانات من الاختبار: T-data**

مصطلح يشير إلى المعلومات والبيانات التي يمكن الحصول عليها من خلال تطبيق الاختبارات.

**تحليل المهمة: Task analysis**

عملية تتضمن تجزئة المهام التعليمية إلى سلسلة من العناصر الصغيرة التي يجمعها إطار تسلسلي سليم. وتتضمن عملية التعلم هنا تدريس الطفل هذه العناصر، بصورة تدريجية، بحيث تسير عملية التدريس من أبسط المهارات وأسهلها إلى أعقد المهارات أو أكثرها صعوبة. وفي حالة التسلسل العكسي يتم تعليم الطفل آخر مهارة في السلسلة ثم المهارة السابقة عليها.. وهكذا حتى يصل إلى المهارة الأولى فيها.

**مساءلة المعلمين: Teacher accountability**

مصطلح يشير إلى المفهوم الذي يعني مسؤولية المعلمين عن توفير المواقف التعليمية التي تكفل أحسن تعلُّم لتلاميذهم، وأن تكون هذه المسؤولية هي أساس تقويم المعلِّم.

**مساعد المدرِّس: Teacher aide**

فرد شبه متخصص ـ أو متخصص جزئياً ـ يتم تعيينه للعمل في غرفة الدراسة لمساعدة المعلم في إنجاز مهام معينة، ليست ذات طبيعة أكاديمية في الغالب. وبصورة عامة يتركز عمل هذا الفرد في إعداد الأجهزة والأدوات المستخدمة في عملية التعلم، والإشراف على الدراسات والأنشطة الحرة للطلبة، والاحتفاظ بسجلاتهم، وتوصيل الرسائل الخاصة بالطلبة لأولياء أمورهم أو المسؤولين بالإدارات المختلفة وما إلى ذلك من أعمال.

**مركز المعلمين: Teacher center**

في بعض الأنظمة التعليمية، يكون هناك مرفق أو مؤسسة تكون وظيفتها توفير المعلومات الجديدة حول محتوى المناهج وأساليب وطرق التدريس للمعلمين كوسيلة لتنميتهم مهنياً.

**طرق تدريس متمركزة حول المعلم: Teacher centered method**

مصطلح يقصد به أن هناك طرقاً في التدريس يقوم المعلم فيها بالجهد الرئيسي داخل حجرة الدراسة.

**دليل المعلّم: Teacher's manual**

كتيب يُعَد لمساعدة المعلم على تدريس مادة دراسية وفقاً لكتاب، أو كتب دراسية معينة، ويتضمن الوسائل المعينة والمراجع الخاصة بتدريس المادة.

**انتقال المعلم مع صفه: Teacher promotion with the grade**

أحد أنظمة التعليم التي تتيح للمعلم أن ينتقل مع تلاميذ صفه، عندما يرتقون من صف إلى الصف الذي يليه. أي أنه يقوم بالتدريس لنفس التلاميذ تقريباً طوال وجودهم بالمدرسة.

**مؤهلات المعلّم: Teacher qualifications**

درجة التعليم والخبرة والخصائص الجسمية والعقلية والانفعالية والاجتماعية التي يتميز بها المعلم، وتحدد صلاحيته لمهنة التعليم.

**تدريس. تعليم: Teaching**

يقال عن التدريس إنه فن مساعدة الآخرين على التعلُّم. ويشمل هذا الفن أنشطة وأوجهاً مختلفة منها توفير المعلومات وتزويد المتعلم بها وتشجيعه على أن يحصلها بنفسه أيضاً. وتهيئة المواقف التي تسمح بنمو شخصيات المتعلمين

جسمياً، وعقلياً، وانفعالياً، واجتماعياً من خلال هذه المواقف تحت إشراف المعلمين.

**ألعاب التدريس. تدريس من خلال الألعاب: Teaching games**

مصطلح يشير إلى نوع من أنواع التعليم الصفي يتم من خلال ألعاب صُممت بحيث تضمن اهتمامات التلاميذ وميولهم بشكل فعَّال، وذلك عندما يعملون لتنمية مهارات معينة، مثل ألعاب الحصيلة اللغوية، أو ألعاب الرياضيات. ومعروف أن مثل هذه الألعاب توفر حوافز للتلاميذ على هيئة مكافآت أو أشياء للتسلية عند الفوز.

**آلات تدريس. ماكينات تدريس: Teaching machines**

يشير المصطلح إلى الأجهزة والأدوات التي أُعدَّتَ خصيصاً لتقديم المادة التعليمية للطلبة بهدف مساعدتهم في عملية التعُلُم الذاتي؛ حيث يقوم التلميذ بالإجابة عن السؤال أو النشاط الذي تقدمه الآلة؛ التي تقوم بعملية تقييم فورية وتزوده بتغذية راجعة عن إجابته. وإذا أخفق الطالب في الإجابة عن السؤال، فإنه يرجع إلى المعلومات الخاصة به، ويدرسها جيداً، ثم يحاول الإجابة عنها مرة أخرى.. وهكذا.

**نموذج تدريس: Teaching model**

(انظر: طريقة تعلُّم نمائية Developmental teaching method).

**أسلوب تدريس: Teaching style**

مصطلح يشير إلى تلك الخصائص الشخصية التي تحدد أساليب المعلم وسلوكياته داخل حجرة الدراسة. وبعض هذه الخصائص ترتبط بفاعلية المعلم وإتقانه لمادة التعلُّم، وبتفكيره التربوي، وبقدرته التنظيمية، وبحماسه، وأيضاً بهدوئه، إضافة إلى إقامة العلاقات التي تتضمن الألفة والتواصل الجيد مع التلاميذ.

**منحى الفريق. مدخل الفريق: Team approach**

يقصد بمنحى الفريق اشتراك أكثر من متخصص في تقييم وتشخيص جوانب الضعف وجوانب القوة لدى الطفل ذي الاحتياجات الخاصة، وتحديد أساليب العلاج بناءً على نتائج هذا التقييم.

(انظر: عمل الفريق Team work).

**عمل الفريق: Team work**

**كلام تليغرافي. كلام مختصر: Telegraphic speech**

يُقصد بالكلام التلغرافي مجموعة من الجمل تتكون كل جملة فيها من كلمتين فقط.

**ميول: Tendencies**

يشير مصطلح ميول إلى الأشياء التي نحبها أو نكرهها أو نفضلها أو ننفر منها. والأطفال بطبيعتهم يتجنبون ما يكرهون ويسعون إلى ما يحبون. ولهذا فإن ميل الطفل لموضوعٍ ما يؤدي إلى الانتباه له، ولهذا يعتبر الميل دافعاً قوياً للتعلم.

**تقدير نهائي؛ تقييم نهائي: Terminal assessment**

ويعادل مصطلح تقويم متجمع أو متراكم.

(انظر: تقويم متجمع. تقويم متراكم Summative evaluation).

**سلوك مستهدف: Terminal behavior**

هو السلوك المرغوب أن يصل إليه المتعلم بعد الانتهاء من برنامج تعليمي معين.

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

**أهداف نهائية:** **Terminal objectives**

يشير المصطلح إلى الأهداف القصيرة المدى أو الطويلة المدى؛ التي يتم وضعها للطالب للعمل على تحقيقها من خلال البرنامج التربوي الفردي.

**تعزيز نهائي:** **Terminal reinforcement**

مصطلح يشير إلى الإثابة التي تقدم للطفل عندما يحقق هدفاً. أو بعد أن يؤدي الطفل الاستجابة الصحيحة، أو بعد أن يؤديها بالتتابع الصحيح.

**اختبـار:** **Test**

مجموعة مقننة من الأسئلة أو أية محكات أخرى صُممت لتقيس أو لكي تقدر المعلومات أو المهارات أو الميول، أو أية سمات وخصائص أخرى لدى الفرد.

**تطبيق الاختبار:** **Test administration**

مصطلح يشير إلى عملية تطبيق الاختبارات تحت شروط وظروف تضع الفرد في حالٍ من الراحة بحيث يكون قادراً على تقديم إجابات أمينة ودقيقة وصريحة عن نفسه. وبهذا يمكن القول إنه لكي يتم هذا على النحو المطلوب فإنه يتطلب أن يطبق الاختبار في حجرة هادئة، جيدة الإضاءة، وعلى منضدة وكرسي مريحين، وأن يتم الالتزام بتعليمات التطبيق المحددة في دليل الاختبار وأن يطمئن الفرد على سرية وخصوصية ما يعطيه من استجابات.

**عمر اختباري؛ عمر وقت إجراء الاختبار:** **Test age**

هي الدرجة التي يتم الحصول عليها من تطبيق الاختبار، والتي قُنِّنت حسب الوحدات العمرية أو المعادلات العمرية.

**قلق الاختبار:** **Test anxiety**

(انظر: قلق الأداء Performance anxiety؛

عصاب المدرسة School neurosis).

**بطارية اختبارات. مجموعة اختبارات: Test battery**

مصطلح يُقصد به مجموعة أو سلسلة من الاختبارات المرتبطة معاً، وتطبق في وقتٍ واحد. ويمكن أن تعامل الدرجات التي يحصل عليها التلميذ كل درجة على حدة، أو أن تُجمع وتعطى درجة واحدة لها معنى سيكولوجي (نفسي) معين. وتسمى أحياناً بطارية من الاختبارات أو مجموعة من الاختبارات.

(انظر: بطارية من الاختبارات Battery of test).

**ورقة الاختبار: Test blank**

مصطلح يُقصد به الورقة التي تُطبع عليها أسئلة الاختبار، وبنوده، بما فيها أماكن تسجيل إجابة المفحوص، وقد تكون ورقة الإجابة منفصلة عن ورقة الأسئلة.

**اختبار فهم اللغة المسموعة ـ المُعدَّل:**

**Test for auditory Comprehension of Language-Revised**

أعُدَّ هذا الاختبار لقياس قدرة الطفل على فهم اللغة المسموعة، وتحديد مجالات القصور التي يعاني منها الطفل، وهو مصمم للأطفال من سن أربع سنوات إلى سن عشر سنوات. ويطبق هذا الاختبار بطريقة فرديَّة ويستغرق تطبيقه زمناً قد يتراوح ما بين (١٠ ـ ٢٠ دقيقة). ويتكون هذا الاختبار من ثلاث اختبارات فرعيّة هي: تصنيف الكلمات وإيجاد العلاقات فيما بينهما، قواعد اللغة، الجُمل المعقدة. وتكتب حروف هذا الاختبار على النحو التالي: .T A C L-R

**اختبار مهارات التحصيل الأكاديمية (القراءة، الرياضيات، التهجئة، وفهم المسموع):**

**Test of Academic Achievement Skills-Reading, Arithmetic, Spelling, and Listening Comprehension**

أُعد هذا الاختبار لقياس المهارات الأكاديمية المختلفة، ويستخدم مع الأطفال بدءاً من سن أربع سنوات إلى سن السنةِ الثانية عشرة . ويطبق بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه زمناً قدره (١٥ ـ ٢٥ دقيقة)، ويتكون الاختبار من أربع اختبارات فرعية هي: (١) اختبار القراءة (٢) اختبار فهم المسموع (٣) اختبار العمليات الحسابية (٤) واختبار التهجئة.

ويكتب بالأحرف التالية: T A A S - R A S L S)).

## اختبار القدرة الحسابية المبكرة (٢):

## Test of Early Mathematics Ability (2)

أُعد هذا الاختبار لقياس أداء الأطفال من سن ثلاث سنوات إلى سن تسع سنوات، ويطبق بطريقة فردية، ولا يوجد وقت محدد للتطبيق، ويتكون هذا الاختبار من خمسين عبارة، وتتم الإجابة عنها إما بطريقة شفوية أو باستخدام الورقة والقلم. وينقسم الاختبار إلى مجموعتين من العمليات هما:

(١) العمليات الحسابية الرسمية. (٢) والعمليات الحسابية غير الرسمية.

وتكتب اختصاراً بالأحرف TEAM - 2)).

## اختبار القدرات الحسابية (٢):

## Test of mathematical abilities (2)

أُعد هذا الاختبار لقياس اتجاهات الأطفال نحو الحساب، والتعرف على جوانب القوة وجوانب الضعف عندهم فيما يتعلق بالمهارات الحسابية، والاختبار يطبق على الأطفال بدءاً من سن ثماني سنوات إلى سن ثماني عشرة سنة وأحد عشر شهراً. ويتكون الاختبار من أربعةِ اختبارات فرعية هي:

المفردات، والعمليات الحسابية، والمعلومات العامة، وحل المشكلات التي تتضمنها مسائل حسابية. ويكتب اختصاراً بالأحرف التالية: TOMA - 2)).

**اختبار فهم القراءة ـ الطبعة الثالثة:**

**Test of Reading Comprehension-(3rd Ed.)**

أُعد هذا الاختبار لتقييم فهم اللغة المكتوبة، وهو يصلح للتطبيق على الأطفال من سن سبع سنوات إلى سن ثماني عشرة سنة. ويطبق بطريقة فرديّة ويمكن أن يطبق بطريقة جماعية، ويستغرق تطبيقه زمناً قدره ثلاثون دقيقة. ويتكون هذا الاختبار من أربع اختبارات فرعية هي: (١) المفردات العامة. (٢) الجمل المتشابهة.

(٣) قراءة الفقرات (٤) تتـابع الجُمَل.

**إجراء الاختبارات؛ تطبيق الاختبارات: Testing**

(انظر: تطبيق الاختبار Test administration).

**عملية إجراء الاختبارات: Testing**

(انظر: تطبيق الاختبارات النفسية Psychological testing).

**درجة الاختبار: Test score**

قيمة رقمية تحدد كقياس للأداء على اختبارٍ ما.

**طريقة الاختبار والمذاكرة فالاختبار مرة ثانية:**

**Test-study-test method**

طريقة في تعليم الأطفال كيفية التهجي، وهي تستفيد من بيانات ما قبل تطبيق الاختبار لتحديد الكلمات التي يعرفها الطفل يليها مذاكرة الكلمات التي أخفق في معرفتها، ثم إعادة الاختبار.

**تسميع كتاب مدرسي؛ قراءة كتاب مدرسي: Textbook recitation**

تمرين شفوي لتلاميذ الفصل للتحقق من أنهم على علمٍ كافٍ بمحتويات الكتاب المدرسي.

## مفهوم الزمن: Time Concept

يصعب إدراك مفهوم الزمن أو مفهوم الوقت بالنسبة للعديد من التلاميذ ذوي صعوبات التعلم؛ بحيث يفتقرون إلى تقدير المسافة الزمنية للساعات، والدقيقة، أو عدد الساعات، أو عطلة نهاية الأسبوع، أو الصعوبة في تقدير الزمن اللازم لأداء واجب معين أو مهمة معينة.

ويظهر هذا الاضطراب في مفهوم الزمن بشكل واضح وملموس لدى التلاميذ الذين يعانون من صعوباتٍ في تعلم المفاهيم الرياضية والحسابية.

## اختبار موقوت؛ اختبار محكوم بوقت معين للإجابة: Timed test

(انظر: اختبار سرعة Speed test).

## مواد دراسية أساسية؛ موضوعات دراسية أساسية: Tool Subject

ذلك المجال من التعلم الذي يزود الطفل بالمعرفة والمهارات التي يتعين عليه اكتسابها والتمكن منها، حتى يمكنه تعلم الموضوعات الأخرى بكفاءة.

فالقراءة والكتابة والحساب ـ على سبيل المثال ـ تُعتبر من الموضوعات الأساسية لعملية التعلم بصورة عامة.

## نظرية القمة ـ القاعدة: Top-Down theory

تشير هذه النظرية إلى كيفية تعلم الطفل بدءاً من الأفكار العامة ونزولاً إلى المفاهيم الأصغر. وتطبق نظرية القمة ـ القاعدة في مجال القراءة مثلاً من خلال تركيز الطفل وهو يقرأ بدايةً على المفاهيم العامة والمعاني ثم الوحدات الأصغر المتمثلة في التعرف على الكلمة والوحدات الصغيرة. ويمكن أن تسمى هذه الطريقة في تدريس القراءة بالطريقة الكلية.

## خطة الرعاية الكاملة: Total Service plan

ذلك الجزء من الخطة التربوية الفردية الذي يصف الأهداف الطويلة

المدى، والاستراتيجيات اللازمة للعملية التعليمية الخاصة بالطفل وما يرتبط بها من خدمات، وكذلك الأسلوب المناسب لرعايته.

(انظر: خطة تربوية فردية Individualized educational plan).

## برمجة عبر تخصصات مختلفة:

## Transdisciplinary programming

أسلوب تربوي يؤكد على ضرورة التواصل والأداء المشترك بين أعضاء الفريق المسؤول عن وضع الخطة التربوية الفردية للطفل بحيث يكون هناك تفاهم متبادل ومشترك بين المتخصصين في المجالات المختلفة وغيرهم ممن لهم علاقة بإعداد تلك الخطة وتنظيمها.

## تعلُّم عن طريق المحاولة والخطأ: Trial and error learning

مصطلح يشير إلى نوعٍ من التعلُّم.

(انظر: تعلُّم الحل Solution learning).

## تحويل: Transduction

التَّحوُّل هو القدرة على تحويل أو نقل المعلومات من حاسة إلى حاسة أخرى. أما التحويل فيتضمن عملية نقل المعلومات التي تستقبلها إحدى الحواس إلى حاسة أخرى، فالأطفال ذوو صعوبات التعلم ـ مثلاً ـ قد يكون بوسعهم النظر إلى شيء ما وإدراكه بصرياً؛ غير أنهم لا يستطيعون تمييزه عن طريق اللمس، ومن ثم يواجهون مشكلات في عملية التحويل.

## نقل. انتقال: Transfer

يرتبط مفهوم النقل بعمليات انتقال أثر الخبرات والمهارات التي تعلمها الطفل في موقف تعليمي معين إلى مواقف تعليمية أخرى، أي الإفادة من التعلم السابق في تعلم لاحق.

**انتقال أثر التعلم: Transfer of learning**

هو قدرة الطفل على تطبيق المعلومات والمهارات التي تعلمها، والإفادة منها فيما يواجهه من مواقف مختلفة مرتبطة بما سبق أن تعلمه. أي أنه القدرة على استخدام المعلومات والمفاهيم والمهارات التي سبق للطفل تعلمها في مواقف جديدة.

**برنامج انتقالي: Transition program**

يُقصَد بالبرنامج الانتقالي تكييف وتعديل البرامج والإجراءات المساعدة على تحويل طفل ما من أحد البرامج التعليمية إلى برنامج آخر. وتعتبر هذه الإجراءات في غاية الأهمية بالنسبة للأطفال من ذوي الفئات العمرية الدنيا؛ لأنها تُسهم في مساعدتهم على التكيف مع البرامج اللاحقة.

وينطبق هذا المفهوم أيضاً على البرامج التي يُحوَّل إليها الطفل الذي يعاني من صعوبة في التعلم أو من برنامج إلى آخر.

**وقت التحول. زمن الانتقال؛ فترة انتقالية: Transition time**

يقصد به الفترة الزمنية الواقعة بين النشاط المدرسي والذي يليه، أي فترات الراحة التي تفصل بين الأنشطة المدرسية. والمدرس الماهر هو الذي يحدد القواعد واللوائح التي تضبط سلوك التلاميذ خلال هذه الفترة حتى لا تحدث مشكلات أو اضطرابات داخل الفصل.

**تغيير الوضع: Transposition**

هي العملية التي تتضمن تغيير وضع كلمتين، أو حرفين، أو صوتين في كلمة بحيث يحل أحدهما محل الآخر، أو نطق الكلمة بطريقة لا تتناسب مع سياق الكلام عند القراءة بصوت مرتفع. وقد يشير هذا إلى معاناة الطفل من اضطراب في اللغة، أو صعوبة في التعلُّم.

**True false test** **اختبار الصح والخطأ:**

يتكون اختبار الصح والخطأ من مجموعة عبارات يحتمل أن تكون كل عبارة منها صحيحة أو خاطئة، وعلى الطفل أن يضع علامة (ü) أمام العبارة التي يعتقد أنها صحيحة، وأن يضع علامة (×) أمام العبارة التي يعتقد أنها خاطئة.

(انظر: اختبار الإجابة المنتقاة Selective-answer test).

**Tutorial Instruction** **تدريس فردي:**

يتم تخطيط وتصميم هذا النوع من التدريس بهدف مساعدة التلاميذ على مواجهة المتطلبات في محتوى مقرراتهم الأكاديمية، وتحقيق النجاح في ظل المنهج الدراسي العادي. ويتحقق هذا النوع من التدريس عادة من خلال التدريس الفردي أو التدريس في مجموعات صغيرة متجانسة يتم تشكيلها وفق الخصائص المشتركة بين التلاميذ وحاجاتهم.

**Twisted symbols** **رموز معكوسة:**

مصطلح يكافئ إدراك الأشياء معكوسة.

(انظر: إدراك الأشياء معكوسة Strephosymbolia).

**Two alternative test** **اختبار اختيار الإجابة من إجابتين:**

ويتكون هذه الاختبار من مجموعة عبارات، توضع أمام كل عبارة إجابتانِ واحدة صحيحة وأخرى خاطئة، ويقوم الطفل باختيار الإجابة الصحيحة بوضع علامة (ü) أمامها.

**Typo scope** **منظار القراءة: تايبوسكوب:**

أداة بسيطة للقراءة تستخدم في عزل كلمات مفردة مستقلة أو سطر كامل من

الكلمات، ويستخدمها الطلاب الذين يواجهون صعوبة في رؤيــة الكلمات بصورة مُفردة أو واضحة. وعادة ما تُصنع هذه الأداة من الورق المقوى؛ حيث تضم فتحات قُطِّعت بحجم الكلمات أو السطور المراد قراءتها.

(انظر: تاكيستوسكوب أو جهاز العرض الآلي Tachistoscope).

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

# (U)

## منخفض التحصيل: Underachiever

يُقصَد به انخفاض التحصيل الدراسي لطفل ما عن المعدَّل الطبيعي العادي الخاص بتلاميذ الفصل الذي ينتمي إليه هذا الطفل، أو انخفاض التحصيل الدراسي لطفلٍ ما عما هو متوقع منه في ضوء التوافق مع قدراته الكامنة، أو عن المُعدَّل الذي تحدده اختبارات التحصيل الخاصة بالمرحلة الدراسية التي ينتمي إليها الطفل. وقد يعاني الطفل من انخفاض في تحصيله الدراسي بوجه عام. بمعنى انخفاض أدائه في جميع المواد الدراسية (الرياضيات، العلوم، القراءة، الكتابة... الخ) وقد يعاني الطفل من انخفاض في تحصيل إحدى المواد الدراسية أو أكثر من مادة دراسية.

الرياض ١٤١٠

## تحت السن: Underage

أي طفل أصغر سناً من متوسط سن أقرانه.

(انظر: أكبر سناً عن متوسط سن أقرانه Overage).

## فهم: Understanding

يشير المصطلح إلى إدراك معنى شيء، أو كلمة، أو جملة، أو حدث، أو قضية.

(انظر: تفهُّم Comprehension).

## فصل غير مرحلي. فصل لا صفي: Ungraded class

هو أي مجموعة من التلاميذ يتم تنظيمهم بأسلوب يسمح لكل واحدٍ منهم أن يتعلم في ضوء مستوى تحصيله، أو بالمعدل المناسب له، مع تزويده

بالمساعدات اللازمة من خلال التعليم الفردي، دون تصنيفهم أو وضعهم في صف دراسي معين من مرحلة دراسية معينة (كالصف الرابع من المرحلة الابتدائية مثلاً).

كما يشير المصطلح إلى حجرة دراسة صغيرة تتيح فرصاً خاصة للمتأخرين دراسياً بالمدرسة أن يتعلموا في ضوء تأخرهم. وتتطلب هذه الفئة من الأطفال كثيراً من الاهتمام على المستوى الفردي بالإضافة إلى ممارسة الأنشطة الجماعية. وتجدر الإشارة إلى أن تلاميذ هذا الفصل الدراسي يُصنفون عادةً على أنهم أدنى عقلياً، ولا يُصنفون على أنهم ناقصو عقل.

**الاختبار الأساسي في الإلمام بمبادئ القراءة للمهن:**

**United states employment service basic occupational literacy test**

(انظر: الاختبار الأساسي في الإلمام بمبادئ القراءة للمهن Uses basic occupational literacy test).

**منحى الوحدات. مدخل الوحدات: Units approach**

يقوم هذا المنحى على أساس اختيار أحد الموضوعات أو الأهداف المهمة في الحياة أو في المقرر الدراسي، وإبراز المهارات الأساسية التي يحتوي عليها أو يتضمنها هذا الموضوع، ثم تُقدَّم هذه المهارات للطفل بطريقة عملية يُسهل فهمها والتعامل معها بحيث يتمكن من إتقانها. ومن الأمثلة على ذلك وحدة " الخدمات الاجتماعية " حيث يقدم من خلال هذه الوحدة معلومات محددة عن العاملين الذين يقدمون خدمات عامة للمجتمع مثل رجال البريد، ورجال الإطفاء، ورجال الشرطة. كما يمكن أن تُقدم موضوعات القراءة والرياضيات والعلوم والصحة عن طريق أسلوب الوحدات، وعلى المدرس أن يُصمِّم هذه الوحدات بما يتناسب مع قدرات الطفل، كما يجب أن تشمل الوحدة التعليمية على أنشطةٍ عملية مشوقة وسهلة التنفيذ حتى تُزيد من دافعية المُتعلم، وحتى

تزيد من فرص نجاحه في تعلمها، خاصة إذا كانت هذه الوحدات تتعلق بأطفال ذوي صعوبات تعلم أو تخلف عقلي من النوع القابل للتعلم.

**استجابة غير متعلمة:**
**Unlearned response**

مصطلح يشير إلى الاستجابة الفطرية غير المكتسبة والموروثة وظهورها لدى الطفل يعتمد على النضج.

**اختبار غير ثابت؛ اختبار لا يتمتع بالثبات:**
**Unreliable test**

**ممارسة متجمعة:**
**Unspaced practice**

طريقة في التعلم لا يسمح فيها بفترات راحة بين المحاولات. أي أن إعادة محاولات التعلم غير متباعدة.

**اختبار أساسي في الإلمام بمبادئ القراءة للمهن:**

**Uses basic occupational literacy test**

اختبار يستخدمه مكتب الولايات المتحدة للتوظيف بغرض تقدير مهارات الإلمام بالقراءة للراشدين الذين لديهم قصور تعليمي، ويقوّمون على أساس ما تتطلبه المهن من هذه المبادئ والمهارات. ويشمل اختبارات في المفردات اللفظية، والفهم القرائي، والعد الحسابي والاستدلال الحسابي. ويرمز لهذا الاختبار الأساسي بالرموز: BOLT.

# (V)

**فاكت. طريقة تدريس باستخدام الحواس المتعددة، طريقة تعدد الحواس: VAKT**

يشير المصطلح إلى طريقة من طرق التدريس تؤكد على استخدام حاستي البصر والسمع، والإحساس بالحركة في العضلات وكذلك استخدام حاسة اللمس في تعليم الأطفال الذين يعانون من صعوبات في القراءة. وتسمى طريقة "فيرنالد".

ويرى أنصار هذه الطريقة أن التلاميذ يتعلمون بطريقة أفضل إذا اهتمت الأنشطة التعليمية بالحواس المختلفة؛ فمثلاً إذا أراد المعلم تعليم التلاميذ كيفية قراءة بعض الكلمات الجديدة فيتعين عليه أن:

(١) يُملي على تلاميذه قصة تشتمل على هذه الكلمات.

(٢) يكتب كل كلمة جديدة على كارت. (٣) يُطلع التلاميذ على هذه الكروت.

(٤) يقرأ كل كلمة بوضوح. (٥) ينظر التلاميذ إلى الكلمة ويرددونها.

(٦) يشير التلاميذ إلى الكلمة بأصابعهم وهم ينطقونها.

(٧) ثم أخيراً يكتبونها.

وهكذا نرى أن المعلِّم المثالي ـ عند أصحاب هذه الطريقة ـ هو الذي يستخدم جميع حواس تلاميذه أثناء عملية التعلُّم.

(انظر: طريقة " فيرنالد " Fernald method).

**صادق: Valid**

مصطلح يشير في مجال تطبيق الاختبارات إلى أن الاختبار يقيس ما

استهدف قياسه بدقة. ومن ثم يعتبر الاختبار صادقاً إذا اختبر أو تنبأ أو قدّر على نحوٍ صحيح.

**نسيان لفظي:** **Verbal amnesia**

فقدان القدرة على تذكر الكلمات، ويُعزى إلى اضطراب نيرولوجي أو مرض.

(انظر: نساوة نيرولوجية Neurological amnesia).

**قدرة على فهم الألفاظ:** **Verbal comprehension ability**

قدرة على فهم معاني الكلمات.

**تعلُّم لفظي:** **Verbal learning**

مصطلح يشير إلى عملية تعلم الاستجابة لفظياً للمثيرات اللفظية. وهذه المثيرات اللفظية قد تتضمن رموزاً ومقاطع لا معنى لها، وقوائم كلمات أو كلمات، وحلولاً لمشكلات معقدة صيغت في كلمات.

**توسط لفظي:** **Verbal mediation**

استخدام الكلمات كوسيط في عملية التعلُّم.

**ذاكرة لفظية:** **Verbal memory**

مصطلح يشير إلى القدرة على تذكر شيء مكتوب أو مقول، سبق للفرد أن تعلمه أو حفظه كقصيدة شعر على سبيل المثال.

**مقياس لفظي:** **Verbal scale**

(انظر: اختبار لفظي Verbal test).

**اختبار لفظي:** **Verbal test**

مصطلح يشير إلى أي اختبار أو مقياس يعتمد الأداء فيه على القدرة على

تناول الكلمات، وكذلك أي اختبار يقيس القدرة اللفظية. وتقسم اختبارات الذكاء عادة إلى اختبارات ذكاء لفظية، واختبارات ذكاء غير لفظية. ومما يذكر أن اختبارات الذكاء اللفظية تتطلب استخدام اللغة لقياس الاستعداد العقلي للفرد.

## استدعاء حرفي: Verbatim recall

مصطلح يشير إلى قدرة في الذهن على استدعاء الكلمات الأصلية كما هي. فهي بذلك نوع من التذكر الأصم.

(انظر: استدعاء صم Rote recall).

## نسبة ذكاء لفظية: VIQ

حروف رامزة تشير إلى نسبة ذكاء تحسب من تقديرات حصل عليها الطفل في اختبار القدرات اللفظية.

(انظر: نسبة ذكاء لفظية Verbal intelligence quotient).

## تعلُّم حشوي: Visceral learning

مصطلح يرادف مصطلح ضبط ذاتي مُتعلَّم.

(انظر: ضبط ذاتي مُتعلَّم Learned autonomic control).

## عجز بصري عن الكتابة: Visual agraphia

قصور في القدرة على الكتابة يُعزى إلى الإخفاق في تمييز الحروف والأعداد أو الكلمات. وينشأ العجز البصري من إصابات في المناطق القفوية الجدارية من الدماغ.

## معينات بصرية: Visual aids

مصطلح يُقصد به الصور والنماذج والشرائح البصرية والأفلام التي تستخدم لتساعد التلاميذ في عمليتي التعليم والتعلُّم.

**عسر القراءة البصري؛ ديسليكسيا بصرية: Visual Dyslexia**

يشير المصطلح إلى عدم القدرة على فهم معنى المثيرات البصرية.

**ذاكرة بصرية طويلة المدى: Visual long-term memory**

ويقصد بها القدرة على تخزين واستدعاء المعلومات التي تم الحصول عليها عن طريق حاسة البصر في فترة زمنية طويلة.

**ذاكرة بصرية: Visual memory**

يُقصَد بها القدرة على استدعاء المثيرات البصرية التي سبق مشاهدتها.

**استقبال بصري: Visual reception**

يشير المصطلح إلى القدرة على فهم الموضوعات التي تعرض بطريقة بصرية، ويظهر في القدرة على ملاحظة الأخطاء في الصور أو الأشكال، والقدرة على تفسير ما تحتويه الصور من تفاصيل ومعلومات.

**ذاكرة بصرية تتبعية: Visual Sequential memory**

يُقصَد بها القدرة على استدعاء معلومات تم الحصول عليها عن طريق حاسة البصر بنفس التسلسل وبنفس التفاصيل السابقة.

**ذاكرة بصرية قصيرة المدى: Visual short-term memory**

يشير المصطلح إلى القدرة على تخزين واستدعاء المعلومات التي تم الحصول عليها عن طريق حاسة البصر في فترةٍ زمنية قصيرة.

**اختبار مفردات: Vocabulary test**

مصطلح يشير إلى اختبار وُضع لتحديد عدد الكلمات التي يستطيع فرد استخدامها، والتي يطلق عليها المفردات النشطة؛ وتحديد عدد الكلمات التي

يستطيع فهمها، والتي يطلق عليها المفردات الخاملة. ويتخذ اختبار المفردات صوراً عديدة كأن تحصي الكلمات التي يستطيع المفحوص التعرُّف عليها، أو يُطلب منه تعريف كل كلمة، أو يطلب منه أن يستخدمها على نحوٍ صحيح، أو أن يُطلب منه أن يطابق بين الكلمات وتعريفاتها، وتقيس كل صورة من هذه الصور جانباً مختلفاً من قدرة المفحوص اللفظية.

## كلمة مفردات: Vocabulary word

(انظر: كلمة محتوى Content word).

## متطوع: Volunteer

يكون الفرد متطوعاً في مجال التربية الخاصة عندما يشارك باختياره ومحض إرادته في تقديم خدمات متنوعة سواء بشكل مباشر يتمثل في تقديم المساعدة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، وأسرهم داخل المؤسسات أو بشكل غير مباشر يتمثل في جمع التبرعات، أو المساهمة في وضع السياسات وتنفيذها، أو القيام بدور فعّال من خلال جماعات الضغط أو الجمعيات والمؤسسات الخيريَّة.

# (W)

## مقياس " وكسلر - بلفيو": Wechsler Bellevue scale

مقياس ذكاء فردي وضعه " ديفيد وكسلر" عام (١٩٣٩)، ليقيس ذكاء الراشدين والأطفال الأكبر سناً. ويتألف من ست اختبارات فرعية لفظية، وخمس اختبارات فرعية أدائية. ويسفر تطبيق المقياس عن نسبة ذكاء لفظية، ونسبة ذكاء أدائية، ونسبة ذكاء كلية. ولقد حل محله اختبار " ويس ".

(انظر: اختبار " ويس " WAIS scale).

## مقياس " وكسلر" لذكاء الأطفال:

## Wechsler intelligence scale for children

اختبار ذكاء تم وضعه وتقنينه ليلائم الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين خمس إلى خمس عشرة سنة وأحَد عشر شهراً. ويتضمن المقياس اختبارات فرعية هي الاختبارات التي يتكون منها مقياس " وكسلر" لذكاء الراشدين WAIS باستثناء الاختبار البديل (المتاهات)، ومقياس " وكسلر" لذكاء الأطفال يشبه مقياس " وكسلر" لذكاء الراشدين، من حيث إنه يقيس القدرات اللفظية والعددية والاجتماعية والبصرية الحركية، ويسفر تطبيقه عن نسبة ذكاء لفظية ونسبة ذكاء أدائية ونسبة ذكاء كلية؛ بمتوسط (١٠٠) مائة، وانحراف معياري قدره (١٥). ويرمز إلى المقياس بالأحرف WISC.

## اختبار " وكسلر " الفردي للتحصيل:

## Wechsler individual Achievement test

أعد هذا الاختبار لقياس التحصيل الدراسي للأطفال والمراهقين بدءاً من سن خمس سنوات وحتى سن تسع عشرة سنة. ويطبق هذا الاختبار بطريقة فردية،

ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح بين (٣٠ ـ ٧٥ دقيقة). ويتكون الاختبار من ثماني اختبارات فرعيَّة هي: (١) القراءة الأساسية. (٢) التهجئة. (٣) العمليات الحسابية.

(٤) التعبير اللفظي. (٥) الاستنتاج الحسابي. (٦) فهم القراءة. (٧) فهم المسموع.

(٨) التعبير المكتوب. ويكتب اختصاراً بالأحرف التالية: .W IAT

## مقياس " وكسلر" لذكاء الأطفال في سني ما قبل المدرسة والمدرسة الابتدائية:

## Wechsler preschool and primary scale of intelligence

مقياس ذكاء للأطفال ممن تتراوح أعمارهم بين (أربع سنوات إلى ست سنوات ونصف). ويتضمن المقياس خمس اختبارات فرعية؛ هي:

(١) المعلومات؛ (٢) الفهم؛ (٣) الحساب؛ (٤) المتشابهات؛ (٥) المفردات.

واختبار بديل (الجُمَل). وخمس اختبارات أداء فرعية هي: (١) بيت الحيوان؛ (٢) تكملة الصورة؛ (٣) المتاهات؛ (٤) التصميم الهندسي؛ (٥) تصميم المكعبات. وتطبيق هذه الاختبارات يسفر عن نسبة ذكاء لفظية، ونسبة ذكاء أدائية، ونسبة ذكاء كلية؛ بمتوسط مقداره (١٠٠) مائة، وانحراف معياري (١٥). ويُرمز إلى المقياس بالرمز " ويبسي ".

(انظر: ويبسي WPPSI).

## طريقة التعلم الكُلي؛ طريقة كلية في التعلم:

## Whole method of learning

مصطلح يشير إلى طريقة من طرق التعلُّم وأسلوب من أساليبه فيه تعاد المادة المتعلمة كلها وتكرر حتى تحفظ ويمكن تذكرها واستدعاؤها. أي أننا لو

استخدمنا الطريقة الكلية في حفظ قصيدة شعرية ـ على سبيل المثال ـ فهذا معناه تكرارها ككل حتى يتم حفظها. والطريقة الكلية يقابلها الطريقة الجزئية في التعلُّم.

(انظر: طريقة التعلُّم الجزئي؛ طريقة جزئية في التعلُّم Partial method of learning).

**تعلُّم كل ـ جزء ـ كل: Whole-part-whole learning**

طريقة من طرق التعلُّم والحفظ، تتطلب تكرار ودراسة الموضوع كله. ثم تكرار ودراسة أجزائه ثم العودة إلى تكراره ومذاكرته ككل.

**طريقة الكلمة الكلية: Whole word method**

يشير استخدام طريقة الكلمة الكلية إلى تعلُّم الطفل التعرف على الكلمة كاملة دون تهجئة أو دون تجزئتها إلى حروف.

**اختبار التحصيل الواسع المدى: Wide Range achievement test**

أعد هذا الاختبار لتحديد جوانب القوة وجوانب الضعف المتعلقة بمهارات التحصيل الدراسي، ويطبق الاختبار على الأعمار بدءاً من سن خمس سنوات ويطبق بطريقة فرديّة، ويستغرق تطبيقه زمناً يتراوح بين (١٥ ـ ٣٠ دقيقة) ويتكون الاختبار من ثلاث اختبارات فرعية هي القراءة، والتهجئة، والرياضيات.

**ويسك: WISC**

حروف أوائلية تعني مقياس " وكسلر " لذكاء الأطفال.

(انظر: مقياس " وكسلر " لذكاء الأطفال

(Wechsler intelligence scale for children)

**اختبار " وودكوك " المُعدَّل لإتقان القراءة:**

**Woodcock Reading Mastery test-Revised**

أعدّ هذا الاختبار لقياس جوانب متعددة للقدرة على القراءة. وهو يُطبَّق

على الأطفال بدءاً من سن ثلاث سنوات حتى انتهاء المرحلة الثانوية (الصف الثاني عشر). ويطبق الاختبار بطريقة فردية، ويستغرق تطبيقه فيما بين (٤٠ ـ ٤٥ دقيقة)، ويتكون الاختبار من ست اختبارات فرعية هي: التعلم البصري، السمعي، والتعرف على الحروف، وتحليل الكلمات، وفهم الكلمات، وفهم الفقرات. ويكتب اختصاراً على النحو التالي: W R M T-R.

## بطارية " وود كوك ـ جونسون " النفسية التربوية ـ المعدلة:
## Woodcock-Johnson psycho-Educational Battery Revised

أُعدت هذه البطارية لتشخيص جوانب الضعف وجوانب القوة في الأداء المدرسي التربوي والنفسي للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة بدءاً من عمر ثلاث سنوات ويطبق بطريقة فردية وهو ينقسم إلى ثلاثة أجزاء، يستغرق تطبيق الجزء الأول فيما بين (٦٠ ـ ٩٠ دقيقة)، ويستغرق تطبيق الجزء الثاني ما بين (٣٠ ـ ٤٥ دقيقة)، في حين يستغرق تطبيق الجزء الثالث ما بين (١٥ ـ ٣٠ دقيقة).

ويتكون الاختبار من قسمين رئيسيين، الأول: قسم عقلي والثاني: قسم تحصيلي.

القسم الأول: عقلي معرفي، يشتمل على إحدى وعشرين اختباراً فرعياً تتضمن: تذكر الأسماء، تذكر الجمل، التطابق البصري، الكلمات الناقصة، مفردات الصور، التحليل، التعلم البصري ـ السمعي، تذكر الكلمات، المزاوجة، والمزج الصوتي، التعرف على الصور، المفردات اللفظية، تكوين المفاهيم، تأخر تذكر أو استدعاء الأسماء، تأخر الاستدعاء السمعي ـ البصري إعادة ترتيب الأرقام بشكل عكسي، نماذج الأصوات، العلاقات المكانية، الفهم السمعي، التحليل اللفظي، والإغلاق البصري. القسم الثاني: قسم التحصيل الدراسي، ويشتمل على أربعة عشر اختباراً فرعياً هي: التعرف على الحروف والكلمات، فهم الفقرات، والعمليات الحسابية، وحل المشكلات،

والإملاء، كتابة النماذج، العلوم، العلوم الاجتماعية، الإنسانيات، نطق الكلمات، قراءة المفردات، المفاهيم الكمية، البراهين والإثباتات، وطلاقة الكتابة.

ويكتب اختصاراً بالأحرف التالية: (WJP-E B-R.)

**تحليل الكلمة: Word analysis**

يقصد بتحليل الكلمة قدرة الطفل على تجزئة وتحليل الكلمات التي يسمعها، أو التي تظهر أمامه بسرعة ثم تختفي بسرعة، وتحويلها إلى حروفها الأساسية.

**تعُرف على الكلمة: Word recognition**

قدرة الطفل على التعرف على الكلمات وقراءتها وفهم معانيها.

**طريقة الكلمة والجملة: Word-and-sentence method**

مصطلح يشير إلى طريقة من طرق تدريس القراءة حيث تذكر الكلمات بأكملها والجمل كوسيلة لتعلم القراءة. وتشير الكتابات العلمية في هذا الصدد إلى أن " كومنيوس " Comenius أحد رجالات التربية (١٥٩٢ ـ ١٦٧٠) كان أول من اقترح طريقة الكلمة، ثم تلاه " فارنهام " Farnham الذي اقترح طريقة الجملة عام (١٨٩٥م).

**بنك المفردات اللغوية: Word bank**

مصطلح يشير إلى مجموع مفردات التلميذ اللغوية التي يمكن إحصاؤها بجمع كروت الكلمات التي تعلمها التلميذ فعلاً.

**اختبار بناء الكلمة؛ اختبار تكوين المفردات: Word building test**

اختبار يؤلف فيه المفحوص أكبر عدد ممكن من الكلمات من مجموعة

معينة من الحروف. أو هو الاختبار الذي يتضمن القيام بعملية تكوين مفردات أو كلمات أو ألفاظ من حروف مبعثرة لا توجد بينها صلة. ومما يذكر أن الجناس اللفظي يمثل أحد بنود هذا الاختبار.

**عدّ الكلمات. إحصاء الكلمات: Word count**

مصطلح يشير إلى دراسة معدَّل انتشار أو شيوع كلمات معينة في عينة محددة من الكلام المقول أو المكتوب. ومثال ذلك عدد تواتر الكلمات في خمسين كتاباً من كتب الأطفال التي تلائم تلاميذ الصفين الثالث والرابع الابتدائيين.

**قدرة على طلاقة الألفاظ. قدرة على الطلاقة اللفظية: Word fluency ability**

القدرة التي تتميز بغزارة المحصول اللغوي أو اللفظي وكثرته.

**دراسة تكرار الكلمات. دراسة تواتر الكلمات: Word-Frequency study**

(انظر: عدّ الكلمات. إحصاء الكلمات Word count).

**طريقة الكلمة: Word method**

مصطلح يُقصد به في تدريس القراءة، تلك الطريقة التي تؤكد على التعرف على الكلمة ككل بدلاً من تحليلها إلى أجزاء، سواء كان ذلك التحليل إلى مقاطع أم إلى حروف.

(انظر: طريقة الكلمة والجملة Word-and-sentence method).

**نسق لفظي: Word order**

ترتيب الكلمات في عبارة أو في جملة.

**مهارات التعرُّف على الكلمة: Word-recognition Skills**

يقصد بها الاستراتيجيات المستخدمة من قبل الطفل لتمييز الكلمات، وتشمل الصوتيات والصور البصرية، ودلالات السياق، وتحليل البناء أو التراكيب.

ويعاني التلاميذ ذوو صعوبات التعلم من صعوبات واضحة في العديد من هذه المهارات اللازمة للتعرُّف على الكلمة.

**اختبار التعرُّف على الكلمات: Word-recognition test**

اختبار مقنن لقياس القدرة على قراءة الكلمات جهرياً، أو هو الاختبار الذي تتدرج الكلمات فيه من السهل إلى الصعب.

**كلمة جملة: Word sentence**

مصطلح يشير إلى كلمة مفردة تقوم بعمل وحدة كلية من وحدات التفكير؛ أي تقوم بعمل الجملة؛ كأن يقول الطفل " نعم " أو " أنا " ويعني " دعني أقوم بهذا العمل بنفسي ".

**اختبار مدى تذكر الكلمات. اختبار سعة التذكر اللفظي:**

**Word-span test**

اختبار تذكر الكلمات بعد قراءتها، أو سماعها مرة واحدة، وبسرعة مقننة لقياس سعة الذاكرة، أو مدى قدرتها على الاسترجاع.

**مربع لفظي: Word square**

يشير المصطلح إلى عدة كلمات متساوية الطول مرتبة في مربع بحيث تكون قراءتها رأسياً مطابقة لقراءتها أفقياً.

**تعبير. صياغة: Wording**

يشير المصطلح إلى المعنيين التاليين:

(١) التعبير بواسطة الألفاظ.

(٢) الصياغة: أي طريقة التعبير في كلمات؛ واختيار الكلمات واستخدامها.

## اختبار زمن الأداء: Work-limit test

مصطلح يُقصد به الاختبار الذي فيه يؤدي جميع المفحوصين نفس المهمة، ولكنهم يحصلون على تقديرات تستند على مقدار الزمن الذي استغرقه أداء كل واحد منهم.

## وبسي: WPPSI

حروف أوائلية تشير إلى مقياس " وكسلر" لقياس ذكاء الأطفال في سني ما قبل المدرسة وفي المدرسة الابتدائية.

(انظر: مقياس " وكسلر" لقياس ذكاء الأطفال في سني ما قبل المدرسة، وفي المدرسة الابتدائية Wechsler preschool and primary scale of intelligence).

## صعوبات التعبير الكتابي: Written Expression Disabilities

تُعتبر الكتابة التعبيرية المناسبة مهارة أساسية للتواصل، والتحصيل الدراسي، والتعايش اليومي. وعلى الرغم من التقدم التكنولوجي الواضح في تطور آلات الكتابة الإليكترونية، وأجهزة الكومبيوتر، إلا أنه تبقى الحاجة ماسة إلى تعلم القراءة، والكتابة، والتهجئة.

وتتعين الإشارة هنا إلى أن عمليتي القراءة والكتابة عمليتان مختلفتان، إذ إن الطفل في عملية القراءة يقوم بالاستقبال في حين أنه يقوم بالتعبير في عملية الكتابة، حيث يستقبل المعلومات الجديدة من خلال القراءة، ولكنه يعبر عن المعلومات من خلال كلمات سبق اكتساب معانيها. ولذلك فإن الأطفال الذين يعانون من صعوبة في القراءة عادة ما تكون لديهم صعوبة في التعبير الكتابي.

وتتضمن صعوبات التعبير الكتابي صعوبات التهجئة وكافة أشكال التواصل الكتابي (التحريري)، إضافة إلى محدودية المفردات، وضعف استخدام القواعد النحوية، وتركيب الُجمل وأخطاء الترقيم.

### خوف الكتابة: Writing fear

خواف مرضى من الكتابة.

(انظر: خواف الكتابة. جرافوفوبيا Graphophobia).

### استعداد للكتابة: Writing readiness

يُقصد بالاستعداد للكتابة النضج البدني والعقلي الذي يكون الطفل عنده مستعداً للاستفادة من تعلم الكتابة.

الرياض ١٤١٠

# (Y)

## طريقة سنوات الدراسة. طريقة عدد السنوات التي أمضاها الطفل في المدرسة: Years in School Method

وهي إحدى الطرق المستخدمة في حساب مدى التباعد بين الأداء الحالي للطفل، وقدراته الكامنة؛ وهي من الأساليب المستخدمة للتعرف على صعوبات التعلم لدى الأطفال، ووفق هذه الطريقة، فإنه يتم حساب صف القراءة المتوقع وفق المعادلة التالية: صف القراءة المتوقع = عدد السنوات التي أمضاها الطفل في المدرسة × نسبة الذكاء ÷ ١١٠ × ١؛ فإذا أمضى الطفل في المدرسة خمس سنوات ونصفاً، وكان معامل ذكائه ١٠٠، وعمره الزمني أحد عشر عاماً، يُحسب صف القراءة المتوقع على النحو التالي:

١١٠×١+٥,٥=١٠٠ ÷ ٥=٦,٥ وهذا يعني أن صف القراءة المتوقع لهذا الطفل هو الصف السادس والنصف في حين أنه يقرأ في مستوى الصف الخامس فقط، لذلك فإن مدى التباين بين قدراته الحالية وقدراته المتوقعة هو ١,٥ شهر.

## مقياس النقط لـ " يركس - بريدجز":

## Yerkes-Bridges point scale

مقياس للذكاء. ويمكن اعتباره صيغة معدلة من مقياس " بينيه - سيمون ".

ويتميز بأنه يستخدم النقط بدلاً من حساب العمر العقلي بالشهور وذلك لتحديد هذا العمر العقلي.

## اختبار " نعم - لا ": Yes - no test

اختبار تكون الإجابة عن أسئلته بـ " نعم "؛ أو " لا ".

## (Z)

### رفض صفري. عدم الرفض: Zero Reject

يتعلق هذا المفهوم بالأسس التي تقوم عليها عملية تقديم الخدمات التربوية الخاصة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. حيث يعني هذا المفهوم أنه لا يجوز رفض تقديم الخدمات التربوية إلى أي طفل معوَّق بصرف النظر عن نوع إعاقته، أو درجة شدة هذه الإعاقة، وأنه يتعين على المدارس أن توفر كافة التجهيزات والتعديلات اللازمة لتسهيل تقديم خدماتها إلى هؤلاء الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

# معجم صعوبات التعلم

## إنجليزي - عربي

## English - Arabic

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

## (أ)

| | |
|---|---|
| أبراكسيا؛ عمه الكلام؛ عُسْر اللفظ: | Apraxia |
| إبطال الكف. ضعف القدرة على الاستجابة: | Disinhibition |
| أتاكسوفيميا: | Ataxophemia |
| اتساق إدراكي. ثبات إدراكي: | Perceptual constancy |
| اتساق داخلي: | Internal consistency |
| أثر ارتدادي: | Regression effect |
| أثر التعليم: | Instructional product |
| أثر الحداثة: | Recency effect |
| أثر العزل: | Isolation effect |
| أثر الممارسة: | Practice effect |
| اجتماع التخطيط الفردي، مؤتمر التخطيط الفردي: | Individualized planning conference |
| إجراء الاختبارات؛ تطبيق الاختبارات: | Testing |
| إجراء الغلق. طريقة ملء الفراغ: | Close procedure |
| إجراءات تعليمية: | Instructional procedures |
| أجنوزيا. صعوبات اللمس: | Agnosia |
| أجهزة تعلم ذاتي: | Self tutoring Devices |
| أجهزة مساعدة على التذكر: | Mnemonic devices |

إحالة؛ تحويل الطفل للفحص: Referral

احتفاظ (بالاستجابة) ثبات الاستجابة: Maintenance

احتفاظ. قوة حافظة. حفظ. تذكر: Retention

أحلام يقظة: Reverie

اختبار " بيبودي " الفردي المُعدَّل للتحصيل:

Peabody individual achievement Test-Revised

اختبار "بيبودي" للمحصول اللغوي المصور؛ اختبار " بيبودي" للحصيلة اللغوية المصورة؛ اختبار "بيبودي" للصور والمفردات:

Peabody picture vocabulary test

اختبار " بينيه": Binet test

اختبار " جراي " للقراءة الشفهية: Gray Oral Reading Test-3

اختبار " جيت ماكيلوب "، هورويتز " لتشخيص القراءة:

Gate-Mckillop-Horowitz Reading Diagnostic Test

اختبار "جيلمور" للقراءة الشفهية: Gilmore Oral Reading Test

اختبار " دوريل " لتحليل صعوبات القراءة (دارد):

Durrell analysis of Reading Difficulty:

اختبار " دورين " للقراءة التشخيصية للتعرف على المهارات اللغوية:

Doren diagnostic reading test of word recognition skills

اختبار " دينفر" لتحليل الكتابة اليدوية: Denver Handwriting Analysis test

اختبار " ستانفورد " للتحصيل: Stanford achievement test

اختبار " سلوسون " المُعدَّل للقراءة الشفوية:

Slosson oral reading test-revised

اختبار "كوفمان" المختصر للذكاء: Kaufman Brief intelligenllence test

اختبار " كوفمان " للتحصيل التربوي:

Kaufman test of Educational Achievement

اختبار " كومباس " لتشخيص الحساب:

Compass diagnostic test of arithmetic

اختبار " متروبوليتان " للتحصيل: Metropolitan achievement test

اختبار "مونرو" للقراءة التشخيصية: Monroe diagnostic reading test

اختبار " نعم ـ لا ": Yes - no test

اختبار " نوريس " للتحصيل التربوي:

Norris Educational Achievement Test

اختبار " نيلسون - ديني" للقراءة: Nelson-Denny reading test

اختبار " هيسكي ـ نبراسكا " للاستعداد للتَّعلُّم:

Hiskey-Nebraska of learning Aptitude test

اختبار "وكسلر" الفردي للتحصيل: Wechsler individual Achievement test

اختبار " وودكوك " المُعدَّل لإتقان القراءة:

Woodcock Reading Mastery test-Revised

اختبار "متروبوليتان" للاستعداد: Metropolitan Readiness test

اختبار (بوند - بارلو - هويت) للقراءة التشخيصية الصامتة:

Bond.Barlow.Hoyt Silent Reading Diagnostic Test

اختبار: Test

اختبار أداء: Performance test

اختبار أساسي في الإلمام بمبادئ القراءة للمهن:
Uses basic occupational literacy test

اختبار باستخدام أسلوب التقصّي: Probing technique test

اختبار إعادة الترتيب: Rearrangement test

اختبار اختيار الإجابة من إجابتين: Two alternative test

اختبار استدعاء: Recall test

اختبار استرجاع قصة: Story-recall test

اختبار استعداد: Readiness test

اختبار الإجابة ـ المنتقاة. اختبار الاختيار من متعدد: Selective-answer test

اختبار الأشكال المتكررة: Recurring-figures test

اختبار الأضداد: Opposites test

اختبار الاختيار من متعدد: Multiple-choice test

اختبار الاستعداد المدرسي: Scholastic aptitude test

اختبار البروفيل النمائي. اختبار الصورة النمائية: Developmental profile test

اختبار التحصيل الواسع المدى: Wide Range achievement test

اختبار الترتيب: Ordering test

اختبار التعرُّف: Recognition test

اختبار التعرُّف على الكلمات: Word-recognition test

اختبار التعرُّف القرائي ـ الصَّفي. اختبار التمييز القرائي ـ غير الرسمي:
Graded-word Recognition Test

اختبار التكملة: Completion test

اختبار الجُمَل المختلطة؛ اختبار الجُمَل غير المُرتَّبة: Disarranged-sentence test

اختبار الصح والخطأ: True false test

اختبار الفهم. اختبار تفهُّم: Comprehension test

اختبار القدرات الحسابية (٢): Test of mathematical abilities (2)

اختبار القدرات العقلية الأولية: Primary mental abilities test

اختبار القدرة الحسابية المبكرة (٢): Test of Early Mathematics Ability (2)

اختبار القصة المصوَّرة: Picture story language test

اختبار المترادفات والأضداد: Synonym-antonym test

اختبار المتشابهات: Similarities test

اختبار المدى الرقمي: Digit-span test

اختبار المقال: Essay test

اختبار بدائل؛ اختبار اختيار من متعدد: Multiple answer test

اختبار بناء الكلمة؛ اختبار تكوين المفردات: Word building test

اختبار تجميع الأشياء: Object-assembly test

اختبار تحصيل. اختبار إنجاز. اختبار تحصيلي: Attainment test

اختبار تحصيل؛ اختبار لقياس مستوى التحصيل: Achievement test

اختبار تذكر المقاطع: Syllable-span test

اختبار تشخيصي: Diagnostic test

اختبار تصنيف: Classification test

اختبار تكملة الأعداد: Number-completion test

اختبار توزيع. اختبار الإلحاق التعليمي: Placement test

اختبار ذكاء: Intelligence test

اختبار ذكاء جمعي: Group intelligence test

اختبار ذو إجابة قصيرة: Short-answer test

اختبار زمن الأداء: Work-limit test

اختبار سرعة: Speed test

اختبار سرعة التشخيص النير ولوجي. اختبار التشخيص النيرولوجي السريع:
Quick Neurological Screening Test

اختبار شامل: Comprehensive test

اختبار شفوي: Oral test

اختبار صفي: Classroom test

اختبار غير ثابت؛ اختبار لا يتمتع بالثبات: Unreliable test

اختبار غير لغوي. اختبار غير لفظي. اختبار أداء: Nonlanguage test

اختبار غير لفظي؛ اختبار غير لغوي: Nonverbal test

اختبار فردي: Individual test

اختبار فرعي: Subtest

اختبار فهم القراءة ـ الطبعة الثالثة:
Test of Reading Comprehension-(3rd Ed.)

اختبار فهم اللغة المسموعة ـ المُعدَّل:
Test for auditory Comprehension of Language-Revised

اختبار قاعدي. اختبار أساسي: Basal test

اختبار قدرة: Ability test

اختبار قوة: Power test

اختبار لفظي: Verbal test

اختبار متحرر من أثر المستوى الاجتماعي الاقتصادي:
Socioeconomic-free test

اختبار محكي المرجع. اختبار مرجعي المحكات:
Criteria-referenced testing

اختبار مُدرَّج. اختبار موزون: Scaled test

اختبار مدى تذكر الكلمات. اختبار سعة التذكر اللفظي: Word-span test

اختبار مراجعة؛ قائمة مراجعة: Inventory test

اختبار معرفة القراءة والكتابة: Literacy test

اختبار مفتاحي في تشخيص الحساب (المُعدَّل):
Key Math Diagnostic Arithmetic Test (Revised)

اختبار مفردات: Vocabulary test

اختبار مقنَّن: Standardized test

اختبار مهارات التحصيل الأكاديمية (القراءة، الرياضيات، التهجئة، وفهم المسموع):
Test of Academic Achievement Skills-Reading, Arith-

metic,Spelling, and Listening Comprehension

اختبار مهارات التحويل: Decoding skills test

اختبار مواز: Parallel test

اختبار موجز. امتحان موجز: Quiz

اختبار موضوعي: Objective test

اختبار موقوت؛ اختبار محكوم بوقت معين للإجابة: Timed test

اختبار نصف الفصل: Mid-term test

اختبار نفسي: Psychological test

اختبار ورقة وقلم: Paper-and- Pencil test

اختبار ورقة وقلم: Pencil and paper test

اختبارات " أيوا " للقراءة الصامتة: Iowa silent reading tests

اختبارات " أيوا " للمهارات الأساسية: Iowa tests of basic skills

اختبارات " استانفورد " التشخيصية للحساب:
Stanford diagnostic arithmetic tests

اختبارات " استانفورد " التشخيصية للقراءة:
Stanford diagnostic reading tests

اختبارات " جيت ماكجنيتي " للقراءة الصامتة:
Gate-Mac Ginite Silent Reading Tests

اختبارات " ديترويت " للاستعداد للتعلم (الطبعة الثالثة):
Detroit Tests of learning Aptitudes-third Edition

اختبارات الاستعدادات الفارقة: Differential aptitude tests

اختبارات العملية النفسيَّة: Psychololgical processes tests

اختبارات القراءة غير الرسمية: Informal reading tests

اختبارات تربوية: Educational tests

اختبارات تسكين متقدمة: Advanced placement examinations

اختبارات تشخيصية تربوية. اختبارات تربوية تشخيصية:
Diagnostic educational tests

اختبارات عقلية: Mental tests

اختبارات كاليفورنيا للتحصيل: California achievement test

اختبارات كاليفورنيا للنضج العقلي: California tests of mental maturity

اختبارات محكية المرجع: Criterion referenced tests

اختبارات مستويات الأعمار: Age level tests

اختبارات معيارية المرجع: Norm referenced test

اختصار عمر زمني: C A

اختلال التوافق المدرسي: School adjustment disturbance

اختلال القراءة؛ اختلال قرائي: Paralexia

اختصاصي اجتماعي مدرسي: School social worker

اختصاصي التشخيص النفسي التربوي؛ اختصاصي التشخيص النفستربوي:
Psycho educational diagnostician

اختصاصي غرفة المصادر: Resource room specialist

اختصاصي في علاج صعوبات التعلُّم. اختصاصي في علاج عجز التعلُّم:
Learning-disabilities specialist

اختصاصي قياس نفسي : Psychometrist

اختصاصي قياس نفسي. اختصاصي سيكومتري : Psychometrician

اختصاصي مناهج : Curriculum specialist

اختصاصي نفسي تربوي. اختصاصي نفسي تعليمي Educational psychologist

اختصاصي نفسي مدرسي : School psychologist

أداء : Performance

أداء تحت ضغط : Performance under pressure

أداء عقلي أدنى من المتوسط : Intellectual subaverage functioning

أداة الكشف عن الديسليكسيا ؛ جهاز تشخيص عُسر القراءة :
Dyslexia screening Instrument

أداة قياس مقنّنة : Standardize measuring device

إدارة تعليمية. إدارة تربوية : Educational administration

إدارة لا مركزية : Decentralized administration

إدارة مركزية : Central administration

إدراك. وعي. فهم : Perceiving

إدراك : Perception

إدراك اجتماعي : Social perception

إدراك الشكل والأرضية : Figure-ground perception

إدراك جزئي : Fragmented perception

إدراك حركي (في القراءة) : Kinesthetic perception

إدراك ذهني: Conception

إدراكي: Perceptual

أساليب تعليمية. طرق تدريسية: Instructional methods

استبيان " بوردو " للإدراك الحركي: Purdue perceptual motor survey

استبيان القراءة غير الرسمي. قائمة القراءة غير المقننة: Informal reading inventory

استبيان مراحل الاهتمام: Stages of concerns questionnaire

استثارة في مرحلة الطفولة المبكرة: Infant stimulation

استجابة غير متعلمة: Unlearned response

استجابة مقيدة: Restricted response

استحضار. تذكر: Recollection

استحواذ العد: Counting obsession

استخدام الأصابع في العمليات الحسابية البسيطة: Chisanbop

استدعاء: Recalling

استدعاء حرفي: Verbatim recall

استدعاء صم: Rote recall

استراتيجيات التعلُّم: Learning Strategies

استراتيجية التكرار. أسلوب التكرار: Rehearsal strategy

استرجاع حر. استدعاء حر: Free call

استشاري الفصل: Classroom Consultant

| | |
|---|---|
| استظهار: | Memorization |
| استعادة سمعيّة: | Reauditorization |
| استعداد (لتعلُّم) الرياضيات: | Mathematical readiness |
| استعداد: | Aptitude |
| استعداد: | Readiness |
| استعداد أكاديمي: | Academic aptitude |
| استعداد عقلي: | Mental disposition |
| استعداد قرائي؛ استعداد (لتعلم) القراءة: | Reading readiness |
| استعداد للتعلُّم: | Learning readiness |
| استعداد للقراءة؛ استعداد لتعلم القراءة: | Reading readiness |
| استعداد للكتابة: | Writing readiness |
| استعداد مدرسي: | School readiness |
| استعداد مدرسي. استعداد دراسي. قدرة أكاديمية: | Scholastic aptitude |
| استعداد نمائي: | Developmental readiness |
| استغراق. انهماك: | Absorption |
| استفتاء التاريخ الشخصي: | Personal-history questionnaire |
| استقبال بصري: | Visual reception |
| استياء. امتعاض: | Resent |
| استيعاب: | Assimilation |
| إسراع سالب. تسارع سالب: | Negative acceleration |

إسراع موجب؛ تسارع موجب: Positive acceleration

أسلوب. بيان: Diction

أسلوب الأمر (في التدريس): Command style

أسلوب التدريس الفردي: Cross-age tutoring

أسلوب التقصِّي. فنية التقصِّي. أسلوب السَّبْر: Probe technique

أسلوب الملاحظة. طريقة الملاحظة: Observational method

أسلوب تدريس: Teaching style

أسلوب تعلم إدراكي. أسلوب إدراكي في التعلم: Perceptual learning style

أسلوب سلبي للتعلم. نمط سلبي للتعلم: Passive learning style

أسلوب علاجي. منحى علاجي. مدخل علاجي: Remedial approach

إشارات عصبية خفيفة. دلائل عصبية طفيفة: Slight-Neurological signs

اشتراط. تشريط. إشراط: Conditioning

اشتراط تقريبي: Approximation conditioning

اشتراك الوالدين؛ مشاركة الوالدين: Parent involvement

إصابة مخيَّة: Brain injury

إضافات: Additions

اضطراب: Disorder

اضطراب إدراك المعاني؛ عمى المفردات. عمى المكتوبات. أليكسيا: Alexia

اضطراب أكاديمي: Academic disorder

اضطراب الإدراك الحركي. اضطراب إدراكي حركي:
Perceptual motor disorder

اضطراب الانتباه: Attention Disorder

اضطراب التحصيل الأكاديمي المنخفض:
Academic-Underachievement disorder

اضطراب التعلُّم: Learning disorder

اضطراب العمليات النفسيَّة: Psycholological processes disorder

اضطراب القراءة: Reading disorder

اضطراب لغوي؛ اضطراب اللغة: Language disorder

اضطراب نمائي: Developmental disorder

اضطراب نمائي حسابي: Developmental arithemtic disorder

اضطراب نمائي قرائي: Developmental reading disorder

اضطراب نمائي لا نمطي نوعي؛ اضطراب ارتقائي لا نمطي معين:
Atypical specific developmental disorder

اضطراب نمائي نوعي مختلط: Mixed specific developmental disorder

اضطرابات إدراكية: Perceptual disorders

اضطرابات الانتباه: Disorders of attention

اضطرابات الذاكرة والتفكير: Disorders of memory and thinking

اضطرابات العمليات النفسية: Disorders of psychological processes

اضطرابات انفعالية: Emotional disturbances

اضطرابات تعليمية وسلوكية بسيطة:
Mild learning and Behavioral Disorders

اضطرابات قصور الانتباه والنشاط الزائد:
Attention deficit and hyperactivity disorders

اضطرابات مفاهيمية: Conceptual Disorders

اضطرابات نمائية نوعية: Specific developmental disorders

أطفال دون المستوى التربوي العادي: Educational subnormal children

أطفال مرتبكون: Puzzle children

إعـادة: Reproduction

إعادة تجميع: Regrouping

إعادة؛ دبلرة: Redoublement

إعاقة إدراكية: Perceptual handicap

إعاقة انفعالية: Emotional handicap

إعـداد اللُّقَم: Chunking

إعداد ترتيبية: Ordinal numbers

إعراب: Syntactic

أعلى ذكاء. اعلى مستوى للذكاء: Altitude of intelligence

أعلى من السن العادي؛ فوق المتوسط؛ أكبر سناً عن متوسط سن أقرانه: Overage

أفيزيا حسِّـية. حُبسة حسية: Sensory aphasia

أقل درجة من الحث؛ حث قليل، تشجيع قليل: Least prompts

أكاديمي: Academic

أكاديمـية: Academy

اكتسـاب: Acquisition

آلات تدريس. ماكينات تدريس: Teaching machines

الرياض ١٤١٠

الاختبار الأساسي في الإلمام بمبادئ القراءة للمهن:
United states employment service basic occupational literacy test

الانتباه، تركيز الانتباه: Attention

البيئية. التبيؤ: Environmentalism

التهاب الدماغ؛ التهاب المخ: Encephalitis

ألعاب التدريس. تدريس من خلال الألعاب: Teaching games

ألعاب أكاديمية؛ ألعاب تعليمية: Academic games

العجز عن التعبير غير اللغوي؛ أميميا: Amimia

ألفـة: Rapport

اللا تكلم؛ عمى الكلام؛ ألوجيا: Alogia

إلماعات. تلميحات: Cues

أليكسيا ولادية؛ عجز خلقي شديد في القراءة: Congenital Alexia

امتحان تجربة: Mock examination

امتحان شفهي: Oral examination

امتحان موضوعي: Objective examination

أمثلة للممارسة: Practice examples

إمكانيات أكاديمية؛ استعدادات أكاديمية: Academic potentials

إمكانية التعلم المتوقع: Estimated Learning potential

إمكانية تربوية: Educational potential

إمكانية تقديرية للتعلم: Estimated Learning potential

أمّي : Illiterate

أميَّة : Illiteracy

أن يَعرِف : Cognize

إنتاج مقلَّد؛ إنتاج تقليدي : Imitative production

انتبـاه : Attention

انتباه أولي : Primary attention

انتباه أولي مشتق : Derived primary attention

انتباه انتقائي : Selective attention

انتباه بؤري؛ بؤرة الانتباه : Focal attention

انتباه ثانوي : Secondary attention

انتباه مضبوط : Controlled attention

انتقال أثر التعلم : Transfer of learning

انتقال إيجابي. تحول إيجابي : Positive transfer

انتقال المعلم مع صفه : Teacher promotion with the grade

انتهاء الفصل الدراسي : Breaking up

انحراف : Aberration

انخفاض الحصيلة اللغوية؛ قراءة ضعيفة من طفل ذكي : Hypolexia

انخفاض مستوى التحصيل الدراسي. انخفاض مستوى التحصيل الأكاديمي : Academic underachievement

اندفاعية : Impulsivity

| | |
|---|---|
| أنشطة افتتاحية: | Initiatory activities |
| أنشطة أكاديمية: | Academic activities |
| أنشطة خارج الفصل: | Extraclass activities |
| أنشطة في وقت الفراغ: | Acreation |
| أنشطة ما قبل الإحالة: | Pre-referral activities |
| أنشطة مدرسية. أنشطة داخل المدرسة: | School activity |
| أنشطة وظيفية: | Functional activities |
| انقلاب رمزي؛ إدراك الأشياء معكوسة: | Strephosymbolia |
| أنماط التعلُّم؛ طرز التعلُّم: | Learning types |
| أهداف تدريسية قصيرة المدى: | Short-term instructional objectives |
| أهداف طويلة المدى: | Long-term objectives |
| أهداف قصيرة المدى: | Short term objectives |
| أهداف نهائية: | Terminal objectives |
| أورث؛ أورثو: | Orth-; Ortho- |

## (ب)

| | |
|---|---|
| بؤرة الانتباه: | Focus of attention |
| باثولوجيا الخط: | Graphapathology |
| بادئة تعني: قبل؛ أمامي؛ تجاه؛ مقدماً: | Pre- |

بادئة معناها: أقل. دون العادي: Hypo -

بادئة معناها: فرط. زائد: Hyper

بحث في المناهج: Curriculum research

بدائل تربوية: Educational alternatives

برامج التعلم التعاوني: Learning-cooperative programs

برامج تربوية: Educational programs

برامج تعويضية: Compensatory programs

برامج علاجية: Remedial programs

برمجة عبر تخصصات مختلفة: Transdisciplinary programming

برنامج " ريبوس " للقراءة: Rebus Reading program

برنامج (بلا رسوب): No-failure program

برنامج انتقالي: Transition program

برنامج تربوي فردي: Individualized educational program

برنامج خطي؛ برنامج منتظم: Linear program

برنامج شامل. مُقرَّر رُزَم: Package course

برنامج فصلي: Half-course

برنامج قراءة متوازن: Balanced reading program

برنامج قرائي: Reading program

برنامج قرائي تتابعي؛ برنامج قرائي متسلسل: Sequential reading program

برنامج متشعب. برنامج تفريع: Branching program

برنامج مدرسي ممتد: Extended school program

برنامج منظم؛ برنامج بنائي: Structured program

بروفيل القدرة: Ability profile

بسيط: Simple

بطء الاستجابة: Hypo-responsive

بطء القراءة الشديد؛ عي القراءة؛ براديليكسيا: Bradylexia

بطارية " ودـ كوك ـ جونسون " النفسية التربوية ـ المعدلة:
Woodcock-Johnson psycho-Educational Battery Revised

بطارية اختبارات. مجموعة اختبارات: Test battery

بطارية اختبارات: Battery test

بطارية التشخيص التحصيلي: Diagnostic Achievement Battery

بطارية تحصيل: Achievement battery

بطارية" كوفمان " لتقدير الأطفال:
Kaufman Assessment Battery For Children

بطيء: Slow

بطيء التعلُّم: Slow learner

بناء المنهج: Curriculum building

بنك المفردات اللغوية: Word bank

بيئة: Environment

بيئة تعليمية: Instructional environment

بيئة سلوكية: Behavioral environment

بيانات من الاختبار: T-data

بينيه، ألفريد: Binet, Alfred

## (ت)

تأخر قرائي؛ تأخر في القدرة على القراءة: Reading retardation

تأخر متزايد؛ تأخر متقدم: Progressive retardation

تأديبيون. انضباطيون: Disciplinarians

تأليف. تركيب: Synthesis

تاريخ الحالة: Case history

تاكيستوسكوب. جهاز عرض آلي: Tachistoscope

تباعد: Discrepancy

تباعد التحصيل الأكاديمي عن مستوى الأداء المتوقع. التفاوت بين التحصيل الأكاديمي والأداء المتوقع:

Discrepancy between achievement and level of expectation

تباعد شديد: Severe Discrepancy

تباعد. عدم انتظام التحصيل: Achievement discrepancy

تتابع نمائي لعملية التعلم؛ تتابع التعلُّم النمائي: Developmental Learning Sequence

تتابع؛ تعاقب؛ توالٍ: Sequence

تجربة: Experiment

| | |
|---|---|
| تجربة الاختيار المتعدِّد: | Multiple-choice experiment |
| تجريب دراسي؛ تجريب أكاديمي: | Academic probation |
| تجـريد: | Abstraction |
| تجزئة: | Chunking |
| تجميع طبقاً للقدرة؛ تجميع على أساس القدرة: | Ability grouping |
| تجميع مرن: | Flexible grouping |
| تجميع وفقاً للعمر الزمني: | Age grouping |
| تجميع. تصنيف المعلومات في مجموعات: | Clustering |
| تحت السن: | Underage |
| تحديد النقاط الرئيسية بمعاونة الكومبيوتر: | Computer-based outlining |
| تحديد عينة ممثلة: | Representative sampling |
| تحصـيل: | Achievement |
| تحصيل أكاديمي متوقع: | Expectancy academic achievement |
| تحصيل دراسي؛ تحصيل أكاديمي: | Academic achievement |
| تحصيل عام: | General achievement |
| تحصيل مدرسي. تحصيل دراسي: | Scholastic achievement |
| تحليل الأخطاء: | Miscue analysis |
| تحليل الكلمة: | Word analysis |
| تحليل المحك. تحليل المعيار: | Criterion analysis |
| تحليل المهمة: | Task analysis |

| | |
|---|---|
| تحليل بنائي؛ تحليل تركيبي: | Structural analysis |
| تحليل تجريبي للسلوك: | Experimental analysis of behavior |
| تحليل تطبيقي للسلوك. أسلوب تحليل السلوك: | Applied behavior analysis |
| تحليل تعليمي: | Instructional analysis |
| تحليل فارق للقدرة: | Differential analysis of ability |
| تحول الدرجات: | Conversion of scores |
| تحويل: | Transduction |
| تخصص بحكم الخبرة: | Paraprofessional |
| تخطيط البيئة: | Environment planning |
| تخلف تربوي: | Educational retardation |
| تخلف في النضج. تخلف نضجي: | Maturational lag |
| تخلف نمائي: | Developmental lag |
| تخلف وظيفي؛ تأخر وظيفي: | Functional retardation |
| تخلُّف؛ تراجع: | Backwardness |
| تخلّف تربوي؛ تأخر تعليمي: | Educational Retardation |
| تخلُّف شامل؛ تأخر شامل: | Global retardation |
| تخيُّل: | Imagery |
| تداعي متسلسل؛ ترابط متسلسل: | Serial association |
| تدرُّج تربوي ثابت. تربية ذات مراحل مغلقة: | Lock-step education |
| تدريب آلي. تدريب أصم: | Rote drill |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

تدريب لزيادة فاعلية أولياء الأمور: Parent effectiveness training

تدريب معرفي: Cognitive training

تدريب نفسي ـ لغوي: Psycho linguistic training

تدريس. تعليم: Teaching

تدريس أحرف الهجاء الأولي: Initial teaching Alphabet

تدريس استظهاري: Memoriter teaching

تدريس بالإتقان؛ تدريس إتقاني: تدريس مُتْقن: Precision teaching

تدريس تبادلي: Reciprocal teaching

تدريس تشخيصي: Diagnostic teaching

تدريس تشخيصي توجيهي: Diagnostic prescripective teaching

تدريس علاجي: Remedial teaching

تدريس فردي. تعلم فردي: Individualized instruction

تدريس فردي: Tutorial Instruction

تدريس مباشر: Direct instruction

تدريس محسوس: Concrete instruction

تدريس منهجي. تعليم منهجي: Sequenced instruction

تربية أساسية: Basic education

تربية الطفولة المبكرة: Early childhood education

تربية خاصة: Special education

تربية للمهنة: Career education

تربية ما قبل المدرسة : Preschool education

تربية ما قبل المرحلة الابتدائية. تعليم ما قبل دخول المدرسة Pre-primary education

ترتيب المادة الدراسية؛ تتابع الموضوع : Subject sequence

ترتيب تصاعدي : Order of magnitude

ترتيب ولادي؛ ترتيب ميلادي : Birth order

ترديد الكتابة؛ إيكوجرافيا : Echographia

ترك مبكر : Early leaving

تركيب الألفاظ : Agglutination

تركيب الجُملة. بناء الجُملة : Phrase structure

تركيب المنهج؛ بناء المنهج؛ تكوين المنهج : Curriculum construction

تركيز : Concentration

تركيز عقيم : Paraprosexia

ترميز باللون. استخدام الرموز : Color Coding

تزايد النمو. تسارع نمائي : Developmental acceleration

تسارع تعليمي؛ تعجيل تعليمي؛ تسارع تربوي : Educational acceleration

تسكين (في مستوى دراسي) : Placement

تسميع : Recitation

تسميع : Recitation

تسميع جماعي : Socialized recitation

تسميع ذاتي : Self-recitation

تسميع شفهي: Oral recitation

تسميع كتاب مدرسي؛ قراءة كتاب مدرسي: Textbook recitation

تسميع منتظم: Formalized recitation

تشخيص: Diagnosis

تشخيص: أداة تدريسية مساعده في مجال الرياضيات:
Diagnosis: An Instructional Aid in Mathematics

تشخيص تربوي: Educational diagnosis

تشخيص تصنيفي. تصنيف تشخيصي: Diagnostic lable

تشخيص سيكومتري: Psychometric diagnosis

تشخيص فارق: Differential diagnosis

تشخيص نفسي: Psychodiagnosis

تصحيح أعمى: Blind scoring

تصحيح موضوعي: Objective scoring

تصميم المجموعات: Block design

تصميم المنهج: Curriculum design

تصميم تعليمي: Instructional design

تصنيفي: Categorical

تصوُّر. تفهّم: Apprehension

تضمين كلمات خاطئة في الكتابة: Paragraphia

تضييق المدى: Range restriction

تطبيق الاختبار: Test administration

تطوير المنهج: Curriculum development

تعبير. صياغة: Wording

تعثر القراءة؛ تكرار القراءة؛ معاودة القراءة؛ إعادة القراءة؛ "كاتاليكسيا": Catalexia

تعرُّف (في القراءة): Recognition (in reading)

تعرُّف: Recognition

تعريف إجرائي: Operational definition

تعزيز: Reinforcement

تعزيز ثانوي: Secondary reinforcement

تعزيز جزئي: Partial reinforcement

تعزيز فوري: Immediate reinforcement

تعزيز نهائي: Terminal reinforcement

تعرُّف على الكلمة: Word recognition

تعلُّم: Learning

تعلُّم آلي. حفظ صم: Rote learning

تعلُّم آلي: Mechanical learning

تعلُّم استقبالي. تعلُّم سلبي: Reception learning

تعلُّم الارتباط الزوجي: Paired-associate learning

تعلُّم الحل: Solution learning

| | |
|---|---|
| تعلُّم باقٍ. تعلُّم دائم: | Permanent learning |
| تعلُّم جزئي: | Part-Learning |
| تعلُّم حسب القدرة الذاتية، خطو ذاتي: | Self-pacing |
| تعلُّم حشوي: | Visceral learning |
| تعلُّم سلبي؛ تعلُّم عارض: | Passive learning |
| تعلُّم عارض. تعلُّم عَرضي. تعلُّم ثانوي: | Incidental learning |
| تعلُّم عقلاني: | Rational learning |
| تعلُّم عن طريق المحاولة والخطأ: | Trial and error learning |
| تعلُّم غير رسمي: | Informal learning |
| تعلُّم قصدي: | Intentional learning |
| تعلُّم كامن: | Latent learning |
| تعلُّم كل ـ جزء ـ كل: | Whole-part-whole learning |
| تعلُّم لفظي: | Verbal learning |
| تعلُّم مبكر: | Early learning |
| تعلُّم معتمد على الحالة: | State-dependent learning |
| تعلُّم معرفي: | Cognitive learning |
| تعلُّم مفكك. تعلُّم غير مترابط: | Dissociated learning |
| تعلُّم موزَّع متكرر: | Repetition spaced learning |
| تعلُّم موزع: | Distributed learning |
| تعلُّم نشط: | Active learning |

تعلُّم أعمى : Blind learning

تعلُّم تعاوني : Cooperative learning

تعليم : Instruction

تعليم إدراكي. تربية حسيَّة : Perceptual education

تعليم أساسي : Basic teaching

تعليم إلزامي : Compulsory education

تعليم ابتدائي : Primary education

تعليم الأقران : Peer tutoring

تعليم الفنون العملية. تربية الفنون العملية : Practical arts education

تعليم القدرات المختلطة. تعليم القدرات العقلية المتباينة :
Mixed ability teaching

تعليم الوالدين. تربية الوالدين : Parent education

تعليم باستخدام الوسائل : Media education

تعليم بمساعدة الحاسب الآلي : Computer-assisted Instruction

تعليم شخصي : Personal teaching

تعليم شفوي : Catechism

تعليم عام : Public education

تعليم فردي : Personalized pedagogy

تعليم قائم على استخدام الكومبيوتر. تعليم بمساعدة الكومبيوتر :
Computer-based Instruction

| | |
|---|---|
| تعليم قائم على المهارات: | Skill-Based instruction |
| تعليم ما بعد الابتدائي: | Post-primary education |
| تعليم مباشر: | Direct teaching |
| تعليم مختلط: | Co-education |
| تعليم مخطط على أساس فردي: | Individualized prescribed instruction |
| تعليم وظيفي: | Functional education |
| تعيين موضع اللغة مخياً: | Language localization |
| تغذية راجعة: | Feed back |
| تغيير الوضع: | Transposition |
| تفاعل اجتماعي: | Social interaction |
| تفريع: | Streaming |
| تفكك. لا ارتباط. عدم الترابط: | Disassociation |
| تفكير أولي. تفكير بدائي: | Primary thinking |
| تفكير تقاربي: | Convergent thought |
| تفكير حسابي استدلال حسابي: | Arithmetic reasoning |
| تفكير قبل منطقي: | Prelogical thinking |
| تفكير محسوس: | Concrete thinking |
| تقاسم المسؤولية: | Shared Responsibility |
| تقدُّمي: | Progressive |
| تقدم أكاديمي: | Academic progress |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| تقدير أساليب التعلُّم؛ تقييم أنماط التعلم: | Learning styles assessment |
| تقدير الأداء. قياس الأداء: | Performance assessment |
| تقدير التحصيل. تقييم التحصيل: | Achievement assessment |
| تقدير نهائي؛ تقييم نهائي: | Terminal assessment |
| تقسيم إلى مجموعات؛ تجميع: | Grouping |
| تقسيم التلاميذ إلى مجموعات: | Sectioning |
| تقصي. إجراءات التقصِّي: | Probes |
| تقنين صفي للمقياس: | Age grade scaling |
| تقويم نهائي؛ تقويم تجميعي: | Summative evaluation |
| تقييم. تقدير: | Assessment |
| تقييم السلوك المستهدف: | Target behavior assessment |
| تقييم تربوي. تقدير تربوي: | Educational assessment |
| تقييم طبي للأطفال: | Pediatric evaluation |
| تقييم فعَّال؛ تقييم دينامي: | Dynamic assessment |
| تقييم مؤتمت. تقدير مؤتمت. قياس مؤتمت: | Automated assessment |
| تقييم مباشر: | Direct assessment |
| تقييم مبني على المنهج: | Curriculum-Based Assessment |
| تكاليف زائدة. نفقات زائدة: | Excess Costs |
| تكرار: | Pali; -Palin |
| تكرار الكتابة؛ تكرار وسواسي كتابي: | Paligraphia; Palingraphia |

تكرار قرائي شاذ: Palilexia

تكرار لا إرادي للحروف والكلمات؛ تكرار لا إرادي شفوي: Palinphrasia

تكييف التعليم: Adaptation of instruction

تلف مخي بسيط. إصابة مخيّة بسيطة؛ انخفاض أداء المخ بنسبة بسيطة: Minimal brain dysfunction

تلميح. حث: Prompt

تلميحات: Prompts

تلميذ مبتدئ: Beginning pupil

تلميذ مبتدئ يتعلم حروف الهجاء: Abecedarian

تلميذ متخلف: Backward pupil

تلفزيون التعليم التقني: Polytechnic T.V.

تمهيد للتعليم العادي؛ تمهيد للتربية النظامية: Regular Initiative Education

تمـييز: Discrimination

تمييز بين الشكل والأرضية: Figure Ground Discrimination

تناقص النمو. تباطؤ نمائي: Developmental deceleration

تنظيم الخُطى. تحكم في السرعة: Pacing

تنظيم المدخلات: Input organization

تهيؤ للتعلُّم: Learning set

توأم أخوي: Fraternal Twins

توأم متماثل؛ توأم متطابق: Identical twins

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

توافق المدرسة: School adjustment

توجيـه: Guidance

توجيه تربوي: Educational guidance

توزيع اعتدالي: Normal distribution

توزيع الانتباه: Division of attention

توزيع التلاميذ: Student placement

توزيع الذكاء: Intelligence distribution

توسط لفظي: Verbal mediation

توقعـات: Expectations

توقف النمو. توقف في النمو: Arrest in development

توقُّـع: Anticipation

## (ث)

ثابت: Reliable

ثبات (الاختبار النفسي). موثوقية: Reliability

ثبات الشكل. استقرار الشكل: Form constancy

## (ج)

جانب مرضي نفسي في التخلف. سيكوباثولوجية التخلف:
Retardation psychopathology

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| جداول تعليمية: | Instructional schedules |
| جدول: | Schedule |
| جدول إحصائي: | Statistical table |
| جدول الأعداد العشوائية: | Table of random numbers |
| جدول دراسي مكثف: | Block schedule |
| جدولة: | Tabulation |
| جلسة تعلُّم: | Learning session |
| جماعة الأقران: | Peer group |
| جماعة التقنين. مجموعة التقنين: | Standardization group |
| جماعة معيارية: | Criterion group |
| جمعية " أورتون " لعُسر القراءة: | Orton Dyslexia Society |
| جهاز التدريب على الانتباه: | Attention training system |
| جو نفسي. جو سيكولوجي: | Psychological atmosphere |
| جيتس، آرثر إريفنج: | Gates, Arthur Irving |

## (ح)

| | |
|---|---|
| حاجة تربوية خاصة؛ حاجة تربوية غير عادية: | Exceptional educational need |
| حالة توافق: | Adjustment case |
| حُبْسة. أفيزيا: | Aphasia |
| حُبسة الأسماء والأفكار. صعوبة التذكر والتعبير: | Dysnomia |

حُبسة الكتابة؛ لوجاجرافيا : Logagraphia

حُبسة الكلام النمائية : Developmental aphasia

حُبسة رياضية، أكالكوليا، إخفاق في أداء العمليات الحسابية : Acalculia

حُبسة في بناء الجملة. حُبسة تراكيب الجمل : Syntactical aphasia

حبسة كلامية : Agrammatism

حجرة تعليم خاص : Special instruction room

حجم الفصل المدرسي. سعة غرفة الدراسة : Classroom size

حد أدنى من التواصل : Minimal communication

حد أدنى من المنهج : Minimum

حد فاصل : Boundary

حرفان أوائليان : L D

حرفان أوائليان : M A

حرفان رامزان (مقياس استانفورد ـ بينيه للذكاء) : S-B

حركة دخيلة : Extraneous

حركي ـ كتابي؛ "جرافوموتور" : Graphomotor

حرمان بيئي وحرمان من التغذية : Environmental and Nutrition Deprivation

حرمان ثقافي : Cultural deprivation

حروف أوائلية (اختبار الاستعدادات المدرسية) : SAT

حروف أوائلية : HACS

حروف أوائلية : IEP

الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| حروف أوائلية تعني ذاكرة قصيرة المدى: | STM |
| حروف الأبجدية. حروف التهجية (التهجئة): | Phonetic alphabet |
| حساب: | Computation |
| حصة القراءة الحرة: | Free-reading period |
| حصة المطالعة الحرة: | Browsing period |
| حصة تقويم: | Evaluation period |
| حصة مزدوجة: | Double-block period |
| حصيلة لغوية أساسية: | Sight-vocabulary |
| حق الاحتفاظ التربوي: | Holding power |

## (خ)

| | |
|---|---|
| خبرة التعلم الوسيطة: | Mediate learning experience |
| خبير: | Expert |
| خبير قراءة: | Reading expert |
| خدمات الإرشاد: | Counseling services |
| خدمات التعرُّف المُبكّر: | Early identification Services |
| خدمات متصلة: | Related services |
| خدمات معاونة: | Ancillary services |
| خدمات نفسية: | Psychological services |
| خرائط السلوك: | Behavior mapping |

خرس اختياري: Selective mutism

خريطة تعليمية؛ خريطة تربوية: Educational map, Education map

خريطة مدرسية: School map

خصائص اجتماعية وسلوكية؛ سمات اجتماعية وسلوكية مميزة:
Social and behavioral characteristics

خصائص عقلية: Mental characteristics

خط اليد: Calligraphy

خط فاصل؛ خط بيني: Borderline

خطأ التوقع: Anticipatory error

خطأ مستمر: Perseverative error

خطة " موريسون ": Morrison plan

خطة: Plan

خطة الإنجاز الفردي: Individual implementation plan

خطة البرنامج الفردي: Individualized program Plan

خطة الرعاية الكاملة: Total Service plan

خُطة الفصل الدراسي. برنامج الفصل الدراسي: Classroom program

خطة المنهج الموازي: Parallel-curriculum plan

خطة تربوية فرديّة: Individualized Educational plan

خطة تعليمية: Instructional plan

خطة درس: Lesson plan

| | |
|---|---|
| خطة متكاملة: | Integrated plan |
| خطوات تقريبية متتابعة؛ تقريبات متتالية: | Successive approximation |
| خِلْقِي؛ ولادي: | Congenital |
| خلل استخدام القواعد اللغوية؛ حبسة القواعد اللغويَّة: | Dysgrammatism |
| خُواف العصا. رهاب العصا: | Rhabdophobia |
| خواف الكتب: | Bibliophobia |
| خوف الكتابة: | Writing fear |
| خوف من العصا: | Rod fear |
| خوف من القراءة: | Reading fear |
| خوف من المدرسة؛ فوبيا المدرسة: | School phobia |

## (د)

| | |
|---|---|
| دافع: | Motive |
| دافعية خارجية: | Extrinsic motivation |
| دراسة تشخيصية: | Diagnostic study |
| دراسة تكرار الكلمات. دراسة تواتر الكلمات: | Word-Frequency study |
| درجة. علامة: | Mark |
| درجة: | Score |
| درجة أصلية: | Original score |

الرياض ١٤١٠

درجة الاختبار: Test score

درجة التحصيل. علامة التحصيل: Achievement mark

درجة التعلُّم. مدى التعلُّم: Degree of learning

درجة التقدُّم: Grade progress

درجة اللغة. تقدير اللغة: Language score

درجة النجاح. علامة النجاح: Pass mark

درجة خام: Raw score

درجة عمرية: Age score

درجة فاصلة؛ درجة القطع: Cutting score

درجة متحصل عليها: Obtained score

درجة متوسطة؛ علامة متوسطة: Average mark

درجة مُركَّبة: Composite score

درجة مساوية. درجة مكافئة: Grade equivalent

درجة نسبية. علامة نسبية: Relative mark

دلالات السياق: Contextual clues

دليل المعلِّم: Teacher's manual

دماغ؛ مخ: Brain

دمج. انخراط في التيار الرئيسي؛ دمج أكاديمي: Mainstreaming

دمج. تضمين: Inclusion

دون السواء تربوياً. تلاميذ دون المستوى التعليمي: Educational subnormal

| | |
|---|---|
| دون السواء تربوياً : | Educationally subnormal |
| دون السوى : | Subnormal |
| دون السوى تربوياً : | E S N |

## (ذ)

| | |
|---|---|
| ذاكرة : | Memory |
| ذاكرة أولية : | Primary memory |
| ذاكرة الدقيقة، ذاكرة مباشرة، ذاكرة قصيرة المدى : | Minute memory |
| ذاكرة الملاحظة : | Remark memory |
| ذاكرة بصرية : | Visual memory |
| ذاكرة بصرية تتبعية : | Visual Sequential memory |
| ذاكرة بصرية طويلة المدى : | Visual long-term memory |
| ذاكرة بصرية قصيرة المدى : | Visual short-term memory |
| ذاكرة تتابعية؛ ذاكرة متسلسلة : | Sequential memory |
| ذاكرة صمَّاء : | Rote memory |
| ذاكرة لفظية : | Verbal memory |
| ذكاء : | Intelligence |
| ذكاء خلقي. ذكاء فطري : | Native intelligence |
| ذكاء غير لفظي : | Nonverbal intelligence |
| ذكاء فطري : | Innate intelligence |
| ذكاء مُجرَّد : | Abstract intelligence |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

ذكاء مقاس: Measured intelligence

ذكاء هامشي: Marginal intelligence

## (ر)

رؤية عن قرب: Near point vision

رائد الصف الدراسي: Home room teacher

رائدة الصف: Room mother

رابطة الأطفال والراشدين ذوي صعوبات التعلم:
Association for children and Adults with Learning Disabilities

رابطة القراءة الدولية: International Reading Association

رداءة الخط؛ كاكوجرافيا: Cacography

رصيد القدرة. وعاء القدرة: Pool of ability

رصيد المعلمين: Pool of teachers

رفض صفري. عدم الرفض: Zero Reject

رموز معكوسة: Twisted symbols

رُهاب الكتابة، خواف الكتابة، فوبيا الكتابة؛ جرافوفوبيا: Graphophobia

روضة أطفال: Kindergarten

## (ز)

زائد النشاط: Hyperactive (adj)

زملة "جيرستمان"؛ عَرَض "جيرستمان": Gerstmann's Syndrome

زملة " ستراوس " : Strouss' syndrome

زملة الطفل زائد النشاط : Hyperactive-child syndrome

زيادة التعلُّم. تجاوز حد التعلُّم : Overlearning

## (س)

سؤال حافز : Motive question

سؤال موجِّه : Guiding question

سبورة مغناطيسية : Magnetic chalkboard

سجل الاحتمالية العالية للخطر. سجل الاحتمالات العالية : High-Risk Register

سجل التحصيل : Achievement record

سجل الصف؛ سجل التقدير : Grade record

سجل القراءة : Reading record

سجل النشاط : Activity record

سجل تراكمي (للطالب) : Accumulative record

سجل تراكمي : Cumulative record

سجل تقدُّم التلميذ : Pupil progress record

سجل دراسي؛ سجل أكاديمي : Academic record

سجل صفي دائم. سجل تقدير دائم : Permanent grade record

سجل غياب التلاميذ : Absence record

سجل مدرسي تراكمي : Cumulative school record

| | |
|---|---|
| سجل يومي: | Daily log |
| سحب. إخراج: | Pull-put |
| سرّي. خفي: | Covert |
| سرعة السير. سرعة الخطو: | Pace |
| سرعة القراءة. القراءة السريعة: | Speed reading |
| سعة الانتباه؛ مدى الفهم: | Span of apprehension |
| سعة التعرُّف: | Recognition span |
| سعة القراءة؛ سعة قرائية: | Reading span |
| سقف. حد أعلى: | Ceiling |
| سقف الاختبار. ذروة الاختبار: | Ceiling of a test |
| سقف مرتفع: | High ceiling |
| سقف وأرضية: | Ceiling and floor |
| سلسلة: | Concatenation |
| سلطة تربوية: | Educational authority |
| سلطة تربوية مركزية: | Central education authority |
| سُلَّم القراءة: | Reading ladder |
| سُلَّم تعليمي. سُلَّم تربوي: | Educational ladder |
| سـلوك: | Behavior |
| سلوك الانتباه: | Attending behavior |
| سلوك بعد تعليمي: | Post-instructional |

سلوك غير عادي: Exceptional behavior

سلوك غير متسق مع الأنشطة التعليمية: Off-target behavior

سلوك غير متسق مع المهمة التعليمية: Off task behavior

سلوك متسق مع الأنشطة التعليمية؛ سلوك التركيز على المهمة التعليمية: On task behavior

سلوك متسق مع النشاط التعليمي: On target behavior

سلوك محكّي. سلوك معياري: Criterion behavior

سلوك مدخل: Entry behavior

سلوك مستهدف: Terminal behavior

سلوك مكتسب: Acquired behavior

سلوك ملاحظ: Observed behavior

سمات لُغويَّة مميّزة. خصائص لغويَّة: Language Characteristics

سمة تعويضية: Compensatory trait

سن الدخول: Entry age

سن القبول: Admission age

سهولة القراءة: Legibility

سوء توافق تعليمي؛ سوء توافق تربوي: Educational maladjustment

سياسة القبول: Admission policy

سيكوجرام. رسم نفسي: Psychogram

سيكومتري. قياس نفسي: Psychometric

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| سيمون، تيودور: | Simon, Theodore |

## (ش)

| | |
|---|---|
| شدة العَرَض: | Symptom severity |
| شـرط: | Condition |
| شرود الذهن: | Absent mindedness |

## (ص)

| | |
|---|---|
| صادق: | Valid |
| صدق ظاهري؛ صدق الشكل: | Face validity |
| صدق منهجي: | Curricular validity |
| صرع القراءة: | Reading epilepsy |
| صعوبات الاستدعاء: | Rehearsal disabilities |
| صعوبات الانتباه والتمييز: | Attention and discrimination disabilities |
| صعوبات التسلسل: | Sequential Disabilities |
| صعوبات التعبير الكتابي: | Written Expression Disabilities |
| صعوبات التعلم: | Learning Disabilities |
| صعوبات التعلم الأكاديمية: | Academic learning Disabilities |
| صعوبات التمييز بين الشكل والأرضية: | |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

Figure Ground Discrimination Disabilities

صعوبات التميز السمعية: Auditory Discrimination Disabilities

صعوبات الذاكرة: Memory disabilities

صعوبات الذاكرة السمعية: Auditory memory disabilities

صعوبات الذاكرة طويلة المدى: Long term Memory disabilities

صعوبات الذاكرة قصيرة المدى: Short-term memory disabilities

صعوبات تعلُّم نمائية: Developmental Learning Disabilities

صعوبات تعلم اللغة: Learning disability language

صعوبات تعلم نفس ـ عصبية؛ صعوبات التعلم النفسية ـ العصبية:
Psycho neurological-learning disabilities

صعوبات حسابية؛ عجز عن القيام بالعمليات الحسابية:
Arithmetic Disabilities

صعوبات خاصة بالتهجئة: Specific spelling disabilities

صعوبات خاصة بالكتابة: Specific writing disabilities

صعوبات خاصة في التعلم: Specific learning disability

صعوبات خاصة في القراءة: Specific reading disabilities

صعوبات متعلقة بسرعة الإدراك: Speed perception disabilities

صعوبات معرفية: Cognitive disabilities

صعوبة أولية في القراءة. تعويق أولي للقراءة: Primary reading disability

صعوبة التعلم: Learning disability

صعوبة التهجئة: Dysorthography

صعوبة القراءة. عجز عن القراءة: Reading disability

صعوبة المادة: Subject difficulty

صعوبة تعلُّم عامة: General learning disability

صعوبة لغوية خاصة: Specific language disability

صف الاستقبال: Reception class

صف التقوية؛ صف التعويض: Make-up class

صف الحالات الفردية: Individual class

صف القدرات المختلطة. صف القدرات العقلية المتباينة: Mixed ability class

صف المبتدئين: Beginner's class

صف تعويضي. حجرة تعويضية. صف خاص. حجرة خاصة Opportunity room

صف توافق: Adjustment class

صف دراسي متنقل: Mobile classroom

صف دراسي مفتوح: Open classroom

صفوف ابتدائية: Primary grades

صوتي. متعلق بأصوات الكلام: Phonics

## (ض)

ضوابط سرعة القراءة. محددات سرعة القراءة: Pacers (reading)

# (ط)

طاقة التعلُّم: Potential for learning

طالب محدود: Ceiling reacher

طبيعة في مقابل تطبع. عوامل وراثية في مقابل عوامل بيئية: Nature Vs. nurture

طريقة تحليلية في القراءة: Analytical method

طرق تدريس متمركزة حول المعلم: Teacher centered method

طرق تعليم ذاتية. أساليب تعليم ذاتية: Autoinstructional methods

طريقة " انظر وقل "؛ طريقة النظر - القول (في القراءة): Look-and say method

طريقة " جروب ": Grube method

طريقة " جلينجهام ـ ستيلمان ": Gillingham Stillman method

طريقة " جلينجهام ": Gillingham method

طريقة " كريج ": Craig method

طريقة " نيتشي ": Nitchie method

طريقة أساسية: Intrinsic method

طريقة إعادة التعلُّم: Relearning method

طريقة الإحساس بالحركة: Kinesthetic method

طريقة الارتباط الزوجي: Paired-associate method

طريقة الاجتماع المفتوح: Open court method

طريقة الاختبار والمذاكرة فالاختبار مرة ثانية: Test-study-test method

طريقة الاستبعاد؛ منحى الاستبعاد: Multiple-cutoff approach

طريقة الاستدعاء: Recall method

طريقة الاسترجاع: Reproduction method

طريقة التدريب على العمليات: Process training

طريقة التدريب على المهارات: Skill training

طريقة التسميع؛ طريقة التلاوة: Recitation method

طريقة التعرُّف: Recognition method

طريقة التعلُّم التام: Complete-learning method

طريقة التعلُّم بالنظر: Sight method

طريقة التعلم الجزئي؛ طريقة جزئية في التعلم: Part method of learning

طريقة التعلم الكُلي؛ طريقة كلية في التعلم: Whole method of learning

طريقة التعليم المباشر لتدريس الحساب والقراءة:
Direct Instruction System for Teaching Arithmetic and Reading

طريقة التلميح. طريقة الحث: Prompting method

طريقة توقع التسلسل: Serial-anticipation method

طريقة التوقع. طريقة الترقب: Anticipation method

طريقة الجمع بين التدريب على العمليات والتدريب على المهارات:
Process training and skill training method

طريقة الحفظ النيرولوجي: Neurological Impress method

طريقة السؤال والإجابة في التعليم: Catechetical method

طريقة العمر العقلي الصفي: Mental grade Method

طريقة القراءة (في التدريس): Reading method (in teaching)

طريقة الكلمة: Word method

طريقة الكلمة الكلية: Whole word method

طريقة الكلمة والجملة: Word-and-sentence method

طريقة المذاكرة ـ الاختبار: Study-test method

طريقة المهارات المتكاملة: Integrated skills method

طريقة جزئية في التدريس: Part method in teaching

طريقة خبرة اللغة: Language experience method

طريقة سنوات الدراسة. طريقة عدد السنوات التي أمضاها الطفل في المدرسة: Years in School Method

طريقة شفهيَّة: Oral method

طريقة صوتية - بصرية: Phono-Visual method

طريقة صوتية (في القراءة)، فونيمي: Phonic method (in reading)

طريقة صوتية: Phonics

طريقة صوتية في القراءة: Sounding out

طريقة متعددة الحواس: Multisensory method

طريقة مسحيَّة في الاستذكار: S. Q 3 R method

طريقة نسبة التعلم: Learning Quotient method

| | |
|---|---|
| طريقة هجائية؛ طريقة التهجئة في تعليم القراءة: | ABC method |
| طفل: | Child |
| طفل خاص: | Special child |
| طفل شـاذ: | Atypical child |
| طفل عادي بليد: | Dull normal |
| طفل غير عادي: | Exceptional child |
| طفل مبتدئ: | Infant starter |
| طفل مبعثر: | Scatter child |
| طفل متخلف لغوياً: | Delay-language child |
| طفل مصاب مخياً: | Brain injured child |
| طفل مُضطرب التعلُّم؛ طفل مضطرب تعلمياً: | Interjocent child |
| طفل معاق انفعالياً: | Emotionally handicapped child |
| طفل مُعوَّق إدراكياً: | Perceptually impaired child |
| طفل ناقص الوزن: | Small-for-dates |
| طفولة: | Childhood |
| طلاقة القراءة: | Reading fluency |

## (ع)

| | |
|---|---|
| عائد التعلُّم. نتيجة التعلُّم: | Learning outcome |
| عائدات إلى التدريس: | Returners to teaching |

| | |
|---|---|
| عائدات التربية: | Returns of education |
| عائق لغوي: | Language handicap |
| عادة قرائية: | Reading habit |
| عادي. طبيعي: | Normal |
| عامل العبء: | Load Factor |
| عامل عددي: | Number factor |
| عامل قوة: | Power Factory |
| عبء إضافي: | Imposition |
| عبء الحالات. عبء العمل: | Caseload |
| عبء تعليمي؛ عبء أكاديمي: | Academic load |
| عجز بصري عن الكتابة: | Visual agraphia |
| عجز عن التركيز: | Aprosexia |
| عجز عن القراءة؛ عجز قرائي؛ صعوبة القراءة: | Reading disability |
| عجز قرائي. عدم القدرة على القراءة: | Aleia |
| عجز لغوي عام؛ صعوبة لغوية عامة: | General language disability |
| عجز لغوي؛ أسيميا: | Asemia |
| عجز نمائي: | Developmental disability |
| عداد حسابي. معداد. محسبة؛ أبيكوس: | Abacus |
| عَدّ؛ عملية العَدّ؛ عملية الإحصاء: | Numeration |
| عدد صحيح: | Integer |
| عدد فردي: | Odd number |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

عدم الانتباه: Inattention

عدم القدرة على قراءة الكلمات المُشكَّلة: Paragrammatism

عدم فهم المادة المقروءة: Hyperlexia

عرض. تقديم: Presentation

عَرَض: Symptom

عُسر الحساب؛ حبسة رياضية نمائية؛ صعوبة فهم الأعداد: Dyscalculia

عسر القراءة البصري؛ ديسليكسيا بصرية: Visual Dyslexia

عُسر القراءة الوراثي. عُسر القراءة التكويني؛ ديسلكسيا جينية Genetic dyslexia

عُسْر القراءة مع عجز الكتابة: Dyslexia with dysorthographia

عُسر القراءة؛ عجز عن القراءة؛ ديسليكسيا: Dyslexia

عُسر الكتابـة: Agitographia

عُسر الكتابة الأولي: Primary dysgraphia

عُسر الكتابة النمائي: Developmental Dysgraphia

عُسر الكتابة؛ ديسجرافيا: Dysgraphia

عُسر الكلام: Dysphrasia

عسر تكوين الكلمات. عسر تحليل الكلمات: Legasthenia

عُسر فهم الكلام: Dysacusis

عُصاب المدرسة: School neurosis

عطلة نصف الفصل: Half-term holiday

عدّ الكلمات. إحصاء الكلمات: Word count

عقاب: Punishment

عقب الولادة: Postpartum

عقلي معرفي: Cognitive

عقوبة دراسية. عقوبة أكاديمية: Academic penalty

عكس. قلب: Reversal

علاج: Remediation

علاج الفيتامينات المكثف: Megavitamin therapy

علاج عن طريق الفيتامينات: Megavitamin therapy

علاقة بين الشكل والأرضية: Figure-ground relationship

علامات عصبية غير قابلة للتحديد أو التصنيف:
Equivocal Neurological signs

علم الإملاء. ضبط التهجئة؛ أورثوجرافي: Orthography

علم التعليم: Educology

علني. صريح: Overt

عمر اختباري؛ عمر وقت إجراء الاختبار: Test age

عمر توقع القراءة: Reading expectancy age

عمر الحياة؛ عمر زمني: Life age

عمر النمو العام. عمر نمائي: Developmental age

عمر تحصيلي: Achievement age (AA)

عمر تعليمي. عمر تربوي: Educational age

| | |
|---|---|
| عمر حسابي: | Arithmatic age |
| عمر زمني. سن: | Age |
| عمر زمني: | Calender age |
| عمر زمني: | Chronological age |
| عمر سقفي، عمر أعلى، عمر أقصى: | Ceiling age |
| عمر صفي. عمر الصف الدراسي: | Grade age |
| عمر عضوي. عمر عضواني: | Organismic age |
| عمر عقلي: | Mental age |
| عمر عقلي قاعدي: | Basal mental age; base mental age |
| عمر قرائي: | Reading age |
| عمر متوقع: | Expectancy age |
| عمر مدرسي؛ عمر الذهاب إلى المدرسة: | School age |
| عمر منوالي: | Modal age |
| عمر نمائي: | D A |
| عمر وظيفي: | Functional age |
| عمل الفريق: | Team work |
| عمليات حسابية: | Arithmetic processes |
| عمليات نفس ـ لغوية: | Psycholinguistics operations |
| عملية إجراء الاختبارات: | Testing |
| عملية التعلُّم: | Learning process |

| | |
|---|---|
| عملية التعلُّم الذاتي : | Self learning process |
| عملية الضبط الذاتي : | Self control process |
| عملية حسابية : | Calculation |
| عن ظهر قلب : | Memoriter |
| عوامل اجتماعية ـ اقتصادية : | Socioeconomic factors |
| عوامل البيئة. عوامل بيئية : | Environmental factors |
| عوامل بيئية : | Environmental factors |
| عوامل خارجية : | Extrinsic factors |
| عوامل داخلية : | Intrinsic |
| عوامل كيميائية حيوية : | Biochemical factors |
| عوامل نمائية : | Developmental factors |
| عيادة قرائية : | Reading clinic |
| عيب : | Defect |
| عيب في اللغة؛ قصور اللغة : | Language Deficit |
| عينة التقنين. عينة مقننة : | Standardize sample |
| عينة موثوقة : | Reliable sample |

## (غ)

| | |
|---|---|
| غائب. متغيب : | Absentee |

غرض التقييم. الغرض من التقييم: Purpose of assessment

غرفة المصادر: Resource room

غُرفَة المصادر غير المُصنَّفة: Non Categorical Resource Room

غرفة مصادر مركزية: Centralized resource room

غرفة مصادر مُصنَّفة: Categorical Resource Room

غش (في الامتحانات): Cheating

غـفلة: Detraction

غير قابل للتعلُّم: Ineducable

غير قابل للتعلُّم. غير قابل للتربية: Noneducable

غير قارئ. ضعيف القراءة: Nonreader

غير لفظي: Nonverbal

## (ف)

فاكت. طريقة تدريس باستخدام حواس متعددة؛ طريقة تعدد الحواس: VAKT

فترة الممارسة: Practice period

فترة النمو؛ فترة نمائية: Developmental period

فترة تعليمية موحدة: Blocked time

فـتور: Acathexis

فجوة تحصيلية: Achievement gap

| | |
|---|---|
| فحص. امتحان؛ اختبار: | Examination |
| فحص سيكومتري. فحص القياس النفسي: | Psychometric examination |
| فردية خطية؛ فردية كتابية: | Graphic individuality |
| فرض العجز الإدراكي: | Perceptual deficit hypothesis |
| فروض: أ، ب، ج: | Alpha, Beta, Gamma hypotheses |
| فروق داخل الفرد. فروق فردية داخلية: | Intraindividual differences |
| فروق عقلية: | Mental differences |
| فروق فردية. فروق خارجية بين الأفراد: | Interindividual differences |
| فروق فردية: | Individual differences |
| فريق دراسة الطفل: | Child study team |
| فصل خاص: | Special class |
| فصل غير مرحلي. فصل لا صفي: | Ungraded class |
| فصل لا مرحلي. فصل مدرسي لا صفي: | Nongraded class |
| فصول موجهة: | Engineered classrooms |
| فطري: | Native |
| فطرية: | Nativism |
| فعالية الإدارة؛ فعالية إدارية: | Administrative effectiveness |
| فقدان القدرة على الكتابة؛ عجز عن الكتابة؛ أجرافيا: | Agraphia |
| فقـر: | Poverty |
| فكر. ذهن. عقل: | Intellect |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

فكري. ذهني. عقلي: Intellectual

فنيات التقييم المُعَّدلة. أساليب التقييم المعدَّلة:

Modified Assessment techniques

فهم: Understanding

فهم القراءة: Reading comprehension

فهم. إدراك: Comprehension

فهم. فعل فهم شئ. تفـهُّم: Comprehension

## (ق)

قائمة " إنرايت " لتشخيص المهارات الحسابية الأساسية:

Enright Diagnostic Inventory of Basic Arithmetic Skills

قائمة " بريجانس " لتشخيص المهارات الأساسية:

Brigance Diagnostic Inventory of basic skills

قائمة أكاديمية. استبيان تحصيلي: Academic Inventory

قائمة التنبؤ بأسباب السلوك داخل بيئة الفصل المدرسي:

Classroom Ecological Inventory

قائمة الرياضيات التشخيصية: Diagnostic mathematics inventory

قائمة تدقيق، قائمة مراجعة: Checklist

قائمة مراجعة السلوك: Behavior check list

قائمة؛ استبيان: Inventory

قابل للتعليم؛ قابل للتعلُّم: Docile

قابلية عقلية. طاقة عقلية: Mental capacity

قابلية لتشتت الانتباه؛ تشتت: Distractability

قارئ. كتاب لتعليم القراءة: Reader

قارئ مبتدئ: Beginning reader

قارئ متخلف: Retarded reader

قاصر تربوياً: Educationally impaired

قاعدة بيانات: Database

قاعدي. أساسي: Basal

قانون " إينجهاوس ": Ebbinghous's law

قانون رسوخ التعلُّم. قانون تثبيت التعلُّم: Law of fixation

قبول. موافقة: Consent

قبول الأقران؛ تقبُّل الأقران: Peer acceptance

قدرات عددية: Numberal abilities

قدرات أولية: Primary abilities

قدرات عقلية أولية: Primary mental abilities

قدرة استقرائية: Inductive ability

قدرة استنباطية: Deductive ability

قدرة التذكر الاقتراني: Associative memory ability

قدرة حدِّية: Marginal ability

قدرة دراسية؛ قدرة أكاديمية: Academic ability

قدرة عددية : Numerical ability

قدرة عدديَّـة : Numerical Ability

قدرة على التعلُّم المدرسي : Scholarship ability

قدرة على سرعة الإدراك : Perceptual speed ability

قدرة على طلاقة الألفاظ. قدرة على الطلاقة اللفظية : Word fluency ability

قدرة على فهم الألفاظ : Verbal comprehension ability

قدرة كمية ؛ قدرة عدديّة : Quantitative ability

قدرة متوقعة : Expectancy ability

قدرة مكانية : Spatial ability

قدرة ؛ كفاءة ؛ استطاعة : Ability

قراءة أولية. قراءة مبتدئين : Beginning reading

قراءة تصحيحية ؛ قراءة تقويمية : Corrective reading

قراءة جملة : Sentence reading

قراءة جهريَّة : Oral reading

قراءة حرة : Free reading

قراءة سريعة. قَشْد : Skimming

قراءة صامتة : Silent reading

قراءة طليقة. طلاقة القراءة : Fluent reading

قراءة علاجية : Remedial reading

قراءة فردانية ؛ قراءة تفريدية ؛ تفريد القراءة : Individualized reading

| | |
|---|---|
| قراءة مبرمجة: | Programmed reading |
| قراءة متعمقة: | Intensive reading |
| قراءة معكوسة. قراءة المرآة: | Mirror reading |
| قراءة معكوسة: | Palinlexia |
| قراءة معكوسة؛ قراءة عكسية: | Backward reading |
| قراءة منهاجية: | Curricular reading |
| قراءة موجهة: | Directed reading |
| قراءة موجهة: | Guided reading |
| قراءة موسَّعة: | Extensive reading |
| قراءة نمائية ـ قراءة تطوريَّة. قراءة ارتقائية: | Developmental reading |
| قراءة وظيفية: | Functional reading |
| قراءة وقت الفراغ: | Leisure reading |
| قصور بناء الجملة، قصور تركيب الجملة: | Defective syntax |
| قصور تربوي: | Educationally impairment |
| قصور رمزي: | Asymbolia |
| قصور فكري. عجز فكري: | Intellectual inadequacy |
| قضبان " كويزينير": | Cuisenaire rods |
| قلق الاختبار: | Test anxiety |
| قليل النشاط. منخفض النشاط: | Hypoactive |
| قواعد: | Rules |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

قواعد الإعراب. قواعد البناء؛ تركيب الجملة: Syntax

قواعد اللغة. نحو؛ قواعد الإعراب: Grammar

قياس الذكاء: Intelligence measurement

قياس تربوي: Educational measurement

قياس غير شكلي. تقييم غير رسمي. تقدير غير مقنن: Informal assessment

قياس نفسي. اختبار نفسي. تطبيق الاختبارات النفسية: Psychological testing

قياس يومي مباشر: Direct Daily measurement

قياسات نفسية: Psychometrics

قيمة الصعوبة: Difficulty value

## (ك)

الرياض ١٤١٠

كتاب قراءة إضافي: Supplementary reader

كتاب قراءة مدرسي: Study reader

كتاب لتعليم حروف الهجاء: Abecedary

كتاب مطالعة أساسي. كتاب أساسي في المطالعة:
Basal reading; Basic reading book

كتاب مطالعة متدرِّج؛ كتاب قراءة متدرِّج: Graded reader

كتابة بالصور: Rebus writing

كتابة تخلجيَّة: Ataxic writing

كتابة صحفيَّة: Journal writing

كتابة معكوسة. كتابة المرآة: Mirror writing

كتابة معكوسة. كتابة المرآة: Palingraphia

| | |
|---|---|
| كتابة وظيفية: | Functional writing |
| كف استرجاعي: | Reproductive inhibition |
| كف رجعي: | Retroactive inhibition |
| كف قبلي: | Proactive inhibition |
| كلام تليغرافي. كلام مختصر: | Telegraphic speech |
| كلمات بصرية؛ كلمات مرئية: | Sight words |
| كلمة تركيبية: | Structure word |
| كلمة جملة: | Word sentence |
| كلمة شكلية: | Form word |
| كلمة عَلاقيّة: | Relational word |
| كلمة فارغة: | Empty word |
| كلمة لها معنى كامل: | Full word |
| كلمة محتوى: | Content word |
| كلمة مفردات: | Vocabulary word |
| كلمة نحوية: | Grammatical word |
| كلمة وظيفية: | Function word |

## (ل)

| | |
|---|---|
| لا أكاديمي: | Nonacademic |
| لا توازن نمائي؛ تفاوت نمائي: | Developmental imbalances |
| لجنة الامتحانات: | Board of examinations |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| لعبة قرائية: | Reading game |
| لوحة مجدولة: | Tabular chart |
| لوحة مغناطيسية: | Magnetic board |

## (م)

| | |
|---|---|
| مؤتمر الآباء والمعلمين: | Parent-teacher conference |
| مؤهلات المعلِّم: | Teacher qualifications |
| ما وراء الذاكرة. ذاكرة عليا: | Metamemory |
| ما وراء المعرفة؛ ما بعد المعرفة: | Metacognition |
| مادة للممارسة. مادة للتدريب: | Practice material |
| "ماكجينيتي، والتر هارولد ": | MacGinitie, Walter Harold |
| مبدأ " بريماك ": | Premack principle |
| مبدأ العلامة المعرفية: | Cognitive sign principle |
| متخلف تربوياً؛ متأخر تربوياً: | Educationally retarded |
| متخلف لمدة ست ساعات: | Six-hour retarded |
| متطوع: | Volunteer |
| متوسط الحضور اليومي. معدل الحضور: | Average daily attendance |
| متوسط المشاركة اليومية. معدل المشاركة اليومية: | Average daily membership |
| متوسط حسابي: | Arithmatic mean |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| مثابرة. مداومة. استمرارية: | Perservation |
| مجال إدراكي: | Perceptual field |
| مجال الانتباه: | Field of attention |
| مجالات التعلم. جوانب عملية التعلّم: | Process areas |
| مجلس الآباء والمعلمين: | Parent-teacher association |
| مجلس الأمناء: | Board of trustees |
| مجلس صعوبات التعلُّم: | Council for learning disabilities |
| مجموعات متكافئة: | Equivalent groups |
| مجموعة تجريبية: | Experimental group |
| مجموعة ضابطة: | Control group |
| محاسبة: | Accountability |
| محتوى المنهج: | Curricular content |
| محصول لغوي مستخدم: | Active vocabulary |
| محك. فحص. مراجعة: | Check |
| محك: | Criterion |
| محك التباعد: | Discrepancy criterion |
| محك التربية الخاصة: | Special education criterion |
| محكات الاستحقاق. أهلية الطفل لتلقي الخدمات التربوية الخاصة: | Eligibility Criteria |
| مُخّ: | Encephalon |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

مختبر القراءة: Reading laboratory

مخزون حسـي: Sensory storage

مدارس تربية خاصة: Special schools

مدارس نهارية خاصة: Special day Schools

مدخل الخبرة اللغوية؛ منحى الخبرة اللغوية:

Language-experiences approach

مدخل سيكولوجي في التدريس. منحى نفسي (في التدريس):

Psychological approach

مدرِّس أول: Master teacher

مدرس استشاري في صعوبات التعلُّم:

Learning disabilities teacher consultant

مدرسة إعدادية: Junior high school

مدرسة أنشطة: Activity school

مدرسة الأطفال: Infant school

مدرسة الحضانة التعاونية: Parent cooperative nursery school

مدرسة الفصل الواحد: One-room school

مدرسة المُعلِّم الواحد: One-teacher school

مدرسة تعويضية: Opportunity school

مدرسة حضانة: Nursery school

مدرسة قلب المدينة: Downtown school

مدرسة لا صفية؛ مدرسة بدون صفوف دراسية: Nongraded school

| | |
|---|---|
| مدرسة متعددة الجوانب: | Multilateral school |
| مدرسة متعددة القدرات: | Polyvalent school |
| مدرسة متنقلة: | Mobile school |
| مدرسة مسائية: | Moonlight school |
| مدرسة مصغرة: | Minischool |
| مدرسة منزلية: | Dame school |
| مُدرَك: | Perceived |
| مدى الاستجابة. مدى رد الفعل: | Reaction range |
| مدى الانتباه: | Range of attention |
| مدى الانتباه: | Span of attention |
| مدى الانتباه؛ سعة الانتباه: | Attention span |
| مدى العين ـ الصوت؛ مدى الرؤية ـ النطق؛ مسافة الرؤية ـ النطق: | Eye-voice span |
| مدى انتشار الإعاقة في مجتمع من المجتمعات: | Prevalence |
| مدير البرنامج التربوي الفردي: | Individualized educational program manager |
| مراكز المخ: | Brain centers |
| مُربٍ: | Educator |
| مربع لفظي: | Word square |
| مرحلة جنينية؛ مرحلة ما قبل الولادة؛ فترة ما قبل الميلاد: | Prenatal period |
| مرحلة ما بعد البلوغ: | Postpubertal |

مركز المعلمين: Teacher center

مركز المواد التعليمية: Materials center

مركز النشاط اليومي: Day activity center

مركز النظام. مركز الأوامر: Order center

مزج. دمج: Blend

مساءلة المعلمين: Teacher accountability

مساعد المدرِّس: Teacher aide

مسافة قرائية: Reading distance

مستوى: Level

مستوى استقلالي في القراءة: Independent Reading level

مستوى الإحباط في القراءة؛ مستوى الإخفاق في القراءة:
Frustration Reading Level

مستوى الانتباه: Attention level

مستوى التحصيل الراهن: Current achievement

مستوى التعلم المتوقع: Learning expectancy level

مستوى الصف الدراسي: Grade level

مستوى القدرة الابتدائي: Initial ability level

مستوى القراءة: Level of reading

مستوى القراءة التعليمي: Instructional reading level

مستوى المقروئية. مستوى القابلية للقراءة. مستوى القدرة على القراءة:
Readability level

مستوى الإحباط في القراءة؛ مستوى الهبوط في القراءة:
Reading level frustration

مستوى تحصيل في القراءة؛ مستوى إنجاز في القراءة:
Reading achievement level

مستوى متوسط: Intermediat level

مستويات الأداء: Performance levels

مستويات حالية للأداء التربوي. مستويات راهنة للأداء التعليمي:
Present level of educational Performance

مسح. كشف: Screening

مسح وتعرُّف: Screening and identification

مسرعات القراءة: Reading pacers

مشاركة والديَّة ـ مدرسيَّة: Parent-school partnership

مشخص نفسي ـ تربوي: Psychoeducational diagnostician

مشروع الهيد ستارت: Project Head start

مصادر اجتماعية: Social resources

مصادر المواد التعليمية: Materials sources

مُعاق تعليمياً. مُعوَّق تربوياً: Educationally handicapped

معاق تعليمياً، مُعوَّق أكاديمياً: Academic handicap

معالج تربوي: Educational therapist

معالجة المعلومات: Information processing

معامل الذكاء. نسبة الذكاء: Intelligence quotient

| | |
|---|---|
| معامل ذكاء حدّي: | Borderline intelligence |
| معاملة فارقة: | Differential treatment |
| معايير علمية. معايير أكاديمية. معايير تحصيل: | Academic standards |
| معايير عُمريَّة: | Age norms |
| معايير نمائية: | Developmental norms |
| معدَّل الإنجاز: | Rate score |
| معدَّل التقدُّم: | Rate of progress |
| مُعدَّل الحدوث: | Incidence |
| مُعدَّل القراءة: | Reading rate |
| مُعـدَّل المواليد: | Birth rate |
| معدَّل النجاح: | Pass rate |
| معدَّل وقوع؛ معدل حدوث: | Rate of occurrence |
| معرفة القراءة والكتابة بشكل وظيفي: | Functional Literacy |
| معرفة القراءة والكتابة؛ معرفة القراءة، معرفة الكتابة: | Literacy |
| معرفة نتائج التعلُّم: | Knowledge of results |
| معززات اجتماعية غير لفظية: | Nonverbal Social Reinforcement |
| معززات رمزية: | Symbolic reinforcers |
| مُعزِّز جسمي: | Physical reinforcer |
| معوَّق تعليمياً. معوَّق تربوياً: | Educationally handicapped |
| مُعلِّم خصم: | Enemy teacher |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

| | |
|---|---|
| مُعلّم غُرفة المصادر: | Resource room teacher |
| مُعلِّم مرجع: | Resource teacher |
| مُعلِّم مستشار. مدرِّس استشاري: | Consultative teacher |
| معلم بديل: | Relief teacher |
| معلومات قرائية: | Reading information |
| معوَّق إدراكياً: | Perceptually handicapped |
| معوَّق بدرجة خفيفة: | Mildly handicapped |
| معيار العمر: | Age norm |
| معيار صفي: | Grade norm |
| معيب عقلياً. قاصر عقلياً: | Mental defective |
| معينات بصرية: | Visual aids |
| معينات تعليمية: | Instructional aids |
| مفاهيم العدد: | Number Concepts |
| مفتاح تصحيح: | Scoring key |
| مفتاح شريحي. مفتاح تصحيح: | Strip key |
| مفردات أساسية: | Basic vocabulary |
| مفردات التعرُّف: | Recognition vocabulary |
| مفردات تصويرية. كلمات تصويرية. كلمات تشكيلية: | Shap Vocabulary |
| مفردات سالبة: | Passive vocabulary |
| مفهوم. مُدرَك ذهني: | Concept |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

مفهوم الذات الأكاديمي. مفهوم الذات الدراسي: Academic self-concept

مفهوم الزمن: Time Concept

مفهوم تعلُّم التعلُّم؛ مفهوم التعلُّم للتعلُّم: Learn-to-learn concept

مفهوم محدد: Defined concept

مقابلة: Interview

مقاييس "ماكارثي" لقدرات الأطفال:
McCarthy Scales of Children's Abilities

مقاييس القراءة التشخيصية: Diagnostic reading scales

مقاييس تقدير غير رسمية؛ أساليب تقييم غير رسمية:
Informal assessment measures

مقدِّر. مقوِّم: Rater

مقدرة. كفاءة: Competency

مقرأة: Metronoscope

مقرر أساسي. مساق أساسي: Basic course

مقرر دراسي؛ مساق؛ برنامج دراسي ينتهي بدرجة؛ برنامج دراسي ينتهي بشهادة: Course

مقرر مصغر: Mini course

مقصورات الدراسة: Study booth

مقصورة: Carrel

مقياس "سباتش" لتشخيص القراءة: Spache diagnostic reading scale

مقياس "ستانفورد ـ بينيه" للذكاء: Stanford-Binet intelligence scale

مقياس " وكسلر ـ بلفيو " : Wechsler Bellevue scale

مقياس " وكسلر " لذكاء الأطفال:
Wechsler intelligence scale for children

مقياس " وكسلر " لذكاء الأطفال في سني ما قبل المدرسة والمدرسة الابتدائية: Wechsler preschool and primary scale of intelligence

مقياس: Scale

مقياس الاضطراب: Disorder scale

مقياس البيئة التعليمية: Instructional Environment scale

مقياس التقدير للتعرف على التلاميذ ذوي صعوبات التعلُّم:
Pupil rating scal screening for learning disabilities

مقياس التنبؤ بالدمج الناجح. مقياس التكهن بالتضمين الناجح:
Predicting successful inclusion scale

مقياس الصعوبة: Difficulty scale

مقياس المكافئ العُمري: Equivalent age scale

مقياس النقط لـ " يركس ـ بريدجز " : Yerkes-Bridges point scale

مقياس بيئة حجرة الدراسة: Classroom environment scale

مقياس تحليلي: Analytical scale

مقياس تقويم اضطرابات قصور الانتباه المٌعدَّل:
Attention Deficit Disorders Evaluation scale Revised (ADDES)

مقياس صفي: Grade scale

مقياس لفظي: Verbal scale

| | |
|---|---|
| مقياس متوازن: | Balanced scale |
| مقياس مكافئ العمر: | Age equivalent scale |
| مقياس نفسي: | Psychological scale |
| مقياس نمائي: | Developmental scale |
| مكافئ العمر: | Age equivalent |
| مُكافئ عمري؛ عمر مكافئ: | Equivalent age |
| مكانة اجتماعية اقتصادية: | Socioeconomic status |
| مكتبة متنقلة: | Bookmobile |
| مُكتسب: | Acquired |
| ممارسة: | Practice |
| ممارسة متجمعة: | Unspaced practice |
| ممارسة متصلة؛ تدريب متواصل: | Massed practice |
| ممارسة موزَّعة: | Distributed practice |
| ممارسة موزَّعة: | Spaced practice |
| منحنى الإنجاز. منحنى التحصيل: | Achievement curve |
| منحنى الاحتفاظ: | Retention curve |
| منحنى التذكر: | Memory curve |
| منحنى التعلم: | Learning curve |
| منحى الفريق. مدخل الفريق: | Team approach |
| منحنى الممارسة: | Practice curve |

| | |
|---|---|
| منحنى النمو. منحنى النضج: | Growth curve |
| منحنى " S " في التعلُّم: | S-curve |
| منحى " دينفر" في التعليم. طريقة " دينفر" في التعليم: | Denver approach |
| منحي استراتيجيات التعلم: | Learning strategies approach |
| منحي الحث. مدخل التلقين: | Prompting approach |
| منحي القارئ القاعدي: | Basal reader approach |
| منحى المادة الدراسية؛ مدخل المادة الدراسية: | Subject-matter approach |
| منحى الوحدات. مدخل الوحدات: | Units approach |
| منحى تتابعي (في التدريس) مدخل تتابعي (في التدريس) | Sequential approach |
| منحى غير تصنيفي. مدخل غير تصنيفي في التدريب | Non categorical approach |
| منحى لغوي؛ مدخل لغوي: | Linguistic approach |
| منحى وسائط التعليم التبادلية: | Cross-media approach |
| منحى" أورتون - جلنجهام": | Orton-Gillingham approach |
| منخفض التحصيل: | Underachiever |
| منطقة الالتحاق: | Attendance area |
| منظار القراءة: تايبوسكوب: | Typo scope |
| منظور نفسي تربوي. اتجاه نفسي تربوي: | Psycho-educational Perspective |
| منهج: | Curriculum |
| منهج أكاديمي وظيفي: | Functional Academic curriculum |
| منهج تحليل السلوك: | Behavior analysis |
| منهج فارق. منهج مميّز: | Differentiated curriculum |

مهارات أساسية : Basic skills

مهارات اجتماعية : Social skills

مهارات التعرُّف على الكلمة : Word-recognition Skills

مهارات سابقة. مهارات أساسية. مهارات تعتبر شرطاً أساسياً. مهارات تعتبر متطلباً أساسياً : Pre-requisite skills

مهارات قبل أكاديمية. مهارات ما قبل الدراسة : Pre-academic skills

مهارات لغويَّة شفهيَّة. مهارات الكلام : Oral language skills

مهارة المذاكرة؛ مهارة الاستذكار؛ مهارة الدرس : Study skill

مهارة قرائية : Reading skill

مهارة لغوية : Language skill

مهمة تمهيدية. مهمة معينة : Propoedeutic task

مواد إضافية : Minor subjects

مواد القراءة المشوِّقة ذات المستوى المنخفض :
High-interst Low Level (Low vocabulary) reading materials

مواد تعليمية : Instructional media

مواد دراسية أساسية؛ موضوعات دراسية أساسية : Tool Subject

موقف المكافأة : Reward situation

ميول : Tendencies

## (ن)

ناظر مدرسة. مدير مدرسة : Principal

نتيجة قصوى : Ceiling effect

| | |
|---|---|
| نسبة. خارج القسمة: | Quotient |
| نسبة: | Ratio |
| نسبة اجتماعية: | Social quotient |
| نسبة اجتماعية: | S. Q |
| نسبة التحصيل: | AQ |
| نسبة التحصيل. معامل التحصيل. نسبة الإنجاز: | Achievement quotient |
| نسبة التعلُّم: | Learning Quotient |
| نسبة العمر الزمني: | Age ratio |
| نسبة القراءة. معامل القراءة: | Reading quotient |
| نسبة المعلِّمين إلى التلاميذ: | Pupil teacher ratio |
| نسبة تربوية. نسبة تعليمية: | Educational quotient |
| نسبة تربوية: | Educational quotient |
| نسبة تعليمية: | E. Q |
| نسبة ذكاء لفظية: | VIQ |
| نسبة نمائية: | Developmental quotient |
| نسق لفظي: | Word order |
| نسيان لفظي: | Verbal amnesia |
| نشاط مخي. فاعلية المخ. نشاط المخ وعمله: | Cerebration |
| نشاط هادف: | Purposeful activity |
| نص مبرمج. كتاب مبرمج: | Programmed text |

| | |
|---|---|
| نضج. نمو؛ نماء: | Growth |
| نضج: | Maturation |
| نضج مناسب لعمر معين: | Age-appropriate maturity |
| نطاق. محيط: | Surround |
| نظام الدرجات. نظام العلامات: | Marking system |
| نظام الرفيق. نظام الزميل: | Buddy system |
| نظرة عائدة: | Return sweep |
| نظرية أقصى درجات الاستثارة؛ نظرية التيقظ الأمثل: | Optimal arousal theory |
| نظرية آلية في التعلُّم: | Mechanistic theory of learning |
| نظرية العدد: | Number theory |
| نظرية القصور، نظرية النقص: | Deficit theory |
| نظرية القمة ـ القاعدة: | Top-Down theory |
| نظرية معرفيَّة: | Cognitive theory |
| نفسي ـ تربوي. نفستربوي: | Psycho educational |
| نفسي المنشأ: | Psychogenic |
| نقص التعبير اللغوي الصحيح. أكاتافيزيا: | Acataphasia |
| نقص فرص التعلُّم: | Lack of opportunity of learning |
| نقص معرفي. عيب معرفي: | Cognitive deficit |
| نقل. انتقال: | Transfer |
| نمط مشترك: | Combined Type |

نمطي. غير عادي: Atypical

نمو إدراكي: Perceptual development

نمو الطفل: Child Development

نمو مفاهيمي. نمو على مستوى المفاهيم: Conceptual Development

نمو مهني: Professional development

نمو مهني للمعلم: Professional growth

نمـو؛ ارتقاء: Development

نموذج تدريس: Teaching model

نموذج نفسي ـ لغوي: Psycho linguistic model

## (هـ)

هدر تربوي: Educational wastage

هدف: Objective

هدف تدريسي. هدف تعليمي: Instructional objective

هدف تعليمي: Instructional goal

هدف سلوكي: Behavioral objective

هضبة التعلُّم: Learning plateau

هضبة؛ مستوى الثبات. مستوى الاستقرار: Plateau

هوس الحساب. جنون العدّ: Arithmomania

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

# (و)

| | |
|---|---|
| واجب منزلي: | Home work |
| والد متعاون: | Cooperative Parent |
| وبسي: | WPPSI |
| ورقة الاختبار: | Test blank |
| وسائط التعلُّم؛ وسائل التعلُّم: | Modalities of learning |
| وسائل تعليمية؛ وسائط تعليمية: | Educational media |
| وسع. طاقة: | Capacity |
| وسيط حركي: | Kinesthetic modality |
| وسيلة تعليمية: | Educational medium |
| وسيلة حسية: | Tactile modality |
| وسيلة عملية التعُّلم: | Modality processing |
| وضع أسري؛ ترتيب أسري: | Position in family |
| وظيفة عقلية حدية: | Borderline intellectual functioning |
| وقت الارتداد. زمن العودة: | Regression time |
| وقت التحول. زمن الانتقال؛ فترة انتقالية: | Transition time |
| ولادي: | Connate |
| ولي أمر الطفل ذي الاحتياجات الخاصة. والد خاص: | Special parent |
| ويسك: | WISC |

# (ي)

| | |
|---|---|
| يداوم. يستمر (مداومة. استمرارية): | Perseverate (n. perseveration) |
| يعزِّز: | Reinforce |
| يُعلِّم بالسؤال والإجابة: | Catechize |
| يقظة؛ تنبُّه: | Attentiveness |
| يُقنِّن: | Standardize |
| يمكن تقديره كمياً؛ يمكن إعطاؤه درجة: | Scorable |
| يوم دراسي مزدوج: | Double-session day |

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

# الفهرس




مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية الرياض ١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض ١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

مكتبة الملك فهد الوطنية
الرياض
١٤١٠

# Learning Disabilities Dictionary

English – Arabic
Arabic – English

ABD AL RAHMAN SAYED SOLIMAN

chairman

الرياض ، طريق مكة المكرمة
ت: ٤٦٤١١٤٤ - ف: ٤٦٥٩٥٣٧
ahraa@yahoo.com dar.alzahraa@hotmail.com

ISBN 9960-664-87-2
9 789960 664873

دار الزهراء
للنشر والتوزيع